2012 Manual del propietario Chevrolet Camaro

En breve 1-1
Tablero de instrumentos 1-2
Información de conducción inicial 1-4
Características del vehículo 1-13
Rendimiento y mantenimiento 1-18

Llaves, puertas y ventanas 2-1
Llaves y seguros 2-2
Puertas 2-9
Seguridad del vehículo 2-11
Espejos exteriores 2-13
Espejos interiores 2-15
Ventanas 2-16
Techo 2-19

Asientos y sistemas de sujeción 3-1
Cabeceras 3-2
Asientos delanteros 3-3
Asientos Traseros 3-8
Cinturones de seguridad 3-9
Sistema de bolsa de aire 3-18
Restricciones para niños 3-36

Almacenamiento 4-1
Compartimientos de almacenamiento 4-1
Características adicionales del almacenamiento 4-3

Instrumentos y controles 5-1
Controles 5-2
Luces de advertencia, marcadores e indicadores 5-7
Pantallas de información 5-26
Mensajes del vehículo 5-34
Personalización del vehículo 5-46
Sistema remoto universal 5-50

Iluminación 6-1
Iluminación exterior 6-1
Iluminación Interior 6-6
Características de iluminación 6-7

Sistema de información y entretenimiento 7-1
Introducción 7-1
Radio 7-9
Reproductores de audio 7-17
Teléfono 7-26

Controles de clima 8-1
Sistemas de control de clima 8-1
Ventilas de aire 8-4

Conducción y funcionamiento 9-1
Información de conducción 9-2
Arranque y funcionamiento 9-17
Emisiones del motor 9-28
Transmisión automática 9-29
Transmisión manual 9-34
Frenos 9-36
Sistemas de control de recorrido 9-38

2012 Manual del propietario Chevrolet Camaro

Control de velocidad constante 9-43
Sistemas de detección de objetos 9-46
Combustible 9-50
Remolque 9-55
Conversiones y adiciones 9-63

Cuidado del vehículo 10-1
Información general 10-3
Verificaciones del vehículo . . . 10-4
Direccionamiento de los faros 10-35
Reemplazo de focos 10-38
Sistema eléctrico 10-44
Ruedas y llantas 10-52
Arranque con cables pasacorrientes 10-95
Remolque 10-99
Cuidado de apariencia 10-100

Servicio y mantenimiento . . . 11-1
Información general 11-1
Programa de mantenimiento 11-3
Servicios para aplicaciones especiales 11-9
Mantenimiento y cuidados adicionales 11-9
Líquidos, lubricantes y partes recomendadas 11-13
Registros de mantenimiento 11-16

Datos técnicos 12-1
Identificación del Vehículo 12-1
Datos del vehículo 12-2

Información a clientes 13-1
Información a clientes 13-2
Elaboración de informes sobre defectos de seguridad 13-20
Grabación de datos y privacidad del vehículo 13-21

OnStar (EE. UU. y Canadá 14-1
Descripción general de OnStar 14-1
Servicios OnStar 14-2
Información adicional de OnStar 14-5

Índice i-1

Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelos de vehículos y diseños de la carrocería del vehículo que aparecen en este manual, incluyendo, pero no limitado a, GM, el logotipo GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET, CAMARO, y el Emblema de CAMARO son marcas registradas y/o marcas de servicio de General Motors CRL, sus subsidiarios, afiliados o licenciatarios.

Este manual describe funciones con las que puede o no puede estar equipado su vehículo específico bien sea porque se trate de equipos opcionales que no fueron adquiridos con el vehículo o debido a cambios posteriores a la impresión de este manual del usuario. Consulte la documentación de compra que se refiera a su vehículo específico para confirmar cada una de las funciones encontradas en el vehículo. En vehículos vendidos por primera vez en Canadá, sustituya el nombre "General Motors of Canada Limited" por Chevrolet Motor Division dondequiera que aparezca en este manual.

Mantenga este manual en el vehículo para referencias rápidas.

Propietarios canadienses de vehículos

Propriétaires Canadiens

Se puede obtener una copia de este manual en francés en su concesionario o en la siguiente dirección:

On peut obtenir un exemplaire de ce guide en français auprès du concessionnaire ou à l'adresse suivante:

Helm, Incorporated
P.O. Box 07130
Detroit, MI 48207

1-800-551-4123
Numéro de poste 6438 de langue française
www.helminc.com

Uso de este manual

Para localizar rápidamente información sobre el vehículo, use el índice en las últimas páginas del manual. Es una lista alfabética de lo que ofrece el manual y la página donde puede encontrarse.

Peligro, advertencia y precaución

Los mensajes de advertencia presentes en las etiquetas del vehículo y en este manual describen situaciones peligrosas y lo que puede hacerse para evitarlos o reducirlos.

El título **Peligro** indica una situación peligrosa de gran riesgo que, de producirse, ocasionaría lesiones graves o mortales.

Los títulos **Advertencia** y **Precaución** indican una situación peligrosa que puede ocasionar lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA

Esto informa sobre una situación en la que puede lastimarse usted u otras personas.

Aviso: **Esto informa sobre una situación que puede ocasionar daños a la propiedad o al vehículo. La garantía del vehículo no cubre estos daños.**

Un círculo con una diagonal atravesada es un símbolo de seguridad que significa "No", "No haga esto" o "No lo permita".

Símbolos

El vehículo tiene componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto y describen la operación o la información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

: Este símbolo se muestra cuando es necesario consultar el manual de propietario para obtener instrucciones adicionales o más información.

: Este símbolo se muestra cuando es necesario consultar el manual de taller para obtener instrucciones adicionales o más información.

Tabla de símbolos del vehículo

Ofrecemos aquí algunos símbolos adicionales que pueden encontrarse en el vehículo y su significado. Para mayor información sobre el símbolo, consulte el índice.

: Luz de estado de las bolsas de aire

: Aire acondicionado

: Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

: Controles de audio en el volante o OnStar®

: Luz de advertencia del sistema de frenos

: Sistema de carga

: Control crucero

: Temperatura del refrigerante del motor

: Luces exteriores

: Luces de niebla

: Indicador de combustible

: Fusibles

: Cambiador de luces altas/bajas, faros

: Sistema de CERROJO, asientos de seguridad para niños

: Indicador de falla

: Presión de aceite

: Potencia

: Arranque remoto del vehículo

: Avisos de cinturones de seguridad

: Monitor de presión de las llantas

: Control de tracción/Stabilitrak®

: Líquido de lavado del parabrisas

✍ NOTAS

En breve

Tablero de instrumentos

Tablero de instrumentos 1-2

Información de conducción inicial

Información de conducción inicial 1-4
Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) 1-4
Arranque remoto del vehículo 1-5
Seguros de puertas 1-6
Liberación de la cajuela 1-6
Ajuste del asiento 1-6
Asientos con calefacción 1-7
Ajuste de las cabeceras 1-7
Cinturones de seguridad 1-8
Sistema de detección de pasajeros 1-8
Ajuste del espejo 1-9
Ajuste del volante 1-9
Iluminación interior 1-10
Iluminación exterior 1-10
Limpia/lavaparabrisas 1-11
Controles del clima 1-12
Transmisión 1-12

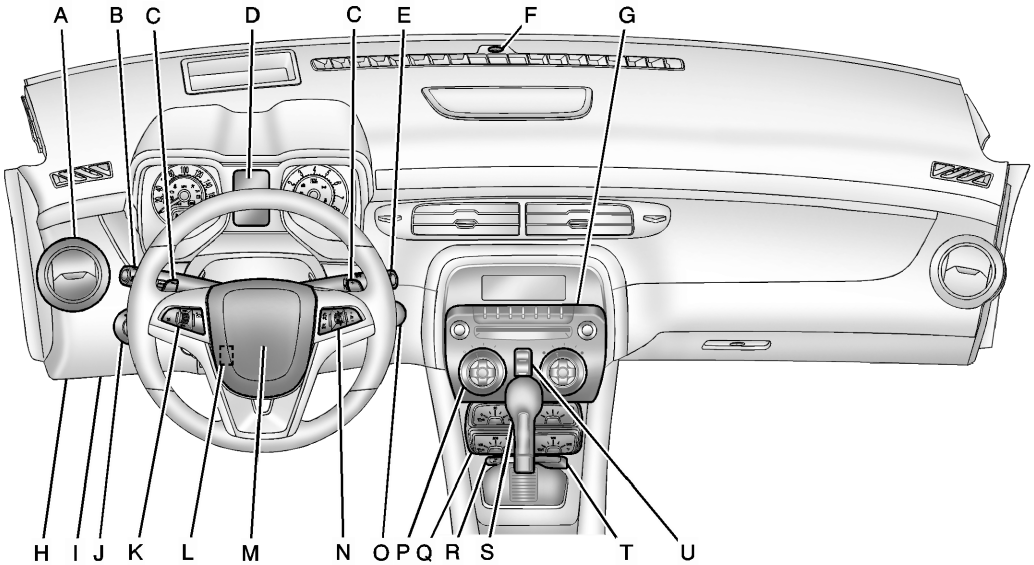
Características del vehículo

Radios 1-13
Radio satelital 1-14
Dispositivos de audio portátiles 1-15
Bluetooth® 1-15
Controles del volante 1-15
Control crucero 1-16
Centro de información del conductor (DIC) 1-16
Asistencia para estacionamiento ultrasónica 1-17
Tomacorrientes 1-17
Sistema remoto universal 1-17
Quemacocos 1-17
Convertible 1-18

Rendimiento y mantenimiento

Sistema de control de tracción (TCS) 1-18
Sistema StabiliTrak® 1-19
Monitor de presión de las llantas 1-19
Equipo de sellador de llantas y compresor 1-20
Sistema de duración del aceite del motor 1-20
Conducción para un mayor ahorro de combustible 1-20
Programa de Asistencia en el Camino 1-21
OnStar® 1-21

Tablero de instrumentos



A. *Salidas de ventilación en la página 8-4*.

B. Palanca direccional Vea *Señales direccionales en la página 6-5*.

Conmutador de luces altas/ bajas de los faros en la página 6-3.

Luz intermitente para rebasar en la página 6-3.

Botones del centro de información del conductor (DIC) (si está equipado). Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

C. Controles de cambio de conductor mediante toque (si está instalado). Vea *Transmisión automática en la página 9-29*.

D. *Cuadro de instrumentos en la página 5-8*.

E. *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-3*.

F. Sensor de luz. Vea *Sistema automático de faros en la página 6-4*.

G. *Infotainment (Infoentretenimiento) en la página 7-1*.

H. Apertura del cofre (no visible). Vea *Cofre en la página 10-5*.

I. Conector del enlace para transmisión de datos (DLC) (No visible) Vea *Luz indicadora de falla en la página 5-18*.

J. *Controles de luces exteriores en la página 6-1*.

Luces de niebla delanteras en la página 6-5 (si está instalado).

Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-6.

K. *Control crucero en la página 9-43*.

L. *Ajuste del volante de dirección en la página 5-2*.

M. *Claxon en la página 5-3*.

N. *Controles del volante de dirección en la página 5-3*.

O. *Pantalla a la altura de la vista (HUD) en la página 5-30* (si está instalado).

P. *Sistemas de climatización en la página 8-1*.

Q. *Indicador de temperatura de la transmisión en la página 5-13*.

Indicador del voltímetro en la página 5-14.

Indicador de temperatura del aceite del motor en la página 5-12.

Indicador de presión del aceite del motor en la página 5-11.

R. *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*.

S. Palanca de cambios. Consulte *Transmisión automática en la página 9-29*. *Transmisión manual en la página 9-34*.

T. *Salidas eléctricas en la página 5-6*.

U. *Luces de advertencia de peligro en la página 6-5*.

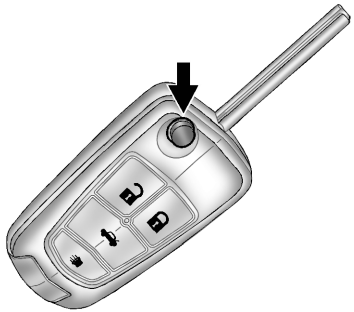
Información de conducción inicial

Esta sección proporciona una breve descripción general sobre algunas de las características importantes que podría o no encontrar en su vehículo.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las características; podrá encontrarlas más adelante en este manual de propietario.

Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)

El transmisor RKE funcionará estando hasta 20 m (65 pies) del vehículo.



Presione el botón de apertura de seguros para preservar la superficie de la llave. La llave puede ser utilizada para la ignición y todas las cerraduras.

Presione para abrir la puerta del conductor o toda las puertas.

Presione para cerrar los seguros de todas las puertas.

La respuesta de los seguros puede personalizarse. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-46*.

Mantenga presionado para abrir la cajuela.

Presione y libérelo para ubicar el vehículo.

Mantenga presionado durante al menos dos segundos para activar la alarma de pánico.

Presione nuevamente para cancelar la alarma de pánico.

Vea *Llaves en la página 2-2*. *Operación del sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Arranque remoto del vehículo

Para vehículos con esta característica, el motor puede arrancarse desde fuera del vehículo.

Arranque del vehículo

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Presione y libere .
3. Inmediatamente luego de completar el paso 2, oprima sin soltar hasta que destelle la luz de giro durante aproximadamente dos segundos, si el vehículo no está a la vista.

Al arrancar el motor se encenderán las luces de estacionamiento y permanecerán encendidas todo el tiempo que el motor esté encendido. Las puertas estarán bloqueadas y el sistema de control del clima podría encenderse.

El motor continuará encendido durante 10 minutos. Repita los pasos para extender el tiempo por 10 minutos más. El arranque remoto sólo puede extenderse una vez.

Cancelación de un arranque remoto.

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Apunte el transmisor de acceso remoto sin llave hacia el vehículo y mantenga presionado hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las luces intermitentes indicadoras de peligro.
- Encienda y apague el vehículo.

Vea *Arranque remoto del vehículo en la página 2-5*.

Seguros de puertas

Para cerrar o abrir el seguro de una puerta.

- Para poner el seguro a la puerta desde adentro, utilice la perilla para seguro de puertas que está en la parte superior de la puerta.
- Para quitar el seguro de la puerta desde adentro, jale la manija una vez. Al jalar la manija nuevamente se quita el pasador de la puerta.
- Desde el exterior, gire la llave en el sentido de las manecillas del reloj o en sentido contrario al de las manecillas del reloj, o bien oprima o en el transmisor de Acceso remoto sin llaves (RKE). Consulte *Seguros de las puertas en la página 2-7*. *Operación del sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Seguros eléctricos de puertas

Hay un interruptor de seguros eléctricos de puertas en el tablero de instrumentos y en los paneles de la puerta delantera.

: Presione para cerrar los seguros de las puertas.

: Presione para abrir los seguros de las puertas.

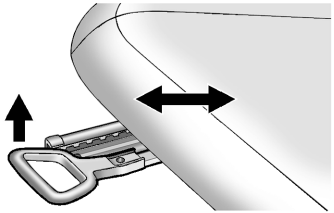
Vea *Seguros de puertas eléctricos en la página 2-8*.

Liberación de la cajuela

Se puede abrir la cajuela presionando el botón de liberación remota de cajuela ubicado en la parte baja de la puerta del conductor o o en el transmisor remoto de entrada sin llave (RKE). Vea *Cajuela en la página 2-9* para obtener más información.

Ajuste del asiento

Asientos Manuales

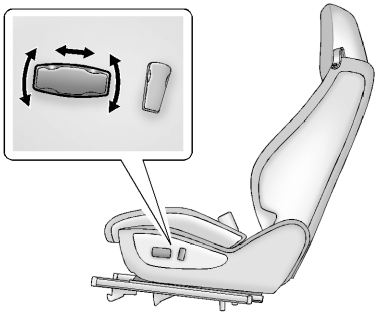


Para ajustar el asiento:

1. Levante la manija que está bajo el asiento para desbloquearlo.
2. Deslice el asiento y libere la manija.
3. Intente mover el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse de que esté asegurado en su sitio.

Vea *Ajuste de los asientos en la página 3-3* para obtener más información.

Asientos eléctricos



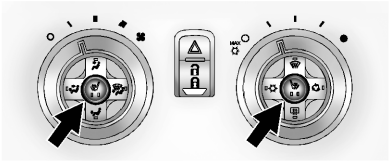
Para ajustar el asiento, si está equipado con éste:

- Mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás moviendo el control horizontal hacia adelante o hacia atrás.
- Mueva el asiento completo moviendo el control horizontal hacia arriba o hacia abajo.
- Incline el asiento girando el control horizontal hacia adelante o hacia atrás.

Vea *Ajuste de los asientos eléctricos en la página 3-4*.

Para levantar o reclinar el respaldo, incline el control vertical hacia adelante o hacia atrás. Vea *Respaldos reclinables en la página 3-5* para obtener más información.

Asientos con calefacción



Si está disponible, presione o para encender la calefacción del asiento. Una luz indica que esta función está activa.

Para que funcione, el motor debe estar encendido.

Para el ajuste más alto oprima el botón una vez. Cada vez que se oprima el botón, el asiento con calefacción cambiará el siguiente ajuste inferior y, finalmente, al ajuste de inactivo. Dos luces indican el ajuste más alto, una luz indica el ajuste más bajo.

Vea *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-7* para obtener más información.

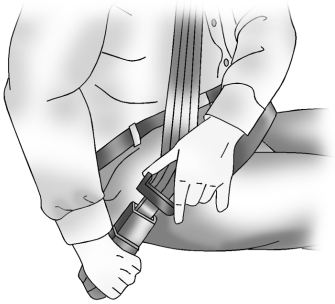
Ajuste de las cabeceras

No ponga el vehículo en movimiento hasta que las cabeceras para todos los ocupantes estén instaladas y ajustadas de manera adecuada.

Para lograr una posición cómoda del asiento, cambie el ángulo de inclinación del respaldo lo menos posible manteniendo el asiento y la altura de las cabeceras en la posición adecuada.

Para obtener más información, vea *Cabeceras en la página 3-2*. *Ajuste de los asientos en la página 3-3*.

Cinturones de seguridad



Consulte las siguientes secciones para obtener información importante sobre cómo utilizar los cinturones de seguridad de manera adecuada:

- *Cinturones de seguridad en la página 3-9*.
- *Uso correcto de los cinturones de seguridad en la página 3-10*.
- *Cinturón de tres puntos en la página 3-11*.
- *Correas y anclas inferiores para niños (sistema de pestillos) en la página 3-45*.

Sistema de detección de pasajeros

Estados Unidos

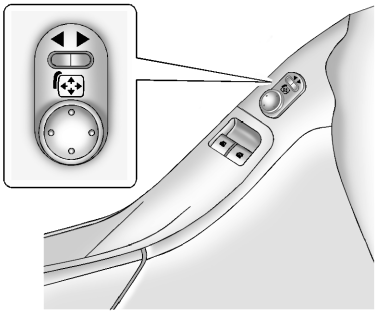
Canadá y México

El sistema de sensor del pasajero apagará la bolsa de aire del pasajero derecho delantero bajo ciertas condiciones. La bolsa de aire del conductor y las bolsas de aire de cortinilla, si está equipado, no se ven afectadas por el sistema sensor del pasajero.

El indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero estará visible en la consola superior al arrancar el vehículo. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-28* para obtener más información.

Ajuste del espejo

Exterior



Se muestra el Coupé, el Convertible es similar

Los vehículos con espejos exteriores eléctricos tienen controles ubicados en los apoyabrazos de la puerta del conductor.

Para ajustar cada espejo:

1. Presione el interruptor para seleccionar el espejo del lado del conductor o del lado del pasajero.
2. Presione uno de los cuatro lados en el (tablero de control) para ajustar el espejo.
3. Ajuste cada espejo exterior de modo que pueda ver una pequeña parte del vehículo y el área detrás del mismo.

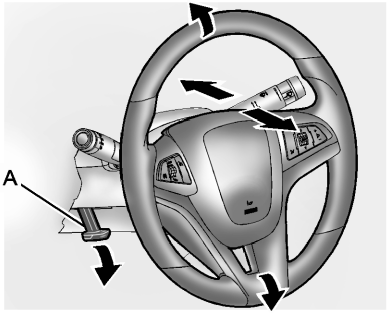
Vea *Espejos eléctricos en la página 2-14*.

Interior

Ajuste el espejo retrovisor interior para una visión clara del área detrás de su vehículo. Para evitar ser deslumbrado por los faros de atrás, presione la pestaña hacia adelante para el día y jálela para uso de noche. Vea *Espejo retrovisor manual en la página 2-15*.

En vehículos con espejo retrovisor interior con atenuación automática, el espejo reduce el brillo de los faros del vehículo ubicado atrás. La característica de reducción de luminosidad se enciende y la luz indicadora se ilumina cada vez que arranca el vehículo. Vea *Espejo retrovisor con atenuación automática en la página 2-15*.

Ajuste del volante



Para ajustar el volante de la dirección:

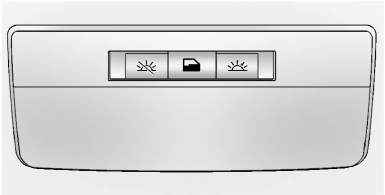
1. Jale la palanca (A) hacia abajo.
2. Baje o suba el volante de la dirección.
3. Aleje o acerque el volante de la dirección.

4. Jale la palanca (A) hacia arriba para bloquear el volante en su lugar.

No ajuste el volante mientras maneja.

Iluminación interior

Luces del techo



Los botones de la luz de domo están ubicados en el techo cerca del espejo retrovisor.

Para cambiar la configuración, presione lo siguiente:

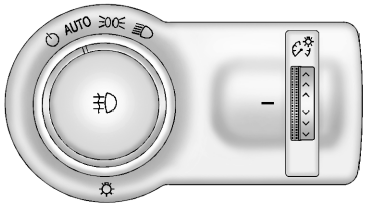
: Apaga las luces, incluso cuando la puerta está abierta.

: Enciende las luces automáticamente cuando una puerta está abierta.

: Enciende la luz.

Para mayor información acerca de la iluminación interior, consulte *Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-6*.

Iluminación exterior



El control de luces exteriores está en el tablero de instrumentos, del lado externo del volante.

El control de faros exteriores tiene cuatro posiciones:

: Gire ligeramente a ésta posición para apagar el sistema automático de luces o para encenderlo nuevamente. Cuando es liberado, el control regresa a la posición AUTO.

AUTO: Úselo para encender automáticamente los faros, luces de estacionado, luces traseras, indicadores laterales, luces de placas y las luces del panel de instrumentos.

: Úselo para encender las luces de estacionado junto con las luces traseras, indicadores laterales, luces de placas y las luces del panel de instrumentos.

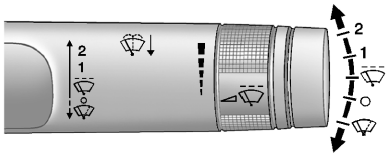
: Usar para encender los faros junto con las luces de estacionamiento, luces traseras, indicadores laterales, luces de placas y las luces del tablero de instrumentos.

: Úselo para encender o apagar las luces de niebla.

Para obtener más información, consulte:

- *Controles de luces exteriores en la página 6-1*.
- *Luces diurnas (DRL) en la página 6-3*.
- *Luces de niebla delanteras en la página 6-5*.

Limpia/lavaparabrisas

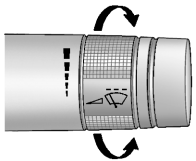


La palanca de la escobilla del parabrisas se encuentra en el lado de la columna de dirección. Estando la ignición en ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) o en ON/RUN (encendido/funcionamiento), mueva la palanca de la escobilla del parabrisas para seleccionar la velocidad de movimiento de la escobilla.

2: Utilizar para movimientos rápidos

1: Utilizar para movimientos lentos

: Mueva la palanca hasta para intervalos de movimientos ajustables, y luego gire la banda hacia arriba para movimientos más frecuentes o hacia abajo para movimientos menos frecuentes.



: Úselo para apagar los limpiaparabrisas.

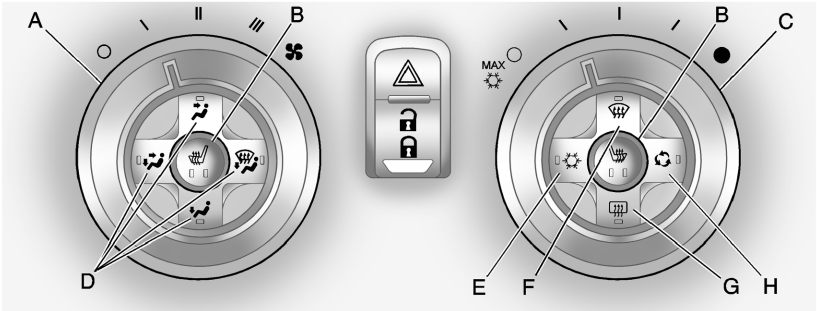
: Usar para una sola pasada, mueva brevemente la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varias pasadas, mantenga la palanca del limpiador hacia abajo.

: Jale la palanca de los limpiaparabrisas hacia usted para rociar fluido lavaparabrisas y activar los limpiaparabrisas.

Vea *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-3*.

Controles del clima

La calefacción, enfriamiento, descongelado y ventilación del vehículo pueden controlarse mediante este sistema.



A. Control del ventilador
B. Asientos con calefacción
C. Control temperatura
D. Controles del modo de distribución de aire
E. Aire acondicionado
F. Descongelar
G. Desempañador del medallón trasero
H. Recirculación

Vea *Sistemas de climatización en la página 8-1*.

Transmisión

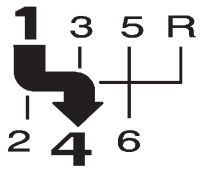
Transmisión automática

Cambio rápido

Cambio rápido le permite al conductor controlar manualmente la transmisión automática. Para usar cambio rápido, la palanca de cambios deberá estar en M (modo manual). Los vehículos con ésta característica tienen indicadores en el volante. Los controles están en el lado de atrás del volante. Presione el control izquierdo para reducir la velocidad, y el control derecho para aumentarla. Un mensaje en el centro de información del conductor (DIC) indica la velocidad en la que se encuentra el vehículo. Vea *Modo manual en la página 9-32*.

Transmisión manual

Mensaje de cambios uno a cuatro (V8 solamente)



Centro de información del conductor

Cuando éste mensaje aparece, usted solo puede cambiar de 1 (primera) a 4 (cuarta) en lugar de 1 (primera) a 2 (segunda). Aparecerá el mensaje en el centro de información del conductor. Vea *Transmisión manual en la página 9-34*.

Características del vehículo

Radios

VOL/ ⏻ : Presiónelo para apagar o encender el sistema. Gírelo para aumentar o reducir el volumen.

RADIO/BAND (radio/banda): Presione para escoger entre FM, AM o XM™, si cuenta con este equipo.

MENU/SELECT (menú/seleccionar): Gírelo para seleccionar las estaciones de radio.

⏮ **SEEK (buscar):** Presione para buscar la pista o estación de radio anterior.

⏭ **SEEK (buscar):** Presione para buscar la siguiente estación de radio o pista.

Botones 1-6: Presione para guardar y seleccionar estaciones favoritas.

INFO: Presione para mostrar información disponible acerca de la estación o pista actual.

Para obtener más información sobre ésta y otras características de la radio, consulte *Generalidades en la página 7-3*.

Guardar una estación favorita

Se pueden almacenar las estaciones de todas las bandas en la lista de favoritos en cualquier orden. Pueden almacenarse hasta seis estaciones en cada página de favoritos y se puede establecer el número de páginas de favoritos disponibles.

Para guardar la estación en una posición de la lista, presione el botón numérico correspondiente 1-6 hasta que la estación pueda escucharse nuevamente.

Para más información, vea "Guardando y recuperando favoritos" en *Radio AM-FM en la página 7-9*.

Configuración reloj

Ajustando la hora

El menú del reloj solamente se puede usar con el radio encendido al estar en ON/RUN o ACC/ ACCESSORY.

1. Presione el botón CONFIG (configurar).
2. Seleccione "Time and Date Settings" (Configuración de fecha y hora).
3. Seleccione "Set Time" (Ajustar hora).
4. Gire la perilla MENU/SELECT (menú/seleccionar) para ajustar el valor seleccionado.
5. Presione la perilla MENU/ SELECT (menú/seleccionar) para seleccionar el valor siguiente.
6. Para guardar la fecha u hora y regresar al menú "Time and Date Settings" (Configuración de fecha y hora), presione el botón ⇦ BACK (Atrás) en cualquier momento o presione la perilla MENU/SELECT (menú/ seleccionar) después de ajustar los minutos.

Configurando la opción "Formato 12/24"

1. Presione el botón CONFIG (configurar).
2. Seleccione "Time and Date Settings" (Configuración de fecha y hora).
3. Seleccione "Formato 12/24".
4. Presione la perilla MENU/ SELECT (menú/seleccionar) para seleccionar el formato de visualización de 12 o 24 horas.

Para instrucciones detalladas sobre la configuración del reloj, consulte *Reloj en la página 5-5*.

Radio satelital

Los vehículos con sintonizador de radio satelital XM™ y que cuenten con una suscripción válida para radio satelital pueden recibir estaciones en XM.

Servicio de radio satelital XM

XM es un servicio de radio satelital basado en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y 10 provincias de Canadá. La radio satelital XM cuenta con una gran variedad de programaciones y música comercial gratuita, de costa a costa y con sonido de calidad digital. Se requiere el pago de una cuota para recibir el servicio XM.

Para obtener más información consulte:

- www.xmradio.com o llame al 1-800-929-2100 (en EE. UU.)
- www.xmradio.ca o llame al 1-877-438-9677 (en Canadá).

Para mayor información, vea *Radio satelital en la página 7-11*.

Dispositivos de audio portátiles

Algunos vehículos tienen una entrada auxiliar de 3.5 milímetros (1/8 pulg.) y un puerto USB ubicado en el centro de la consola. Es posible conectar dispositivos externos como iPods®, laptops, reproductores MP3, cambiadores de CD y dispositivos de almacenamiento USB, dependiendo del sistema de audio.

Para mayor información, vea *Dispositivos auxiliares en la página 7-19*.

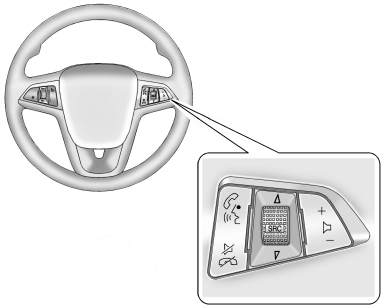
Bluetooth®

El sistema Bluetooth permite a los usuarios con teléfonos habilitados para Bluetooth hacer y recibir llamadas con "manos libres" utilizando el sistema de audio y los controles del vehículo.

El teléfono celular habilitado para Bluetooth debe emparejarse con el sistema de Bluetooth del vehículo antes de poder utilizarse dentro del mismo. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones.

Consulte *Bluetooth (Descripción general) en la página 7-26*. *Bluetooth (Controles Infotainment) en la página 7-28*. *Bluetooth (Reconocimiento de voz) en la página 7-33*.

Controles del volante



Algunos controles de audio se pueden ajustar en el volante.

**/ : ** Presione para interactuar con los sistemas OnStar o Bluetooth disponibles.

**/ : ** Presiónelo para silenciar las bocinas del vehículo únicamente. Presiónelo de nuevo para volver a encender el sonido. Para vehículos con sistemas OnStar o Bluetooth, presione para rechazar una llamada entrante, o para terminar la llamada actual.

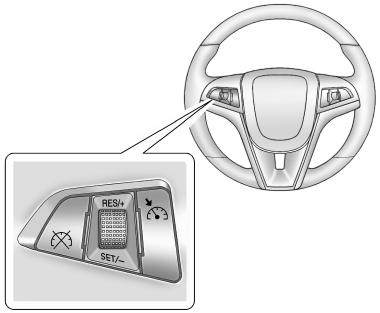
**SRC (entrada) : ** Presione para seleccionar una entrada de sonido.

Gire hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la estación de radio, CD o pista MP3 favoritos siguiente o anterior.

**+ - : ** Presione + para incrementar el volumen; presione - para disminuir el volumen.

Para mayor información, vea *Controles del volante de dirección en la página 5-3*.

Control crucero



Los botones de control de velocidad crucero están ubicados en el lado exterior del volante.

: Presiónelo para apagar o encender el sistema de control de crucero. Un indicador de luz se enciende en el tablero de instrumentos.

: Presione este botón para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

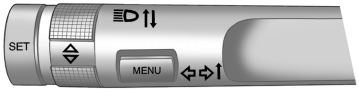
RES/+ : Mueva la rueda hacia arriba para hacer que el vehículo regrese a una velocidad establecida previamente o para acelerar a una velocidad más alta.

SET/- : Mueva la rueda hacia abajo para establecer una velocidad o para hacer que el vehículo desacelere.

Vea *Control crucero en la página 9-43*.

Centro de información del conductor (DIC)

La pantalla CID está ubicada al centro del tablero de instrumentos. Ésta muestra el estatus de muchos sistemas del vehículo. Los controles para la CID están situados en la palanca de las direccionales.



MENU (Menú): Presione éste botón para entrar al menú Trip/Fuel (viaje/combustible) y al menú "Vehicle Information" (Información del vehículo).

: Utilice la rueda para desplazarse entre los elementos en cada menú.

SET (Aceptar): Use éste botón para ajustar o quitar el elemento del menú cuando éste se despliega.

Para mayor información, vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

Asistencia para estacionamiento ultrasónica

Si está disponible, la ayuda ultrasónica posterior de estacionamiento (URPA) usa sensores en la defensa trasera para detectar objetos mientras estaciona el vehículo. Ésta funciona a velocidades inferiores a 8 km/h (5 mph). URPA usa pitidos audibles para proporcionar distancia e información del sistema.

Mantenga limpios los sensores de la defensa trasera del vehículo para asegurar una operación adecuada.

Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-46* para obtener más información.

Tomacorrientes

El vehículo tiene dos tomas de corriente para accesorios; uno ubicado debajo del sistema de control de clima y otro dentro de la consola de almacenaje central. Éstas pueden ser usadas para conectar equipo eléctrico, como teléfonos celulares o reproductores MP3.

Las tomas de corriente para accesorios no funcionan cuando la llave es retirada de la ignición y se abre la puerta del conductor. Esto ayuda a preservar la vida de la batería del vehículo.

Vea *Salidas eléctricas en la página 5-6*.

Sistema remoto universal

Este sistema proporciona una forma de sustituir hasta tres transmisores de control remoto usados para activar dispositivos tales como abridores de puertas de cochera, sistemas de seguridad, y dispositivos de automatismo para el hogar.

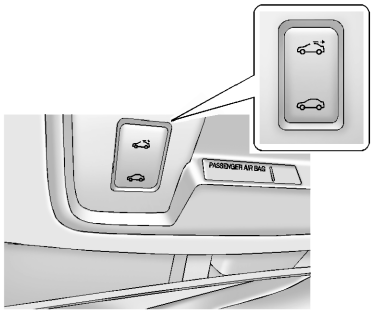
Lea las instrucciones en su totalidad antes de intentar programar el Universal Remote System (Sistema remoto universal). Debido a los pasos necesarios, puede ser útil tener a otra persona disponible para ayudarle con la programación del Universal Remote System (Sistema remoto universal).

Vea *Sistema remoto universal en la página 5-50*.

Quemacocos

Para operar el quemacocos, la ignición debe estar en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ ACCESSORY (acc/accesorio), o en corriente retenida para accesorios (RAP). Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-23*.

Los interruptores del quemacocos se encuentran en la consola superior.



Open/Close: Mantenga presionada la parte delantera o trasera del interruptor para abrir o cerrar el quemacocos.

Apertura rápida: Presione y suelte dos veces la parte trasera del interruptor para la apertura rápida del quemacocos.

Vent: Presione y suelte la parte trasera del interruptor para abrir el quemacocos.

Convertible

Si cuenta con este equipo, el techo convertible puede bajarse y almacenarse bajo la cubierta que hay atrás del asiento trasero. Para ver instrucciones paso a paso, colnsulte *Techo convertible en la página 2-21*.

Rendimiento y mantenimiento

Sistema de control de tracción (TCS)

El sistema de control de tracción limita el giro sin tracción de las ruedas. El sistema se enciende automáticamente cada vez que arranca el vehículo.

- Para apagar el control de tracción, presione y suelte el botón TCS/StabiliTrak (sistema de control de tracción) OFF ubicado en la consola, delante de la palanca de cambios. (TC) se ilumina y aparece el mensaje DIC apropiado. Vea *Mensajes del sistema de control de manejo en la página 5-41*.

- Presione el botón TCS/ StabiliTrak nuevamente para volver a encender el control de tracción.

Para mayor información, vea *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*.

Sistema StabiliTrak®

StabiliTrak asiste con control direccional del vehículo en condiciones de manejo difíciles. El sistema se enciende automáticamente cada vez que arranca el vehículo.

- Para apagar el control de tracción y el control electrónico de estabilidad, presione y sostenga el botón TCS/ StabiliTrak (sistema de control de tracción) ubicado en la consola, delante de la palanca de cambios. y se iluminan y aparece el mensaje DIC apropiado. Vea *Mensajes del sistema de control de manejo en la página 5-41*.
- Presione el botón TCS/ StabiliTrak nuevamente para encender ambos sistemas.

Para mayor información, vea *Sistema StabiliTrak® en la página 9-40*.

Monitor de presión de las llantas

Este vehículo puede contar con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

La luz de advertencia TPMS le avisa cuando exista una pérdida de presión significativa en alguna de las llantas del vehículo. Si la luz de advertencia se enciende, deténgase tan pronto sea posible e infle las llantas hasta la presión recomendada que aparece en la Etiqueta de información sobre las llantas y carga. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*. La luz de advertencia permanecerá encendida hasta que se haya corregido la presión de las llantas.

Durante condiciones ambientales más frías, la luz de advertencia de presión baja podría mostrarse al arrancar y apagar el vehículo. Esto puede ser un indicador de que la presión de las llantas se está reduciendo, por lo que será necesario inflar las llantas hasta la presión adecuada.

El TMPS no reemplaza el mantenimiento normal mensual de las llantas. Es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta en las llantas.

Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-63*.

Equipo de sellador de llantas y compresor

Este vehículo puede incluir una llanta de refacción y un equipo de cambio de llanta o un juego de sellante de llantas y compresor. El kit puede utilizarse para sellar temporalmente pinchaduras pequeñas en el área de la banda de rodamiento de la llanta.

Consulte *Equipo de compresor y sellador de llantas en la página 10-80* para información completa sobre la operación.

Si el vehículo viene con llanta de refacción y equipo de cambio de llanta, vea *Si se desinfla una llanta en la página 10-77*.

Sistema de duración del aceite del motor

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula la vida útil del aceite basándose en el uso del vehículo y muestra el mensaje "CHANGE ENGINE OIL SOON" (Cambie pronto el aceite del motor) cuando es momento de cambiar el aceite y el filtro de aceite. El sistema de duración del aceite debe restablecerse en 100% sólo después de un cambio de aceite.

Restablecer el sistema de duración del aceite

1. Gire la ignición a ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
2. Presione el pedal del freno hasta el fondo y libérelo tres veces en un periodo de cinco segundos.

Vea *Sistema de control de vida útil del aceite de motor en la página 10-13*.

Conducción para un mayor ahorro de combustible

Los hábitos de manejo pueden afectar el rendimiento del combustible. He aquí algunos consejos de manejo para obtener el mejor rendimiento de combustible posible.

- Evite acelerones rápidos y acelere de manera pausada.
- Frene gradualmente y evite frenados abruptos.
- Evite mantener el motor en marcha con el auto detenido durante periodos de tiempo largos.
- Cuando las condiciones del camino y del clima sean adecuadas, utilice el control de velocidad crucero.
- Respete siempre los límites de velocidad establecidos o maneje más lentamente cuando lo requieran las circunstancias.
- Mantenga las llantas del vehículo infladas a la presión adecuada.
- Combine varios viajes en uno solo.

- Reemplace las llantas del vehículo con llantas que tengan el mismo número de especificación TPC ubicado en el lateral de la llanta, cerca del tamaño.
- Siga las instrucciones de mantenimiento recomendado.

Programa de Asistencia en el Camino

EE.UU.: **1-800-243-8872**

Usuarios TTY (U.S.): **1-888-889-2438**

Canadá: **1-800-268-6800**

México: **01-800-466-0800**

Como dueño de un auto Chevrolet nuevo, automáticamente está inscrito en el Programa de Asistencia en el Camino.

Consulte *Asistencia en el camino (Estados Unidos y Canadá) en la página 13-8*. *Asistencia en el Camino (México) en la página 13-10* para obtener más información.

Asistencia en el camino y OnStar (Estados Unidos y Canadá)

Si cuenta con una suscripción activa a OnStar, presione el botón y su ubicación GPS actual se enviará a un consejero OnStar que evaluará su problema, se pondrá en contacto con Asistencia en el camino y enviará su ubicación exacta para hacerle llegar la asistencia que necesite.

Centro de propietarios en-línea (Estados Unidos y Canadá)

El Centro de Propietarios en Línea es un servicio gratuito que incluye recordatorios de servicios en línea, consejos de mantenimiento del vehículo, manual del propietario en línea, privilegios especiales y más.

Inscríbase hoy mismo en: **www.chevyownercenter.com** (en EE.UU.) o **www.gm.ca** (en Canadá).

OnStar®

Si cuenta con él, el vehículo tiene un completo sistema a abordo que puede conectarse con servicios en vivo de asesor de emergencias, seguridad, navegación, conexión y diagnóstico. Vea *Generalidades de OnStar en la página 14-1* para obtener más información.

✍ NOTAS

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros
Llaves 2-2
Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) 2-3
Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) 2-3
Arranque remoto del vehículo 2-5
Seguros de puertas 2-7
Seguros eléctricos de puertas 2-8
Protección de bloqueo 2-9

Puertas
Cajuela 2-9

Seguridad del vehículo
Seguridad del vehículo 2-11
Sistema de alarma antirrobo 2-11
Inmovilizador 2-12
Funcionamiento del inmovilizador 2-12

Espejos exteriores
Espejos convexos 2-13
Espejos eléctricos 2-14
Espejos con calefacción 2-14
Espejo de atenuación automática 2-15

Espejos interiores
Espejo retrovisor manual 2-15
Espejo retrovisor de atenuación automática 2-15

Ventanas
Ventanas 2-16
Ventanas Eléctricas 2-16
Visores 2-18

Techo
Quemacocos 2-19
Capota 2-21

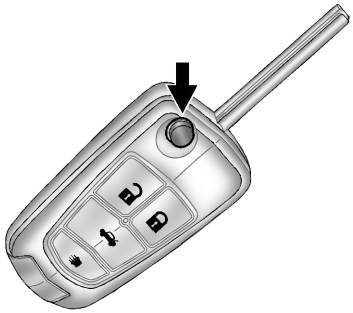
Llaves y seguros

Llaves

⚠ ADVERTENCIA

Dejar a menores de edad en un vehículo con las llaves de encendido es peligroso por muchas razones. Los menores u otras personas podrían sufrir lesiones serias o incluso la muerte. Podrían operar las ventanas eléctricas y otros controles o provocar el movimiento del vehículo. Las ventanas funcionarán con las llaves en el encendido y los niños podrían sufrir lesiones de gravedad o incluso la muerte si se atraviesan por el recorrido de una ventana que se esté cerrando. No deje las llaves de un vehículo en un vehículo con niños.

La llave que es parte del transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) puede ser usado para la ignición y todos los seguros.



Presione el botón de apertura de seguros en el transmisor RKE para preservar la superficie de la llave. Presione el botón y el borde de la llave para replegarla.

Acuda a su distribuidor o concesionario autorizado si requiere una llave nueva.

Aviso: **Si deja las llaves encerradas en el vehículo, podría ser necesario dañarlo para poder sacarlas. Siempre lleve consigo una llave de repuesto.**

Si se encuentra cerrado fuera del vehículo, consulte *Asistencia en el camino (Estados Unidos y Canadá) en la página 13-8*. *Asistencia a bordo de carretera (México) en la página 13-10*.

Con una suscripción OnStar activa, un asesor OnStar puede abrir el vehículo de manera remota. Consulte *Generalidades de OnStar en la página 14-1*.

Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)

Consulte *Declaración de Frecuencia de radio en la página 13-24* para información relativa a la Fracción 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y la Norma Industrial Canadiense RSS-GEN/210/220/310.

Si disminuye el rango de operación del RKE:

- Verifique la distancia. El transmisor podría estar muy alejado del vehículo.
- Verifique la ubicación. Otros vehículos u objetos podrían estar bloqueando la señal.
- Verifique la batería del transmisor Consulte "Reemplazo de la batería" más adelante en esta sección.
- Si el transmisor continúa sin operar correctamente, consulte con su concesionario, o con un técnico calificado para obtener servicio.

Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)

Las funciones del transmisor de entrada sin llave remota (RKE) funcionarán hasta 20 m (65 pies) de distancia del vehículo.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

2-4 Llaves, puertas y ventanas

RKE sin mostrar arranque remoto

Los siguientes pueden estar disponibles:

(cerrar): Oprima para cerrar los seguros de todas las puertas.

Las luces direccionales pueden encender y/o la bocina puede sonar indicando el cerrado. Consulte "retroalimentación de cerrado" en *Personalización del vehículo en la página 5-46*.

Si la puerta del pasajero está abierta al presionar , todas los seguros de las puertas se cierran.

Si la puerta del conductor está abierta al presionar , todos los seguros de las puertas se cierran excepto la puerta del conductor, si está disponible a través de la personalización del vehículo.

Presionar puede también activar el sistema antirrobo. Consulte *Sistema de alarma antirrobo en la página 2-11*.

(abrir): Presione para abrir el seguro de la puerta del conductor o de todas las puertas. Consulte "Opciones de apertura de puertas" en *Personalización del vehículo en la página 5-46*.

Las luces direccionales pueden encender y/o la bocina puede sonar indicando la apertura. Consulte "retroalimentación de apertura" en *Personalización del vehículo en la página 5-46*.

Presionar desactivará el sistema antirrobo. Consulte *Sistema de alarma antirrobo en la página 2-11*.

(Liberación remota de cajuela): Presione y mantenga presionado para abrir la cajuela.

(alarma de localización/ pánico): Oprima y libere una vez para localizar el vehículo. Las luces exteriores se encenderán y sonará el claxon.

Mantenga presionado al menos por dos segundos para activar la alarma de pánico. El claxon sonará y las direccionales se encenderán hasta que se presiona nuevamente o la llave es colocada en la ignición y en la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento).

(arranque remoto del vehículo): Para vehículos con esta función, oprima y entonces para arrancar el vehículo desde el exterior usando el transmisor RKE. Para información adicional consulte *Arranque remoto del vehículo en la página 2-5*.

Los botones de las llaves quedan inhabilitados si hay una llave en el encendido.

Programación de los transmisores para el vehículo.

Solo funcionarán los transmisores RKE programados para este vehículo. Si extravía o le roban su transmisor, deberá comprar un transmisor nuevo y pedir a su distribuidor o concesionario que lo programe. Al programar el nuevo transmisor para este vehículo, se deberán volver a programar todos los transmisores restantes. Cualquier transmisor extraviado o robado dejará de funcionar una vez que se programe el nuevo transmisor.

Reemplazo de la batería

La batería no es recargable. Para reemplazar la batería:

1. Extienda la llave y abra la cubierta de la batería en la parte trasera del transmisor haciendo palanca con un dedo.
2. Quite la batería usada empujándola y deslizándola hacia la hoja de la llave.
3. Inserte la batería nueva, con el lado positivo hacia arriba. Empuje la batería hacia abajo hasta que esté colocada en su lugar. Sustituya la batería con una de nomenclatura CR2032 o equivalente.
4. Ensamble la tapa de la batería de nuevo en el transmisor.

Arranque remoto del vehículo

Su vehículo puede tener esta función la cual le permite iniciar el motor desde afuera del vehículo.

(arranque remoto del vehículo): Si cuenta con arranque remoto, este botón estará en el transmisor RKE.

Durante el inicio remoto el sistema de control de clima se encenderá con los ajustes de temperatura, velocidad de ventilador y modo de entrega de aire que se hayan definido en el sistema la última vez que se apagó el vehículo. Si el ventilador está en O (apagado), no se encenderá el sistema de control de clima.

Las leyes en algunas comunidades locales puede restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, algunas leyes pueden requerir que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el vehículo a la vista al utilizarlo. Revise las regulaciones locales para cualquier requerimiento.

Hay otras condiciones que pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Para información adicional consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Para arrancar el vehículo

Para arrancar el motor usando la función de arranque remoto:

1. Apunte el transmisor de Acceso remoto sin llaves al vehículo.
2. Oprima y suelte .
3. Inmediatamente después de completar el Paso 2, oprima sin soltar hasta que las direccionales enciendan de manera intermitente o durante unos dos segundos, si el vehículo no está a la vista.

   Al arrancar el motor, las luces de estacionamiento se encienden y permanecen encendidas mientras el motor esté en marcha. Las puertas del vehículo se bloquean y el sistema de control del clima puede encenderse.

   El motor continuará en funcionamiento durante 10 minutos. Repita los pasos para una extensión de 10 minutos. El arranque remoto sólo puede extenderse una vez.

Inserte la llave y gírela a ON/RUN antes de conducir.

Prolongación del tiempo de operación del motor.

Por una extensión de 10 minutos, repita los pasos 1 al 3 mientras el motor sigue encendido. El arranque remoto solo puede ser extendido una sola vez.

Cuando es extendido el arranque remoto, inmediatamente comenzarán a correr los segundos 10 minutos.

Por ejemplo, si el vehículo ha sido utilizado por 5 minutos, y se agregaron 10 minutos, el motor funcionará por 15 minutos en total.

Sólo se permite un máximo de dos arranques remotos o intentos de arranque remoto entre dos ciclos de encendido.

El interruptor de ignición del vehículo debe ser colocado en ON/RUN (encendido/funcionamiento) y regresado nuevamente a LOCK/OFF (bloquear/apagar) usando la llave antes de que pueda ser usado nuevamente el procedimiento de arranque remoto.

Cómo cancelar un arranque remoto

Para cancelar un arranque remoto, realice una de las siguientes acciones:

- Apunte el transmisor RKE al vehículo y presione sin soltar hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las luces intermitentes de emergencia.
- Encienda el vehículo y después apáguelo.

Condiciones en las que no funcionará el arranque remoto

El arranque remoto no funcionará si:

- La llave está en la ignición.
- El cofre del vehículo no está cerrado
- Están encendidas las luces intermitentes de emergencia.
- Hay un desperfecto en el sistema de control de emisiones.
- La temperatura del liquido refrigerante del motor está muy elevada.
- La presión de aceite está baja.
- Ya se han usado dos arranques remotos del vehículo, o un solo arranque remoto con extensión.
- El vehículo no está en P (estacionamiento).

Seguros de puertas

⚠ ADVERTENCIA

Las puertas sin seguro pueden ser peligrosas

- Los pasajeros, y en especial los niños, pueden abrir las puertas fácilmente y caerse de un vehículo en movimiento La probabilidad de ser arrojado fuera del vehículo durante un impacto aumenta si las puertas no están con seguro. Por lo tanto, todos los pasajeros deben utilizar sus cinturones de seguridad correctamente y todas las puertas deberán estar cerradas mientras se esté manejando el vehículo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Los niños pequeños que se suben a un vehículo que no tiene las puertas cerradas con seguro podrían ser incapaces de salir del mismo. Los niños pueden verse expuestos a un calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación. Siempre cerciórese de cerrar los seguros de las puertas del vehículo al alejarse del mismo.
- Los intrusos pueden entrar fácilmente a través de una puerta sin seguro al reducir la velocidad o detener el vehículo. Ponga seguro a las puertas para ayudarse a prevenir que esto suceda.

Seguros de puerta manuales

Cierre las puertas desde adentro del vehículo presionando hacia abajo el botón en la parte superior de la puerta.

Los seguros de las puertas también pueden abrirse desde adentro jalando la manija de la puerta. Al jalar nuevamente la manija de la puerta ésta abre la puerta.

Solamente la puerta del conductor tiene cilindro de la llave. Quite el seguro de la puerta desde afuera girando la llave hacia la izquierda.

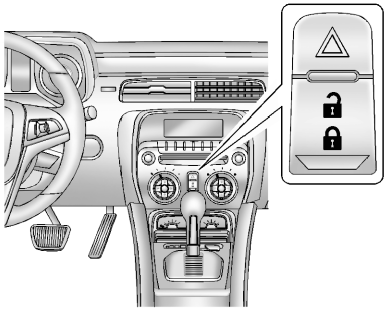
Asegure todas las puertas desde afuera girando la llave hacia la derecha.

El cilindro del seguro de la puerta gira libremente al usar una llave incorrecta o cuando la llave correcta no es insertada completamente. La función de giro libre de la cerradura de la puerta previene que la cerradura sea abierta a la fuerza.

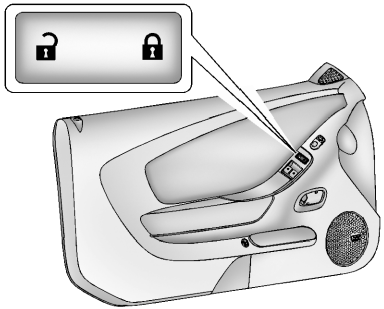
Para restablecer la cerradura, gírela a la posición vertical insertando completamente la llave correcta. Retire la llave e insértela nuevamente.

Si esto no restablece la cerradura, gire la llave media vuelta dentro del cilindro y repita el procedimiento para restablecerla.

Seguros eléctricos de puertas



Tablero de instrumentos



Paneles de la puerta delantera

(cerrar): Oprima para poner los seguros de las puertas.

(abrir): Oprima para abrir los seguros de las puertas.

Para programar los seguros eléctricos de las puertas, consulte *Personalización del vehículo en la página 5-46*.

Protección de bloqueo

Si se oprime el seguro eléctrico de la puerta cuando la llave esté en el encendido y hay una puerta abierta, todas las puertas se bloquearan y solamente la puerta del conductor se desbloqueará. Si todas las puertas están cerradas, pueden bloquearse usando el transmisor de Acceso Remoto Sin Llave (RKE). Asegúrese de retirar la llave del encendido cuando bloquee el vehículo. Esta función se puede anular oprimiendo en el transmisor RKE u oprimiendo el interruptor de los seguros eléctricos de puertas por segunda vez.

Esta función puede deshabilitarse. Vea Seguros eléctricos de puertas en *Personalización del vehículo en la página 5-46*.

Puertas

Cajuela

⚠ ADVERTENCIA

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si éste se conduce con la puerta trasera, la cajuela o la escotilla abiertos, o con objetos que pasen a través del sello entre la carrocería y cajuela o escotilla o la puerta trasera. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte.

Si necesita conducir el vehículo con la puerta trasera, o cajuela o escotilla abiertos:

- Cierre todas las ventanas.

(Continúa)

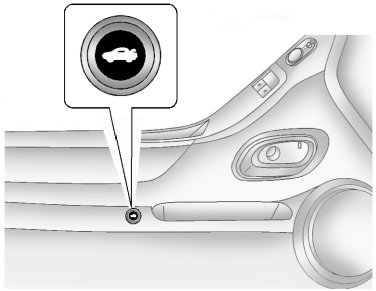
ADVERTENCIA (cont.)

- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del panel de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control de clima en una modalidad que haga circular sólo aire exterior, y ajuste el ventilador a la máxima la velocidad. Consulte "Sistema de control de clima" en el índice.
- Si el vehículo está equipado con un portón trasero eléctrico, desactive la función de portón trasero eléctrico.

Para mayor información acerca del monóxido de carbono, consulte *Gases de escape del motor en la página 9-28*.

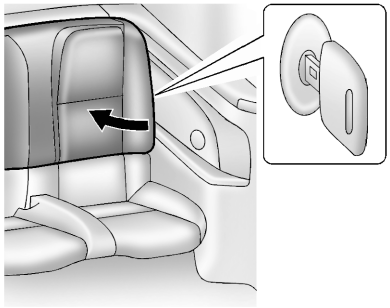
Liberación remota de cajuela

Para abrir la cajuela desde fuera del vehículo, presione en el transmisor de Acceso remoto sin llaves (RKE).



Desde el interior del vehículo, oprima en la porción inferior de la puerta del conductor.

Seguro de apertura de emergencia de la cajuela (Convertible solamente)

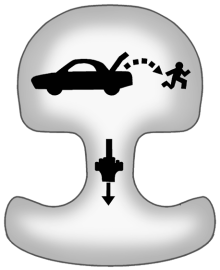


Si la tapa de la cajuela no se puede abrir utilizando el transmisor RKE ni el botón de apertura de la cajuela:

1. Localice el botón de apertura manual a un lado del cojín del respaldo trasero del lado del conductor.
2. Jale el cojín a un lado, y luego inserte a fondo la llave en el cilindro del seguro.
3. Con firmeza gire la llave en el sentido de las manecillas del reloj para quitar el pasador de la tapa de la cajuela.
4. Retire la llave.

Manija de apertura de emergencia de la cajuela (Cupé solamente)

Aviso: **No utilice la manija de liberación de emergencia como punto para sujetar un amarre o como punto de anclaje cuando esté sujetando artículos en la cajuela, ya que esto puede dañar la manija. La manija de liberación de emergencia de la cajuela es exclusivamente para ayudar a una persona que quedase atrapada en una cajuela cerrada, permitiendo que ésta se pueda abrir desde adentro.**



Hay una manija de liberación de emergencia de cajuela ubicada dentro de la cajuela en la cerradura. En algunos vehículos, la manija de liberación puede accesarse plegando el respaldo posterior. Consulte *Asientos traseros en la página 3-8*.

Jale la manija de liberación para abrir la cajuela desde adentro.

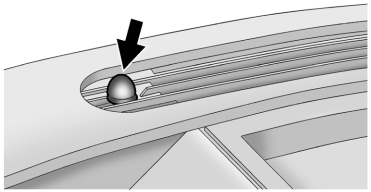
Para una correcta operación, regrese la manija de liberación a su posición original.

Seguridad del vehículo

El vehículo tiene características antirrobo; sin embargo, éstas no hacen que el robo sea imposible.

Sistema de alarma antirrobo

Este vehículo cuenta con un sistema de alarma antirrobo.



La luz de seguridad está ubicada en el panel de instrumentos.

Activación del sistema

Para activar el sistema, presione en el transmisor RKE.

La alarma automáticamente se activa despues de cerca de 30 segundos. Se ilumina la luz de seguridad, ubicada en el panel de instrumentos.

Desactivando el sistema

Para desactivar el sistema, realice alguna de la siguientes acciones:

- Presione en el transmisor RKE.
- Mueva la ignición a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento).

La luz de seguridad permanece encendida por aproximadamente un segundo cuando está desactivándose el vehiculo.

Si el sistema está activado cuando hay gente dentro del vehículo, se abrirá el seguro de la puerta al jalar la manija de la puerta desde adentro. Se abrirá la puerta al jalar por segunda vez la manija de la puerta.

Como se activa el sistema de alarma.

Para disparar el sistema si está activo, abra la puerta, la cajuela, o el cofre. Sonará la bocina y se encenderán las luces intermitentes de emergencia.

Como apagar el sistema de alarma

Para apagar el sistema de alarma, realice una de las siguientes acciones:

- Presione en el transmisor RKE.
- Mueva la ignición a la posición ON/RUN (encendido/ funcionamiento).

El sistema anti-robo queda desactivado cuando se apaga la alarma.

Cómo detectar una condición de manipulación no autorizada

Si la bocina suena y las luces direccionales encienden tres veces cuando se presiona el , ha ocurrido un robo frustrado mientras el sistema estuvo activo. El vehículo puede también desplegar un mensaje en el DIC. Consulte *Mensajes del Sistema de alarma antirrobo en la página 5-42* para más información.

Inmovilizador

Consulte *Declaración de Frecuencia de radio en la página 13-24* para información relativa a la Fracción 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y la Norma Industrial Canadiense RSS-GEN/210/220/310.

Funcionamiento del inmovilizador

Este vehículo cuenta con un sistema pasivo antirrobo.

Este sistema no necesita activarse o desactivarse manualmente.

El vehículo queda inmovilizado automáticamente cuando la llave se retira del encendido.

El sistema se desactiva automáticamente cuando el vehículo se arranca con la llave correcta. La llave usa un transpondedor que coincide con una unidad de control de inmovilización en el vehículo, y automáticamente desactiva el sistema. Únicamente la llave correcta arranca el vehículo. El vehículo podría no arrancar si la llave está dañada.

La luz de inmovilización, ubicada en el tablero de instrumentos, se enciende si existe un problema con la activación o desactivación del sistema anti-robo. Consulte *Luz del inmovilizador en la página 5-25*.

Al intentar arrancar el vehículo, la luz de inmovilización enciende brevemente al girar la llave de encendido.

Si el motor no arranca y la luz de inmovilización permanece encendida, hay un problema con el sistema. Apague el interruptor de encendido e inténtelo de nuevo.

Si el motor sigue sin arrancar y la llave no parece estar dañada, intente con otra llave de encendido.

Si el motor aún no arranca y la luz continua encendida, intente con otra llave.

Si el motor no arranca con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo arranca, la primera llave podría estar dañada. Acuda a su distribuidor o concesionario, quien podrá dar servicio al sistema anti-robo y solicitar una llave nueva.

No deje las llaves u otros dispositivos que desactiven o desarmen el sistema antirrobo dentro el vehículo.

Espejos exteriores

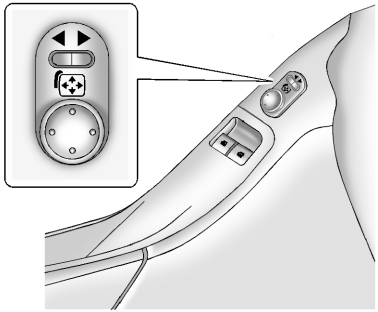
Espejos convexos

⚠ ADVERTENCIA

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como otros vehículos, aparezcan como más lejanas de lo que realmente están. Si usted se cambia de manera muy abrupta hacia el carril derecho, podría golpear un vehículo a su derecha. Verifique con el espejo retrovisor o mire brevemente por encima de su hombro antes cambiar de carril.

El espejo del lado del pasajero es un espejo convexo. La superficie de un espejo convexo es curvada para abarcar más visión desde el asiento del conductor.

Espejos eléctricos



Se muestra el Cupé, el Convertible es similar

Los vehículos con espejos eléctricos exteriores tienen los controles ubicados en el descansabrazos de la puerta del conductor.

Para ajustar cada espejo:

1. Oprima el interruptor para seleccionar el espejo del lado del conductor o del lado del pasajero.
2. Oprima una de las cuatro flechas ubicadas en la (almohadilla de control) para ajustar el espejo.
3. Ajuste cada espejo exterior de modo que pueda ver una pequeña parte del vehículo y el área detrás de éste.

Indicador de dirección

Si el vehículo tiene indicador de luz direccional en el espejo, sobre el espejo destella una flecha en la dirección de la vuelta o del cambio de carril.

Espejos con calefacción

Para vehículos con espejos con calefacción:

(desempañado de ventana trasera): Oprima para calentar los espejos

Consulte "Desempañador de la ventana trasera" bajo *Sistemas de control de clima en la página 8-1* para obtener más información.

Espejo de atenuación automática

Si el vehículo está equipado con un espejo de atenuación automática del lado del conductor, el espejo se ajustará por el reflejo de los faros proveniente de atrás.

Espejos interiores

Espejo retrovisor manual

Ajuste el espejo retrovisor interno para obtener una vista despejada del área detrás de su vehículo. Para evitar el brillo de los faros desde atrás, empuje la pestaña hacia delante para el uso durante el día y hálela para el uso nocturno.

Los vehículos con OnStar® tienen tres botones de control en la parte inferior del espejo. Consulte a su concesionario para más información sobre OnStar y cómo suscribirse. Consulte *Generalidades de OnStar en la página 14-1*.

Espejo retrovisor de atenuación automática

El vehículo puede tener un atenuador automático en el espejo retrovisor interior. La atenuación automática reduce el brillo de los faros del vehículo detrás de usted. La función de atenuación se activa y el indicador luminoso se enciende cada vez que se arranca el vehículo.

Los vehículos con OnStar tienen tres botones de control ubicados en la parte inferior del espejo. Consulte a su concesionario para más información sobre OnStar y cómo suscribirse. Consulte *Generalidades de OnStar en la página 14-1*.

Limpieza del espejo

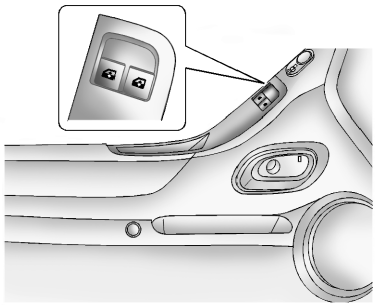
No rocíe limpiador de cristales directamente sobre el espejo. Use una toalla suave humedecida con agua.

Ventanas

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso dejar a los niños, adultos minusválidos o mascotas en un vehículo con las ventanas cerradas. Pueden verse expuestos al calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación. Nunca deje a un niño, adulto minusválido o mascota solo en un vehículo, especialmente con las ventanas cerrados en clima tibio o cálido.

Ventanas Eléctricas



Se muestra el Cupé, el Convertible es similar

Los interruptores de las ventanillas eléctricas ubicados en la puerta del conductor controlan todas las ventanillas. El interruptor de la ventanilla en la puerta del pasajero es solo para esa ventanilla. Presione la parte frontal del interruptor hacia abajo para abrir la ventanilla. Jale el interruptor hacia arriba para cerrarla.

Los interruptores funcionan cuando la ignición se encuentra en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ ACCESSORY (acc/accesorio), o en Potencia retenida para accesorios (RAP). Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-23*.

Referencia de la ventanilla

Este automáticamente baja un poco la ventanilla al abrir la puerta. Cuando la puerta se cierra, la ventanilla se subirá completamente.

Si el vehículo pierde corriente, es posible que necesite volver a programar las ventanillas. Siga el procedimiento descrito en "Programación de las ventanillas eléctricas" más adelante en esta sección. Si aparecen los mensajes OPEN, THEN CLOSE DRIVER WINDOW (Abra y cierre la ventanilla del conductor) o bien OPEN, THEN CLOSE PASSENGER WINDOW (Abra y cierre la ventanilla del pasajero) en el Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

Si la ventanilla se congela y se queda pegada a la puerta, esta característica posiblemente no funcione. Para cerrar una puerta con la ventanilla congelada, empuje la parte superior de la ventanilla hacia dentro al mismo tiempo que cierra la puerta, de modo que la parte superior de la ventanilla quede bajo el sello del techo.

Operación rápida de la ventanilla

Techo de Coupé y de Convertible

Los interruptores de ventanilla tienen una función de apertura y cierre de un solo toque que sube o baja la ventanilla sin mantener presionado el interruptor. Jale el interruptor hacia arriba o presiónelo completamente hacia abajo y suéltelo. Detenga la ventanilla haciendo funcionar el interruptor en la misma dirección.

Techo de convertible solamente

Para que suba una ventanilla delantera con la función de un solo toque, la ventanilla trasera del mismo lado debe estar cerrada.

Para cerrar todas las ventanillas, jale todos los interruptores de ventanilla hacia arriba y suéltelos en un lapso de cuatro segundos. Esto causará que se cierren las ventanillas automáticamente.

Función anti-presión de la ventanilla en modo rápido

Cuando el cerrado-rápido está activo, la ventanilla se volverá a abrir automáticamente si hay una obstrucción o una formación severa de hielo. La ventanilla regresa a su operación normal después de remover la obstrucción o condición.

Si las condiciones impiden que se cierre una ventanilla y ésta continúa en auto-reversa, la ventanilla se puede cerrar colocando la ignición en ON/RUN y manteniendo el interruptor de ventanilla hacia arriba hasta que se cierre la misma.

Anulación de la función anti-presión en el modo rápido de la ventanilla

⚠ ADVERTENCIA

Si se activa la anulación rápida, la ventanilla no invertirá su movimiento en forma automática. Usted, u otras personas podrían sufrir lesiones y la ventanilla podría dañarse. Antes de usar la anulación rápida, asegúrese de que no haya personas u obstrucciones en el recorrido de la ventanilla.

En una emergencia, puede deshabilitarse la función de anti-pinzado en un modo supervisado. Sostenga el interruptor de la ventanilla hasta la segunda posición. La ventanilla se elevará mientras se sostenga el interruptor. Cuando se libera el interruptor, el modo rápido se vuelve a activar.

En este modo, la ventanilla puede cerrarse sobre un objeto que se atraviese en su recorrido. Tenga precaución al usar el modo de anulación.

Programación de las ventanillas eléctricas.

Si la batería del vehículo ha sido recargada, desconectada o no funciona, podría necesitar reprogramar las ventanillas para que la característica de cierre de un solo toque funcione. Antes de reprogramarla, cambie o vuelva a cargar la batería del vehículo.

Para programar cada ventanilla frontal, siga estos pasos:

1. Con la ignición en ON/RUN, cierre todas las puertas.
2. Con la ventanilla parcialmente abierta, jale el interruptor de la ventanilla eléctrica hacia arriba hasta que la ventanilla esté completamente cerrada.
3. Repita el paso 2 en todas las ventanillas restantes.

Las ventanillas han sido reprogramadas.

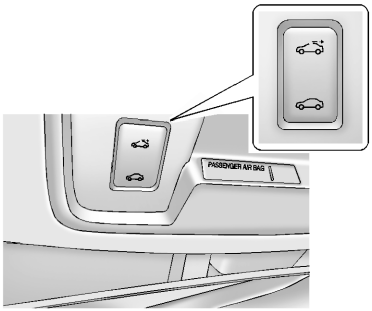
Visores

Tire de la visera hacia abajo para bloquear el resplandor. Desprenda la visera del montaje central para girarlo hacia un lado, si está equipado.

Techo

Quemacocos

En vehículos con techo corredizo, el interruptor está ubicado en la consola en la parte superior.



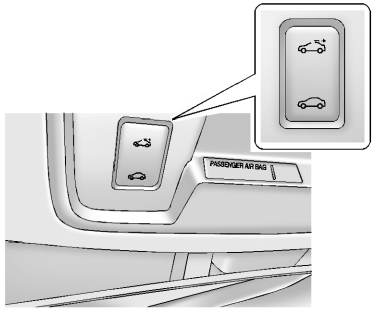
Abrir/cerrar: Oprima sin soltar la parte trasera o delantera del interruptor para abrir o cerrar el quemacocos.

Apertura de un solo toque: Oprima y suelte la parte trasera del interruptor dos veces para abrir el quemacocos con un solo toque.

Ventilación: Oprima y suelte la parte trasera del interruptor para colocar el quemacocos en posición ventilación.

El techo corredizo solo funciona cuando la ignición se encuentra en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio), o en Potencia retenida para accesorios (RAP). Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-23*.

Operación rápida del techo corredizo



El techo corredizo puede abrirse sin tener que dejar presionado el interruptor. Presione el interruptor en la dirección de apertura hasta la segunda pausa. El techo corredizo se abrirá completamente.

Para evitar que el techo corredizo se mueva, presione el interruptor de abrir o cerrar del techo corredizo.

2-20 Llaves, puertas y ventanas

Presione y suelte la parte trasera del interruptor para abrir el techo corredizo a la posición de ventilación. Presiónelo nuevamente para la apertura-rápida del techo corredizo. Para detener la apertura del techo corredizo, presione el interruptor otra vez.

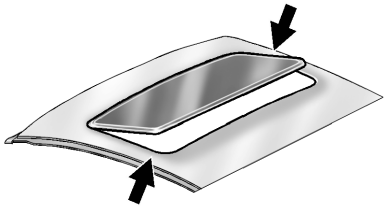
Un deflector se levanta automáticamente cuando el techo corredizo se abre y se retrae mientras el techo corredizo se cierra.

Si el protector de sol está cerrado, ésta se abre automáticamente cuando el techo corredizo se abre más allá de la posición de ventilación.

Aviso: **Forzar el parasol mas allá del panel de vidrio deslizante puede causar daño y el techo corredizo puede no funcionar apropiadamente. Siempre cierre el panel de vidrio antes de cerrar el parasol.**

Para cerrar el techo corredizo, presione la parte superior del interruptor y sosténgalo hasta que el techo corredizo se cierre. El techo corredizo se detendrá si suelta el interruptor. Cierre el protector de sol manualmente.

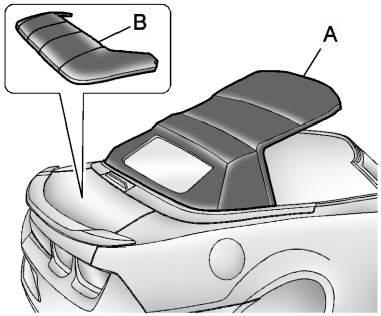
El panel de vidrio del techo corredizo no puede abrirse o cerrarse si el vehículo tiene una falla eléctrica.



La tierra y la basura se pueden acumular en el sello del quemacocos o en los carriles. Esto puede provocar problemas con la operación del quemacocos, ruidos o puede tapar el sistema de drenaje de agua. Periódicamente abra el quemacocos y retire cualquier obstáculo o basura suelta. Limpie el sello del quemacocos y el área de sellado del techo utilizando un trapo limpio, jabón suave y agua. No retire la grasa del quemacocos.

Capota

Operación eléctrica



A. Capota

B. Cubierta del asiento trasero (en la cajuela)

Para operar el techo convertible realice los siguientes pasos:

Aviso: **Dejar el techo convertible abajo y exponer el interior del vehículo a las condiciones externas puede causar daños.**

Siempre cierre el techo convertible si deja el vehículo al aire libre.

Aviso: **Bajar la capota habiendo objetos en el área de almacenamiento pudiera dañarla o quebrar la ventanilla trasera de cristal. Siempre verifique que no haya objetos en el área de almacenamiento antes de bajar la capota.**

Aviso: **Bajar el techo convertible estando húmedo, mojado o sucio puede causar manchas, moho, y daños al interior del vehículo. Seque el techo convertible antes de bajarlo.**

Aviso: **Si baja el techo convertible sobre el vehículo con tiempo frío (0°C (32°F) o menos), puede dañar los componentes del techo convertible. No baje la capota con tiempo frío.**

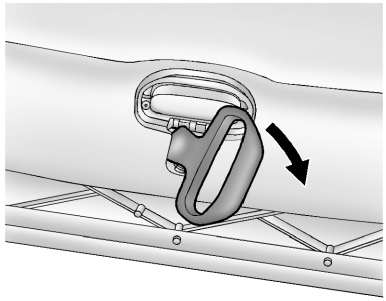
Aviso: **Si sube o baja la capota estando el vehículo en movimiento, podría dañar la capota o su mecanismo. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía. Siempre ponga la transmisión automática en P (Estacionamiento) o la transmisión manual en Neutral antes de subir o bajar el techo convertible.**

Bajar el techo convertible

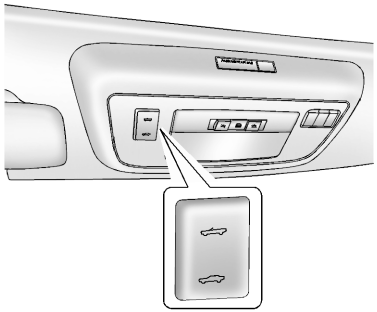
1. Estaciónese en una superficie nivelada. Coloque el vehículo en P (Estacionamiento) si es transmisión automática y en Neutral si es transmisión manual. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Retire la cubierta del asiento trasero de la cajuela.

2-22 Llaves, puertas y ventanas

3. El separador de la cajuela trasera debe estar en la posición asegurada. Para más información consulte *Almacenamiento trasero en la página 4-1*.
4. Retire todos los objetos que estén sobre o encima del separador de la cajuela trasera.
5. Cierre la cajuela.
6. Encienda el motor.



7. Libere el pasador delantero del techo convertible, ubicado encima del espejo retrovisor interior, jalándolo hacia abajo y girándolo en sentido de las manecillas del reloj.
8. Regrese el pestillo frontal de la capota a la posición cerrada.



9. Oprima sin soltar la parte trasera del botón del techo convertible. Las ventanillas bajan automáticamente y el techo convertible desciende hacia la parte trasera del vehículo. Sonará una campana cuando la capota haya bajado completamente. Si el radio está encendido se puede enmudecer el sonido durante breves momentos de modo que se pueda escuchar la campanilla.

10. Instale la cubierta del asiento trasero. Para más información consulte *Cubierta del asiento trasero en la página 4-3*.

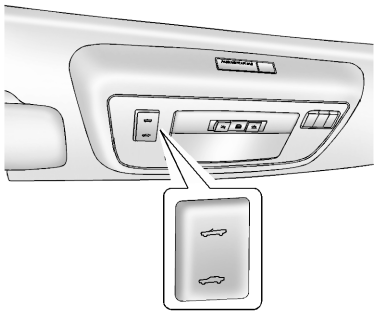
Si la capota se opera múltiples veces, el motor debe estar en funcionamiento para prevenir que se drene la carga de la batería del vehículo. Bajo ciertas condiciones, el Centro de información del conductor (DIC) puede mostrar un mensaje acerca del techo convertible. Para más información consulte *Mensajes de capota en la página 5-35*.

Levantar el techo del convertible

Aviso: **Si sube o baja la capota estando el vehículo en movimiento, podría dañar la capota o su mecanismo. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía. Siempre ponga la transmisión automática en P (Estacionamiento) o la transmisión manual en Neutral antes de subir o bajar el techo convertible.**

Aviso: **Si levanta el techo sin retirar la cubierta del asiento trasero puede dañar los componentes del techo y de la cubierta del asiento trasero. Retire la cubierta del asiento trasero antes de operar el techo convertible.**

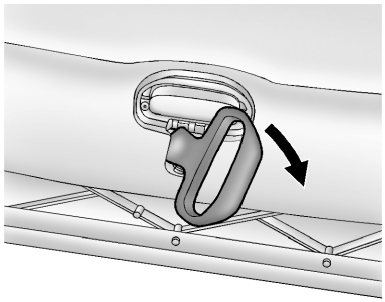
1. Estaciónese en una superficie nivelada. Coloque el vehículo en P (Estacionamiento) si es transmisión automática y en Neutral si es transmisión manual. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Retire la cubierta del asiento trasero si está instalada. Para más información consulte *Cubierta del asiento trasero en la página 4-3*.
3. Mueva cualesquier objetos que hayan caído contra el techo convertible dentro de la cajuela.
4. Cierre la cajuela.
5. Encienda el motor.



⚠ ADVERTENCIA

Si coloca los dedos en la parte superior del marco del parabrisas al cerrar el techo suave del convertible, éstos pudieran quedar atrapados y resultar con lesiones. Al cerrar el techo convertible mantenga las manos por debajo del marco del parabrisas.

6. Oprima sin soltar la parte delantera del botón del techo convertible. El techo se levanta y las ventanillas se bajan.
7. Después de que el techo convertible esté completamente levantado, suelte el botón del techo convertible.



8. Quite el pasador delantero del techo convertible de la posición trabado jalándolo hacia abajo y girándolo en el sentido de las manecillas del reloj.
9. Coloque el pasador delantero del techo convertible jalándolo hacia abajo y girándolo en sentido contrario al de las manecillas del reloj, luego empújelo hacia arriba.

No se puede intentar operar el techo convertible durante los 5 minutos posteriores a la última vez en que se oprimió el interruptor del mismo, si el techo convertible fue abierto varias veces durante un lapso corto y el techo dejó de funcionar.

Si el vehículo ha perdido corriente, de todos modos se puede levantar el techo convertible dejando escapar presión de la bomba hidráulica.

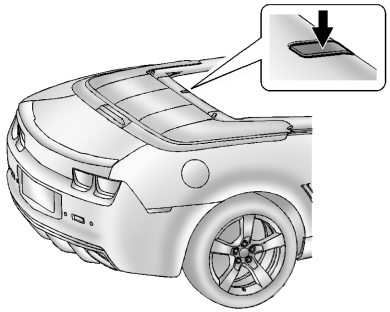
Nunca trate de abrir o cerrar el techo convertible manualmente sin antes liberar la presión.

Levantar el techo convertible manualmente

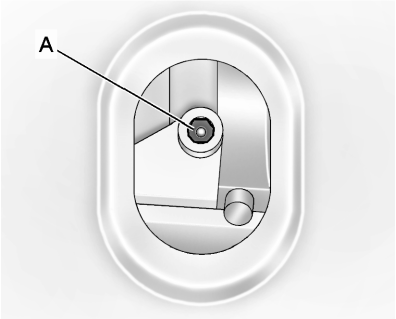
***Aviso:* Si levanta el techo sin retirar la cubierta del asiento trasero puede dañar los componentes del techo y de la cubierta del asiento trasero. Retire la cubierta del asiento trasero antes de operar el techo convertible.**

1. Estaciónese en una superficie nivelada. Coloque el vehículo en P (Estacionamiento) si es transmisión automática y en Neutral si es transmisión manual. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Retire la cubierta del asiento trasero si está instalada. Para más información consulte *Cubierta del asiento trasero en la página 4-3*.

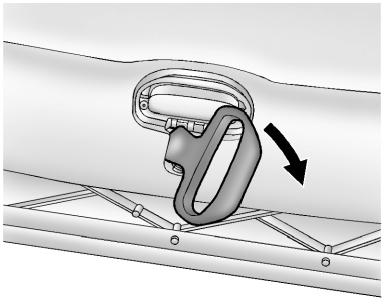
3. Mueva cualesquier objetos que hayan caído contra el techo convertible dentro de la cajuela.



4. Retire la cubierta decorativa para acceder al perno de liberación de presión hidráulica.



5. Localice el perno de liberación de presión (A) en la parte superior de la bomba hidráulica.
6. Utilizando la llave que se suministra, gire el perno de liberación de presión en sentido contrario al de las manecillas del reloj dos vueltas completas.
7. Vuelva a instalar la cubierta decorativa.
8. Jale la parte delantera del techo convertible hacia arriba y hacia delante.



9. Ya que está completamente levantado el techo convertible, quite el pasador delantero del techo convertible de su posición trabado jalándolo hacia abajo y girándolo en el sentido de las manecillas del reloj.
10. Coloque el pasador delantero del techo convertible jalándolo hacia abajo y girándolo en sentido contrario al de las manecillas del reloj, luego empújelo hacia arriba.

Cuando se restablezcla la corriente del vehículo, se debe apretar el perno de liberación de presión utilizando la llave que se suministra, girándolo en el sentido de las manecillas del reloj. Entonces puede utilizarse el botón del techo convertible para bajar o levantar el techo convertible.

Si la capota se opera múltiples veces, el motor debe estar en funcionamiento para prevenir que se drene la carga de la batería del vehículo. Bajo ciertas condiciones, el Centro de información del conductor (DIC) puede mostrar un mensaje acerca del techo convertible. Para más información consulte *Mensajes de capota en la página 5-35*.

Si se desconectó la batería, deben inicializarse las ventanillas eléctricas para que opere el techo convertible eléctrico. Para más información consulte *Ventanillas eléctricas en la página 2-16*.

Limpiar la capota

Se debe limpiar el techo convertible del vehículo con frecuencia. Los lavaderos de carros a alta presión pueden hacer que entre agua al vehículo.

Lave a mano el techo convertible, en la sombra. Use jabón suave, agua tibia, y una esponja blanda. Un trapo o gamuza pueden dejar pelusa en el techo, y un cepillo puede raspar los hilos de la tela del techo. No use detergentes, limpiadores agresivos, solventes o agentes blanqueadores.

Moje el vehículo completo y lave el techo de manera uniforme para evitar manchas o anillos. Deje que el jabón permanezca sobre la tela por algunos minutos. Cuando el techo esté muy sucio, use un limpiador suave en forma de espuma. Enjuague perfectamente, luego deje secar el techo bajo la luz directa del sol.

Para proteger la capota.

- Una vez lavado, el techo debe estar completamente seco antes de bajarlo.
- No ponga ningún limpiador sobre el acabado pintado; pudiera dejar rayas.
- Antes de ir a un lavado automático de autos, investigue si el equipo pudiera dañar el techo convertible.

Asientos y sistemas de sujeción

Cabeceras
Cabeceras 3-2

Asientos delanteros
Ajuste del asiento 3-3
Ajuste del asiento eléctrico 3-4
Respaldos reclinables 3-5
Cierres del respaldo de asiento 3-6
Asientos delanteros con calefacción 3-7

Asientos Traseros
Asientos Traseros 3-8

Cinturones de seguridad
Cinturones de seguridad 3-9
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-10
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-11
Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo 3-16
Extensor de Cinturón de Seguridad 3-17
Revisión del sistema de seguridad 3-17
Cuidado del cinturón de seguridad 3-17
Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión 3-18

Sistema de bolsa de aire
Sistema de bolsa de aire 3-18
¿En dónde están las bolsas de aire? 3-21
¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire? 3-23
¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire? 3-25
¿Cómo se activa una bolsa de aire? 3-25
¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire? 3-26
Sistema de detección de pasajeros 3-28
Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire 3-33
Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire 3-34
Revisión del sistema de las bolsas de aire 3-35
Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión 3-35

Restricciones para niños
Niños mayores 3-36
Bebés y niños pequeños 3-38
Sistemas de Restricción para Niños 3-41
Dónde poner el sistema de retención infantil 3-43
Anclajes inferiores y sujetadores para niños (Sistema de CIERRE) 3-45

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión 3-50
Cómo sujetar asientos de seguridad para niños (Asiento trasero) 3-51
Sujeción del asiento de seguridad para niños (Asiento del pasajero delantero derecho) 3-53

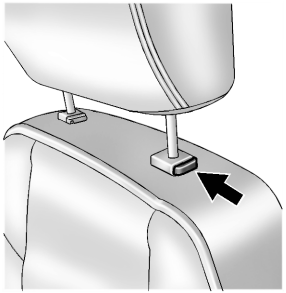
Cabeceras

Los asientos frontales del vehículo tienen reposacabezas ajustables en las posiciones de asiento de ventanilla.

⚠ ADVERTENCIA

Existe una mayor probabilidad que los ocupantes sufran una lesión de cuello/columna en un accidente con cabeceras que no estén instaladas y ajustadas adecuadamente. No conduzca hasta que las cabeceras de todos los ocupantes estén instaladas y ajustadas adecuadamente.

Ajuste las cabeceras de tal forma que la parte superior de la misma esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce la probabilidad de una lesión de cuello durante un accidente.



Puede ajustarse la altura del soporte de cabeza. Jale la cabecera hacia arriba para elevarla. Trate de mover el soporte de cabeza para cerciorarse que está asegurado en su posición.

Para bajar la cabecera, presione el botón ubicado en la parte superior del respaldo, y empuje la cabecera hacia abajo. Trate de mover la cabecera después de liberar el botón para asegurarse que esté trabada en su lugar.

Las cabeceras del asiento delantero del lado de la ventanilla no fueron diseñadas para retirarse.

Asientos delanteros

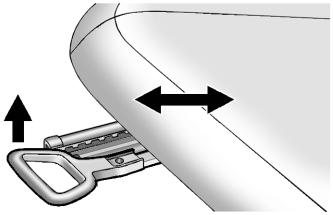
Ajuste del asiento

⚠ ADVERTENCIA

Puede perder el control del vehículo si intenta ajustar manualmente el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.
El movimiento repentino podría asustarlo y confundirlo, o hacerlo pisar un pedal cuando no desea hacerlo. Ajuste el asiento del conductor sólo cuando el vehículo no se está moviendo.

3-4 Asientos y sistemas de sujeción

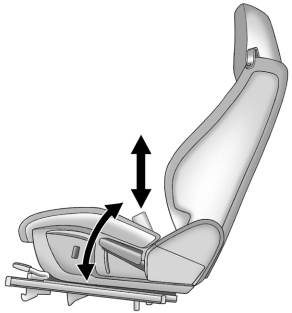
Posición del asiento



Para ajustar un asiento manual:

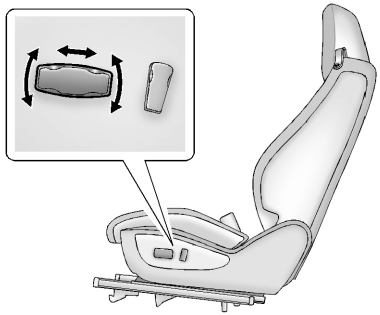
1. Levante la palanca que está debajo el asiento para desbloquearlo.
2. Deslice el asiento y libere la manija.
3. Trate de mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse que esté asegurado en su lugar.

Regulación de altura



Para levantar o bajar manualmente el asiento, deslice repetidamente la palanca hacia arriba o hacia abajo.

Ajuste del asiento eléctrico



Para ajustar un asiento eléctrico, si se encuentra equipado:

- Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás desplazando el control horizontal hacia delante o hacia atrás.
- Mueva todo el asiento desplazando el control horizontal hacia arriba o hacia abajo.

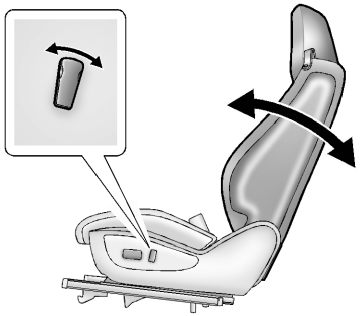
- Incline el asiento girando el control horizontal hacia delante o hacia atrás.

Respaldos reclinables

Respaldos reclinables eléctricos

⚠ ADVERTENCIA

Puede perder control del vehículo si intenta ajustar el asiento mientras se mueve el vehículo. El movimiento repentino podría asustarlo y confundirlo, o hacerlo pisar un pedal cuando no desea hacerlo. Ajuste el asiento del conductor sólo cuando el vehículo no se está moviendo.



Para ajustar el respaldo:

- Incline la parte superior del control hacia atrás para reclinar.
- Incline la parte superior del control hacia adelante para levantar.

⚠ ADVERTENCIA

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo esté en movimiento puede ser peligroso. Incluso abrochados, los cinturones de seguridad no pueden cumplir su propósito con esta inclinación.

El cinturón para el hombro no puede cumplir su propósito debido a que no estará apoyado contra su cuerpo. En su lugar, estará delante de usted. En un accidente, puede ir hacia éste, y recibir lesiones de cuello u otras.

El cinturón de la cintura tampoco puede hacer su trabajo. En un choque, el cinturón podría subir hasta su abdomen. La fuerza del cinturón estará ahí, no en sus huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas serias.

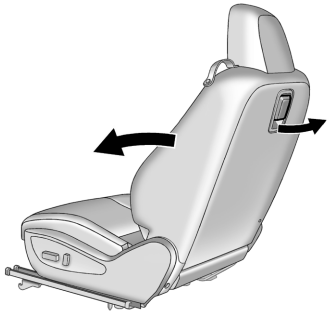
(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo esté en movimiento. Entonces, siéntese bien en el asiento y colóquese el cinturón de seguridad adecuadamente.

No tenga el respaldo reclinado si el vehículo está en movimiento.

Cierres del respaldo de asiento



Para tener acceso a los asientos traseros, jale del seguro en la parte trasera del respaldo del conductor o del pasajero delantero. Doble el respaldo hacia adelante.

⚠ ADVERTENCIA

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.

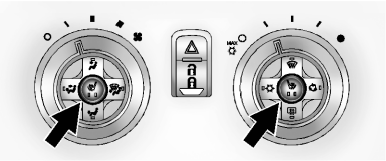
Para regresar el respaldo a la posición vertical, levante el respaldo y empújelo manualmente hacia atrás hasta que quede trabado en su lugar. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

El control de reclinamiento eléctrico se desactiva cuando se dobla el asiento hacia delante, y no funciona hasta que se haya regresado manualmente el respaldo a su posición vertical y trabada. Esto es normal. No utilice el control de reclinamiento eléctrico que está en el lado exterior del asiento para levantar el respaldo. Vea *Respaldos reclinables en la página 3-5* para más información sobre el control de reclinamiento eléctrico.

Asientos delanteros con calefacción

⚠ ADVERTENCIA

Si no puede sentir los cambios de temperatura o dolor en la piel, el calentador de asiento puede causar quemaduras incluso a bajas temperaturas. Para reducir el riesgo de quemaduras, las personas con tal condición deben tener cuidado cuando usen el calentador de asiento, en especial durante periodos prolongados de tiempo. No coloque nada sobre el asiento que aísle el calor, tal como una manta, cojín, cubierta o un artículo similar. Esto puede causar que el calentador del asiento se sobrecaliente. Un calentador de asiento sobrecalentado puede causar una quemadura o puede dañar el asiento.



Si se encuentra disponible, oprima o para encender el asiento con calefacción. Una luz indica que esta función está activa.

Para que funcione, el motor debe estar encendido.

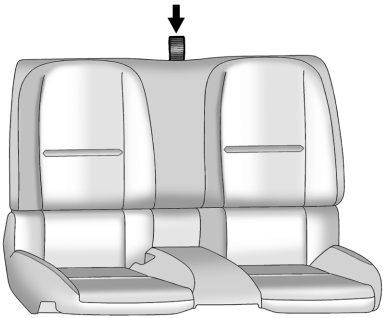
Oprima una vez el botón para seleccionar el ajuste superior. Cada vez que se oprima el botón, el asiento con calefacción pasará al siguiente ajuste de nivel inferior y luego al ajuste apagado. Dos luces indican el ajuste más alto, una luz indica el ajuste más bajo.

Asientos Traseros

Aviso: **En modelos convertibles, hay una bocina entre las dos posiciones de asientos traseros sobre el respaldo. Si alguien se recarga sobre la bocina, si se coloca carga sobre ella o si se derrama líquido encima, podrían ocurrir daños. No se recargue contra la bocina, no coloque carga sobre ella ni derrame líquidos sobre ésta.**

En modelos coupé, el asiento trasero tiene asignadas dos posiciones de asiento y puede doblarse para obtener más espacio de carga. Doble el asiento únicamente cuando el vehículo esté estacionado.

Para plegar el respaldo hacia abajo:



1. Jale de la correa ubicada en la parte superior del respaldo trasero.
2. Doble el respaldo hacia abajo.

⚠ ADVERTENCIA

Un cinturón de seguridad cuya recorrido de instalación no sea apropiado, que no esté abrochado adecuadamente o que esté torcido no suministrará la debida protección durante una colisión. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente. Después de elevar el respaldo posterior, revise siempre para asegurar que la ruta de introducción de los cinturones de seguridad sea la adecuada y estén bien asegurados y no estén torcidos.

Levante el respaldo para elevarlo, y empújelo hacia atrás para bloquearlo en su lugar. Asegúrese que el cinturón de seguridad no esté torcido o aprisionado en el respaldo.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual describe cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente. También describe algunas de las cosas que no se deben hacer con los cinturones de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

No deje que nadie viaje en el auto cuando un cinturón de seguridad no se pueda utilizar adecuadamente. En un accidente, si usted o los pasajeros no están usando el cinturón de seguridad, las lesiones podrían ser mucho mayores que si usaran los cinturones. Puede resultar seriamente dañado o morir al golpear cosas dentro del vehículo con mayor fuerza o salir disparado del vehículo. Además,

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

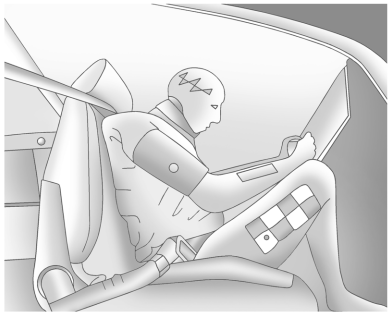
cualquiera que no esté asegurado podría golpear a los demás ocupantes del vehículo.

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera de un vehículo. En una colisión, es muy probable que los pasajeros que viajen en estas áreas se lastimen seriamente o mueran. No permita que los pasajeros viajen en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.

Siempre use el cinturón de seguridad, y verifique que todos los pasajeros también estén asegurados adecuadamente.

Este vehículo tiene indicadores como un recordatorio para abrochar los cinturones de seguridad. Vea *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-15* para obtener información adicional.

Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Al ir en el vehículo, usted viaja a la velocidad del mismo. Si algo detiene el vehículo de manera abrupta, usted continuará viajando hasta que algo lo detenga. Podría ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad.

Al usar el cinturón de seguridad, usted y el vehículo se detendrán juntos. Hay más tiempo para detenerse debido a que usted se detiene en una distancia larga, y cuando usa el cinturón de manera adecuada, sus huesos más fuertes son los que recibirán las fuerzas de los cinturones. Por eso usar los cinturones de seguridad tiene mucho sentido.

Preguntas y respuestas respecto a cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un accidente si uso el cinturón de seguridad?

A: Puede *quedar atrapado* - ya sea que use o no el cinturón de seguridad. Sus probabilidades de permanecer consciente durante o después del accidente, de tal forma que *pueda* desabrocharse y salir, son *mucho* mayores si tiene el cinturón.

Q: Si mi vehículo tiene bolsas de aire, ¿por qué tengo que usar los cinturones de seguridad?

A: Las bolsas de aire son sistemas auxiliares únicamente; de tal forma que funcionan *con* los cinturones de seguridad - no en lugar de ellos. Ya sea que se proporcione una bolsa de seguridad o no, todos los ocupantes se tienen que abrochar los cinturones para obtener la mayor protección.

Además, la ley requiere el uso de los cinturones de seguridad en la mayoría de los estados y en todas las provincias de Canadá.

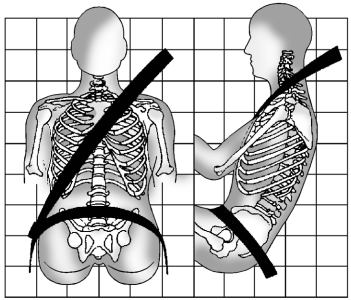
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Esta sección es sólo para personas adultas.

Hay aspectos especiales que conocer respecto a los cinturones de seguridad y los niños. Y existen diferentes reglas para niños más pequeños e infantes. Vea *Niños mayores en la página 3-36*. *Bebés y niños pequeños en la página 3-38* si un niño viajará en el vehículo. Siga esas reglas para la protección de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas muestran que las personas que no usan el cinturón se lastiman con mayor frecuencia en accidentes que las personas que los usan.

Hay cosas importantes que debe saber acerca de cómo usar un cinturón de seguridad de manera adecuada.



- Siéntese derecho y siempre mantenga sus pies sobre el piso al frente.
- Siempre utilice la hebilla correcta para su cinturón.
- Use la parte del cinturón que va sobre el regazo en la parte baja y ajustada sobre las caderas, apenas tocando los muslos. En un choque, éste aplica la fuerza a los huesos pélvicos fuertes y es menos probable que usted se deslice debajo del cinturón del regazo. Si se desliza bajo éste, el cinturón aplicaría la fuerza sobre su abdomen. Esto podría causar lesiones serias o incluso fatales.
- Use el cinturón de hombro sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para absorber las fuerzas de restricción.
  El cinturón del hombro se bloquea si hay un alto repentino o choque.

⚠ ADVERTENCIA

Podría resultar seriamente lesionado, o incluso morir, si no utiliza el cinturón de seguridad de manera adecuada.

- Nunca permita que el cinturón del regazo o del hombro se aflojen o se doblen.

(Continúa)

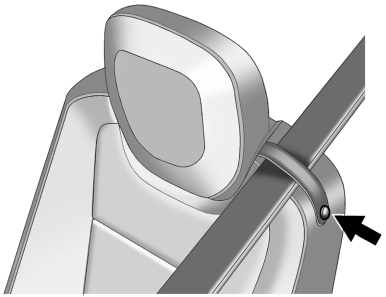
ADVERTENCIA (cont.)

- Nunca utilice el cinturón del hombre debajo de ambos brazos o detrás de su espalda.
- Nunca coloque el cinturón del regazo o del hombro sobre un descansabrazos.

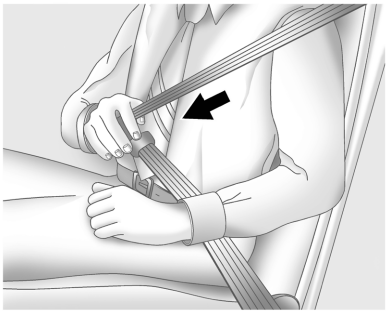
Cinturón de seguridad de tres puntos

Todas las posiciones de asientos del vehículo tienen un cinturón de regazo-hombro.

Las siguientes instrucciones explican cómo utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente.



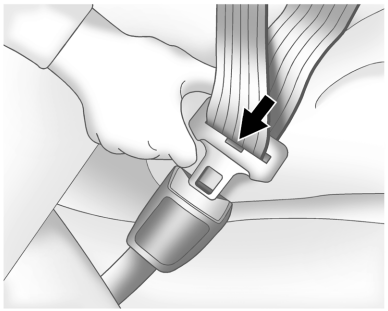
1. Si el asiento tiene una guía para el cinturón de seguridad, y el cinturón de seguridad no se encuentra dirigido a través de la guía, cierre la guía alrededor del entramado del cinturón. Asegúrese que el cinturón no esté retorcido.
2. Ajuste el asiento, si el asiento es ajustable, de tal forma que se pueda sentar recto. Para ver cómo, vea "Asientos" en el Índice.



3. Sujete la placa de cerrojo y jale el cinturón frente a usted. No permita que se tuerza.

   El cinturón de regazo-hombro se puede bloquear si jala el cinturón a través de usted demasiado rápido. Si esto sucede, permita que el cinturón retroceda ligeramente para desbloquearlo. Después jale el cinturón frente a usted con más lentitud.

   Si la porción del hombro del cinturón del pasajero se jala por completo, se puede activar la característica de bloqueo de restricción de niños. Si esto sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo.



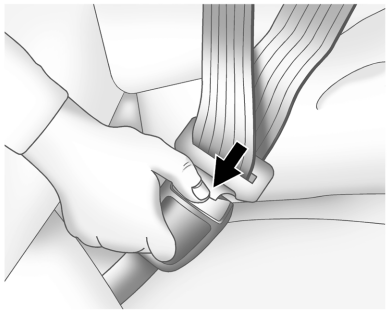
4. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

Jale hacia arriba la placa de cerrojo para asegurarse que esté cerrada. Si el cinturón no es lo suficiente largo, vea *Tensor del cinturón de seguridad en la página 3-17*.

Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

5. Para apretar la parte de la cintura, jale el cinturón de hombro hacia arriba.

   Puede ser necesario jalar la costura del cinturón de seguridad a través de la placa de cerrojo para apretar completamente el cinturón del regazo sobre ocupantes más pequeños.



Para desabrochar el cinturón, presione el botón del broche. El cinturón debería regresar a su posición de almacenamiento.

Asegúrese que el cinturón de seguridad esté fuera del camino antes de cerrar una puerta. Si la puerta se cierra con fuerza contra el cinturón de seguridad, puede ocurrir daño tanto al cinturón de seguridad como al vehículo.

Pretensores de cinturón de seguridad

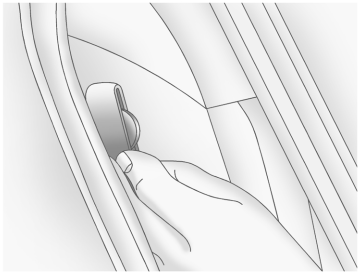
Este vehículo tiene pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes fuera de borda en el asiento delantero. Aunque no se puedan ver los pretensores de cinturón de seguridad, éstos son parte del ensamble del cinturón de seguridad. Éstos ayudan a apretar los cinturones de seguridad durante las etapas tempranas de un choque frontal o casi frontal de moderado a severo si se cumplen las condiciones de umbral para la activación del pretensor. Y, si el vehículo tiene bolsas de aire de impacto lateral, los pretensores del cinturón de seguridad pueden ayudar a los cinturones de seguridad en un choque lateral.

Los pretensores sólo funcionan una vez. Si los pretensores se activan en un choque, éstos y probablemente otras partes del sistema del cinturón de seguridad del vehículo se deberán reemplazar. Vea *Cambio de partes del sistema de cinturones de seguridad después de una colisión en la página 3-18*.

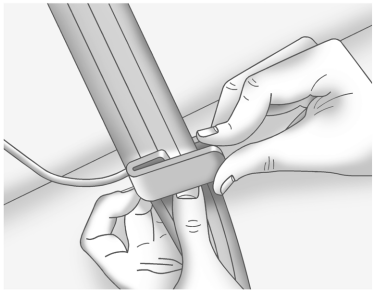
Guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero

Las guías de confort del cinturón trasero de hombro pueden proporcionar un confort del cinturón de seguridad adicional para niños mayores, demasiado grandes para los asientos elevados y para algunos adultos. Cuando se instala en un cinturón de hombro, la guía de confort coloca el cinturón de hombro lejos del cuello y la cabeza.

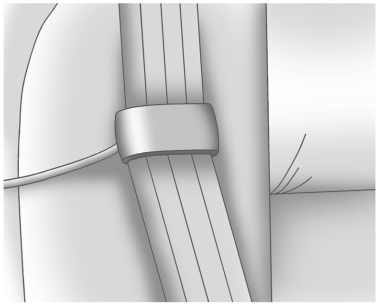
Hay una guía por cada posición externa de pasajero en el asiento trasero. A continuación se muestra cómo instalar una guía de confort al cinturón de seguridad:



1. Jale la cuerda elástica de entre el borde del respaldo y la carrocería interna para retirar la guía de su broche de almacenamiento.



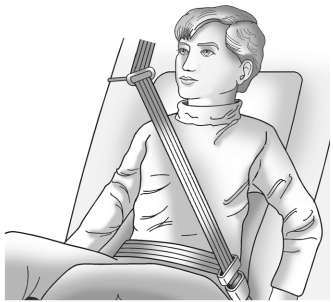
2. Coloque la guía sobre el cinturón e inserte los dos bordes del cinturón dentro de las ranuras de la guía.



3. Asegúrese que el cinturón no esté torcido y permanezca plano. La cuerda elástica debe estar bajo el cinturón y la guía sobre la parte superior.

⚠ ADVERTENCIA

Un cinturón de seguridad que no se utilice adecuadamente puede no proporcionar la protección necesaria durante un choque. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente.
El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para absorber las fuerzas de restricción.



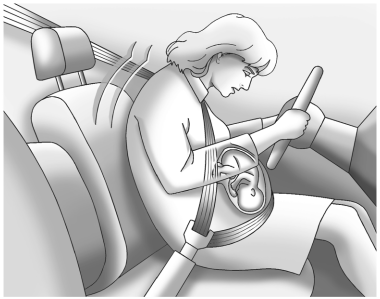
4. Abroche, coloque y libere el cinturón de seguridad como se describe previamente en esta sección. Asegúrese que la porción del hombro del cinturón esté sobre el hombro y no caiga de éste. El cinturón debe estar cerca, pero no en contacto con, del cuello.

Para retirar y almacenar la guía de confort, apriete los bordes del cinturón entre sí de tal forma que el cinturón de seguridad se pueda retirar de la guía. Deslice la guía en el sujetador, dejando expuesta únicamente la curva del cordón elástico.

Asegure adecuadamente la guía antes de plegar el respaldo.

Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que ellas se lesionen seriamente si no utilizan los cinturones de seguridad.



Una mujer embarazada debe usar el cinturón de regazo-hombro, y la porción de cintura debe usarse lo más bajo posible, debajo del abultamiento, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Cuando el cinturón de seguridad se usa adecuadamente, es más probable que el feto no se lastime durante un choque. Para las mujeres embarazadas, así como para todos, la clave para que los cinturones de seguridad sean efectivos es usarlos adecuadamente.

Extensor de Cinturón de Seguridad

Si el cinturón de seguridad del vehículo alcanza a rodearla y sujetarla, debe usarlo.

Pero si el cinturón de seguridad no es lo suficiente largo, su concesionario le proporcionará un extensor. Cuando vaya a ordenarlo, lleve el abrigo más grueso que utilizará, de tal forma que el extensor sea lo suficientemente largo para usted. Para ayudar a evitar lesiones personales, no permita que nadie más lo use, y úselo sólo para el asiento para el que está hecho. El extensor ha sido diseñado para adultos. Nunca lo use para asegurar asientos de niños. Para usarlos, sujételos al cinturón de seguridad regular. Vea la hoja de instrucciones que viene con el extensor para obtener más información.

Revisión del sistema de seguridad

De vez en cuando, verifique que las luces de recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, broches, placas de cerrojo, retractores y anclajes funcionen adecuadamente todos ellos. Busque cualquier parte del sistema del cinturón de seguridad suelto o dañado que pueda evitar que el sistema del cinturón de seguridad realice su función. Pida a su concesionario que lo repare. Los cinturones de seguridad rotos o desgastados pueden no protegerlo durante un choque. Se pueden desgarrar bajo las fuerzas del impacto. Si un cinturón está roto o desgastado, consiga uno nuevo de inmediato.

Asegúrese que la luz de recordatorio del cinturón de seguridad funcione. Vea *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-15* para obtener más información.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Vea *Cuidado del cinturón de seguridad en la página 3-17*.

Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ ADVERTENCIA

No use blanqueador o tintes en los cinturones de seguridad. Eso los puede debilitar bastante. En un choque, es posible que no proporcionen la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad únicamente con jabón suave y agua tibia.

Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión

⚠ ADVERTENCIA

Un choque puede dañar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un sistema de cinturón de seguridad dañado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo use, lo que puede resultar en lesiones serias o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurar que los sistemas de cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

El reemplazo de los cinturones de seguridad puede no ser necesario después de un choque menor. Pero los ensambles de cinturón de seguridad que se usaron durante cualquier choque pueden haberse tensado o dañado. Vea a su concesionario para que inspeccione o reemplace los ensambles de cinturón de seguridad.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema de cinturón de seguridad no estaba en uso durante el choque.

Pida que verifiquen los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo estuvo en un choque, o si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire permanece encendida después de que encienda el vehículo o mientras conduce. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-15*.

Sistema de bolsa de aire

El vehículo tiene las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire frontal para el conductor.
- Una bolsa de aire frontal para el pasajero del asiento delantero derecho.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento para el conductor.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento del pasajero delantero derecho.

El vehículo también puede tener las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire de riel de techo para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor.

- Una bolsa de aire de riel de techo para el pasajero delantero derecho y el pasajero sentado directamente detrás del asiento del pasajero delantero derecho.

Todas las bolsas de aire en su vehículo tendrán la palabra AIRBAG (BOLSA DE AIRE) grabada en el revestimiento o sobre una etiqueta adherida cerca de la apertura de despliegue.

Para las bolsas de aire frontales, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparecerá en la parte media del volante de conducción para el conductor y sobre el tablero de instrumentos para el pasajero del asiento delantero derecho.

Con las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparecerá sobre el costado del respaldo más cercano a la puerta.

Con las bolsas de aire de riel de techo, la palabra AIRBAG aparecerá a lo largo del tapizado de techo o el revestimiento.

Las bolsas de aire están diseñadas para complementar la protección proporcionada por los cinturones de seguridad. Aunque las bolsas de aire actuales también están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de lesiones resultantes de la fuerza de una bolsa que se infla, todas las bolsas de aire se deben inflar muy rápidamente para realizar su función.

A continuación se muestran los aspectos más importantes que se deben conocer respecto al sistema de bolsas de aire:

⚠ ADVERTENCIA

Puede resultar severamente lesionado o morir en un choque si no utiliza su cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. Las bolsas de aire están diseñadas para operar con los cinturones de seguridad, no para reemplazarlos. Además, las

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

bolsas de aire no están diseñadas para inflarse en cada choque. Los cinturones de seguridad son la única protección en algunos choques. Vea *¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? en la página 3-23*.

Utilizar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la posibilidad de golpear objetos dentro del vehículo o ser expulsado de éste. Las bolsas de aire son "restricciones adicionales" a los cinturones de seguridad. Todas las personas que estén dentro del vehículo deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente, ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

⚠ ADVERTENCIA

Debido a que las bolsas de aire se inflan con gran fuerza y más rápido que un parpadeo, cualquier persona que golpeen, o que se encuentre muy cerca de una bolsa de aire al inflarse, puede resultar gravemente lesionada o muerta. No se siente innecesariamente cerca de ninguna bolsa de aire, como ocurriría si se sentara en el borde del asiento o si se inclinara hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en posición antes y durante un choque. Siempre utilice un cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. El conductor se debe sentar tan atrás como sea posible siempre y cuando pueda conservar el control del vehículo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Los ocupantes no se deben recargar sobre o dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en posiciones de asientos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y/o bolsas de aire de riel de techo.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Las bolsas de aire, además de los cinturones de regazo-hombro ofrecen protección para adultos y niños mayores, pero no para niños

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

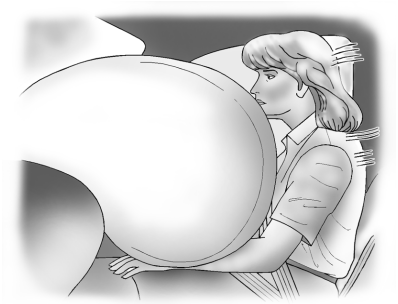
pequeños e infantes. El sistema de cinturón de seguridad y el sistema de bolsa de aire no están diseñados para ellos. Los niños pequeños e infantes necesitan la protección que puede proporcionar un asiento de seguridad para niños. Siempre asegure a los niños adecuadamente dentro del vehículo. Para leer cómo, vea *Niños mayores en la página 3-36* o *Bebés y niños pequeños en la página 3-38*.

Hay una luz de mantenimiento de la bolsa de aire en el tablero de instrumentos, que muestra el símbolo de la bolsa de aire.

El sistema verifica que el sistema eléctrico de la bolsa de aire no tenga descomposturas. La luz le indica si existe un problema eléctrico. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-15* para obtener más información.

¿En dónde están las bolsas de aire?

La bolsa de aire frontal del conductor está en medio del volante de conducción.



La bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho está en el tablero de instrumentos del lado del pasajero.

Modelos Coupé, se muestra el lado del conductor, el lado del pasajero es similar.

En modelos coupé, las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento para el conductor y el pasajero del asiento delantero derecho están en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.

Modelos Convertibles, se muestra el lado del conductor, el lado del pasajero es similar.

En modelos convertibles, las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento para el conductor y el pasajero del asiento delantero derecho están en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.

Modelos Coupé, se muestra el lado del conductor, el lado del pasajero es similar.

En modelos coupé, las bolsas de aire de riel de techo para el conductor, el pasajero del asiento delantero derecho y los pasajeros de la segunda fila que viajan junto a las ventanillas están en el techo, arriba de las ventanillas laterales.

⚠ ADVERTENCIA

Si un objeto está entre un ocupante y la bolsa de aire, la bolsa de aire puede no inflarse adecuadamente o podría forzar el objeto hacia la persona causando lesiones severas o incluso la muerte. Se debe mantener libre la trayectoria de la bolsa de aire al inflarse. No coloque nada entre un ocupante y la bolsa de aire, y no sujete o coloque nada sobre el cubo del volante o sobre o cerca de ninguna otra cubierta de bolsa de aire.

No utilice accesorios de asiento que bloqueen la trayectoria de inflado de una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento.

Nunca asegure nada al techo de un vehículo con bolsas de aire de riel de techo por medio de una

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

cuerda o atado a través de ninguna puerta o apertura de ventana. Si lo hace, se bloqueará la trayectoria de la bolsa de aire de riel de techo que se infla.

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para activarse en choques frontales o casi frontales de moderados a severos para ayudar a reducir el potencial de lesiones graves principalmente a la cabeza y pecho del conductor o el copiloto. Sin embargo, sólo están diseñadas para inflarse si el impacto excede un umbral de despliegue predeterminado. Los umbrales de despliegue se usan para predecir qué tan severo es probable que sea un choque para permitir que las bolsas de aire se inflen y ayuden a restringir el movimiento de los ocupantes.

El hecho de que la bolsas de aire frontales se desplieguen o no, no se basa en qué tan rápido viaja el vehículo. Depende principalmente de lo que golpee, la dirección del impacto, y qué tan rápido se desacelere su vehículo.

Las bolsas de aire frontales se pueden inflar en diferentes velocidades de choque. Por ejemplo:

- Si el vehículo golpea un objeto estacionario, las bolsas de aire podrían inflarse a una velocidad de choque diferente a la que se inflarían si el vehículo golpea un objeto en movimiento.
- Si el vehículo golpea un objeto que se deforma, las bolsas de aire podrían inflarse a una velocidad de choque diferente a la que se inflarían si el vehículo golpea un objeto que no se deforma.

- Si el vehículo golpea un objeto delgado (como un poste), las bolsas de aire podrían inflarse a una velocidad de choque diferente a la que se inflarían si el vehículo golpea un objeto ancho (como un muro).
- Si el vehículo golpea un objeto en ángulo, las bolsas de aire podrían inflarse a una velocidad de choque diferente a la que se inflarían si el vehículo golpea directamente en el objeto.

Los umbrales también pueden variar con el diseño específico del vehículo.

No se pretende que las bolsas de aire frontales se inflen durante volcaduras, impactos traseros, o en muchos impactos laterales.

Además, el vehículo tiene bolsas de aire frontales de etapa dual. Las bolsas de aire de etapa dual ajustan la restricción de acuerdo con la severidad del choque. El vehículo tiene sensores electrónicos frontales que ayudan al sistema de detección a distinguir entre un impacto frontal moderado y un impacto frontal más severo. Las bolsas de aire de etapa dual se inflan en un nivel menor al despliegue completo para impactos frontales moderados. El despliegue completo ocurre para impactos frontales más severos.

El vehículo cuenta con un sensor de posición de los asientos, que permite al sistema de detección monitorear la posición del asiento del conductor. El sensor de posición del asiento suministra información que se utiliza para determinar si la (s) bolsa (s) de aire se debe (n) desplegar en un nivel reducido o en despliegue total.

El vehículo tiene bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento. El vehículo puede o no tener bolsas de aire del carril de techo. Vea *Sistema de bolsas de aire en la página 3-18*. Se pretende que las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y de riel de techo se inflen en choques laterales de moderados a severos. Además, se pretende que estas bolsas de aire de riel de techo se inflen durante una volcadura o en un impacto frontal severo. Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y de riel de techo se inflarán si la severidad del choque está arriba del nivel de umbral de diseño del sistema. El nivel de umbral puede variar con el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire laterales montadas en los asientos no deben inflarse durante impactos frontales, casi frontales, volcaduras o impactos traseros. Se pretende que la bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento se despliegue sobre el costado del vehículo que sea golpeado. Ambas bolsas de aire de módulo de techo se desplegarán cuando se golpee cualquier lado del vehículo o si el sistema de detección predice que el vehículo está a punto de volcarse, o durante un impacto frontal grave.

En un choque en particular, nadie puede decir si la bolsa de aire se infló simplemente debido al daño al vehículo o debido a los costos de reparación. Para las bolsas de aire frontales, el inflado se determina por lo que golpea el vehículo, el ángulo del impacto, y qué tan rápido desacelera el vehículo. Para bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y de riel de techo, el despliegue se determina por la ubicación y severidad del impacto lateral.

En el caso de una volcadura, el despliegue de la bolsa de aire de riel de techo se determina por la dirección del vuelco. En caso de volcadura, se despliegan ambas bolsas de aire del riel de techo.

¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire?

En el caso de despliegue, el sistema de detección envía una señal eléctrica que dispara la liberación de gas desde el inflador. El gas del inflador llena la bolsa de aire lo que hace que la bolsa rompa la cubierta y se despliegue.
El inflador, la bolsa de aire y el equipo relacionado son partes del módulo de la bolsa de aire.

Los módulos de bolsa de aire frontal se ubican dentro del volante de dirección y el tablero de instrumentos. Para vehículos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento, hay módulos de bolsa de aire en el costado más cercano a la puerta de los respaldos delanteros. Para vehículos con bolsas de aire de riel de techo, hay módulos de bolsa de aire en el techo del vehículo, cerca de las ventanillas laterales que tienen posiciones de asiento para ocupantes.

¿Cómo se activa una bolsa de aire?

En colisiones frontales o casi frontales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el volante de conducción o el tablero de instrumentos. En colisiones laterales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el interior del vehículo.

Las bolsas de aire complementan la protección proporcionada por los cinturones de seguridad. Las bolsas de aire frontales distribuyen la fuerza del impacto con mayor uniformidad sobre el cuerpo superior del ocupante, deteniendo al ocupante gradualmente. Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y de riel de techo distribuyen la fuerza del impacto con mayor uniformidad sobre el torso del ocupante.

Las bolsas de aire de riel de techo habilitadas para volcaduras están diseñadas para ayudar a contener la cabeza y el pecho de los ocupantes en las posiciones de asiento junto a las ventanillas en la primera y segunda hilera. Las bolsas de aire de riel de techo habilitadas para volcaduras están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de una expulsión total o parcial en casos de volcadura, aunque ningún sistema puede prevenir tal expulsión.

Pero las bolsas de aire no ayudarían en muchos tipos de colisiones, principalmente debido a que el movimiento del ocupante no es hacia tales bolsas de aire. Vea *¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? en la página 3-23* para obtener más información.

Las bolsas de aire se deben considerar únicamente como un complemento para los cinturones de seguridad.

¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire?

Después que las bolsas de aire frontales y las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento se inflen, se desinflan rápidamente, tan rápido que algunas personas pueden no percatarse que la bolsa de aire se infló. Las bolsas de aire de riel de techo pueden estar por lo menos infladas parcialmente durante un tiempo después que se inflen. Algunos componentes del módulo de la bolsa de aire pueden estar calientes durante varios minutos. Vea *¿Dónde están las bolsas de aire? en la página 3-21* para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire.

Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes al tacto.

Puede haber un poco de humo y polvo que sale de la ventilación de las bolsas de aire desinfladas. El inflado de la bolsa de aire no previene que el conductor vea hacia fuera del parabrisas o sea capaz de conducir el vehículo, ni previene que las personas abandonen el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando la bolsa de aire se infla, puede haber polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas de respiración para personas con historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas dentro del vehículo deben salir tan pronto como sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después de que se infle la bolsa de aire, entonces obtenga aire fresco

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

abriendo una ventanilla o una puerta. Si experimenta problemas de respiración después del despliegue de una bolsa de aire, debería buscar atención médica.

El vehículo tiene una función que puede quitar automáticamente los seguros de puertas, encender las luces interiores, las luces intermitentes de advertencia y cortar el sistema de combustible después de que se inflan las bolsas de aire. Usted puede cerrar las puertas, apagar las luces interiores, y apagar las luces preventivas por medio de los controles para tales características.

⚠ ADVERTENCIA

Un choque con fuerza suficiente para activar las bolsas de aire puede dañar también funciones importantes del vehículo, como el sistema de combustible, frenos y sistema de dirección, etc. Aunque el vehículo presente aparentemente condiciones adecuadas de manejo después de un choque, puede haber daños ocultos que dificulten su manejo seguro.

Tenga cuidado en caso que deba intentar arrancar de nuevo el motor después de un choque.

En muchos choques lo suficiente severos para inflar una bolsa de aire, los parabrisas se rompen debido a la deformación del vehículo. También puede ocurrir un rompimiento adicional del parabrisas a partir de la bolsa de aire del pasajero frontal exterior.

- Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse sólo una vez. Después que la bolsa de aire se infla, necesitará algunas partes nuevas para el sistema de bolsa de aire. Si no las obtiene, el sistema de bolsa de aire no estará ahí para protegerlo en otro choque. El sistema nuevo incluirá módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes. El manual de servicio para el vehículo cubre la necesidad de reemplazar otras partes.
- El vehículo tiene un módulo de detección y diagnóstico de choque que registra la información después de un choque. vea *Registro de datos de vehículo y privacidad en la página 13-21*. *Registradores de datos de eventos en la página 13-22*.

- Sólo permita que técnicos calificados trabajen en los sistemas de bolsa de aire. El servicio inadecuado puede significar que el sistema de la bolsa de aire no funcionará adecuadamente. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Sistema de detección de pasajeros

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros para la posición del pasajero delantero derecho. El indicador de estatus de la bolsa de aire del asiento del pasajero será visible en la consola superior cuando se encienda el vehículo.

Estados Unidos

Canadá y México

Las palabras ON (Activo) y OFF (Inactiv), o el símbolo para encendido y apagado, estarán visibles durante la verificación del sistema. Si está usando un sistema de arranque remoto, si está incluido, para arrancar el vehículo desde cierta distancia, no se puede ver la revisión del sistema. Cuando la verificación del sistema esté completa, las palabras ON (Activo) u OFF (Inactiv), o el símbolo para encendido o apagado, estarán visibles. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16*.

El sistema de detección de pasajeros apagará la luz de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho en ciertas condiciones. Las bolsas de aire del conductor y las bolsas de aire de riel de techo (si se encuentra equipado con las mismas) no se ven afectadas por el sistema de percepción del pasajero.

El sistema de detección del pasajeros funciona con sensores que son parte del asiento del pasajero delantero derecho. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante sentado adecuadamente y determinar si la bolsa de aire del pasajero del asiento delantero se debería activar (puede inflarse) o no.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están asegurados adecuadamente en un asiento trasero en el asiento de seguridad para niños correcto para su peso y tamaño.

Recomendamos que los niños estén asegurados en el asiento trasero, incluyendo: un infante o un niño que viaje en la un asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás; un niño que viaje en un asiento de niños que vea hacia el frente; un niño mayor que viaje en un asiento elevado; y los niños que sean lo suficiente grandes, usando cinturones de seguridad.

Una etiqueta en la visera dice, "Nunca ponga un asiento de niños que vea hacia atrás en el frente". Esto se debe a que el riesgo para el niño que mira hacia atrás, si se despliega la bolsa de aire, es muy grande.

⚠ ADVERTENCIA

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire frontal del pasajero del asiento delantero derecho, ningún sistema es a prueba de fallas.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque la bolsa de aire esté desactivada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho si:

- El asiento del pasajero delantero derecho está desocupado.
- El sistema determina que un bebé está presente en un asiento para bebé orientado hacia atrás.
- El sistema determina que hay un niño pequeño en un asiento de seguridad para niños.
- El sistema determina que hay un bebé en un asiento de refuerzo.
- El pasajero del asiento delantero derecho retira su peso del asiento por un momento.
- El asiento delantero derecho del pasajero está ocupado por una persona pequeña, como un niño que es demasiado grande para los asientos de seguridad para niños.
- O, si existe un problema crítico con el sistema de bolsa de aire o el sistema de detección de pasajero.

Cuando el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire frontal del pasajero del asiento delantero derecho, el indicador de apagado se iluminará y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire está desactivada. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16*.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para activar (que se pueda inflar) la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho en cualquier momento en que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto se siente adecuadamente en el asiento del pasajero delantero derecho.

Cuando el sistema de detección de pasajero permite que se active la bolsa de aire, el indicador de encendido se iluminará y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire está activa.

Para algunos niños que son demasiado grandes para los asientos de seguridad para niños, y para adultos pequeños, el sistema de detección de pasajeros puede o no desactivar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho, dependiendo de la posición de sentado y constitución corporal de la persona. Todas las personas dentro del vehículo que sean demasiado grandes para las los asientos de seguridad para niños deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente - ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire se enciende y permanece encendida, significa que algo puede estar mal con el sistema de bolsa de aire. Para ayudar a evitar lesiones para usted mismo u otros, pida que se realice el servicio al vehículo de inmediato. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-15* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Si el Indicador de Encendido está Iluminado para un asiento de seguridad para niños

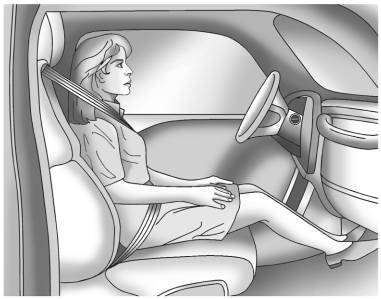
Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador de encendido está iluminado:

1. Apague el vehículo.
2. Retire el asiento de seguridad para el niño del vehículo.
3. Retire cualquier artículo adicional del asiento tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.
4. Vuelva a instalar el asiento de seguridad para niños siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad para niños y refiérase a *Cómo sujetar el asiento de seguridad para niños (Asiento trasero) en la página 3-51*.

   Sujeción del asiento de seguridad para niños (Asiento del pasajero delantero derecho) en la página 3-53.
5. Si, después de volver a instalar el asiento de seguridad para el niño y volver a encender el vehículo, el indicador de encendido todavía está iluminado, apague el vehículo. Entonces recline ligeramente el respaldo del vehículo y ajuste el cojín del asiento, si es ajustable, para asegurarse que el respaldo del vehículo no empuje el asiento de seguridad para niños contra el cojín del asiento.
6. Vuelva a arrancar el vehículo.

   Si el indicador de encendido sigue iluminado, asegure al niño en el asiento de seguridad para niños en una posición de asiento trasero en el vehículo, y verifique con su distribuidor.

Si el Indicador de Apagado se Ilumina para un ocupante adulto



Si una persona de tamaño adulto se sienta en el asiento del pasajero delantero derecho, pero el indicador de apagado está iluminado, podría ser porque tal persona no está sentada adecuadamente en el asiento. Si sucede esto, use los siguientes pasos para permitir que el sistema detecte a esa persona y active la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho:

1. Apague el vehículo.
2. Retire cualquier material adicional del asiento, tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.
3. Coloque el respaldo en posición completamente vertical.
4. Pida que la persona se siente de forma vertical en el asiento, centrado en el cojín del asiento, con las piernas extendidas cómodamente.
5. Vuelva a arrancar el vehículo y pida que la persona permanezca en esta posición durante un minuto después de que se ilumine el indicador de encendido.

Factores adicionales que afectan la operación del sistema

Los cinturones de seguridad ayudan a mantener al pasajero en su posición sobre el asiento durante maniobras y frenado del vehículo, lo que ayuda que el sistema de detección de pasajero conserve el estado de la bolsa de aire del pasajero. Vea "Cinturones de seguridad" y "Asientos de seguridad para niños" en el Índice para obtener información adicional sobre la importancia del uso adecuado de loa asientos de seguridad.

Una capa gruesa de material adicional, tal como una manta o cojín, o equipo post-venta tal como cubiertas de asiento, calentadores de asiento, y masajeadores de asiento pueden afectar qué tan bien opere el sistema de detección del pasajero. Recomendamos que no use cubiertas de asiento u otro

equipo post-venta excepto cuando sea aprobado por GM para su vehículo específico. Vea *Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-34* para obtener más información sobre las modificaciones que pueden afectar la operación del sistema.

El sistema de detección de pasajero puede encender la bolsa de aire del pasajero cuando un líquido humedece el asiento. Si esto ocurre, el indicador de encendido se iluminará.

Si el asiento del pasajero se humedece, seque el asiento de inmediato. Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire está encendida, no instale un asiento de seguridad para niños ni permita que alguien ocupe el asiento. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-15* con respecto a información importante de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

Guardar artículos debajo del asiento del pasajero o entre el cojín del asiento del pasajero y el respaldo puede interferir con la operación adecuada del sistema de detección de pasajero.

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire

Las bolsas de aire afectan cómo se debe dar servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsa de aire en varios lugares alrededor del vehículo. Su concesionario y el manual de servicio tienen información respecto al servicio del vehículo y el sistema de bolsa de aire. Vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-19* para adquirir un manual de servicio.

⚠ ADVERTENCIA

Una bolsa de aire se puede inflar durante un servicio inadecuado, hasta un lapso de 10 segundos después de que el vehículo se apague y se desconecte la batería. Puede resultar lastimado si está cerca de una bolsa de aire cuando se infle. Evite los conectores amarillos. Probablemente son parte del sistema de la bolsa de aire. Asegúrese de seguir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese que la persona que realiza el trabajo esté calificada para ello.

Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire

Q: ¿Existe algo que pueda agregar a o cambiar respecto al vehículo que pueda evitar que las bolsas de aire operen adecuadamente?

A: Sí. Si agrega objetos que cambien el marco del vehículo, el sistema de defensa, la altura, el extremo frontal o el metal de la placa lateral, podrían evitar que el sistema de bolsa de aire funcione adecuadamente. Cambiar o mover cualquier parte de los asientos frontales, los cinturones de seguridad, el módulo de detección y diagnóstico de bolsa de aire, el volante de dirección, el tablero de instrumentos, los módulos de bolsa de aire de riel de techo, el recubrimiento interior del techo o el revestimiento ornamental del pilar, los sensores frontales, los sensores de impacto lateral o el cableado de la bolsa de aire pueden afectar el funcionamiento del sistema de la bolsas de aire.

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajero para la posición del pasajero frontal derecho, que incluye sensores que son parte del asiento del pasajero. El sistema de detección de pasajero puede no operar adecuadamente si el revestimiento original del asiento es reemplazado con cubiertas, tapices o revestimiento que no pertenezcan a GM diseñados para un vehículo diferente. Cualquier objeto, tal como un calentador de asiento de repuesto o una almohadilla o dispositivo de mejora de confort, instalado bajo o sobre la tela del asiento, también podría interferir con la operación del sistema de detección de pasajero. Esto podría prevenir el despliegue adecuado de la(s) bolsa(s) de aire del pasajero o prevenir que el sistema de detección de pasajero desactive adecuadamente la(s) bolsa (s) de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-28*.

Si tiene preguntas, llame a Asistencia al Cliente. Los números telefónicos y direcciones para Asistencia al Cliente se encuentran en el Paso dos del Procedimiento de satisfacción al cliente de este manual. Vea *Procedimiento de satisfacción al cliente (E.U. y Canadá) en la página 13-2*. *Procedimiento de satisfacción al cliente (México) en la página 13-4*.

Q: Debido a que tengo una discapacidad, necesito modificar mi vehículo. ¿Cómo puedo averiguar si esto afectará mi sistema de bolsas de aire?

A: Si tiene preguntas, llame a Asistencia al Cliente. Los números telefónicos y direcciones para Asistencia al Cliente se encuentran en el Paso dos del Procedimiento de satisfacción al cliente de este manual. Vea *Procedimiento de satisfacción al cliente (E.U. y Canadá) en la página 13-2*. *Procedimiento de satisfacción al cliente (México) en la página 13-4*.

Además, su concesionario y el manual de servicio tienen información respecto a la ubicación de los sensores de las bolsas de aire, el módulo de detección y diagnóstico y el cableado de las bolsas de aire.

Revisión del sistema de las bolsas de aire

El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento o reemplazo programado regularmente. Asegúrese que la luz de mantenimiento de las bolsas de aire esté funcionando. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-15* para obtener más información.

Aviso: **Si la cubierta de una bolsa de aire está dañada, abierta, o rota, la bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. No abra o rompa las cubiertas de la bolsa de aire. Si cualquier cubierta de bolsa de aire está abierta o rota, pida que se reemplace la cubierta de la bolsa de aire y/o el módulo de la bolsa de aire. Vea *¿Dónde están las bolsas de aire? en la página 3-21* para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.**

Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión

⚠ ADVERTENCIA

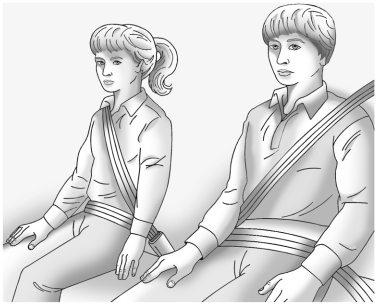
Un choque puede dañar los sistemas de la bolsa de aire en el vehículo. Un sistema de bolsa de aire dañado puede no funcionar adecuadamente y puede no protegerlo y a su(s) pasajero(s) durante un choque, resultando en lesiones serias o incluso la muerte. Para ayudar a asegurar que los sistemas de bolsa de aire funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si una bolsa de aire se infla, necesitará reemplazar las partes del sistema de bolsa de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire permanece encendida después de que se arranca el vehículo o se enciende mientras conduce, el sistema de bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. Lleve a revisar el vehículo de inmediato. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-15* para obtener más información.

Restricciones para niños

Niños mayores



Los niños mayores que hayan excedido el tamaño para los asientos elevados deben usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevado mencionan los límites de peso y altura para esa elevación. Utilice un asiento elevado con el cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) hasta que el niño pase la siguiente prueba de ajuste adecuada:

- Siéntelo completamente hacia atrás sobre el asiento. ¿Las rodillas se doblan en el borde del asiento? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- Abroche el cinturón de regazo-hombro. ¿El cinturón de hombro queda sobre el hombro? Si es así, continúe. Si no, intente usar la guía de confort del cinturón de seguridad trasero.

Vea "Guías de confort de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) en la página 3-11* para obtener más información. Si el cinturón de hombro todavía no queda sobre el hombro, entonces regrese al asiento elevado.

- ¿El cinturón del regazo se ajusta bajo y firme sobre las caderas, tocando los muslos? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- ¿Puede mantenerse adecuadamente el ajuste del cinturón de seguridad durante todo el viaje? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.

Q: ¿Cuál es la manera adecuada de utilizar los cinturones de seguridad?

A: Un niño mayor debe usar el cinturón del regazo-hombro y obtener la restricción adicional que pueda proporcionar el cinturón de hombro. El cinturón de hombro no debe cruzar la cara o el cuello. El cinturón del regazo se debe ajustar firmemente debajo de las caderas, tan sólo tocando la parte superior de los muslos. Esto aplica la fuerza del cinturón a los huesos de la pelvis del niño durante un choque. Nunca se debe usar sobre el abdomen, ya que puede causar lesiones severas o incluso fatales durante un choque.

Además vea "Guías de confort de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) en la página 3-11*.

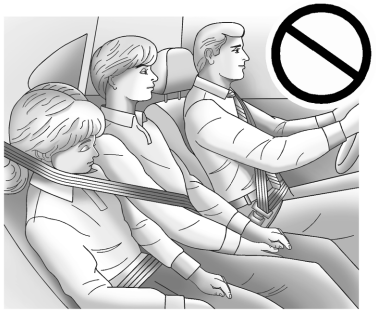
De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero.

Durante un accidente, los niños que no estén asegurados pueden golpear a otras personas que estén aseguradas, o pueden ser expulsados del vehículo. Los niños mayores necesitan usar los cinturones de seguridad adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca haga esto.

Nunca permita que dos niños usen el mismo cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad no puede distribuir adecuadamente las fuerzas del impacto. En un choque, los dos niños pueden golpearse entre sí y lastimarse seriamente. Un cinturón de seguridad debe ser usado únicamente por una persona a la vez.



⚠ ADVERTENCIA

Nunca haga esto.

Nunca permita que un niño use el cinturón de seguridad con el cinturón del hombro detrás de su espalda. Un niño se puede lesionar seriamente al no utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente. En un choque, el cinturón de hombros no protegería al niño. El niño se podría mover demasiado hacia

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

delante, lo que incrementa la posibilidad de lesiones de cabeza y cuello. El niño también podría deslizarse bajo el cinturón del regazo. La fuerza del cinturón entonces se aplicaría directo al abdomen. Eso podría causar lesiones serias o fatales.
El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho.

Bebés y niños pequeños

¡Todas las personas dentro del vehículo necesitan protección! Esto incluye a infantes y todos los demás niños. Ni la distancia de viaje ni la edad y tamaño del ocupante cambia la necesidad, para todos, de usar restricciones de seguridad. De hecho, la ley de todos los estados de Estados Unidos y de cada provincia canadiense dice que los niños hasta cierta edad deben permanecer sujetos dentro del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños se pueden lastimar seriamente o estrangular si se coloca un cinturón de hombro alrededor de su cuello y el cinturón de seguridad continua apretando. Nunca deje a los niños desatendidos en un vehículo y nunca permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Las bolsas de aire, además de los cinturones de regazo-hombro ofrecen protección para adultos y niños mayores, pero no para niños pequeños e infantes. El sistema de cinturón de seguridad y el sistema de bolsa de aire no están diseñados para ellos. Cada vez que los infantes y niños pequeños viajen en vehículos, deben tener la protección provista por los asientos de seguridad apropiados para niños.

Niños que no sean sujetados adecuadamente pueden golpear a otras personas, o pueden ser expulsados del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca haga esto.

Nunca sostenga a un infante o un niño mientras viaje en un vehículo. Debido a la fuerza del choque, un infante o niño se volverán tan pesados que no será posible sostenerlos durante el

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

choque. Por ejemplo, en un choque a tan sólo 40 km/h (25 mph), un infante de 5.5 (12 libras) se convertirá repentinamente en una fuerza de 110 kg (240 libras) en los brazos de una persona. Los infantes se deben asegurar en un asiento de seguridad apropiado.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca haga esto.

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho. Asegure el asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás en el asiento trasero. También es mejor asegurar el asiento de seguridad para niños que ve hacia adelante en el asiento trasero. Si debe asegurar un asiento de seguridad de niños que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda.

Q: ¿Cuáles son los diferentes tipos de asientos de seguridad adicionales para niños?

A: Los asientos de seguridad adicionales para niños, que son comprados por el propietario del vehículo, están disponibles en cuatro tipos básicos. La selección de un asiento de seguridad particular debe tomar en consideración no sólo el peso, altura y edad del niño, sino también si el asiento de seguridad será compatible o no con el vehículo automotriz en el que se usará.

Existen muchos modelos diferentes disponibles para la mayoría de los tipos básicos de asientos de seguridad para niños. Cuando compre un asiento de seguridad para niños, asegúrese que está diseñada para usarse en un vehículo automotriz. Si es así, el asiento de seguridad tendrá una etiqueta que diga que cumple con las normas de seguridad federales para vehículos automotores.

Las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad que vienen con el mismo, mencionan los límites de peso y altura para un asiento de seguridad para niños en particular. Además, existen muchos tipos de asientos de seguridad disponibles para niños con necesidades especiales.

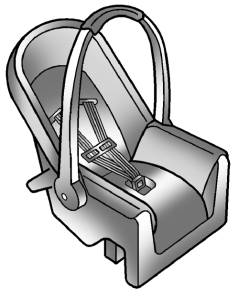
⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza durante un choque, los infantes necesitan un apoyo completo. Esto se debe a que el cuello del infante no está completamente desarrollado y su cabeza pesa demasiado comparada con el resto de su cuerpo. Durante un choque, un infante en un asiento con retención infantil que ve hacia atrás se asienta en el asiento con retención infantil, de tal forma que las fuerzas del choque se distribuyen a través de la parte más fuerte del cuerpo del infante, la espalda y hombros. Los infantes siempre deben asegurarse en los asientos de seguridad para niños que ven hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

Los huesos de la cadera de un niño pequeño todavía son demasiado pequeños de forma que el cinturón de seguridad regular del vehículo puede no permanecer bajo sobre los huesos de la cadera, tal como debería. En lugar de ello, se puede asentar alrededor del abdomen del niño. Durante un choque, el cinturón aplicaría la fuerza sobre un área del cuerpo que no está protegida por ninguna estructura ósea. Esto por sí solo podría causar lesiones serias o fatales. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, los niños pequeños siempre deben ser asegurados en asientos de seguridad apropiados para niños.

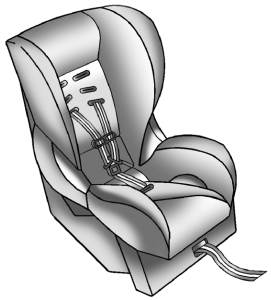
Sistemas de Restricción para Niños



(A) Asiento de infante que ve hacia atrás

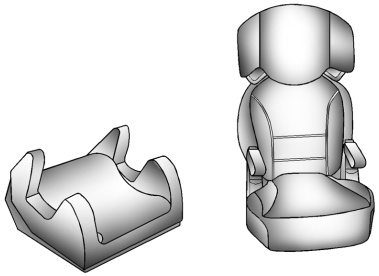
Un asiento para infantes que vea hacia atrás (A) proporciona restricción con la superficie del asiento contra la espalda del infante.

El sistema de arnés sostiene al infante en su lugar y, en un choque, actúa para mantener al infante dentro del asiento con retención infantil.



(B) Asiento para niño que ve hacia adelante

Un asiento para niño que ve hacia delante (B) proporciona restricción para el cuerpo del niño con el arnés.



(C) Asientos elevados

Un asiento elevado (C) es un asiento con retención infantil diseñado para mejorar el ajuste del sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un asiento elevado también puede ayudar al niño para ver fuera de la ventanilla.

Aseguramiento de restricción adicional para niños en el vehículo

⚠ ADVERTENCIA

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo. Asegure el asiento con retención infantil adecuadamente en el vehículo usando el cinturón de seguridad o el sistema LATCH del vehículo, siguiendo las instrucciones que vienen con tal asiento con retención infantil y las instrucciones de este manual.

El asiento con retención infantil se debe asegurar en el vehículo para ayudar a reducir las probabilidades de lesiones. Los asientos de seguridad para niños se deben asegurar en los asientos del vehículo por medio de cinturones de cintura o la porción del cinturón del regazo del cinturón del regazo-hombro, o por medio del sistema LATCH. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-45* para obtener más información. Los niños pueden estar en peligro durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo.

Cuando asegure un asiento con retención infantil adicional, vea las instrucciones incluidas con el asiento con retención que pueden estar en el mismo asiento o en un manual, o en ambos, y a este manual. Las instrucciones de los asientos de seguridad para niños son importantes, así que si no están disponibles, solicite al fabricante una copia de reemplazo.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Hay Técnicos de Seguridad de Pasajeros Infantiles Certificados (CPSTs) disponibles en algunas áreas de los Estados Unidos y Canadá para inspeccionar y demostrar cómo usar e instalar correctamente los asientos de seguridad para niños. En los E.U.A., refiérase al sitio web de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) para ubicar la estación de inspección de asientos de seguridad para niños más cercana. Para la disponibilidad de CPST en Canadá, verifique con la oficina de Transportes de Canadá o la Secretaría Provincial de Transportes.

Aseguramiento del niño dentro del asiento con retención infantil

⚠ ADVERTENCIA

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el niño no está asegurado adecuadamente en el asiento con retención infantil. Asegure al niño adecuadamente siguiendo las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

Dónde poner el sistema de retención infantil

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero.

Recomendamos que los niños y los asientos de seguridad para niños estén asegurados en el asiento trasero, incluyendo: un infante o un niño que viaje en el asiento de seguridad de niños que ve hacia atrás; un niño que viaje en un asiento de niños que vea hacia el frente; un niño mayor que viaje en un asiento elevado; y niños, que sean lo suficiente grandes, usando cinturones de seguridad.

Una etiqueta en su visera dice, "Nunca ponga un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en la parte delantera". Esto se debe a que el riesgo para el niño que mira hacia atrás, si se despliega la bolsa de aire, es muy grande.

⚠ ADVERTENCIA

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros apagó la bolsa de aire frontal del pasajero frontal derecho, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque ésta esté apagada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-28* para obtener información adicional.

Cuando asegure un asiento con retención infantil en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el asiento con retención infantil para asegurar que es compatible con este vehículo.

Los asientos de seguridad para niños y los asientos elevados varían considerablemente en tamaño, y algunos pueden ajustarse en ciertas posiciones de asiento mejor que otras. Siempre asegúrese que el asiento con retención infantil esté asegurado adecuadamente.

Dependiendo de dónde coloque el asiento con retención infantil y el tamaño del mismo, es posible que no tenga acceso a los ensambles de cinturón de seguridad adyacentes o anclajes LATCH para pasajeros o asientos con retención adicional infantil. Las posiciones de asiento adyacentes no se deben usar si el asiento con retención infantil evita el acceso a o interfiere con la ruta del cinturón de seguridad.

Siempre que se instale un asiento con retención infantil, asegúrese de sujetarlo adecuadamente.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Anclajes inferiores y sujetadores para niños (Sistema de CIERRE)

El sistema LATCH sostiene el asiento con retención infantil durante la conducción o durante un choque. Este sistema está diseñado para hacer más fácil la instalación de un asiento con retención infantil. El sistema LATCH usa anclajes en el vehículo y sujetadores en el asiento de seguridad para el niño que están hechos para el uso con el sistema LATCH.

Asegúrese de que esté instalado adecuadamente un asiento de seguridad para niños compatible con LATCH utilizando los anclajes, o utilice los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar el asiento de seguridad, siguiendo las instrucciones que vienen con tal asiento, así como las instrucciones de este manual. Cuando instale un asiento con retención infantil con atadura superior, también debe usar ya sea los anclajes inferiores o los cinturones de seguridad para sujetar adecuadamente el asiento con retención infantil. Nunca se debe instalar un asiento con retención infantil usando sólo la atadura y anclaje superior.

Para usar el sistema LATCH en el vehículo, necesita un asiento con retención infantil que tenga sujetadores LATCH . El fabricante del asiento con retención infantil le proporcionará las instrucciones sobre cómo usar el asiento con retención infantil y sus sujetadores.

Lo indicado a continuación explica la forma de sujetar un asiento con retención infantil con estos sujetadores en el vehículo.

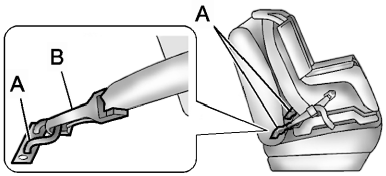
No todas las posiciones de asiento del vehículo o asientos de seguridad para niños tienen anclajes inferiores y sujetadores o anclajes de atadura y sujetadores superiores.

Algunos asientos de seguridad para niños con correa superior están diseñados para usarse ya sea que la correa superior esté anclada o no. Otros asientos de seguridad para niños requieren que la correa superior esté anclada. Una ley nacional o local podría ordenar que esté anclada la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

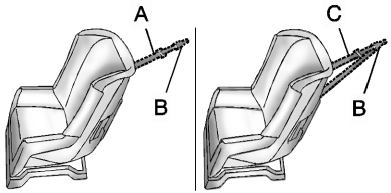
Los modelos convertibles no tienen anclajes con correa de sujeción superior para asegurar los asientos de seguridad para niños. Si una ley nacional o local ordena que la correa superior esté anclada, no use un asiento de seguridad para niños en este vehículo porque no se puede anclar adecuadamente una correa superior.

Anclajes Inferiores



Los anclajes inferiores (A) son barras de metal integradas al vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento LATCH que acomodarán un asiento con retención infantil con sujetadores inferiores (B).

Anclaje de atadura superior



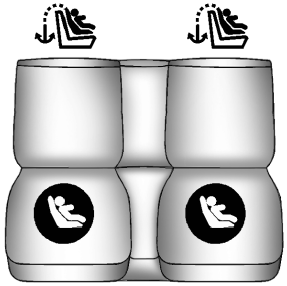
Una atadura superior (A, C) ancla la parte superior del asiento con retención infantil al vehículo. Un anclaje de atadura superior está integrado al vehículo. El sujetador de atadura superior (B) sobre el asiento con retención infantil se conecta al anclaje de atadura superior del vehículo para reducir el movimiento hacia el frente y la rotación del asiento con retención infantil durante la conducción o durante un choque.

El asiento con retención infantil puede tener un amarre único (A) o amarre dual (C). Cualquiera tendrá un sujetador sencillo (B) para asegurar la atadura superior al anclaje.

Algunos asientos de seguridad para niños que tienen una atadura superior están diseñados para uso con o sin la atadura superior sujeta. Otros requieren que la atadura superior siempre esté sujeta. En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones para el asiento con retención infantil.

Ubicaciones de anclaje inferior y anclaje de atadura superior

Asiento trasero - Modelo coupé



(Anclaje de atadura superior): Posiciones de asiento con anclajes de atadura superior.

(Anclaje inferior): Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.

Asiento trasero - Modelo convertible

(Anclaje inferior): Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.

Anclajes Inferiores

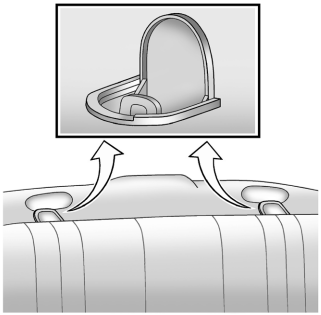
Para ayudar a localizar los anclajes inferiores, cada posición de asiento con anclajes inferiores tiene dos etiquetas, cerca del pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.

Anclajes para correa superior

En modelos coupé, los anclajes con correa superior están en el panel de relleno del respaldo del asiento trasero. Para ayudar a ubicar los anclajes con correa superior, el

símbolo del anclaje de correa superior está ubicado sobre la cubierta del anclaje.

Los modelos con techo convertible no tienen anclajes con correa superior que se usen para asegurar un asiento de seguridad para niños en ninguna posición de asiento.



Asegúrese de utilizar el anclaje sobre el mismo lado del vehículo que la posición de asiento donde se colocará el asiento con retención infantil.

No asegure el asiento con retención infantil en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se sujete la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe sujetar la atadura superior.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-43* para obtener información adicional.

Cómo asegurar restricción niños diseñada para sistema LATCH

⚠ ADVERTENCIA

Si el asiento con retención infantil de tipo LATCH no se sujeta a los anclajes, el asiento con retención no podrá proteger al niño de manera correcta. En un choque, el niño se puede lesionar seriamente o morir. Instale un asiento con retención infantil tipo LATCH en forma adecuada utilizando los anclajes, o utilice los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar el asiento de seguridad, siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento con retención infantil y las instrucciones de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

No sujete más de un asiento con retención infantil en un solo anclaje. Sujetar más de un asiento con retención infantil en un solo anclaje podría causar que el anclaje o el sujetador se suelten o incluso se rompan durante un choque. El niño y otros podrían lastimarse. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, sujete sólo un asiento con retención infantil por anclaje.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños se pueden lastimar seriamente o estrangular si se coloca un cinturón de hombro alrededor de su cuello y el cinturón de seguridad continua apretando. Abroche cualquier

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

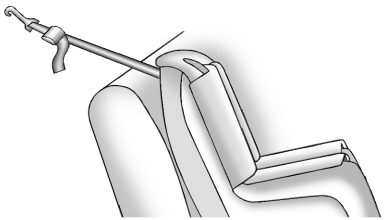
cinturón de seguridad sin usar detrás del asiento con retención infantil de tal forma que los niños no puedan alcanzarlo. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro, si el vehículo tiene uno, después que se haya instalado el asiento con retención infantil.

Aviso: **No permita que los sujetadores LATCH rocen los cinturones de seguridad del vehículo. Esto puede dañar estas partes. Si es necesario, mueva los cinturones de seguridad abrochados para evitar rozar los sujetadores LATCH.**

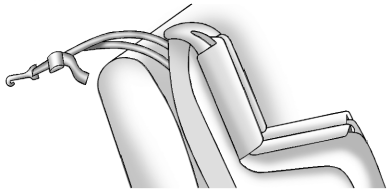
No doble el asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad abrochado. Esto podría dañar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche y regrese el cinturón de seguridad a su posición de almacenamiento, antes de doblar el asiento.

1. Sujete y apriete los sujetadores inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento de seguridad para niños no tiene sujeciones inferiores, asegure el asiento de seguridad para niños con los cinturones de seguridad y correa superior, si está equipado. Refiérase a las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil y a las instrucciones de este manual.
   1.1. Encuentre los anclajes inferiores para la posición de asiento deseada.
   1.2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.
   1.3. Sujete y apriete los sujetadores inferiores sobre el asiento con retención infantil a los anclajes inferiores.

2. En modelos coupé, si el fabricante del asiento se seguridad para niños recomienda que se sujete la correa superior, sujete y apriete ésta al anclaje con correa superior, si está equipado. Refiérase a las instrucciones del asiento con retención infantil y a los siguientes pasos:
   2.1. Encuentre el anclaje de atadura superior.
   2.2. Dirija, sujete, y apriete la atadura superior de acuerdo con las instrucciones de asiento con retención infantil y las siguientes instrucciones:



   - Si el asiento para niños sólo cuenta con un anclaje, diríjalo sobre el respaldo.



   - Si el asiento para niños cuenta con dos anclajes, diríjalos sobre el respaldo.
3. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del CERROJO e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. No se debe mover más de 2.5 cm (1 pulg.), para que su instalación sea adecuada.

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión

⚠ ADVERTENCIA

Un choque puede dañar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH dañado puede no asegurar adecuadamente el asiento con retención infantil, lo que puede resultar en lesiones severas o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurarse que el sistema LATCH funcione adecuadamente después de un choque, pida a su concesionario que inspeccione el sistema y realice las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si el vehículo tiene un sistema LATCH y estaba en uso durante un choque, se pueden necesitar partes nuevas para el sistema LATCH.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema LATCH no estaba en uso durante el choque.

Cómo sujetar asientos de seguridad para niños (Asiento trasero)

Cuando asegure un asiento con retención infantil en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el asiento con retención infantil para asegurar que es compatible con este vehículo.

Si el asiento de seguridad para niños tiene el sistema LATCH, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-45* sobre cómo y cuándo instalar su restricción para niños utilizando el sistema LATCH. Si el asiento de seguridad para niños está asegurado en el vehículo por medio de un cinturón de seguridad y usa una atadura superior, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-45* respecto a las ubicaciones de anclaje de atadura superior.

No asegure el asiento de seguridad para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento de seguridad para niños dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

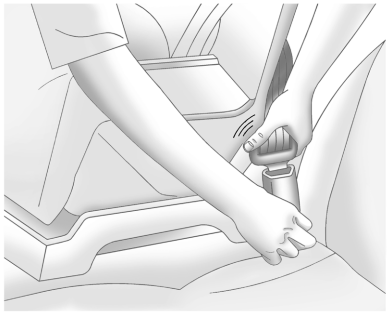
Si el asiento con retención infantil no tiene el sistema LATCH, deberá usar el cinturón de seguridad para asegurar el asiento con retención infantil en esta posición. Asegúrese de seguir las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

Asegure al niño en el asiento con retención infantil cuándo y cómo se indica en las instrucciones.

Asegúrese de leer *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-43*, si se necesita instalar más de un asiento con retención infantil en el asiento trasero.

1. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.
2. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.

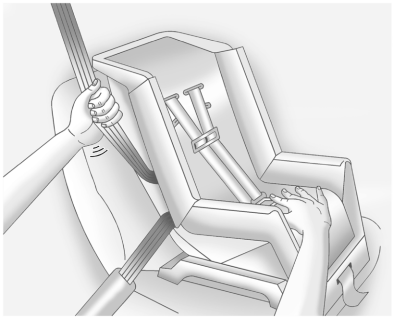
3-52 Asientos y sistemas de sujeción



3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

   Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

4. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede jalar fuera del retractor.



5. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, jale la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

Intente jalar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 4 y 5.

6. Si el asiento con retención infantil tiene una atadura superior, siga las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil respecto al uso de la atadura superior. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-45* para obtener más información.
7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Para retirar el asiento con retención infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que regrese a su posición de almacenamiento. Si la atadura superior está sujeta al anclaje de atadura superior, desconéctela.

Sujeción del asiento de seguridad para niños (Asiento del pasajero delantero derecho)

Este vehículo tiene bolsas de aire. Un asiento trasero es un lugar más seguro para colocar un asiento con retención infantil que vea hacia delante. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-43*

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros que está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho bajo ciertas condiciones. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-28*. *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Una etiqueta en la visera dice, "Nunca ponga un asiento de niños que vea hacia atrás en el frente". Esto se debe a que el riesgo para el niño que mira hacia atrás, si se despliega la bolsa de aire, es muy grande.

⚠ ADVERTENCIA

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros apagó la bolsa de aire frontal del pasajero frontal derecho, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque ésta esté apagada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-28* para obtener información adicional.

Si el asiento con retención infantil tiene el sistema LATCH, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-45* sobre cómo y cuándo instalar el asiento con retención infantil utilizando el sistema LATCH. Si el asiento con retención infantil está asegurado por medio de un cinturón de seguridad y usa una atadura superior, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-45* respecto a las ubicaciones de anclaje de atadura superior.

No asegure el asiento para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

Deberá usar el cinturón del regazo-hombro para asegurar el asiento con retención infantil en esta posición. Siga las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

1. Mueva el asiento lo más atrás posible antes de asegurar un asiento con retención infantil que ve hacia delante.

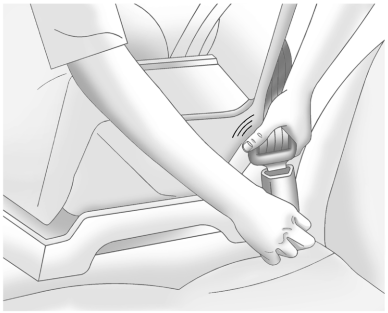
   Cuando el sistema de detección de pasajeros desactiva la bolsa de aire frontal del pasajero

delantero derecho, se debe iluminar el indicador de apagado en el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero y permanecer encendido cuando arranque el vehículo. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-16*.

2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.

   Si el asiento tiene una guía para cinturón de seguridad, remueva el cinturón de seguridad de la guía desabrochando la guía en el asiento. No asegure el asiento de seguridad para niños con el cinturón de seguridad dirigido a través de la guía.

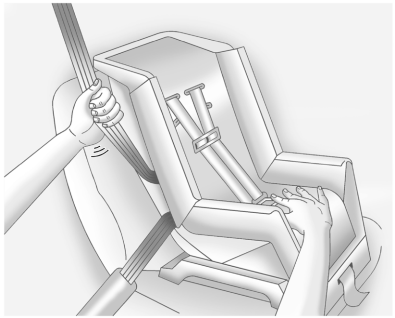
3. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.



4. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

   Coloque el botón de liberación sobre el broche, de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

5. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede jalar fuera del retractor.



6. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, jale la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

   Intente jalar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 5 y 6.

7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Si la bolsa de aire está desactivada, se encenderá el indicador de apagado en el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero y permanecerá encendido cuando arranque el vehículo.

Si se instaló un asiento con retención infantil y el indicador de encendido está iluminado, vea "Si el indicador de encendido está Iluminado para un asiento con retención infantil" bajo *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-28* para obtener más información.

Para retirar el asiento con retención infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que regrese a su posición de almacenamiento.

Si el asiento tiene una guía para cinturón de seguridad, regrese el cinturón de seguridad a la guía abrochando la guía alrededor del entramado.

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento
Guantera 4-1
Almacenamiento trasero 4-1
Compartimento de la consola central 4-2

Características adicionales del almacenamiento
Cubierta del asiento trasero . . . 4-3
Red de comodidad 4-5

Compartimientos de almacenamiento

Guantera

Abra la guantera levantando la palanca. Utilice la llave para abrir y cerrar la guantera.

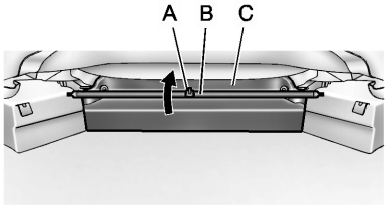
Almacenamiento trasero

Partición de la cajuela trasera.

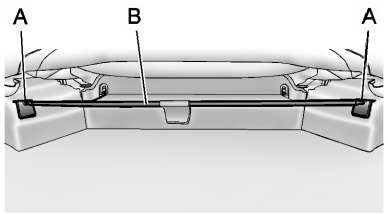
El separador de la cajuela mantiene la carga alejada del techo convertible.

El separador de la cajuela se fija a los lados de la cajuela para proteger el techo convertible, o se puede enrollar hacia arriba y almacenar cuando está levantado el techo convertible.

Posición asegurada



1. Jale la manija (A) para desprender y desenrollar el separador de la cajuela (B) en la parte delantera de la cajuela (C).

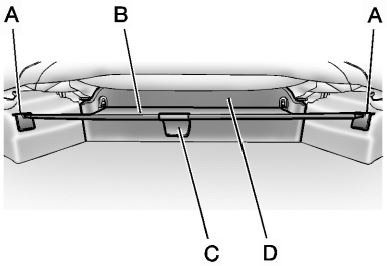


2. Fije el separador de la cajuela (B) en los soportes (A).

4-2 Almacenamiento

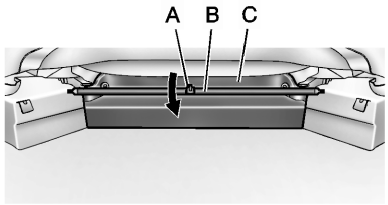
3. Retire cualesquier objetos de la parte superior del separador de la cajuela (B).

Posición almacenada.



1. Jale la manija (C) hacia la parte trasera de la cajuela jalando al mismo tiempo hacia arriba para soltar el separador de la cajuela (B) de los soportes (C).

2. Sostenga la manija (C) y permita que el separador de la cajuela se enrolle lentamente hacia arriba hacia la parte delantera de la cajuela (D).



3. Fije la manija (A) al separador de la cajuela enrollado (B) en la parte delantera de la cajuela (C).

Vea *Mensajes del capacete convertible en la página 5-35*.

Compartimento de la consola central

Para abrir, levante el pasador que está en el borde delantero del descansabrazos.

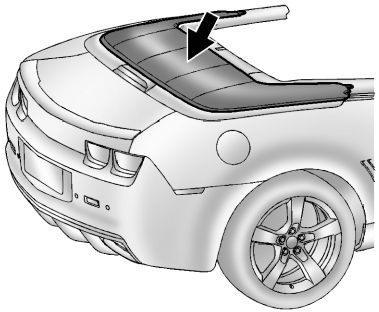
Hay una toma de corriente de accesorio (APO) y un enchufe USB/ audio opcional ubicado en el compartimiento. Vea *Entradas de corriente en la página 5-6*. *Dispositivos auxiliares en la página 7-19* para obtener más información.

Características adicionales del almacenamiento

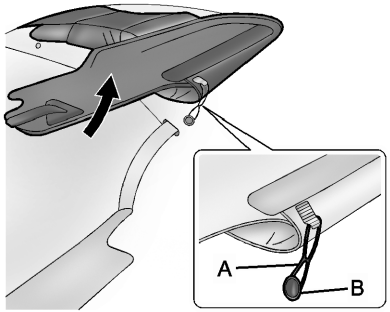
Cubierta del asiento trasero

Instalación

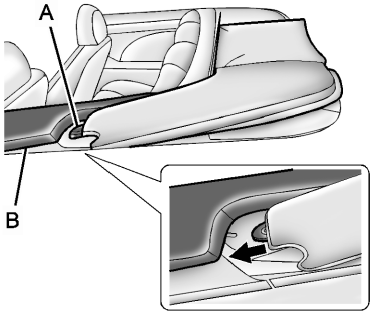
1. Retire la bolsa para almacenamiento de la cubierta del asiento trasero de la cajuela y saque la cubierta del asiento trasero.



2. Desdoble y coloque la cubierta del asiento trasero sobre el vehículo.

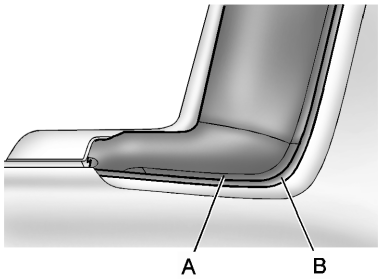


3. Doble los lados de la cubierta del asiento trasero. Fije el cordón (A) del borde delantero de la cubierta del asiento trasero al poste (B) que está en el panel trasero del asiento trasero en ambos lados.

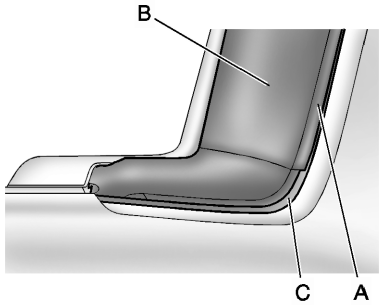


4. Inserte la lengüeta (A) debajo del tapizado (B) en ambos lados.

4-4 Almacenamiento

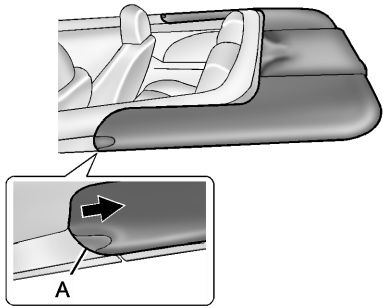


5. Empuje el marco exterior (A) de la cubierta del asiento trasero debajo del tapizado del vehículo (B) en ambos lados.

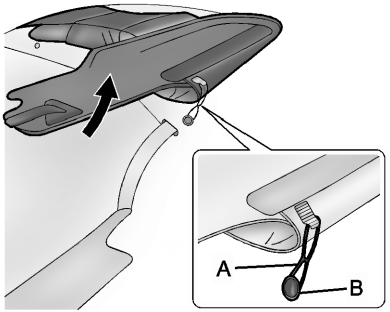


6. Empuje el borde (A) del centro de la cubierta del asiento trasero (B) debajo del tapizado del vehículo (C).

Remoción



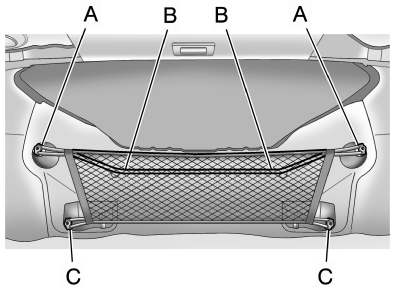
1. Sujete la cubierta del asiento trasero en la muesca (A) y jale hacia atrás para soltar la lengüeta en ambos lados.



2. Doble los costados de la cubierta del asiento trasero y retire el cordón (A) del poste (B) en el panel trasero del asiento trasero en ambos lados.
3. Doble la cubierta del asiento trasero, colóquela en la bolsa de almacenamiento y guárdela en la cajuela.

Red de comodidad

Para los vehículos con una red de comodidad ubicada dentro de la cajuela, ésta puede usarse para guardar los artículos sueltos.



Para sujetar la red se proveen ganchos en la parte superior (A) e inferior (C) en cada lado de cajuela.

Instale la apertura de la red en la parte superior y sobre los dos ganchos medios (B).

✍ NOTAS

Instrumentos y controles

Controles

Ajuste del volante 5-2
Controles del volante 5-3
Claxon 5-3
Limpia/lavaparabrisas 5-3
Brújula 5-5
Reloj 5-5
Tomas de corriente 5-6

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Luces de advertencia, marcadores e indicadores . . . 5-7
Cuadro de instrumentos 5-8
Velocímetro 5-9
Odómetro 5-9
Odómetro del viaje 5-9
Tacómetro 5-9
Indicador de combustible 5-9
Indicador de presión de aceite del motor 5-11
Medidor de temperatura de aceite del motor 5-12
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 5-12
Indicador de temperatura de la transmisión 5-13
Medidor del voltímetro 5-14
Recordatorios del cinturón de seguridad 5-15
Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) 5-15
Indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero 5-16
Luz del sistema de carga 5-17
Indicador de falla 5-18
Luz de advertencia del sistema de frenos 5-20
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-21
Luz de tracción apagada 5-22
Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/ StabiliTrak® 5-22
Luz del Sistema de control de tracción (TCS) OFF (desactivado)//StabiliTrak® OFF (desactivado) 5-23
Luz de presión de llantas 5-23
Luz de la presión de aceite del motor 5-24
Luz del inmovilizador 5-25
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-25
Luz indicadora de luz antiniebla delantera 5-25
Luz indicadora de luz trasera 5-26
Luz control de velocidad constante 5-26

Pantallas de información

Centro de información del conductor (DIC) 5-26
Pantalla superior (HUD) 5-30

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo 5-34
Mensajes de carga y voltaje de la batería 5-35
Mensajes del sistema de frenos 5-35
Mensajes de la brújula 5-35
Mensajes de toldo convertible 5-35
Mensajes de control de velocidad constante 5-37

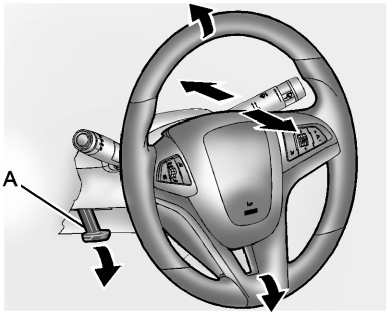
Mensajes de puerta entreabierta 5-37
Mensajes del sistema de enfriamiento del motor 5-37
Mensajes de aceite del motor 5-38
Mensajes de potencia del motor 5-39
Mensajes del sistema de combustible 5-39
Mensajes de seguro y llave 5-39
Mensajes de luz 5-40
Mensajes del sistema de detección de objetos 5-41
Mensajes del sistema de control de marcha 5-41
Mensajes del sistema de bolsas de aire 5-42
Mensajes sobre los cinturones de seguridad 5-42
Mensajes del sistema de alarma antirrobo 5-42
Mensajes de dar servicio al taller 5-42
Mensajes de la llanta 5-43
Mensajes de la transmisión 5-44
Mensajes de recordatorio del vehículo 5-44
Mensajes de velocidad del vehículo. 5-45
Mensajes de ventanilla 5-45

Personalización del vehículo
Personalización del vehículo 5-46

Sistema remoto universal
Sistema remoto universal 5-50
Programación del sistema remoto universal 5-50
Operación del sistema remoto universal 5-54

Controles

Ajuste del volante



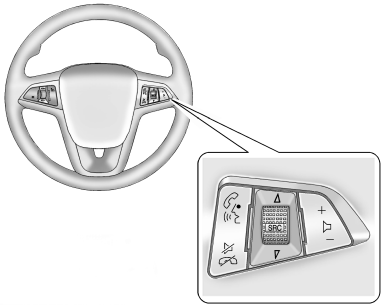
Para ajustar el volante:

1. Jale la palanca (A) hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o hacia abajo.
3. Jale o empuje el volante para acercarlo o alejarlo de usted.

4. Jale la palanca (A) hacia arriba para fijar el volante en su lugar.

No ajuste el volante mientras está conduciendo.

Controles del volante



Algunos controles de audio se pueden ajustar al volante.

/ (Push to Talk) (Presionar para hablar): Para vehículos que cuentan con Bluetooth® o OnStar®, presione para interactuar con estos sistemas. Vea *Bluetooth (descripción general) en la página 7-26*. *Bluetooth (controles del sistema infotainment) en la página 7-28*. *Bluetooth (Reconocimiento de voz) en la página 7-33*. *Generalidades de OnStar en la página 14-1* para obtener más información.

/ (silencio/finalizar llamada): Presione para rechazar una llamada entrante, o para terminar una llamada actual. Presiones para silenciar los altavoces del vehículo mientras utilice el sistema de info entretenimiento. Presione de nuevo para activar el sonido.

SRC (conmutador): Presione para seleccionar la fuente de audio.

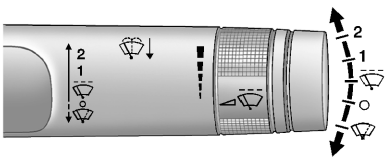
Gire hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la estación de radio o CD, o pista de MP3 favorita siguiente o anterior.

+ (Volumen): Presione + o - para aumentar o reducir el volumen.

Claxon

Oprima en la almohadilla del volante para hacer sonar el claxon.

Limpia/lavaparabrisas

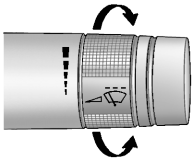


La palanca del limpiaparabrisas está en el lado de la columna de dirección. Con la ignicion en ACC/ACCESORY (acc/accesorio) u ON/RUN (encendido/funcionamiento), mueva la palanca del limpiaparabrisas para seleccionar la velocidad de la escobilla.

2: Úselo para pasadas rápidas.

1: Úselo para pasadas lentas.

(Limpieza de intervalos ajustables): Mueva la palanca hacia arriba hasta para pasadas de intervalo ajustable, luego gire la banda hacia arriba para pasadas más frecuentes, o hacia abajo para pasadas menos frecuentes.



(Apagado): Utilice para apagar los limpiadores.

(Mist): Para usarla para una sola pasada, mueva brevemente la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varias pasadas, mantenga la palanca del limpiaparabrisas abajo.

(Liquido Lavaparabrisas): Jale la palanca del limpiaparabrisas hacia usted para rociar líquido de lavado del parabrisas y activar las escobillas.

Los limpiadores continuarán hasta que se libere la palanca o se alcance el tiempo máximo de lavado.

Cuando se libera la palanca del limpiaparabrisas, pueden ocurrir barridos adicionales, que depende durante cuánto tiempo se ha activado el lavador del parabrisas. Vea *Líquido de lavado en la página 10-28* para obtener más información sobre el llenado del depósito del lavaparabrisas.

⚠ ADVERTENCIA

En tiempo muy frío no utilice el lavador hasta que el parabrisas esté templado. De lo contrario, el líquido del lavador formará hielo y bloqueará su visión.

Limpie la nieve y el hielo de las plumas del limpiador antes de usarlas. Si se congelan en el parabrisas, aflójelas con cuidado o derrita el hielo que hay en ellas. Las hojas dañadas del limpiador se deben reemplazar. Vea *Cambio de las plumas del limpiador en la página 10-34*.

La nieve o el hielo pesados pueden sobrecargar los limpiaparabrisas. Un interruptor de circuito los detiene hasta que el motor se enfría.

Brújula

El vehículo puede tener una pantalla de brújula en el Centro de información del conductor (DIC). La brújula recibe su dirección y otra información de la antena del Sistema de posicionamiento global (GPS), de Stabilitrak, y de la información de velocidad del vehículo.

Evite cubrir la antena GPS por periodos de tiempo prolongados con objetos que puedan interferir con la recepción de la señal satelital. Vea *Antena integrada en el cristal trasero en la página 7-16*. *Antena de radio satelital en la página 7-16* para conocer la ubicación de las antenas del vehículo. El sistema de brújula está diseñado para operar cierto número de millas o grados antes de necesitar la señal de los satélites GPS. Cuando la pantalla de la brújula muestra CAL, maneje el vehículo una corta distancia en un área abierta donde pueda recibir la señal GPS. El sistema de brújula determinar automáticamente cuando se reinicia la señal GPS e indicará nuevamente la dirección. Vea *Mensajes de la brújula en la página 5-35* para mayor información sobre los mensajes que se pueden presentar para la brújula.

Reloj

Los controles del sistema de info entretenimiento son usados para tener acceso a los ajustes de hora y fecha por medio del sistema del menú. El menú del reloj solamente se puede usar con el radio encendido al estar en ON/RUN o ACC/ACCESSORY. Vea *Operación en la página 7-5* para información sobre cómo utilizar el sistema de menú.

Ajustes de Fecha y Hora

1. Presione el botón CONFIG (configurar).
2. Seleccione Time and Date Settings (Ajustes de fecha y hora).
3. Seleccione Set Time (Ajuste de hora) o Set Date (Ajuste de fecha).
4. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para ajustar el valor resaltado.
5. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el siguiente valor.
6. Para guardar la hora y la fecha y regresar al menú de ajuste de hora y fecha, presione el botón ⇦ BACK (Atrás) en cualquier momento opresión de la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) después de ajustar los minutos o el año.

Configuración del 12/24 Hour Format (Formato 12/24)

1. Presione el botón CONFIG (configurar).
2. Seleccione Time and Date Settings (Ajustes de fecha y hora).

3. Resalte el 12/24 Hour Format (Formato 12/24).
4. Presiones la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el formato de pantalla de 12 horas o de 24 horas.

Ajuste del formato de mes y día

1. Presione el botón CONFIG (configurar).
2. Seleccione Time and Date Settings (Ajustes de fecha y hora).
3. Resalte la opción Month & Day Format (Formato de mes y día).
4. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar la opción MM/DD (mes/día) o la opción DD/MM (día/mes).

Tomas de corriente

El vehículo cuenta con dos tomas de corriente para accesorios: Uno ubicado debajo del sistema de control de clima y el segundo dentro de la consola central de almacenamiento. Estas se pueden utilizar para conectar equipos eléctricos, como teléfonos celulares, o reproductores de MP3.

Las tomas de corriente para accesorios no funcionan cuando se retira la llave de la ignición y la puerta del conductor está abierta. Esto ayuda a conservar la vida de la batería del vehículo.

Es posible que ciertas conexiones de accesorios no sean compatibles con las tomas de corriente y puedan sobrecargar el vehículo y los fusibles del adaptador. Si ocurre algún problema, consulte a su concesionario.

Cuando agregue equipo eléctrico, asegúrese de seguir las instrucciones de instalación adecuadas incluidas con el equipo. Vea *Equipo eléctrico adicional en la página 9-63*.

Aviso: **Colgar equipo pesado de las tomas puede causar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Las tomas están diseñadas para conectar sólo enchufes de accesorios, como cables de carga de teléfonos celulares.**

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Las luces de advertencia y los medidores pueden dar aviso de que algo está mal antes de que se convierta en algo lo suficientemente serio como para necesitar una reparación o reemplazo costoso. Evite lesiones poniendo atención a las luces de advertencia y a los medidores.

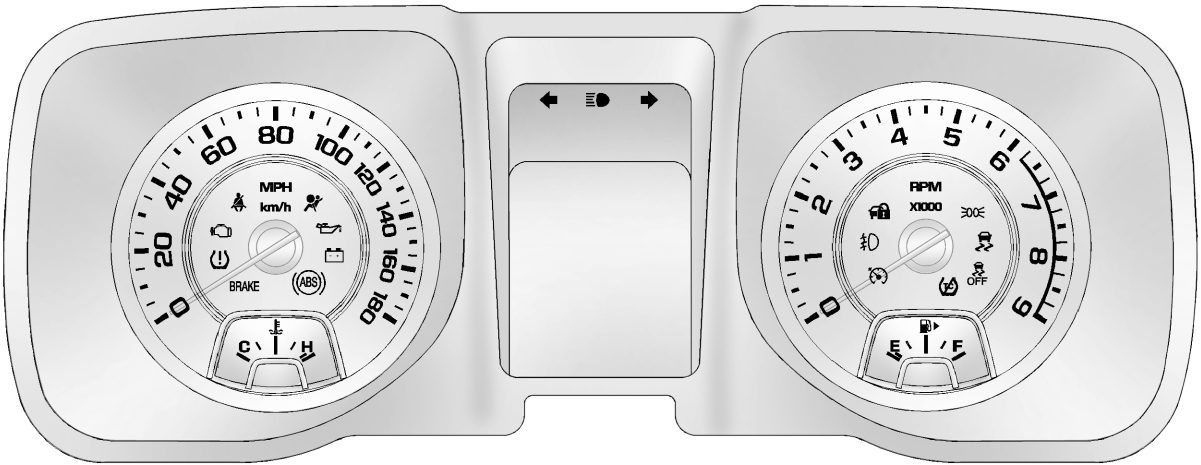
Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema con alguna función del vehículo. Algunas luces se encienden brevemente cuando se enciende el motor para indicar que todo está funcionando.

Los medidores pueden indicar cuándo puede haber un problema con una función del vehículo. Con frecuencia, los medidores y las luces de advertencia funcionan juntos para indicar un problema con el vehículo.

Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que puede haber un problema, revise la sección que le explica qué hacer. Siga los consejos de este manual. Esperar para hacer alguna reparación puede ser costoso, e incluso peligroso.

5-8 Instrumentos y controles

Cuadro de instrumentos



Se muestra transmisión inglesa V8, V6, métrica y manual son similares

Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

Odómetro

El odómetro muestra la distancia que ha recorrido el vehículo, ya sea en kilómetros o en millas.

El vehículo tiene un odómetro a prueba de alteraciones. Si el vehículo necesita que se le instale un odómetro nuevo, al nuevo se le debe configurar el millaje total del odómetro viejo. Si esto no es posible, se configura a cero y se coloca una etiqueta en la puerta del conductor para mostrar la lectura anterior del millaje.

Odómetro del viaje

El odómetro de viaje muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que el odómetro de viaje se dejó en cero.

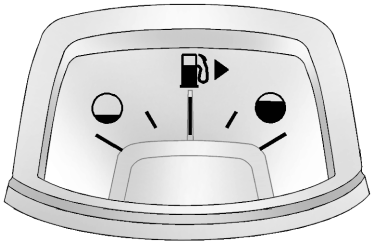
Ajuste el odómetro utilizando el Centro de información del conductor (DIC).

Para reiniciar a cero el odómetro de viaje, presione y mantenga presionado el botón SET (Aceptar) mientras que el odómetro de viaje sea visible en la pantalla.

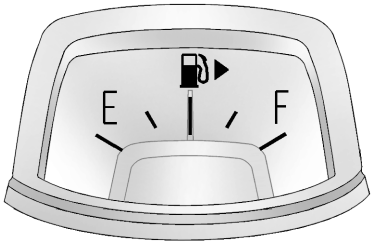
Tacómetro

El tacómetro muestra le velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Indicador de combustible



Métrico



Inglés

Este indicador también se enciende brevemente al arrancar el vehículo.

Al activar la ignición, el medidor de combustible muestra una aproximación de cuánto combustible queda en el tanque.

Una flecha en el medidor de combustible indica de que lado del vehículo se encuentra la compuerta del tanque.

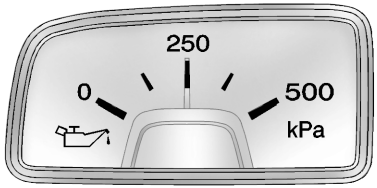
El medidor indica que está vacío antes que el vehículo se quede sin combustible, para alertar que el tanque de combustible del vehículo debe llenarse pronto.

Cuando el tanque de combustible tiene un nivel bajo, en el Centro de información del conductor (DIC) aparecerá un mensaje FUEL LEVEL LOW (Nivel de combustible bajo). Para obtener más información, vea *Mensajes del sistema de combustible en la página 5-39*.

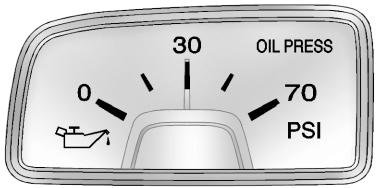
Las siguientes son situaciones que pueden ocurrir con el medidor de combustible. Ninguno de estos indica un problema con el medidor de combustible.

- En la estación de gasolina, la bomba de combustible se apaga antes de que el medidor lea tanque lleno.
- Se requiere un poco más o un poco menos de combstible para llenar el tanque de lo que indicaba el medidor de combustible. Por ejemplo, el medidor pudo haber indicado que el tanque estaba medio lleno, pero en realidad se requirió un poco más o un poco menos que medio tanque para rellenarlo.
- La aguja del medidor de combustible está en la posición de vacío cuando la ignición está apagada.

Indicador de presión de aceite del motor



Métrico



Inglés

En los vehículos que cuentan con indicador de presión de aceite, éste se encuentra cerca de la palanca de velocidades, y muestra la presión del aceite del motor en kPa (kilopascales) o en psi (libras por pulgada cuadrada) cuando el motor está en funcionamiento.

La presión del aceite puede variar con la velocidad del motor, la temperatura exterior, y la viscosidad del aceite, pero las lecturas por encima de la zona de presión baja indican el rango de operación normal. Cuando la presión del aceite llegar a la zona de presión baja, aparece un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes de aceite del motor en la página 5-38*. *Aceite del motor en la página 10-10* para obtener más información.

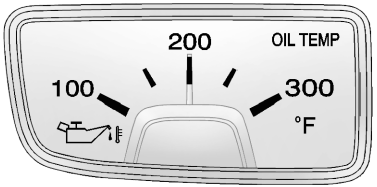
⚠ ADVERTENCIA

No siga conduciendo si la presión de aceite es baja. El motor se puede calentar e incendiar. Alguien se puede quemar. Revise el aceite lo más pronto posible y lleve el vehículo a servicio.

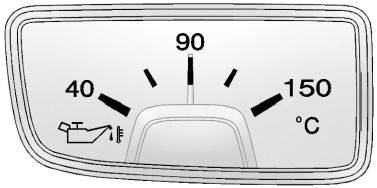
Aviso: **La falta de mantenimiento adecuado al aceite del motor puede dañar al mismo. Las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.**

Una lectura en la zona baja de presión puede ser provocada por un nivel de aceite peligrosamente bajo o por algunos otros problemas que causan la baja de presión. Revise el aceite lo antes posible.

Medidor de temperatura de aceite del motor



Métrico



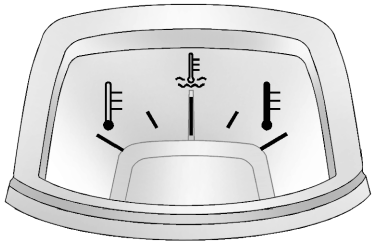
Inglés

En los vehículos que cuentan con este indicador, éste se encuentra cerca de la palanca de velocidades, y muestra la temperatura del aceite del motor.

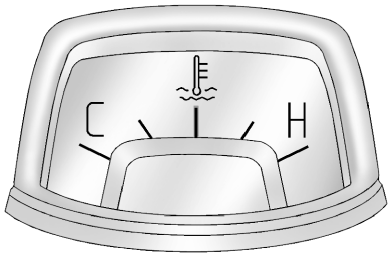
Si la aguja del medidor se mueve al área roja, quiere decir que el aceite del motor se ha sobrecalentado. Si el vehículo se ha operado en condiciones de conducción normales, salga del camino, detenga el vehículo y apague el motor de inmediato.

Vea *Aceite del motor en la página 10-10* para obtener más información.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Métrico



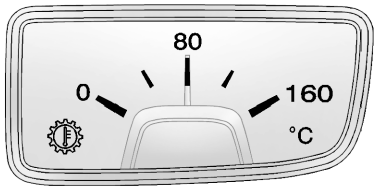
Inglés

Ese indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor.

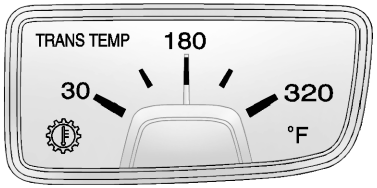
Si la aguja del indicador se mueve hacia la H o el ícono sombreado, el motor está demasiado caliente.

Esta lectura indica lo mismo que el mensaje de advertencia. Quiere decir que se ha sobrecalentado el refrigerante del motor. Si el vehículo ha estado operando en condiciones de conducción normales, salga del camino, detenga el vehículo y apague el motor tan pronto como sea posible. Vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-24* para obtener más información.

Indicador de temperatura de la transmisión



Métrico



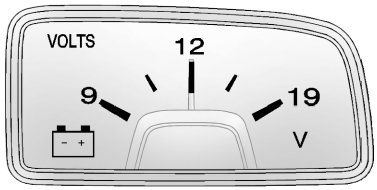
Inglés

En los vehículos que cuentan con este indicador, se ubica cerca de la palanca de velocidades, y muestra la temperatura del aceite de la transmisión cuando la ignición está encendida. Si el medidor da lecturas en el área roja o si aparece un mensaje en el DIC, se debe detener el vehículo e investigar la causa. Una causa posible es el nivel bajo del fluido de la transmisión.

Para mayor información sobre los mensajes del DIC vea *Mensajes de la transmisión en la página 5-44*.

Aviso: **Si se conduce el vehículo con el indicador de temperatura de la transmisión por encima del rango de funcionamiento normal, se puede dañar la transmisión. Esto puede generar reparaciones costosas que la garantía del vehículo no cubriría. No conduzca el vehículo si el indicador de temperatura de la transmisión está por encima de lo normal. Llévelo a servicio con su concesionario.**

Medidor del voltímetro



Se muestra el sistema inglés, similar al métrico

En los vehículos que cuentan con este indicador, se encuentra cerca de la palanca de velocidades, y muestra el estado de la carga de la batería en voltios de CD.

Cuando el motor está en funcionamiento y la ignición está encendida, este medidor muestra la condición del sistema de carga. El sistema de carga de la batería regula el voltaje de acuerdo al estado de carga de la batería. Las fluctuaciones del voltímetro son normales. Las lecturas entre las zonas de advertencia alta y baja indican el rango de operación normal.

Las lecturas en la zona de advertencia baja pueden ocurrir cuando un gran número de accesorios eléctricos estén operando en el vehículo y el motor se deje en ralentí por un periodo prolongado.

Si hay un problema con el sistema de carga de la batería, el Centro de información del conductor (DIC) desplegará un mensaje y/o la luz del sistema de carga se encenderá. Vea *Mensajes de voltaje y carga de la batería en la página 5-35*. *Luz del sistema de carga en la página 5-17* para obtener más información.

Empero, las lecturas en cualquiera de las zonas de advertencia pueden indicar un posible problema en el sistema eléctrico. Lleve el vehículo a revisión lo más pronto posible.

Recordatorios del cinturón de seguridad

Luz de aviso del cinturón de seguridad del conductor

Hay una luz de aviso para el cinturón de seguridad del conductor en el tablero de instrumentos.

Al arrancar el vehículo, está luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar al conductor que abroche su cinturón de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón.

Este ciclo puede continuar varias veces si el conductor no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el conductor tiene puesto el cinturón de seguridad, no se encenderá ni la luz ni el sonido.

Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero

Al arrancar el vehículo, está luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar a los pasajeros delanteros que abrochen su cinturón de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón.

Este ciclo continúa varias veces si el pasajero delantero no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el pasajero delantero tiene puesto el cinturón de seguridad, no se encenderá ni el sonido ni la luz.

La luz y la campanilla de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero del frente se pueden activar si se coloca algún objeto en el asiento, como un maletín, una bolsa de mano, una bolsa de víveres, una laptop u otro aparato electrónico. Para desactivar la luz y/o la campanilla de recordatorio, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)

Esta luz se enciende si hay un problema eléctrico. La revisión del sistema incluye el(los) sensor(es) de la bolsa de aire, el sistema de detección de pasajeros, los pretensores, los módulos de la bolsa de aire, el cableado, el sensor de golpes y el módulo de diagnóstico.

Para obtener más información sobre el sistema de las bolsas de aire, vea *Sistema de bolsas de aire en la página 3-18*.

La luz de estado de la bolsa de aire se enciende y permanece así durante varios segundos al encender el vehículo. Después la luz se apaga.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz permanece encendida después de prender el vehículo o se enciende mientras va conduciendo, significa que el sistema no está funcionando

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

correctamente. Es posible que las bolsas de aire del vehículo no se inflen durante un choque o se pueden inflar sin ocurrir un choque. Para ayudar a evitar lesiones, lleve su vehículo a servicio de inmediato.

Indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-28* para obtener información de seguridad importante. La consola superior tiene un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero.

Estados Unidos

Canadá y México

Cuando se enciende el vehículo, el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero se encenderá y se apagará, o se encenderán ON (Activo) y OFF (Inactivo), durante varios segundos como parte de una revisión al sistema. Si está equipado y utiliza el arranque remoto para arrancar su vehículo desde alguna distancia, puede que no vea esta verificación del sistema.

Entonces, después de varios segundos, el indicador de estatus se iluminará en ON (Activo) u OFF (Inactiv), o lo hará el símbolo de encendido o apagado, para informarle el estado de la bolsa de aire delantera del pasajero delantero derecho.

Si se enciende la palabra ON (Activo) o el símbolo de encendido en el indicador, significa que la bolsa de aire derecha del copiloto está habilitada (se puede inflar).

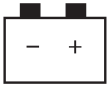
Si se enciende la palabra OFF (Inactiv) o el símbolo de apagado en el indicador, significa que el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire derecha del copiloto.

Si, después de varios segundos, ambos indicadores de estado permanecen encendidos, o si no se enciende ninguna luz, puede haber un problema con las luces o con el sistema de detección de pasajeros. Llévelo a servicio con su concesionario.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de estado de las bolsas de aire llega a encenderse y permanece encendida, quiere decir que puede haber algo mal con el sistema de bolsas de aire. Para evitar lesiones personales o a terceros, lleve su vehículo a servicio de inmediato. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-15* para obtener más información, que incluye información de seguridad importante.

Luz del sistema de carga



La luz del sistema de carga se enciende brevemente cuando se activa el interruptor de encendido, pero el motor no está funcionando, como verificación para demostrar que la luz funciona. Se debe apagar cuando el motor se enciende.

Si la luz permanece encendida, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Pida a su concesionario que lo revise. Si conduce mientras esta luz está encendida se puede descargar la batería.

Cuando se enciende la luz, el centro de información del conductor (dic) despliega también un mensaje.

Vea *Mensajes de voltaje y carga de la batería en la página 5-35*.

Si se va a conducir una distancia pequeña con la luz encendida, asegúrese de apagar todos los accesorios, como el radio y el aire acondicionado.

Indicador de falla

Un sistema computarizado llamado OBD II (Diagnóstico A Bordo-Segunda Generación) monitorea la operación del vehículo para asegurar que las emisiones estén en niveles aceptables, a fin de producir un ambiente más limpio. Esta luz se enciende cuando el vehículo se coloca en ON/RUN (Encendido/funcionamiento), como verificación de que esté funcionando. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Vea *Posiciones de ignición en la página 9-18* para obtener más información.

Si la luz indicadora de falla se enciende y permanece así mientras el motor está en operación, esto indica que hay un problema con el OBD II y se necesita servicio.

Con frecuencia, las fallas las indica el sistema antes de que cualquier problema sea evidente. Tomar en cuenta la luz puede prevenir daños más serios al vehículo. Este sistema ayuda al técnico de servicio a diagnosticar correctamente cualquier falla.

Aviso: **Si el vehículo se conduce continuamente con esta luz encendida, los controles de emisión podrían no funcionar tampoco, la economía de combustible del vehículo podría no ser tan buena, y el motor podría no funcionar tan suavemente. Esto puede generar reparaciones costosas que posiblemente no cubra la garantía del vehículo.**

Aviso: **Las modificaciones hechas al motor, a la transmisión, al tubo de escape, a los conductos de admisión o al sistema de combustible del vehículo, o el reemplazo de las llantas originales con otras de diferente TPC (Indicadores de rendimiento de llantas) puede afectar los controles de emisión del vehículo y pueden hacer que la luz se encienda. Las modificaciones a estos sistemas pueden generar reparaciones costosas que no cubre la garantía del vehículo. Esto también puede causar una falla para pasar una prueba de Verificación de emisiones/Mantenimiento. Vea *Accesorios y modificaciones en la página 10-3*.**

La luz se enciende durante una falla en una de las siguientes dos formas:

Luz intermitente: Se detectó una condición de falla en el encendido. Esta falla aumenta las emisiones del vehículo y puede dañar el sistema de control de emisiones. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

Para prevenir daños más serios al vehículo:

- Reducir la velocidad del vehículo.
- Evitar las aceleraciones difíciles.
- Evitar pendientes pronunciadas.

Si la luz continúa encendiendo de manera intermitente, detenga el vehículo y estaciónelo. Apague el vehículo, espere al menos 10 segundos y vuelva a encender el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga los pasos anteriores y lleve el vehículo a servicio con su concesionario lo más pronto posible.

Luz encendida fija: Se detectó una falla en el sistema de control de emisiones del vehículo. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

La siguiente operación puede corregir la falla del sistema de emisión:

- Verifique que el tapón del combustible se coloque correctamente. Vea *Llenado del tanque en la página 9-53*. El sistema de diagnósticos puede determinar si el tapón del combustible no se colocó o si está mal colocado. Un tapón suelto o que no esté colocado hace que la gasolina se evapore hacia la atmósfera. Unos viajes conduciendo con el tapón instalado correctamente debe apagar la luz.
- Verifique que se haya usado combustible de buena calidad. La mala calidad del combustible hace que el motor no funcione con la eficiencia para la que fue diseñado y podría causar una marcha inestable después del arranque o cuando el vehículo cambia de velocidad, falla en el encendido, vacilación o aceleración errática. Estas condiciones pueden desaparecer una vez que el motor se calienta.

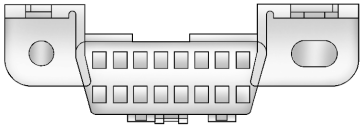
Si se presenta una o más de estas condiciones, cambie la marca de combustible que utiliza. Necesitará al menos un tanque lleno del combustible adecuado para que se apague la luz.

Vea *Combustible recomendado en la página 9-50*.

Si ninguna de estas opciones ha hecho que se apague la luz, su concesionario puede revisar el vehículo. El concesionario tiene el equipo de prueba adecuado y las herramientas de diagnóstico para arreglar cualquier problema mecánico o eléctrico que pueda desarrollar.

Verificación de emisiones y Programas de mantenimiento

Es posible que algunos gobiernos locales tengan programas para inspeccionar el equipo de control de emisiones del vehículo. Para la verificación, el equipo de prueba del sistema de emisión se conecta al Adaptador de enlace de datos (DLC).



El DLC está debajo del tablero de instrumentos del lado exterior del volante. Visite su concesionario si necesita asistencia.

Es posible que el vehículo no supere la verificación si:

- La luz indicadora de falla está encendida con el motor en operación, o si la luz no se enciende cuando la ignición se gira a ON/RUN (encendido/funcionamiento) mientras el motor está apagado.
- El sistema OBD II (Diagnósticos A Bordo) determina que no se han diagnosticado completamente algunos sistemas críticos de control de emisiones. Se consideraría que el vehículo no está listo para la inspección. Esto puede ocurrir si la batería de 12 voltios ha sido reemplazada recientemente o se ha agotado. El sistema de diagnósticos se diseñó para evaluar los sistemas de control de emisiones durante la conducción normal. Esto puede tomar varios días de conducción de rutina. Si ya se hizo esto y el vehículo sigue sin pasar la inspección por falta de preparación del sistema OBD II, su concesionario puede preparar el vehículo para inspección.

Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo está compuesto de dos circuitos hidráulicos. Si uno de los circuitos no funciona, el otro circuito puede seguir trabajando para detener el vehículo. Ambos circuitos necesitan estar trabajando para obtener un rendimiento normal de los frenos

Si la luz de advertencia se enciende, hay un problema en los frenos. Lleve a revisar el sistema de frenos de inmediato.

Inglés **Métrico**

Si el vehículo tiene frenos antibloqueo, esta luz se encenderá cuando la llave se ponga en START (arranque). Si no se enciende, haga

que la reparen de manera que esté lista para advertir si hay un problema.

Cuando la ignición está encendida, la luz de advertencia del sistema de frenos también se enciende al accionar el freno de estacionamiento. La luz permanece encendida si el freno de estacionamiento no se libera por completo. Si permanece encendida después que se ha liberado el freno de estacionamiento por completo, quiere decir que el vehículo tiene un problema con los frenos.

Si al conducir la luz se enciende y aparece un mensaje de los frenos en el Centro de información del conductor (DIC), salga del camino y deténgase con cuidado. Puede que sea más difícil presionar el pedal, o puede que el pedal quede más cerca del piso. Puede tardar más el detenerse. Si la luz sigue encendida, solicite una grúa para que lo lleve a servicio. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 10-99*. *Remolque del vehículo en la página 10-99*.

⚠ ADVERTENCIA

Es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente si la luz de advertencia se enciende. Si conduce con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida puede provocar un accidente. Si la luz sigue encendida después de detener cuidadosamente el vehículo a un lado de la carretera, remólquelo para llevarlo a servicio.

Este mensaje de frenos sigue encendido hasta que se presiona el botón MENU. La luz del freno sigue hasta que el problema se arregla. Vea *Mensajes del sistema de frenos en la página 5-35* para obtener más información.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Esta luz se enciende brevemente cuando se arranca el motor.

Si no se enciende, arréglela y así estará lista para advertir si hay un problema.

Si se enciende la luz del ABS, apague el vehículo.

Si la luz se enciende mientras conduce, deténgase tan pronto sea seguro y apague el vehículo. Luego arranque de nuevo el motor para reiniciar el sistema. Si la luz del ABS permanece encendida, o si se vuelve a encender mientras

conduce, el vehículo necesita servicio. Es posible que escuche un sonido cuando la luz se quede fija.

Si la luz ABS es la única encendida, el vehículo tiene frenos normales, pero el sistema antibloqueo no está en funcionamiento.

Si tanto la luz ABS como la luz de advertencia del sistema de frenos están encendidas, el sistema de frenado antibloqueo y existe un problema con los frenos normales. Llévelo a servicio con su concesionario.

Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-20*.

Vea *Mensajes del sistema de frenos en la página 5-35* para consultar todos los mensajes del DIC relacionados con los frenos.

Luz de tracción apagada

Esta luz se enciende cuando el Sistema de control de tracción (TCS) ha sido apagado presionando y liberando el botón de control de tracción.

Esta luz también se enciende y el sistema se apaga cuando existe algún problema con el TCS:

Si la luz se enciende y permanecerá así por un tiempo prolongado mientras el sistema está encendido, el vehículo necesita servicio.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*. *Sistema StabiliTrak® en la página 9-40* para obtener más información.

Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/StabiliTrak®

La luz indicadora/advertencia del sistema Stabilitrak o del Sistema de control de tracción (TCS) se enciende brevemente arrancar el motor.

Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora entonces se apaga.

La luz indicadora/advertencia destella mientras que el sistema Stabilitrak o TCS está trabajando para controlar el vehículo en una superficie con baja tracción.

Si la luz indicadora/advertencia del TCS se enciende y permanecer así durante el manejo, el vehículo necesita servicio.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*. *Sistema StabiliTrak® en la página 9-40* para obtener más información.

Luz del Sistema de control de tracción (TCS) OFF (desactivado)// StabiliTrak® OFF (desactivado)

Esta luz se enciende cuando el sistema StabiliTrak está apagado. Si el Sistema de Control de Tracción (TCS) está apagado, el derrape de las ruedas no está limitado. Si el sistema StabiliTrak está apagado, el sistema no asiste en el control del vehículo. encienda el TCS y el sistema StabiliTrak y la luz de advertencia se apaga.

Para los modelos SS, si la luz está encendida, el vehículo se encuentra en Modo competitivo. Una advertencia aparece también en el DIC para el Modo Competitivo de StabiliTrak. Vea *Mensajes del sistema de control del viaje. en la página 5-41* para obtener más información.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-38*. *Sistema StabiliTrak® en la página 9-40* para obtener más información.

Luz de presión de llantas

Esta luz se enciende por un momento al arrancar el motor en los vehículos con el Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS). Brinda información sobre la presión de llantas y el sistema TPMS.

Cuando la luz se enciende y permanece fija

Esto indica que una o más llantas tienen poco aire.

También aparece un mensaje de presión de llantas en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes del vehículo en la página 5-34* para obtener más información. Deténgase lo antes posible e infle las llantas a la presión que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea *Presión de llantas en la página 10-61* para obtener más información.

Cuando la luz parpadea primero y después permanece fija

Si la luz enciende de manera intermitente durante aproximadamente un minuto y después queda encendida, puede haber un problema con el TPMS. Si el problema no se corrige, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Vea *Operación del monitor de presión de llantas en la página 10-65* para obtener más información.

Luz de la presión de aceite del motor

⚠ ADVERTENCIA

No siga conduciendo si la presión de aceite es baja. El motor se puede calentar e incendiar. Alguien se puede quemar. Revise el aceite lo más pronto posible y lleve el vehículo a servicio.

Aviso: **La falta de mantenimiento adecuado al aceite del motor puede dañar al mismo. Las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.**

La luz de presión de aceite se debe encender por un momento cuando se enciende el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

Si la luz se enciende y permanece así, significa que el aceite no está fluyendo a través del motor correctamente. El vehículo puede tener poco aceite y puede tener otros problemas del sistema. Visite a su concesionario.

Luz del inmovilizador

La luz del inmovilizador se debe encender por un momento cuando se enciende el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

Si la luz se enciende y el vehículo no enciende, puede haber un problema con el sistema de disuasión de robo. Vea *Seguridad del vehículo en la página 2-11* para obtener más información.

Luz indicadora de luces altas encendidas

Esta luz se enciende cuando las luces altas están en uso.

Vea *Cambiador de luces altas/bajas de los faros en la página 6-3* para obtener más información.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera

La luz de los faros de niebla se enciende cuando estos están en uso.

La luz se apaga cuando los faros se apagan. Vea *Luces de niebla delanteras en la página 6-5* para obtener más información.

Luz indicadora de luz trasera

Esta luz se enciende cuando las luces traseras están en uso.

Luz control de velocidad constante

Esta luz es blanca cuando se establece el control de crucero y verde cuando el sistema está activo.

Se apaga cuando éste se desactiva. Vea *Control de velocidad constante en la página 9-43* para obtener más información.

Pantallas de información

Centro de información del conductor (DIC)

El vehículo puede contar con un Centro de información del conductor (DIC). El DIC muestra información sobre su vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema. Vea *Mensajes del vehículo en la página 5-34* para obtener más información. Todos los mensajes aparecen en la pantalla DIC ubicada en el centro del cuadro del tablero de instrumentos.

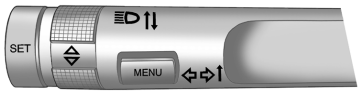
El vehículo también puede tener características que son personalizadas por medio de los controles de la radio. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-46* para obtener más información.

Operación y pantallas DIC

El DIC cuenta con diferentes pantallas que pueden ser accedidas utilizando los botones DIC en la palanca de luces direccionales en el lado izquierdo del volante de dirección. El DIC muestra información del viaje, combustible, del sistema del vehículo, y mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema.

La parte inferior de la pantalla del DIC muestra la posición de la palanca de velocidades (Únicamente con Transmisión automática), el odómetro y la dirección de manejo del vehículo.

Botones del DIC



MENU (Menú): Presione este botón para acceder al menú de Viaje/Combustible y al menú de Información del vehículo.

△ ▽ **(Thumbwheel)(botón giratorio):** Utilice el botón giratorio para revisar los artículos de cada menú.

SET (Aceptar/borrar): Utilice este botón para fijar o borrar un artículo en el menú cuando éste se despliega.

Elementos del menú Trip/Fuel (Viaje/Combustible)

Presione el botón MENU (Menú) en la palanca de luces direccionales hasta que se despliegue la información del menú de Trip/Fuel (Viaje/Combustible). Presione el botón giratorio para explorar los siguientes elementos del menú:

- Digital Speedometer (Velocímetro digital)
- Viaje 1
- Viaje 2
- Fuel Range (Alcance de combustible)
- Average Fuel Economy (Promedio de consumo de combustible)
- Average Vehicle Speed (Promedio de velocidad del vehículo)
- Turn by Turn (Vuelta por vuelta)
- Vacío

Digital Speedometer (Velocímetro digital)

El velocímetro muestra que tan rápido se mueve el vehículo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).
El velocímetro no puede ser reiniciado.

Viaje 1 y Viaje 2

Esta pantalla de viaje muestra la distancia actual que se recorre ya sea en kilómetros (km) o millas (mi), desde el último reinicio del odómetro de viaje. El odómetro de viaje puede ser reiniciado a cero presionando el vástago de reinicio de viaje o el botón SET (Aceptar) mientras que se despliega en la pantalla el odómetro de viaje.

Fuel Range (Alcance de combustible)

Fuel Range (Alcance del combustible) muestre la distancia aproximada que puede conducir el vehículo sin recargar combustible. El estimado de rango de combustible se basa en un promedio de la economía de combustible del vehículo en la historia reciente y la cantidad de combustible que resta en el tanque. No se puede reiniciar el rango de combustible.

Average Fuel Economy (Promedio de consumo de combustible)

En Average Fuel Economy (Promedio de consumo de combustible) se muestra los litros promedio aproximados consumidos por 100 kilómetros (L/100 km) o las millas por galón (mpg). Este número se calcula en en base a la cantidad de L/100 km (mpg) registrada desde la última vez que se reinició este elemento del menú. El consumo de combustible puede ser reiniciado presionando el botón SET (Aceptar) mientras que se despliega el Average Fuel Economy (Promedio de consumo de combustible).

Average Vehicle Speed (Promedio de velocidad del vehículo)

El Average Vehicle Speed (Promedio de velocidad del vehículo) muestra la velocidad promedio del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). Este promedio se calcula en base a las diferentes velocidades del vehículo que se registran desde la última vez que se reinició el valor. La velocidad promedio puede ser reiniciada presionando el botón SET (Aceptar) mientras que se despliega la Velocidad promedio.

Turn by Turn (Vuelta por vuelta)

Esta pantalla se utiliza para el sistema de guía OnStar Turn-by-Turn (Vuelta por vuelta). Vea *Generalidades de OnStar en la página 14-1* para obtener más información.

Pantalla en blanco

Esta pantalla no muestra información.

Elementos del menú de información del vehículo

Presione el botón MENU (Menú) en la palanca de luces direccionales hasta que se despliegue el menú Vehicle Information (Información del vehículo). Presione el botón giratorio para explorar los siguientes elementos del menú:

- Unit (Unidad)
- Presión de llantas
- Remaining Oil Life (Vida restante del aceite)
- Coolant Temp (Temperatura del refrigerante)
- Battery Voltage (Voltaje de la batería)
- Speed Warning (Advertencia de velocidad)

Unit (Unidad)

Mueva el botón giratorio hacia arriba o hacia abajo para seleccionar entre los sistemas de los EU o Métrico cuando la pantalla Unit (Unidad)esté activa. Presione SET (Aceptar) para confirmar la selección. Esto cambiará la pantalla en el tablero y en el DIC para presentar mediciones ya sea en sistema inglés o métrico.

Presión de llantas

La pantalla mostrará un vehículo con la medición de presión aproximada de los cuatro neumáticos. La presión de neumáticos se presenta ya sea en unidades de kilopascal (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Vea *Sistema de monitoreo de presión de llantas en la página 10-63*. *Operación del monitor de presión de llantas en la página 10-65* para obtener más información.

Remaining Oil Life (Vida restante del aceite)

Esta pantalla muestra un estimado de la vida útil restante del aceite. Si se despliega REMAINING OIL LIFE 99% (Vida restante del aceite 99%), significa que al aceite le queda un 99% de su vida útil.

Cuando la duración del aceite restante está baja, el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambio de aceite del motor inmediato) aparecerá en la pantalla. Vea *Mensajes de aceite del motor en la página 5-38*. Se debe cambiar el aceite lo más pronto posible. Vea *Aceite del motor en la página 10-10*. Además del sistema de aceite del motor que monitorea la duración del aceite, se recomienda mantenimiento adicional en el Programa de mantenimiento de este manual. Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3* para obtener más información.

Recuerde que la pantalla del contador de Oil Life (Vida del aceite) se debe restablecer después de cada cambio de aceite. No se reiniciará sólo. También hay que tener cuidado de no reiniciar accidentalmente la visualización OIL LIFE (vida del aceite) cuando el

aceite no se cambie. Se podrá restablecer con precisión hasta el próximo cambio de aceite. Para reiniciar el sistema de vida de aceite del motor presione el botón SET (Aceptar) mientras que la pantalla de Oil Life (vida del aceite) está activa. Vea *Sistema de vida de aceite del motor en la página 10-13*.

Coolant Temperature (Temperatura del refrigerante)

Esta visualización muestra la temperatura del refrigerante del motor en grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F).

Battery Voltage (Voltaje de la batería)

Esta pantalla, disponible en algunos vehículos, muestra el voltaje actual de la batería. Si el voltaje se encuentra dentro del rango normal, se presentará su valor. Por ejemplo, la pantalla a puede presentar una lectura de voltaje de batería de 15.0 voltios. El sistema de carga de la batería regula el voltaje de acuerdo al estado de la batería. El voltaje puede fluctuar mientras observa esta información en el DIC. Esto es normal. Vea *Luz del sistema de carga en la página 5-17* para obtener más información.
Si existiera un problema con el sistema de carga de batería, el DIC desplegará un mensaje. Vea *Mensajes de voltaje y carga de la batería en la página 5-35*.

Speed Warning (Advertencia de velocidad)

Speed Warning (Advertencia de velocidad) permite al conductor establecer una velocidad la cual no quiere exceder. Para fijar Speed Warning (Advertencia de velocidad), presione SET (Aceptar) cuando se despliega Speed Warning (Advertencia de velocidad).

Brújula

El vehículo puede tener una pantalla de brújula dentro del Centro de información del conductor (DIC). Vea *Brújula en la página 5-5* para obtener más información.

Pantalla superior (HUD)

⚠ ADVERTENCIA

Si la imagen del HUD es muy brillante o está muy alta en su campo de visión, puede tomarle más tiempo ver las cosas cuando esté oscuro afuera. Asegúrese de mantener la imagen del HUD atenuada y baja en su campo de visión.

Para vehículos con la Visualización superior (HUD), alguna de la información relativa a la operación del vehículo se proyecta en el parabrisas. Esto incluye la lectura del velocímetro, la lectura de rpm, posición de la transmisión, temperatura del aire exterior, la dirección de la brújula, y una visualización breve de la estación de radio actual, que incluye información de XM o de la pista de CD. Las imágenes son proyectadas

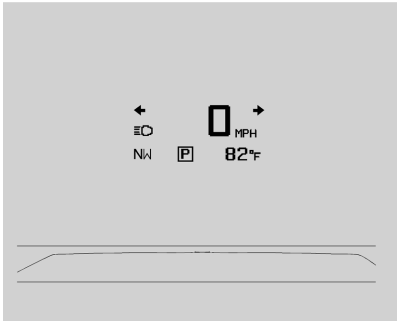
a través de la lente del HUD ubicada en el lado del conductor del tablero de instrumentos.

Aviso: **Si intenta utilizar la imagen HUD como ayuda para estacionamiento, puede calcular mal la distancia y dañar su vehículo. No use la imagen del HUD como ayuda para estacionamiento.**

El embrague de cambios por golpe también aparecerá en el HUD si el vehículo tiene cambios por golpe y están activos.

La información de la pantalla en el parabrisas aparece en uno de tres idiomas: Inglés, francés o español. La lectura del velocímetro y otros valores numéricos se pueden mostrar ya sea en unidades inglesas o métricas.

La selección de idioma se cambia por medio de la radio y la selección de unidades de medición se cambian por medio de la computadora de viaje en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Radio AM-FM en la página 7-9*. *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.



Visualización HUD en el Parabrisas del vehículo

La información del HUD aparece como una imagen enfocada hacia el frente del vehículo.

Cuando la lalve de ignición se pone en ON/RUN (encendido/ funcionamiento), el HUD mostrará un mensaje de presentación por un tiempo, hasta que la HUD esté lista.

Las siguientes luces indicadoras se encienden en el tablero de instrumentos cuando son activadas y también aparecen en el HUD:

- Indicadores de señal de giro
- Símbolo indicador de luces altas

El HUD muestra temporalmente (CHECK GAGES) Revisar medidores y ICE POSSIBLE (Posible hielo) cuando estos mensajes se ven en la computadora de viaje del DIC.

El HUD también muestra temporalmente los siguientes mensajes en vehículos con estos sistemas, cuando están activos:

- Check Tire Pressure (Revisar la presión de las llantas)
- Cruise Set To (Crucero configurado a)
- Low Fuel (Combustible bajo)

- Speed Limited To (Velocidad limitada a)
- Traction Control Active (Control de tracción activo)
- Stability Control Active (Control de estabilidad activo)

Cuando el HUD está encendido, la lectura del velocímetro se muestra continuamente. Se mostrará la estación de radio actual o el número de pista del CD por un corto periodo de tiempo después que cambie el estatus del radio o pista de CD. Esto sucede siempre que se cambie la información del radio. El tamaño del velocímetro se reduce cuando el radio, la información acerca del CD o las advertencias se muestran en la pantalla en el parabrisas.

Al activar la función de teléfono, el HUD presentará brevemente la información del teléfono, si está disponible.

El control del HUD se ubica a la derecha del volante.

Para ajustar la imagen del HUD de manera que los elementos se visualicen apropiadamente, haga lo siguiente:

1. Ajuste el asiento del conductor a una posición cómoda.
2. Arranque el motor.
3. Ajuste los controles del HUD.

Use las configuraciones siguientes para ajustar el HUD.

OFF: gire completamente la perilla de atenuación HUD en sentido anti horario hasta que la pantalla del HUD se apague.

Brillo: Gire la perilla han de atenuación en sentido horario o anti horario para aumentar o disminuir el brillo de la pantalla.

∧ **(Arriba):** ∨ **(Abajo):** Presione las flechas arriba o abajo para centrar la imagen del HUD en su visión. La imagen del HUD sólo se puede ajustar hacia arriba y hacia abajo, no de lado a lado.

PAGE (Página): Presione para seleccionar los formatos de visualización. Libere el botón PAGE (Página) cuando el número de formato o de la pantalla deseada se muestre en el HUD. Si se despliegan mensaje del vehículo, presionando PAGE (Página) se pudiera borrar el mensaje.

Los tres formatos son los siguientes:

Inglés

Métrico

Formato uno: Esta visualización da la lectura del velocímetro (en unidades inglesas o métricas), indicador de señal de giro, indicador de luces altas, posiciones de la transmisión, la temperatura del aire externo, y la lectura de la brújula.

Inglés

Métrico

Formato dos: Esta visualización incluye la información en Formato uno sin la información de la transmisión y la temperatura del aire exterior, y la lectura de la brújula.

Inglés

Métrico

Formato tres: Esta visualización incluye toda la información en Formato uno además de un tacómetro circular, pero si la temperatura del aire exterior y la lectura de la brújula.

La imagen HUD que se muestra en el parabrisas automáticamente bajará y subirá su brillo para compensar la iluminación exterior. Sin embargo, el control de brillo del HUD puede ser ajustados según se requiera.

La imagen del HUD puede encenderse temporalmente dependiendo del ángulo y posición de la luz solar en la pantalla HUD. Esto es normal y cambiará cuando cambie el ángulo de la luz solar sobre la pantalla HUD.

Los lentes de sol polarizados podrían hacer que la imagen del HUD sea más difícil de ver.

Cuidado del HUD

Limpie el interior del parabrisas según sea necesario para eliminar toda suciedad que pueda reducir la nitidez o claridad de la imagen del HUD.

Para limpiar el lente del HUD, utilice una tela suave y limpia, rociada con limpiador de cristales doméstico. Limpie la lente del HUD suavemente, luego seque. No rocíe el limpiador directamente sobre la lente ya que el limpiador podría escurrir a la unidad.

Si no puede ver la imagen del HUD cuando la ignición está encendida

- ¿Hay algo que cubra la lente del HUD?
- ¿La configuración del difuminador del HUD tiene brillo suficiente?
- ¿La imagen del HUD está ajustada a la altura apropiada?
- ¿Está usando lentes de sol polarizados?

Si la imagen del HUD no está clara

- ¿La imagen del HUD tiene mucho brillo?
- ¿Están limpios el parabrisas y la lente del HUD?

Si la imagen del HUD no es correcta, contacte a su distribuidor.

Tenga en mente que el parabrisas es parte del sistema HUD.

Mensajes del vehículo

Los mensajes aparecen en el DIC para notificar al conductor que ha cambiado el estatus del vehículo y que se puede requerir que el conductor haga una acción correctiva. Pueden aparecer mensajes múltiples, uno tras otro.

Algunos mensajes pueden no requerir de acción inmediata. Para estos se puede presionar el botón SET (Aceptar) para confirmar su lectura y borrarlos. Algunos mensajes no pueden ser borrados porque son de carácter más urgente. Estos mensajes requieren de una acción. Se deben con seriedad todos los mensajes que aparecen en la visualización, recuerde que borrar los mensajes sólo hará que desaparezcan, pero no corregirá el problema. La siguiente información muestra los posibles mensajes que pueden mostrarse y alguna información relacionada con ellos y su agrupamiento por tema.

Mensajes de carga y voltaje de la batería

BATTERY SAVER ACTIVE (Ahorrador de batería activo)

Este mensaje se muestra cuando el vehículo detecta que el voltaje de la batería se ha reducido por debajo del nivel adecuado. El sistema ahorrador de batería comienza a reducir ciertas funciones del vehículo que pueden ser notables. En el momento o que las funciones se deshabilitan, se presenta este mensaje. Esto significa que el vehículo está tratando de ahorrar la carga en la batería. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

LOW BATTERY (Batería baja)

Este mensaje se muestra cuando el voltaje de la batería es bajo. Vea *Batería en la página 10-31* para obtener más información.

SERVICE BATTERY CHARGING SYSTEM (Dar servicio al sistema de carga de la batería)

Este mensaje se muestra cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Mensajes del sistema de frenos

BRAKE FLUID LOW (Bajo nivel de líquido de frenos)

Este mensaje se muestra cuando el nivel de líquido de frenos está bajo, vea *Líquido de frenos en la página 10-30*.

RELEASE PARKING BRAKE (Libere el freno de estacionamiento).

Este mensaje se muestra como un recordatorio de que el freno de estacionamiento está activo. Libérelo antes de conducir.

Mensajes de la brújula

CAL

Este mensaje se muestra cuando la brújula necesita calibración. Vea *Brújula en la página 5-5*.

- - -

Se desplegarán tres guiones si la brújula requiere servicio. Llévelo a servicio con su concesionario.

Mensajes de toldo convertible

BATTERY VOLTAGE TOO LOW - TOP DISABLED (Voltaje de batería demasiado bajo - techo desactivado)

Este mensaje aparece cuando el voltaje de la batería es demasiado bajo para hacer funcionar el techo convertible.

EXTEND CARGO SHADE TO OPERATE (Extienda visera de carga para operar)

Este mensaje aparece si el separador de la cajuela trasera no está extendido y enganchado.

CLOSE TRUNK TO OPERATE TOP (Cierre la cajuela para hacer funcionar el techo)

Este mensaje aparece si la cajuela está abierta cuando usted intenta hacer funcionar el techo convertible. Asegúrese que la cajuela está cerrada antes de operar el toldo convertible. Vea *Toldo convertible en la página 2-21*.

COMPLETE TOP MOTION TO OPEN TRUNK (Termine el movimiento de techo para abrir la cajuela)

Este mensaje aparece si se intenta abrir la cajuela antes de que el techo se haya abierto o cerrado completamente.

REDUCE VEHICLE SPEED TO OPERATE TOP (Reduzca la velocidad del vehículo para hacer funcionar el techo)

Este mensaje aparece cuando el vehículo se desplaza demasiado rápido para hacer funcionar con seguridad el techo convertible. Reduzca la velocidad del vehículo.

TEMPERATURE TOO LOW - TOP DISABLED (Temperatura demasiado baja - techo desactivado)

Aparece este mensaje y se escucha un sonido cuando se presiona el botón del techo eléctrico convertible y la temperatura del motor de la bomba del toldo eléctrico convertible es menor a 0°C (32°F). Espere que el motor de la bomba del toldo eléctrico convertible se caliente antes de usar el toldo eléctrico convertible.

TOP NOT SECURE (Toldo no asegurado)

Este mensaje aparece cuando se cierra el techo convertible eléctrico sin enganchar el pasador delantero del techo convertible o cuando el techo plegadizo no está completamente recogido. Oprima y sostenga el botón del techo convertible en la dirección abierto hasta que se escuche un bip o cierre el techo y enganche el pasador.

TOP SYSTEM OVERHEATED, PLEASE WAIT (Sistema del techo sobrecalentado, por favor espere)

Aparece este mensaje y se escucha un sonido cuando se presiona el botón del techo eléctrico convertible y el motor de la bomba del toldo eléctrico convertible está sobrecalentado. Espere que el motor de la bomba del toldo eléctrico convertible se enfríe antes de usar el toldo eléctrico convertible.

UNLATCH TOP
(Quite el pasador del techo)

Aparece este mensaje y se escucha un sonido si intenta bajar el techo convertible sin quitar primero el pasador delantero. Vea *Toldo convertible en la página 2-21*.

Mensajes de control de velocidad constante

CRUISE SET TO XXX
(Crucero configurado a XXX)

Este mensaje se despliega cuando el control de crucero se activa y muestra la velocidad a la que se ajustó. Vea *Control de velocidad constante en la página 9-43* para obtener más información.

Mensajes de puerta entreabierta

DRIVER DOOR OPEN
(Puerta del conductor abierta)

Este mensaje se muestra cuando la puerta del conductor está abierta. Cierre la puerta totalmente.

HOOD OPEN
(Cofre abierto)

Este mensaje se muestra cuando el cofre está abierto. Cierre el cofre totalmente.

PASSENGER DOOR OPEN
(Puerta del pasajero abierta)

Este mensaje se muestra cuando la puerta del pasajero está abierta. Cierre la puerta totalmente.

TRUNK OPEN
(Cajuela abierta)

Este mensaje se muestra cuando la cajuela está abierta. Cierre la cajuela totalmente.

Mensajes del sistema de enfriamiento del motor

A/C OFF DUE TO HIGH ENGINE TEMP (Control climático desactivado debido a sobrecalentamiento del motor)

Este mensaje se despliega cuando el refrigerante del motor se calienta a más de la temperatura de operación normal. El compresor del aire acondicionado se apaga automáticamente para no añadir más presión al motor caliente. Cuando la temperatura del refrigerante se normaliza, el compresor del aire acondicionado se enciende de nuevo. Puede seguir conduciendo el vehículo.

Si este mensaje sigue apareciendo, visite al concesionario lo más pronto posible para que repare el sistema y evitar daños al motor.

COOLANT LEVEL LOW ADD COOLANT (Bajo nivel de refrigerante, agregue refrigerante)

Este mensaje se mostrará si el nivel de refrigerante es bajo. Vea *Refrigerante del motor en la página 10-18*.

ENGINE OVERHEATED - IDLE ENGINE (Recalentamiento del motor, motor en marcha sin desplazamiento)

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del refrigerante del motor está muy caliente. Deténgase y deje el vehículo en marcha sin desplazamiento hasta que se enfríe.

ENGINE OVERHEATED - STOP ENGINE (Recalentamiento del motor, detenga el motor)

Aparece este mensaje y suena una campana continuamente si el sistema de enfriamiento del motor llega a temperaturas de funcionamiento inseguras. Deténgase y apague el vehículo lo más pronto posible para evitar daño severo. Este mensaje se borra cuando el motor se ha enfriado a una temperatura de funcionamiento segura.

Mensajes de aceite del motor

CHANGE ENGINE OIL SOON (Cambie el aceite del motor pronto)

Este mensaje aparece cuando se necesita cambiar el aceite del motor. Cuando cambie el aceite del motor, asegúrese de reiniciar el Oil life system (Sistema de vida de aceite). Vea *Sistema de vida de aceite del motor en la página 10-13*. *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26* para obtener información sobre cómo reiniciar el sistema. Vea *Aceite del motor en la página 10-10*. *Programa de mantenimiento en la página 11-3* para obtener más información.

ENGINE OIL HOT, IDLE ENGINE (Aceite de motor caliente, motor en marcha sin desplazamiento)

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del aceite del motor es demasiado caliente. Deténgase y deje el vehículo en marcha sin desplazamiento hasta que se enfríe.

ENGINE OIL LOW - ADD OIL (Nivel bajo de aceite del motor - Agregue aceite.)

Este mensaje se muestra cuando el nivel del aceite del motor es demasiado bajo. Verifique el nivel de aceite. Vea *Aceite del motor en la página 10-10*.

OIL PRESSURE LOW - STOP ENGINE (Presión de aceite baja - Detenga el motor)

Este mensaje aparece si se dan niveles bajos de presión de aceite. Detenga el vehículo lo más pronto posible y no lo use hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Revise el aceite lo más pronto posible y lleve el vehículo a servicio con su distribuidor.

Mensajes de potencia del motor

ENGINE POWER IS REDUCED (La potencia del motor se redujo)

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia del motor del vehículo. La potencia reducida del motor puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si este mensaje se enciende, pero no hay reducción en el desempeño, siga su camino. El desempeño se puede reducir la próxima vez que conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir a baja velocidad mientras esté encendido este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas pueden ser limitadas. Siempre que este mensaje permanezca encendido, debe llevar el vehículo con el concesionario para darle servicio lo más pronto posible.

Mensajes del sistema de combustible

FUEL LEVEL LOW (Nivel de combustible bajo)

Este mensaje se despliega cuando el vehículo tiene poco combustible. Rellene el combustible lo más pronto posible

TIGHTEN GAS CAP (Ajuste la tapa del combustible)

Este mensaje se muestra cuando el tapón del combustible no está colocado correctamente. Apriete el tapón del combustible.

Mensajes de seguro y llave

NUMBER OF KEYS PROGRAMMED (Número de llaves programadas)

Este mensaje se muestra cuando se programan llaves nuevas para el vehículo.

REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (Reemplace la batería en la llave remota)

Este mensaje se muestra cuando se necesita reemplazar la batería de la Entrada sin llave remota(RKE).

Mensajes de luz

AUTOMATIC LIGHT CONTROL ON (Control de luz automática encendido)

Este mensaje se muestra cuando se enciende el control automático de iluminación. Vea *Sistema automático de faros en la página 6-4*.

AUTOMATIC LIGHT CONTROL OFF (Control de luz automática apagado)

Este mensaje se muestra cuando se apaga el control automático de iluminación. Vea *Sistema automático de faros en la página 6-4*.

LEFT FRONT DOOR INDICATOR FAILURE (Indicador de falla del indicador de giro delantero izquierdo)

Este mensaje se muestra si la bombilla del indicador de giro necesita ser remplazado. Vea *Faros, luz direccional delantera y luces de estacionamiento (Vehículo base) en la página 10-39*. *Faros, luz direccional delantera y luces de estacionamiento (Vehículo nivel superior) en la página 10-40*. *Focos de reemplazo en la página 10-44* para obtener más información.

LEFT REAR TURN INDICATOR FAILURE (Indicador de falla del indicador de giro trasero izquierdo)

Este mensaje se muestra si la bombilla del indicador de giro necesita ser remplazado. Vea *Reemplazo del foco en la página 10-38* para obtener más información.

RIGHT FRONT TURN INDICATOR FAILURE (Indicador de falla del indicador de giro delantero derecho)

Este mensaje se muestra si la bombilla del indicador de giro necesita ser remplazado. Vea *Faros, luz direccional delantera y luces de estacionamiento (Vehículo base) en la página 10-39*. *Faros, luz direccional delantera y luces de estacionamiento (Vehículo nivel superior) en la página 10-40*. *Focos de reemplazo en la página 10-44* para obtener más información.

RIGHT REAR TURN INDICATOR FAILURE (Indicador de falla del indicador de giro trasero derecho)

Este mensaje se muestra si la bombilla del indicador de giro necesita ser remplazado. Vea

Reemplazo del foco en la página 10-38 para obtener más información.

TURN SIGNAL ON (Señal de direccional encendida)

Este mensaje se muestra sí se deja encendida la señal de giro. Apague la señal de giro.

Mensajes del sistema de detección de objetos

PARK ASSIST OFF (Asistente de estacionamiento apagado)

Este mensaje aparece cuando el sistema auxiliar de estacionamiento ha sido apagado o cuando hay una condición temporal que provoca que el sistema sea inhabilitado. Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-46*.

SERVICE PARK ASSIST (Dar servicio al asistente de estacionamiento)

Se muestra este mensaje si existe un problema con el sistema de Ayuda para Estacionamiento Trasero Ultrasónico (URPA). No use este sistema para ayudarlo a estacionarse. Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-46* para obtener más información. Llévelo a servicio con su concesionario.

Mensajes del sistema de control de marcha

STABILITRAK COMPETITIVE MODE (Modo competitivo Stabilitrak) (Motor V8 únicamente)

Este mensaje aparece cuando se selecciona Competitive Modo (Modo competitivo). Vea *Modo de conducción competitiva en la página 9-41* para obtener más información.

SERVICE TRACTION CONTROL (Dar servicio al control de tracción)

Este mensaje se muestra cuando hay un problema con el Sistema de control de tracción (TCS). Cuando se muestra este mensaje, el sistema no limitará el giro de las llantas. Ajuste su conducción como sea necesario. Llévelo a servicio con su concesionario.

SERVICE STABILITRAK (Dar servicio al StabiliTrak)

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema StabiliTrak®. Si aparece este mensaje, trate de reiniciar el sistema. Deténgase; apague el motor y quite la llave del encendido, abra y cierre la puerta del conductor y espere al menos un minuto. Durante este tiempo debe notar que las luces del panel de instrumentos del cluster se apagan. Después de transcurrido el minuto arranque el

motor. Si este mensaje aparece todavía, quiere decir que hay un problema. Llévelo a servicio con su concesionario. El vehículo todavía es seguro para conducir, pero no tendrá el beneficio de StabiliTrak, así que reduzca su velocidad y conduzca con cuidado.

Mensajes del sistema de bolsas de aire

SERVICE AIRBAG (Dar servicio a bolsa de aire)

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Mensajes sobre los cinturones de seguridad

BUCKLE SEATBELT (Abrochar cinturón de seguridad)

Este mensaje se muestra como un recordatorio cuando no se ha colocado el cinturón de seguridad

Mensajes del sistema de alarma antirrobo

THEFT ATTEMPTED (Intento de robo)

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de intrusión.

Mensajes de dar servicio al taller

SERVICE AC SYSTEM (Dar servicio al sistema de AC)

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de aire acondicionado. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

SERVICE POWER STEERING (Dar servicio a la dirección hidráulica)

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de dirección asistida. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

SERVICE VEHICLE SOON (Llevar el vehículo al taller pronto)

Este mensaje se despliega si hay un problema con el vehículo. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Mensajes de la llanta

CHECK XXX TIRE PRESSURE (Verifique presión de aire de rueda) o TIRE PRESSURE LOW ADD AIR TO TIRE (Baja presión de aire de rueda, agregar aire ala rueda)

Este mensaje muestra si el vehículo detecta baja presión en una o mas ruedas.

También muestra DELANTERO IZQUIERDO, DELANTERO DERECHO, TRASERO IZQUIERDO o TRASERO DERECHO para indicar la ubicación del neumático bajo.

La luz de advertencia de presión de neumático bajo se enciende también. Vea *Luz de presión de llantas en la página 5-23*.

Si aparece un mensaje de presión en el DIC, deténgase lo antes posible. Infle los neumáticos agregando aire hasta que la presión alcance los valores que se muestran en la etiqueta de Información e inflado de neumáticos. Vea *Llantas en la página 10-52*, *Límites de carga del vehículo en la página 9-12* y *Presión de llantas en la página 10-61*.

El DIC muestra también los valores de presión de llantas. Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

SERVICE TIRE MONITOR SYSTEM (Dar servicio al sistema de monitoreo de los neumáticos)

Este mensaje se muestra si existe un problema con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS). Vea *Operación del monitor de presión de llantas en la página 10-65* para obtener más información.

TIRE LEARNING ACTIVE (Programación de llantas activa)

Este mensaje se muestra cuando el sistema está recolectando datos de neumáticos nuevos. Vea *Operación del monitor de presión de llantas en la página 10-65* para obtener más información.

TIRE PRESSURE SYSTEM RESET (Restauración del sistema de presión de neumáticos)

Este mensaje se muestra cuando se restablece el TPMS. Vea *Operación del monitor de presión de llantas en la página 10-65* para obtener más información.

Mensajes de la transmisión

1 - 4 SHIFT (Cambio 1 - 4)

Este mensaje despliega el momento cuando puede cambiar del cambio 1 (Primera) al cambio 4(Cuarta) en lugar de cambiar de 1 (Primera) a 2 (Segunda). Vea *Transmisión manual en la página 9-34* para obtener más información.

PRESS CLUTCH TO START (Presione el embrague para arrancar)

Este mensaje se despliega cuando intenta arrancar el vehículo con transmisión manual sin presionar el pedal del embrague.

SERVICE TRANSMISSION (Dar servicio a la transmisión)

Este mensaje se despliega si hay un problema con la transmisión. Visite a su concesionario.

SHIFT DENIED (Cambio denegado)

Este mensaje se muestra cuando se usa la transmisión automática en modo manual e intenta cambiar a un engrane de relación muy baja. Vea *Modo manual en la página 9-32* para obtener más información.

SHIFT TO PARK (Cambie a estacionamiento)

Este mensaje se muestra cuando la transmisión necesita ser cambiada a park (estacionamiento). Puede aparecer cuando se intenta retirar la llave de la ignición cuando la transmisión no está en P (estacionamiento).

TRANSMISSION HOT - IDLE ENGINE (Transmisión caliente, motor en marcha sin desplazamiento)

Si el líquido de la transmisión en el vehículo se calienta, aparece este mensaje y se oye una campana.

El conducir con una temperatura alta del líquido de la transmisión puede causar daño al vehículo. Detenga el vehículo y déjelo en marcha sin desplazamiento para dejar que la transmisión se enfríe. Este mensaje se borra cuando la temperatura del líquido baja a una temperatura segura.

Mensajes de recordatorio del vehículo

ICE POSSIBLE DRIVE WITH CARE (Posibilidad de hielo. Conduzca con cuidado)

Este mensaje se presenta cuando son posibles las condiciones heladas.

TURN WIPER CONTROL TO INTERMITTENT FIRST (Primero gire el control de los limpiadores a modo intermitente)

Este mensaje se muestra cuando se intenta ajustar la velocidad del limpiador intermitente sin seleccionar antes la intermitencia en el control de limpiadores. Vea *Limpia/lavaparabrisas en la página 5-3*.

Mensajes de velocidad del vehículo.

DRIVER SELECTED SPEED LIMIT EXCEEDED (El Límite de velocidad seleccionado por el conductor ha sido excedido)

Este mensaje se muestra cuando la velocidad del vehículo es mayor que la velocidad de ajuste. Vea "Advertencia de velocidad" en *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

Mensajes de ventanilla

OPEN, THEN CLOSE DRIVER WINDOW (Abra y cierre la ventanilla del conductor)

Este mensaje se muestra cuando la ventanilla necesita ser reprogramada. Si la batería del vehículo ha sido recargada o desconectada, será necesario programar la función de cierre express en cada ventanilla delantera. Vea *Ventanillas eléctricas en la página 2-16* para obtener más información.

OPEN, THEN CLOSE PASSANGER WINDOW (Abra y cierre la ventanilla del pasajero)

Este mensaje se muestra cuando la ventanilla necesita ser reprogramada. Si la batería del vehículo ha sido recargada o desconectada, será necesario programar la función de cierre express en cada ventanilla delantera. Vea *Ventanillas eléctricas en la página 2-16* para obtener más información.

Personalización del vehículo

Los controles del sistema de Audio se utilizan para tener acceso a los menús de personalización de varias características del vehículo.

CONFIG (Configuración): Presione para acceder el Configuration Settings (Ajustes de configuración).

Perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar): Presione el centro de esta perilla para ingresar a los menús y seleccionar sus artículos. Gire la perilla para explorar los menús.

⇦ **BACK (Atrás):** Presione para salir o retroceder en un menú.

Ingresó a los menús de personalización

1. Presione el botón CONFIG para tener acceso al menú Configuration Settings (Ajustes de configuración).
2. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar los Vehicle Settings (ajustes del vehículo).
3. Presione el centro de la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el menú de Vehicle Settings (ajustes del vehículo).

La siguiente lista de artículos de menú estará disponible:

- Climate and Air Quality (Clima y calidad de aire)
- Comfort and Convenience (Comodidad y conveniencia)
- Collision/Detection Systems (Sistemas de detección/Colisión)
- Idioma
- Lighting (Iluminación)
- Power Door Locks (Cierres de puertas eléctricos)
- Remote Lock/Unlock (Bloqueo/Desbloqueo remoto de puertas)
- Return to Factory Settings (Restablecer ajustes de fábrica)

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar el menú. Presione la perilla para seleccionarlo. Cada uno de los menús se describe en la siguiente información.

Climate and Air Quality (Clima y calidad de aire)

Seleccione el menú de Climate and Air Quality (Clima y calidad de aire) y calidad del aire.

- Remote Start Heated Seats (Activación remota del calentador de asientos)

Remote Start Heated Seats (Activación remota del calentador de asientos)

Cuando se activa, esta función encenderá los asientos calentados cuando se utiliza el arranque remoto en días fríos.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando se resalte la función Remote Start Heated Seats (Activación remota del calentador de asientos). Gire la perillas para seleccionar el encendido o el apagado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Comfort and Convenience (Comodidad y conveniencia)

Seleccione el menú Comfort and Convenience (Comodidad y conveniencia) y se desplegará el siguiente menú.

- Volumen de la campanilla

Volumen de la campanilla

Esto permite la selección del volumen de las campanillas.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando el Volumen de las campanillas esté resaltado. Gire la perillas para seleccionar Normal o Alto. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Collision/Detection Systems (Sistemas de detección/ Colisión)

Seleccione el menú Collision/ Detection Systems (Sistemas de detección/Colisión) y se desplegará el siguiente menú.

- Park Assist (Auxiliar de estacionamiento)

Park Assist (Auxiliar de estacionamiento)

Esto permite el Activación o desactivación de la asistencia ultrasónica de estacionamiento.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando Park Assist (Auxiliar de estacionamiento) esté resaltado. Gire la perillas para seleccionar el encendido o el apagado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Idioma

Seleccione el menú Language (Idioma) y se desplegará el siguiente menú.

- Inglés
- French (Francés)
- Spanish (Español)

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el idioma. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Lighting (Iluminación)

Seleccione el menú Lighting (Iluminación) y se desplegará el siguiente menú.

- Exit Lighting (Iluminación de salida)
- Vehicle Locator Lights (Luces de ubicación del vehículo)

Exit Lighting (Iluminación de salida)

Esto permite seleccionar cuánto tiempo permanecerán encendidas las luces exteriores cuando sale del vehículo y el exterior está oscuro.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando Iluminación de salida esté resaltado. Gire la perilla para seleccionar Off (Inactiv), 30 Seconds (30 segundos), 1 Minute (1 minuto) ó 2 Minutes (2 minutos). Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Vehicle Locator Lights (Luces de ubicación del vehículo)

Esto permite apagar o encender las luces de ubicación del vehículo.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando Vehicle Locator Lights (Iluminación de ubicación del vehículo) esté resaltado. Gire la perillas para seleccionar el encendido o el apagado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Power Door Locks (Cierres de puertas eléctricos)

Seleccione Power Door Locks (Cierres de puertas eléctricos) y se desplegará lo siguiente:

- Unlocked Door Anti Lock Out (Puerta abierta Anti cierre accidental).
- Auto Door Unlock (Desbloqueo auto puertas)
- Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado)

Unlocked Door Anti Lock Out (Puerta abierta Anti cierre accidental).

Cuando se activa, esta función evitará que el seguro de la puerta del conductor se bloquee cuando la puerta está abierta. Si selecciona desactivarlo, el menú Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado) estará disponible.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando se resalte Auto Door Unlock (Desbloqueo auto puertas). Gire la perillas para seleccionar el encendido o el apagado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Auto Door Unlock (Desbloqueo auto puertas)

Esto permite seleccionar en cuál de las puertas se liberará el seguro cuando la transmisión se pone en P (estacionamiento) (con transmisión automática) o cuando se retire la llave del encendido (transmisión manual).

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando se resalte Auto Door Unlock (Desbloqueo auto puertas). Gire la perilla para seleccionar All doors (Todas las puertas), Driver door (puerta del conductor), u Off (Apagado). Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado)

Cuando se activa, esta característica demora el bloqueo de los seguros de las puertas. Para anular la demora, presione el seguro eléctrico de puertas que está en la consola central.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando se resalte Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado). Gire la perillas para seleccionar el encendido o el apagado. Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Remote Lock/Unlock (Bloqueo/Desbloqueo remoto de puertas)

Seleccione Remote Lock/Unlock (Bloqueo/desbloqueo remoto) y puede aparecer lo siguiente:

- Unlock Feedback (Lights) (Retroalimentación de Desbloqueo (Luces))
- Locking Feedback (Retroalimentación de bloqueo)
- Door Unlock Options (Opciones de Desbloqueo de puertas)

Unlock Feedback (Lights) (Retroalimentación de Desbloqueo (Luces))

Cuando se activa, las luces exteriores destellarán cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando Unlock Feedback (Lights) [Retroalimentación de Desbloqueo (Luces)] esté resaltado. Gire la perilla para seleccionar Flash Lights (Destello de luces) u Off (Apagado). Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Locking Feedback (Retroalimentación de bloqueo)

Esto permite seleccionar qué tipo de retroalimentación se obtiene cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando Locking Feedback (Retroalimentación de desbloqueo) esté resaltado. Gire la perilla para seleccionar Lights and Horn (Luces y bocina), Lights Only (Sólo luces), Horn Only (Sólo bocina), u Off (Apagado). Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Door Unlock Options (Opciones de Desbloqueo de puertas)

Esto permite seleccionar que puerta se desbloqueará al presionar el botón de desbloqueo del transmisor de acceso sin llave.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando se resalte Door Unlock Options (Opciones de desbloqueo de puertas). Gire la perilla para seleccionar All Doors (Todas las puertas) o Driver Door Only (Únicamente la puerta del conductor). Precio de la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Return to Factory Settings (Restablecer ajustes de fábrica)

Seleccione Return to Factory Settings (Restablecer ajustes de fábrica) para devolver toda la personalización del vehículo a los ajustes predeterminados. Gire la perilla para seleccionar Yes (Sí) o No. Presione la perilla para confirmar y regresar al menú anterior.

Sistema remoto universal

Vea *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-24* para obtener información en cuanto a las reglas de la Parte 15 de la Comisión de comunicaciones federales (FCC) y Normas industriales de Canadá RSS-GEN/210/220/310.

Programación del sistema remoto universal

Si el vehículo cuenta con esta función, verá estos botones con un indicador LED junto a ellos en la consola superior.

Este sistema le proporciona una forma de reemplazar hasta tres transmisores de control remoto que se utilizan para activar dispositivos como, controles de cochera, sistemas de seguridad y dispositivos de automatización para el hogar.

No utilice el sistema remoto universal con ningún abridor de la puerta de la cochera que no tenga la la función de parada y reversa. Esto incluye cualquier modelo de control de puerta de cochera fabricado antes del 1 de abril de 1982.

Lea todas las instrucciones antes de intentar programar el sistema remoto universal. A consecuencia de los pasos necesarios, puede ser útil tener otra persona disponible que le ayude con la programación del sistema remoto universal.

Conserve el transmisor portátil manual original para utilizarlo en otros vehículos, así como para la programación futura del sistema remoto universal. También se recomienda que al vender el vehículo se borren los botones programados del sistema remoto universal por motivos de seguridad. Vea "Borrar botones del sistema remoto universal" más adelante en esta sección.

Cuando programe la puerta de una cochera, estaciónese fuera de la cochera. Estaciónese directamente alineado con y de frente al motor que abre la puerta o portón de la cochera. Asegúrese de que no haya gente y objetos atravesados en el portón a programar.

Se recomienda instalar una nueva batería en el transmisor portátil para una transmisión más rápida y precisa de la señal de radiofrecuencia.

Programación del sistema remoto universal

Para hacer preguntas o pedir ayuda para la programación del sistema remoto universal, llame al 1-800-355-3515 ó visite www.homelink.com.

La programación de un dispositivo para abrir la puerta de una cochera involucra acciones sensibles al tiempo, así que lea el procedimiento completo antes de comenzar. De lo contrario, se terminará el tiempo del dispositivo y habrá que repetir el procedimiento.

Para programar hasta 3 dispositivos:

1. Sostenga el extremo del transmisor portátil de 3 a 8 cm. (1 a 3 pulgadas) lejos de los botones del sistema remoto remoto universal mientras esté a la vista la luz del indicador. El transmisor portátil se lo proporcionó el fabricante del

receptor (unidad motorizada) del abridor de la puerta de la cochera.

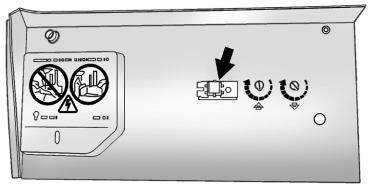
2. Simultáneamente, oprima sin soltar el botón del transmisor portátil y uno de los tres botones del sistema remoto universal que se utilizará para abrir la puerta de la cochera. No suelte el botón del sistema remoto universal ni el botón del transmisor portátil hasta que la luz indicadora cambie de un destello lento a un destello rápido. Entonces puede liberar a ambos botones.

   Algunos portones o puertas de entrada pueden necesitar la sustitución del Paso 2 con el procedimiento de "Operador de portones y programación canadiense" más adelante en esta sección.

3. Oprima sin soltar durante cinco segundos el botón del control remoto universal recién programado (el botón seleccionado en el paso 2) mientras que observa la luz indicadora y la activación de la puerta de la cochera.

   - Si la luz indicadora se enciende continuamente o si la puerta de la cochera comienza a moverse cuando se oprime y suelta el sistema remoto universal, entonces la programación está completa. No hay necesidad de seguir los pasos del 4 al 6.
   - Si la luz indicadora del sistema remoto universal parpadea rápidamente por dos segundos y después vuelve a quedar constante y la puerta de la cochera no se mueve, siga con la programación de los pasos 4 al 6.

     Puede ser útil tener a otra persona que le ayude con los pasos 4 al 6 restantes.



Botón "Learn" (Aprendizaje) o "Smart" (Inteligente).

4. Después de completar los pasos del 1 al 3, localice dentro del garaje el receptor que abre la puerta (unidad motorizada) el botón de "Learn" ("Aprendizaje") o "Smart" ("Inteligente"). El nombre y el color del botón pueden variar de acuerdo al fabricante.
5. Pulse con firmeza y suelte el botón "Learn" (Aprendizaje) o "Smart" (Inteligente). Después de presionar este botón, tendrá 30 segundos para completar el Paso 6.

6. Regrese de inmediato al vehículo. Oprima sin soltar con firmeza el botón del sistema remoto universal durante dos segundos, seleccionado en el Paso 2, para controlar la puerta de la cochera, y luego suéltelo. Sí la puerta del garaje no se mueve o sea la lámpara del receptor de apertura de la puerta del garaje (unidad motorizada) no enciende, mantenga presionado el mismo botón por segunda ocasión durante dos segundos y Libérelo. Otra vez, sí la puerta no se mueve o sea la lámpara del garaje no se enciende, mantenga presionado el mismo botón por tercera ocasión durante dos segundos y después Libérelo.

El sistema remoto universal debe activar ahora la puerta de la cochera.

Para programar los dos botones restantes del sistema remoto universal, comience con el paso 1 de "Programación del sistema de control remoto universal"

Operador de portones y programación canadiense

Si tiene preguntas o necesita ayuda para la programación del sistema remoto universal, llame al 1-800-355-3515 ó visite www.homelink.com.

Las leyes canadienses de radiofrecuencia requieren que las señales de transmisión se apaguen o salgan después de varios segundos de transmisión. Es posible que esto no sea suficiente para que el sistema remoto universal reconozca la señal durante la programación. Igualmente, algunos operadores de portones de Estados Unidos están fabricados para apagarse de la misma manera.

Si vive en Canadá o tiene problemas con la programación de un operador de portones o de una puerta de cochera al utilizar los procedimientos de "Programación del sistema remoto universal", independientemente de donde viva, reemplace el Paso 2 de "Programación del sistema remoto universal" por el siguiente:

Siga oprimiendo sin soltar el botón del sistema remoto universal mientras oprime y suelta cada dos segundos (ciclo) el botón del transmisor portátil hasta que el sistema remoto universal acepte correctamente la señal de frecuencia. La luz indicadora del sistema remoto universal destellará lentamente al principio y después más rápido. Continúe con el paso 3 de "Programación del sistema de control remoto universal" para concluir.

Operación del sistema remoto universal

Uso del sistema remoto universal

Oprima sin soltar el botón correcto del sistema remoto universal por al menos medio segundo. La luz indicadora se encenderá mientras se transmite la señal.

Borrado de los botones del sistema remoto universal

Todos los botones programados se deben borrar cuando se vende el vehículo o termina el arrendamiento.

Para borrar los botones programados del dispositivo del sistema remoto universal:

1. Oprima sin soltar los dos botones exteriores hasta que la luz indicadora comience a destellar. Esto demorará aproximadamente 10 segundos.
2. Suelte ambos botones.

Reprogramación de un único botón del sistema remoto universal

Para reprogramar cualquiera de los tres botones del sistema remoto universal:

1. Oprima sin soltar el botón deseado del sistema remoto universal. No libere el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón, continuar con el Paso 1 de la sección "Programación del sistema remoto universal".

Si usted tiene alguna pregunta o necesita ayuda para programar su sistema de control remoto universal, llame al número 1-800-355-3515 o visite el sitio www.homelink.com . También puede llamar al número telefónico de servicio a clientes en *Centro de Atencion a Clientes (CAC) (Estados Unidos y Canadá) en la página 13-5*. *Centro de Atencion a Clientes (CAC) (México) en la página 13-6*.

Iluminación

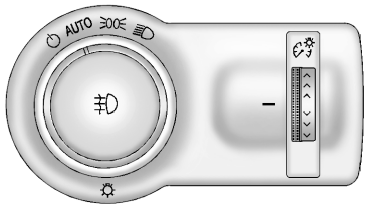
Iluminación exterior
Controles de Lámparas Exteriores 6-1
Cambiador de Luces Altas/ Bajas de Faros 6-3
Luz Intermitente 6-3
Lámparas que Operan de Día (DRL) 6-3
Sistema automático de faros delanteros 6-4
Intermitentes de advertencia de peligro 6-5
Señales direccionales y de cambio de carril 6-5
Luces de niebla delanteras . . . 6-5

Iluminación Interior
Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos 6-6
Luces del techo 6-6

Características de iluminación
Iluminación de Entrada 6-7
Atenuación de teatro 6-7
Administración de Carga de Batería 6-7
Protección de la corriente de la batería 6-8

Iluminación exterior

Controles de Lámparas Exteriores



El control de luces exteriores está en el tablero de instrumentos, en el lado exterior del volante.

Controla los siguientes sistemas:

- Faros
- Lámparas direccionales laterales
- Lámparas de estacionamiento
- Lámparas traseras
- Lámparas iluminadoras de placa

6-2 Iluminación

- Lámparas de tablero de instrumentos
- Lámparas de niebla
- Lámparas que Operan de Día (DRL)

El control de luces exteriores tiene cuatro posiciones:

(Apagado): Gire brevemente a esta posición para apagar el control automático de luces o encenderlo de nuevo. Cuando se suelta, el control regresa a la posición AUTO (Automático).

AUTO (Automático): Enciende los faros delanteros automáticamente a una intensidad normal, junto con lo siguiente:

- Lámparas de estacionamiento
- Lámparas traseras
- Lámparas direccionales laterales
- Lámparas iluminadoras de placa
- Lámparas de tablero de instrumentos

AUTO (Automático) también controla las Luces diurnas (DRL). Ver *Luces de conducción diurna (DRL) en la página 6-3*.

(Lámparas de estacionamiento): Enciende las luces de estacionamiento junto con lo siguiente:

- Lámparas traseras
- Lámparas direccionales laterales
- Lámparas iluminadoras de placa
- Lámparas de tablero de instrumentos

Se escucha un aviso acústico si la puerta del conductor está abierta cuando la ignición está apagada y las luces de estacionamiento están encendidas.

(Faros): Enciende los faros en conjunto con las luces que se enlistan a continuación.

- Lámparas de estacionamiento
- Lámparas traseras
- Lámparas direccionales laterales
- Lámparas iluminadoras de placa
- Lámparas de tablero de instrumentos

Se escucha un aviso acústico si la puerta del conductor está abierta cuando la ignición está apagada y los faros están encendidos.

(Luces de niebla delanteras): Enciende o apaga los faros de niebla. Las luces de niebla se encienden en conjunto con las siguientes:

- Lámparas de estacionamiento
- Lámparas traseras
- Lámparas direccionales laterales
- Lámparas iluminadoras de placa
- Lámparas de tablero de instrumentos

Ver *Faros de niebla delanteros en la página 6-5*.

Cambiador de Luces Altas/Bajas de Faros

Presione la palanca de cambio de carril y señal direccional hacia adelante y libérela para encender las luces altas. Para volver a las luces bajas, empuje la palanca de nuevo o jálela hacia usted y libérela.

Esta luz indicadora se enciende en el cuadro del tablero de instrumentos cuando las luces altas están encendidas.

Luz Intermitente

La función de Luz intermitente funciona con las luces bajas o las Luces diurnas (DRL) encendidas o apagadas.

Para activar una ráfaga de luces altas, jale la palanca de direccionales hacia usted, luego liberé.

Lámparas que Operan de Día (DRL)

Las lámparas que operan de día (DRL) pueden facilitar que otros vean el frente de su vehículo durante el día. Se requieren Luces diurnas totalmente funcionales en todos los vehículos vendidos originalmente en Canadá.

Un sensor de luz en la parte superior del tablero de instrumentos hace funcionar las DRL, de manera que debe asegurarse que no este cubierto.

El sistema DRL hará que las luces bajas se enciendan cuando hay iluminación reducida o para los vehículos equipados con faros de Descarga de alta intensidad (HID), las luces dedicadas al DRL se encenderán cuando las siguientes condiciones se cumplan:

- El encendido está en la posición ON/RUN (encendido/ funcionamiento).
- El control de luces exteriores se encuentra en AUTO (Automático), o se a colocado brevemente en OFF (Apagado) para encender nuevamente el control de luces automático.
- El motor está encendido.

Cuando las DRL están encendidas, los faros, luces traseras, luces laterales, tablero de instrumentos y otras luces no estarán encendidas.

Los faros cambiarán automáticamente de las luces diurnas a los faros regulares dependiendo de la oscuridad alrededor. Las otras luces que se encienden con los faros delanteros también se encenderán.

Cuando está lo suficientemente claro afuera, los faros se apagarán y el DRL se encenderá.

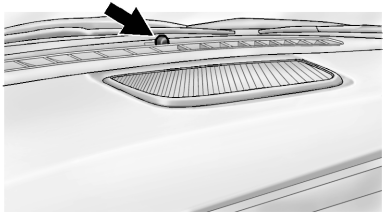
Para volver a apagar o encender las luces DRL, gire el control de luces exteriores a la posición de apagado y luego suelte. Para vehículos vendidos inicialmente en Canadá, las Luces diurnas (DRL) no se pueden apagar.

El sistema de faros regular deberá encenderse cuando sea necesario.

Sistema automático de faros delanteros

Cuando afuera está suficientemente obscuro y el interruptor de los faros se encuentra en AUTO (Automático), el sistema de faros automático encenderá los faros al nivel de luminosidad normal en conjunto con otras luces como las luces traseras, luces laterales, luces de estacionamiento, luces de la matrícula y luces del tablero de instrumentos. También se regularán las luces del radio.

Para apagar el sistema de faros automático, gire el interruptor de luces exteriores a la posición de apagado y luego suelte. Para los vehículos vendidos originalmente en Canadá, la transmisión debe estar en la posición P (estacionamiento), antes de que se pueda apagar el sistema de faros automático.



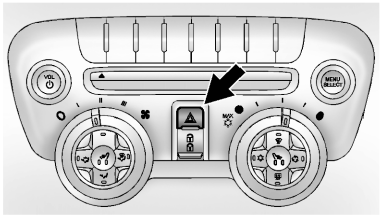
El vehículo tiene un sensor de luz localizado en la parte superior del tablero de instrumentos. No cubra este sensor, o el sistema se encenderá siempre que la ignición se encuentre activa.

El sistema también puede encender los faros delanteros cuando se maneje en un estacionamiento techado, con clima muy nublado o en un túnel. Esto es normal.

Hay un retardo en la transición entre la operación de día y de noche de los sistemas de luces diurnas y el sistema automático de faros delanteros, por lo que manejar bajo puentes o en una calle con luces brillantes en la parte de arriba no afectará el sistema. El sistema de DRL y faros automáticos, sólo se verá afectado cuando el sensor de luz vea un cambio de iluminación que dure más que el retardo.

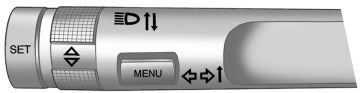
Si el vehículo se arranca en una cochera oscura, el sistema automático de faros se enciende inmediatamente. Si el vehículo sale de una cochera y hay luz afuera, habrá una ligera demora antes de que el sistema de faros automático cambie a DRL. Durante la demora, el tablero de instrumentos puede no estar tan brillante como de costumbre. Asegúrese que el control de brillo del tablero de instrumentos esté en la posición de brillo completo. Ver *Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-6*.

Intermitentes de advertencia de peligro



⚠ **Intermitentes de advertencia de peligro:** Oprima este botón para hacer que las luces direccionales delanteras y traseras destellen intermitentemente. Esto advierte a otros que Usted está teniendo problemas. Presione nuevamente para apagar las intermitentes.

Señales direccionales y de cambio de carril



Una flecha en el grupo del tablero de instrumentos titila en la dirección de la vuelta o del cambio de carril.

Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar una vuelta.

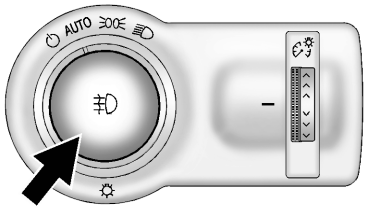
Levante o baje la palanca hasta que la flecha comience a titilar para señalar un cambio de carril. Sujétela en esa posición hasta que haya completado el cambio de carril. Si la palanca se presiona brevemente y se suelta, la luz direccional parpadea tres veces.

La palanca regresa a su posición inicial cuando se suelta.

Si después de señalar una vuelta o cambio de carril la flecha parpadea rápidamente o no se enciende, esto quiere decir que un foco de señales puede estar quemado.

Reemplace los focos. Si el foco no está fundido, revise el fusible. Ver *Sobrecarga del sistema eléctrico en la página 10-44*.

Luces de niebla delanteras



Para vehículos con luces de niebla delanteras, el botón se encuentra ubicado en el control de luces exteriores, del lado externo del volante.

La ignición debe estar en ON/RUN (Activo/Encender) para encender las luces de niebla.

: Presione para encender o apagar los faros de niebla. Cuando las luces de niebla se encuentran encendidas se enciende un indicador en el cuadro del tablero de instrumentos.

Las luces de niebla se encienden en conjunto con las luces de estacionamiento y de indicación lateral.

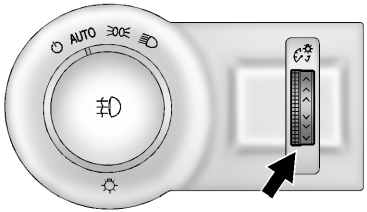
Si las luces altas están encendidas, las luces de niebla se apagarán. Si las luces altas están apagadas, las luces de niebla se encenderán de nuevo.

Para vehículos con faros de Descarga de alta intensidad (HID), la Luces diurnas (DRL) sustituyen a las luces de niebla.

Algunas localidades tienen leyes que exigen que los faros estén encendidos junto con las lámparas de niebla.

Iluminación Interior

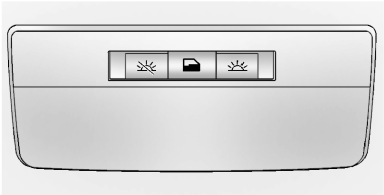
Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos



Esta función controla el brillo de las luces del tablero de instrumentos.

(Brillo del tablero de instrumentos): Mueva el control de rueda hacia arriba o hacia abajo y sostenga, para aumentar o disminuir el brillo de las luces del tablero de instrumentos.

Luces del techo



Los botones de la luz de domo están en el techo cerca del espejo retrovisor.

Para cambiar los ajustes, presione lo siguiente:

(Apagado): Apaga la luz, incluso si una puerta está abierta.

(Puerta): Enciende la luz automáticamente cuando una puerta se abre.

(Encendido): Enciende la lámpara

Características de iluminación

Iluminación de Entrada

Las luces dentro del vehículo se encienden al abrirse la puerta. Se mantienen encendidas alrededor de 20 segundos. Cuando todas las puertas han sido cerradas o la ignición se coloca en ON/RUN (Activo/Encender), se atenuarán gradualmente. También se encienden cuando se presiona en el transmisor del sistema de Acceso remoto sin llaves (RKE).

Las luces dentro del vehículo permanecen encendidas alrededor de 20 segundos después que la llave se haya retirado de la ignición para proporcionar luz mientras sale.

Atenuación de teatro

Esta función permite una atenuación de 3 a 5 segundos de las luces de cortesía en vez de que se apaguen inmediatamente.

Administración de Carga de Batería

El vehículo tiene Administración de Corriente Eléctrica (EPM) que estima la temperatura y estado de carga de la batería. Luego ajusta el voltaje para un mejor desempeño y vida extendida de la batería.

Cuando el estado de carga de la batería es bajo, el voltaje se eleva ligeramente para llevar rápidamente el apoyo de la carga. Cuando el estado de carga es alto, el voltaje se baja ligeramente para evitar la sobrecarga. Si el vehículo tiene un voltímetro o pantalla de voltaje en el Centro de Información del Conductor (DIC), Usted podrá ver el voltaje moviéndose hacia arriba o hacia abajo. Esto es normal.
Si existe un problema, se mostrará una alerta.

La batería puede descargarse en marcha sin desplazamiento si las cargas eléctricas son muy altas. Esto aplica para todos los vehículos. Esto se debe a que el generador (alternador) puede no estar girando lo suficientemente rápido en la marcha sin desplazamiento para producir toda la potencia necesaria para cargas eléctricas muy altas.

Una carga eléctrica alta ocurre cuando varios de los siguientes objetos están encendidos: faros, luces altas, lámparas de niebla, desempañador de parabrisas trasero, ventilador de control de clima a alta velocidad, asientos calentados, ventiladores de enfriamiento del motor, cargas de remolque y cargas conectadas a las tomas de corriente auxiliares.

EPM trabaja para prevenir la descarga excesiva de la batería. Esto lo hace balanceando la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo. Puede aumentar la velocidad del motor en marcha sin desplazamiento para generar más corriente cada vez que sea necesario. Puede reducir temporalmente las demandas de corriente de algunos accesorios.

Normalmente, estas acciones ocurren en pasos o niveles sin que se note. En casos inusuales en los niveles más altos de la acción correctiva, el conductor puede notar esta acción. De ser así, puede mostrarse un mensaje del DIC, tal como BATTERY SAVER ACTIVE (Ahorrador de batería activo), BATTERY VOLTAGE LOW (VOLTAJE DE BATERÍA BAJO) o LOW BATTERY (BATERÍA BAJA). Si uno de estos mensajes aparece, se recomienda que el conductor disminuya las cargas eléctricas lo más que sea posible. Ver *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*.

Protección de la corriente de la batería

Esta función apaga la luz del techo si se deja encendida por más de 10 minutos cuando el encendido se encuentra en LOCK/OFF (bloquear/apagar). Esto ayuda a evitar que la batería se descargue.

Sistema de información y entretenimiento

Introducción
Información y Entretenimiento 7-1
Característica del sistema antirrobo 7-3
Resumen 7-3
Operación 7-5

Radio
Radio AM-FM 7-9
Radio satelital 7-11
Recepción de radio 7-14
Antena fija 7-15
Antena de vidrio trasero 7-16
Sistema de Antena Diversidad 7-16
Antena de radio satelital 7-16

Reproductores de audio
Reproductor CD 7-17
Dispositivos auxiliares 7-19

Teléfono
Bluetooth (Resumen) 7-26
Bluetooth (Controles infotainment) 7-28
Bluetooth (Reconocimiento de voz) 7-33

Introducción

Información y Entretenimiento

Lea las páginas siguientes para familiarizarse con las funciones del sistema de info entretenimiento.

⚠ ADVERTENCIA

Desviar la vista del camino durante periodos largos puede ser causa de un choque, cuyas consecuencias podrían ser lesiones o la muerte de usted o de los demás. Mientras conduce, no distraiga su atención en tareas de entretenimiento durante periodos largos.

Este sistema brinda acceso a muchas listas de audio y otras.

7-2 Sistema de información y entretenimiento

Para desviar lo menos posible su vista del camino mientras conduce, haga lo siguiente mientras el vehículo esté estacionado.

- Familiarícese con la operación y los controles del sistema de audio.
- Ajuste el tono, el nivel de los altavoces y pre-seleccione las estaciones de radio.

Para mayor información, vea *Conducción defensiva en la página 9-3*.

Aviso: **Contacte a su concesionario antes de agregar cualquier equipo.**

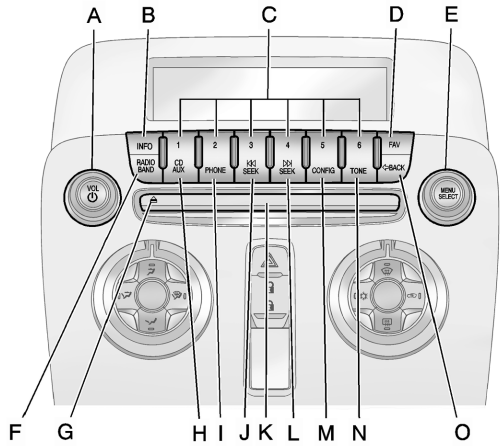
Agregar equipo de audio o de comunicación podría interferir con la operación del motor, de la radio o de otros sistemas, y podría dañarlos. Observe las reglamentaciones federales relativas a equipos móviles de radio y teléfono.

El vehículo tiene Alimentación de Accesorios Retenida (RAP). Con RAP, el sistema de info entretenimiento puede funcionar inclusive después de haber apagado la ignición. Vea *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-23* para mayor información.

Característica del sistema antirrobo

La función antirrobo funciona mediante el aprendizaje de una parte del número de identificación del vehículo (VIN) por parte del sistema de infotainment. El sistema de infotainment no funciona si es robado o colocado en otro vehículo.

Resumen



A. VOL/ (Volumen) ⏻
   - Presione: Enciende o apaga el sistema.
   - Gire: Ajusta el volumen.

B. INFO (Información)
   - Radio: Muestra la información disponible sobre la estación actual.
   - CD/MP3: Muestra la información disponible sobre la pista actual.

C. Botones 1-6
   - Radio: Guarda y selecciona las estaciones favoritas.

D. FAV (Favoritas)
   - Radio: Abre la lista de favoritos.

7-4 Sistema de información y entretenimiento

E. MENU/SELECT (Menú/ Seleccionar)
- Presione: Abre los menús y selecciona los artículos del menú.
- Gire: Resalta los artículos del menú o establece los valores dentro de un menú. Selecciona manualmente las estaciones de radio mientras escucha el radio.

F. RADIO/BAND (Radio/Banda)
- Cambia de banda mientras que escucha la radio.
- Selecciona la radio cuando escucha una fuente diferente de Audio.

G. ⏏ (expulsar CD)
- Retire el CD de la ranura.

H. CD/AUX (CD/Aux)
- Selecciona entre un reproductor de CD o una fuente de audio externa conectada.

I. PHONE (Teléfono)
- Abre el menú principal de teléfono.
- Silencia el sistema de audio

J. ⏮ SEEK (Buscar)
- Radio: Busca la estación anterior.
- CD: selecciona la pista anterior o retrocede dentro de la pista actual.

K. Ranura CD
- Inserte un CD.

L. ⏭ SEEK (Buscar)
- Radio: Busca la siguiente estación.
- CD: selecciona la siguiente pista o adelanta dentro de la pista actual.

M. CONFIG (Configuración)
- Abre el menú de configuración.

N. TONE (Tono)
- Abre el menú de tono.

O. ⇦ BACK (Atrás)
- Menú: Se mueve un nivel hacia atrás
- Ingreso de carácter: Borra el último carácter.

Operación

Controles

El sistema de info entretenimiento se opera mediante el uso de botones, perillas multifunción y menús que se muestran en pantalla y los controles del volante de dirección, si está equipado con ellos.

Encender o apagar el sistema

VOL⏻ (Volumen/Encendido): Presione para encender o apagar el sistema.

Apagado automático

Si encendió el sistema de info entretenimiento después de apagar la ignición, el sistema se apagará automáticamente después de 10 minutos.

Control de volumen

VOL⏻ (Volumen/Encendido): Gire para ajustar el volumen.

PHONE (Teléfono): Para vehículos equipados con OnStar®, mantenga presionado PHONE (Teléfono) para silenciar el sistema de info entretenimiento. Mantenga presionado otra vez PHONE (Teléfono), o gire VOL ⏻ (Volumen) para cancelar el silenciado.

Para vehículos sin OnStar, presione PHONE (Teléfono) para silenciar el sistema de info entretenimiento. Presione otra vez PHONE (Teléfono), o gire VOL ⏻ (Volumen) para cancelar el silenciado.

Sistema de Menús

Controles

La perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y el botón ⇦ BACK (Atrás) son utilizados para navegar el sistema de menús.

MENU/SELECT (Menú/Seleccionar): Presione para:

- Acceder al sistema de menús.
- Seleccionar o activar la opción del menú resaltada.
- Confirmar un valor de ajuste.
- Activar o desactivar un ajuste del sistema.

Gire para:

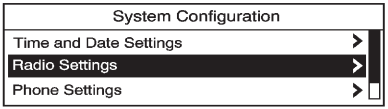
- Resaltar una opción del menú.
- Seleccionar un Valor.

⇦ **BACK (Atrás):** Presione para:

- Abandonar un menú.
- Regresar de una pantalla de submenú hacia la pantalla de menú anterior.
- Borrar el último carácter de una secuencia.

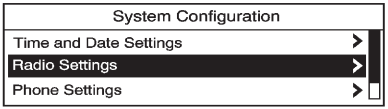
7-6 Sistema de información y entretenimiento

Seleccionar una opción del Menú.



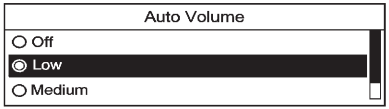
1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para mover la barra para resaltar.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar la opción resaltada.

Submenú



Una flecha en el borde derecho del menú indica que cuenta con un submenú con más opciones.

Activación de un ajuste

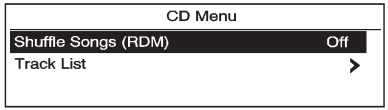


1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar el ajuste.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para activar el ajuste.

Ajuste de un valor

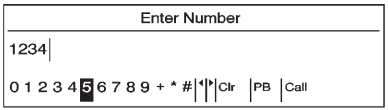
1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para cambiar el Valor actual de un ajuste.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para confirmar el ajuste.

Apagado y encendido de una función.



1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar la función.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para encender o pagar la función.

Ingreso de una secuencia de caracteres.



1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar el carácter.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el carácter.

Presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para borrar el último carácter o mantenga presionado ⇦ BACK (Atrás) para borrar la secuencia de caracteres completa.

Ajustes de Audio

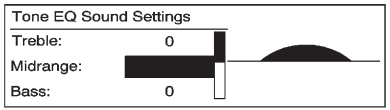
Los ajustes de Audio pueden configurarse para cada banda de radio para cada fuente de audio.

Para ajustar la configuración de Audio, presione el botón TONE (Tono) y seleccione el ajuste de audio. Presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para retroceder al menú Tone Settings (Configuración de tono).

Para restaurar rápidamente un valor de audio a 0:

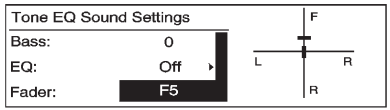
1. Resalte la opción.
2. Mantenga presionada la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) hasta que el valor cambie a 0.

Ajuste de Agudo, Midrange (Medio) y Bajo



1. Seleccione Agudo, Midrange (Medio) o Bajo.
2. Seleccione el valor.

Ajuste de Fader (Atenuador) y Balance (Balance)



1. Seleccione Fader (Atenuador) o Balance (Balance).
2. Seleccione el valor.

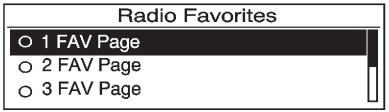
Ajuste del EQ (Ecualizador)

Para vehículos que cuenta con un ecualizador.

1. Seleccione EQ (Ecualizador).
2. Seleccione el ajuste.

Ajustes del Sistema

Configuración del número de páginas favoritas



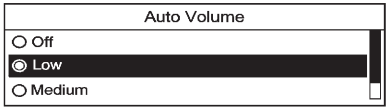
Para configurar el número de páginas favoritas disponibles:

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Radio Settings (Ajustes de la radio).
3. Seleccione Radio Favorites (Favoritos de la radio).
4. Seleccione el número de páginas favoritas disponibles.
5. Presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para retroceder al menú System Configuration (Configuración del sistema).

Volumen en función de la velocidad

La función auto volume (olumen en función de la velocidad) ajusta automáticamente el volumen de la radio para compensar el ruido de la carretera y del viento a medida que el vehículo aumenta o disminuye la velocidad, así el nivel de volumen es constante.

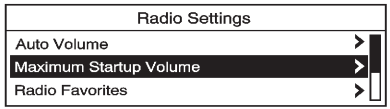
Se puede seleccionar el nivel de compensación de volumen, o se puede deshabilitar la característica de volumen en función de la velocidad.



1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Radio Settings (Ajustes de la radio).
3. Seleccione Auto Volume (Volumen en función de la velocidad).
4. Seleccione el ajuste.
5. Presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para retroceder al menú System Configuration (Configuración del sistema).

Maximum Startup Volume (Máximo volumen de arranque)

Se puede configurar el volumen máximo con el que enciende la radio.



1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Radio Settings (Ajustes de la radio).

3. Seleccione Maximum Startup Volume (Máximo volumen de arranque).
4. Seleccione el ajuste.
5. Presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para retroceder al menú System Configuration (Configuración del sistema).

Radio

Radio AM-FM

Botones de control

Los botones que se usan para controlar el radio son:

RADIO/BAND (Radio/Banda): Presione para encender la radio y elegir entre las bandas AM, FM y XM™, si cuenta con el equipo.

⋘ **SEEK (Buscar)/** ⋙ **SEEK (Buscar):** Presione para buscar estaciones.

FAV (Favoritas): Presione para abrir la lista de favoritos.

1-6: Presione para seleccionar estaciones pre-seleccionadas.

MENU/SELECT (Menú/ Seleccionar): Gire para buscar manualmente las estaciones.

RDS (Sistema de datos de radio)

El radio puede contar con RDS. Esta función está disponible únicamente en estaciones de FM que transmiten información RDS. Esta característica solamente funciona cuando la información está disponible por parte de la estación de radio. En casos raros, una estación de radio podría transmitir información incorrecta que haga que las funciones del radio no operen apropiadamente. Si esto sucede, contacte a la estación de radio.

Cuando el radio esté sintonizado en una estación FM-RDS, aparecerán el nombre o las siglas de la estación en pantalla.

Menús de Radio

Existen menús disponibles para la radio para AM, FM y XM, si está equipado.

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para abrir el menú principal de radio para esa frecuencia.

Selección de banda

Presione el botón RADIO/BAND (Radio/Banda) para elegir AM, FM o XM, si está equipado. Continúa sintonizando la última estación que se escuchó.

Seleccionar una estación

Sintonización por Búsqueda

Presione brevemente ⏮ o SEEK ⏭ SEEK para buscar automáticamente la siguiente estación disponible. Si no se encuentra una estación, la radio inicia un nivel de búsqueda con mayor sensibilidad. Si aun así no se encuentra una estación, se sintonizará la última frecuencia activa.

Presione y sostenga ⏮ SEEK (Buscar) o ⏭ SEEK (Buscar) hasta que llegue a la estación en la pantalla y luego suelte el botón.

Sintonización manual

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar la frecuencia en la pantalla.

Favorites List (Lista de favoritos)

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Favorites List (Lista de favoritos).
3. Seleccione la estación

Listas de estaciones

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione la lista de estaciones de AM o FM. Se desplegarán todas las estaciones que pueden recibirse en el área actual. Si no se ha creado una lista de estaciones se realizará una búsqueda automática de las mismas.
3. Seleccione la estación

Actualización de estaciones y Listas de categorías

Si las estaciones almacenadas en la lista de estaciones ya no se sintonizan:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Update AM or FM Station List (Actualizar lista de emisoras AM o FM), si las estaciones almacenadas en la lista de estaciones ya no se sintonizan. Se realizará una búsqueda de estaciones y se escuchará la primera estación de la lista actualizada.

Para cancelar la búsqueda de estaciones, presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).

Listas de categorías

La mayoría de las estaciones que transmiten programación tipo RDS (PTY) emiten un código que especifica el tipo de programación transmitida. Algunas estaciones cambien el código PTY dependiendo de su contenido. El sistema almacena las estaciones RDS, las clasifica por tipo de programas en la lista de categorías FM.

Para buscar un tipo de programación específico por estación:

1. Seleccione la lista de categoría FM Se desplegará una lista de todos los tipos de programación disponible.
2. Seleccione el tipo de programación. Se desplegará una lista de estaciones que transmiten programación del tipo seleccionado.
3. Seleccione la estación

Las listas de categorías se actualizan cuando las listas de estaciones correspondientes se actualizan.

Almacenamiento y selección de favoritos.

Estaciones de todas las bandas pueden ser almacenadas en las listas de favoritos en cualquier orden.

En cada página de favoritos se puedan almacenar hasta seis estaciones y también se puede ajustar el número de páginas de favoritos disponibles.

Almacenar una estación como Favorita

Para almacenar la estación en una posición de la lista, presione el botón numérico correspondiente 1 al 6 hasta que vuelva a escuchar la estación otra vez.

Selección de estaciones

Presione el botón FAV (Favoritas) para abrir una página de favoritos o para cambiar a otra página de favoritos. Presione brevemente uno de los botones 1 al 6 para sintonizar la estación.

Radio satelital

Los vehículos con sintonizador de Radio Satelital XM y una suscripción vigente de Radio Satelital XM pueden recibir programación XM.

Servicio de Radio Satelital XM

XM es un servicio de radio satelital basado en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y 10 provincias de Canadá. El Radio Satelital XM tiene una amplia variedad de programación y música sin comerciales, de costa a costa, y con sonido de calidad digital.

Durante el periodo de prueba o cuando se suscribe, tendrá acceso ilimitado a XM Radio Online cuando usted no se encuentren su vehículo. Se requiere una cuota por servicio para recibir el servicio XM. Si el servicio XM necesita reactivarse, el radio desplegará "No Subscription Please Renew" (Sin suscripción, favor de renovar) en el canal XM1. Para obtener más información, contacte a XM en www.xmradio.com o llame al 1-800-929-2100 en Estados Unidos y www.xmradio.ca o llame al 1-877-438-9677 en Canadá.

Botones de control

Los botones que se usan para controlar el radio XM son:

RADIO/BAND (Radio/Banda): Presione para encender la radio y elegir entre las bandas AM, FM y XM.

⏮ **SEEK (Buscar)/** ⏭ **SEEK (Buscar):** Presione para buscar estaciones.

FAV (Favoritas): Presione para abrir la lista de favoritos.

1-6: Presione para seleccionar estaciones pre-seleccionadas.

MENU/SELECT (Menú/Seleccionar): Gire para buscar estaciones.

Seleccionando la banda XM

Presione el botón RADIO/BAND (Radio/Banda) para elegir entre las bandas de AM, FM y XM. La última estación que sintonizó en esa banda comenzar a escucharse al seleccionar la banda.

Categorías XM

Las estaciones XM están organizadas en categorías.

Borrar o agregar categorías

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccionar categorías XM.
3. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar la categoría.
4. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para borrar o agregar la categoría.

Seleccionar una Estación XM

Las estaciones XM pueden seleccionarse utilizando ⏮ SEEK (Buscar), ⏭ SEEK (Buscar), la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar), o el sistema de menús.

Para seleccionar una estación XM utilizando ⏮ SEEK (Buscar) o ⏭ SEEK (Buscar), haga lo siguiente:

- Presione y libere ⏮ SEEK (Buscar) o ⏭ SEEK (Buscar) para ir a la estación anterior o la siguiente.
- Mantenga presionado ⏮ SEEK (Buscar) o ⏭ SEEK (Buscar) para explorar las estaciones anteriores o siguientes hasta llegar a la estación deseada.

Para seleccionar una estación XM utilizando la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar):

1. Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar una estación XM.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar la estación, o deje la estación resaltada.

Para seleccionar una estación utilizando el menú:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione XM Stations List (Lista de emisoras XM).
3. Seleccione la estación

Seleccionar una Estación por Categoría

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione XM Category List (Lista de categorías XM). Se desplegará una lista de todos los tipos de programación disponible.
3. Seleccione el tipo de programación.
4. Seleccione la estación

Almacenamiento y selección de favoritos.

En las páginas de favoritos se pueden almacenar en cualquier orden estaciones de todas las bandas.

En cada página de favoritos se puedan almacenar hasta seis estaciones y también se puede ajustar el número de páginas de favoritos disponibles.

Almacenar una estación como Favorita

Para almacenar la estación en una posición de la lista, mantenga presionado el botón correspondiente 1 al 6 hasta que vuelva a escuchar la estación otra vez.

Selección de estaciones

Presione el botón FAV (Favoritas) para abrir una página de favoritos o para cambiar a otra página de favoritos. Presione brevemente uno de los botones 1 al 6 para sintonizar la estación.

Mensajes XM

XL (Canales de lenguaje explícito): Estos canales, o cualquier otro, se pueden bloquear a solicitud llamando al 1-800-929-2100 en Estados Unidos y al 1-877-438-9677 en Canadá.

XM Updating (Actualización XM): El código de encriptación se está actualizando, no se requiere ninguna acción.

Cargando XM: El sistema de Audio está recibiendo y procesando datos de Audio y texto, no se requiere ninguna acción.

Canal que no transmite: Este canal actualmente no está en servicio.

Channel Unauth (Canal no aut): Este canal está bloqueado o no se puede recibir con el paquete de suscripción de XM.

Channel Unavail (Canal no disp.): Este canal previamente asignado ya no está asignado.

Sin info del artista: La información del artista no está disponible.

Sin información del título: El nombre de la canción no está disponible.

Sin info de cat.: La información de la categoría no está disponible.

No Information (Sin información): El mensaje informativo o el texto no están disponibles.

No Subscription Please Renew (Sin suscripción, favor de renovar): La suscripción de XM se necesita volver a activar. Contacte a XM en www.xmradio.com o llame al 1-800-929-2100 en los Estados Unidos y www.xmradio.ca o 1-877-438-9677 en Canadá.

No hay señal de XM: El vehículo puede estar en un lugar en el que la señal XM está siendo bloqueada. Cuando el vehículo se mueva, la señal debe regresar.

CAT Not Found (CAT no encontrada): No hay canales disponibles para la categoría seleccionada.

XM Theftlocked (XM con bloqueo antirrobo): El receptor XM en el vehículo puede haber estado en otro vehículo. Los receptores XM no pueden ser intercambiados entre vehículos. Si aparece este mensaje después de llevar el vehículo a servicio, verifique con su concesionario.

XM Radio ID (ID de radio XM): Si se sintoniza el canal 0, este mensaje alterna con la etiqueta de ID de 8 dígitos del Radio XM. Se necesita esta etiqueta para activar el servicio.

Desconocido: Si se recibe este mensaje al sintonizar el canal 0, podría haber una falla del receptor. Consulte con su concesionario.

Check XM Receiver (Revise el receptor XM): Si este mensaje no desaparece en un periodo corto de tiempo, el receptor podría tener una falla. Consulte con su concesionario.

XM Not Available (XM no disponible): Si este mensaje no desaparece en un periodo corto de tiempo, el receptor podría tener una falla. Consulte con su concesionario.

Recepción de radio

Puede haber interferencia y estática en la frecuencia durante la recepción normal de radio si se conectan equipos como cargadores de teléfonos celulares, accesorios para comodidad en el vehículo y dispositivos electrónicos externos en el tomacorriente de accesorios.

Si hay interferencia o estática, desconecte el equipo del tomacorriente de accesorios.

FM

Las señales de FM solamente tienen un alcance de 16 a 65 km (10 a 40 mi). Aunque el radio tiene un circuito electrónico que opera automáticamente para reducir la interferencia, puede haber algo de estática, especialmente cerca de edificios altos o cerros, haciendo que el sonido se entrecorte.

AM

El alcance para la mayoría de las estaciones de AM es mayor que el de las de FM, especialmente en la noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones interfieran unas con otras. Para una mejor recepción de radio, la mayoría de las estaciones de radio AM elevan los niveles de potencia durante el día, y luego los reducen durante la noche. También puede presentarse estática cuando las tormentas o las líneas de electricidad interfieren con la recepción de radio. Cuando esto suceda, intente reducir los agudos en el radio.

Servicio de Radio Satelital XM™

El Servicio de Radio Satelital XM brinda recepción de radio digital de costa a costa en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y en Canadá. Igual que con FM, los edificios altos o los cerros pueden interferir con las señales de radio, haciendo que el sonido se entrecorte. Además, viajar o detenerse bajo un follaje tupido, puentes, cocheras o túneles puede causar pérdida de la señal XM durante un periodo de tiempo.

Uso del teléfono celular

El uso del teléfono celular puede causar interferencia con el radio del vehículo. Esta interferencia se puede presentar al hacer o recibir llamadas telefónicas, cargar la batería del teléfono o simplemente tener el teléfono encendido. Esta interferencia puede causar un mayor nivel de estática al escuchar el radio. Si se recibe estática al estar escuchando el radio, desconecte el teléfono celular y apáguelo.

Antena fija

La antena de mástil fijo puede resistir la mayoría de los lavados de auto sin dañarse mientras esté bien sujetada a la base. Si el mástil se doble un poco, enderécelo con la mano. Si el mástil está muy doblado, cámbielo.

Ocasionalmente revise que la antena esté bien fija a la base. Si es necesario apretarla, hágalo con la mano hasta que esté bien acomodada más un cuarto de vuelta.

Antena de vidrio trasero

La antena AM-FM está integrada con el desempañador de la ventanilla trasera, ubicado en la ventanilla trasera. Asegúrese de que la superficie interior de la ventanilla trasera no se raye y que las líneas en el vidrio no se dañen. Si la superficie interior está dañada, podría interferir con la recepción de radio. Para una adecuada recepción de radio, el conector de antena necesita estar adecuadamente fijado al poste en el vidrio.

Si se necesita adherir una antena de teléfono celular al vidrio, asegúrese de que las cuadrículas para la antena AM-FM no estén dañadas. Hay espacio suficiente entre las cuadrículas para adherir una antena de teléfono celular sin interferir con la recepción del radio.

Aviso: **Utilizando la hoja de una navaja o un objeto filoso para limpiar el interior de la ventanilla trasera podría dañar la antena de la ventanilla trasera y/o el desempañador de la ventanilla trasera. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No limpie el interior de la ventanilla trasera con objetos afilados.**

Aviso: **No aplique polarizado de vidrio de mercado secundario con cinta metálica. La cinta metálica en algunos materiales de polarizado interferirán con, o distorsionarán la recepción entrante del radio. Cualquier daño causado a la antena de vidrio trasero ocasionado por materiales de polarizado metálico no será cubierto por la garantía.**

Sistema de Antena Diversidad

Para vehículos con techos convertibles, la antena AM-FM es un sistema oculto de sintonización automática y está ubicada en el alerón trasero. Optimiza las señales de AM y FM relativas a la posición del vehículo y a la fuente de la estación de radio. Ni mantenimiento ni ajustes son necesarios. No coloque cargas sobre el alerón. Si se reemplaza el alerón, asegúrese de que se reemplace con las partes GM correctas para obtener la mejor recepción AM y FM.

Antena de radio satelital

Para vehículos que cuentan con el Servicio de radio satelital XM, la antena se localiza en la cajuela del vehículo. Mantenga la antena libre de obstrucciones para garantizar una recepción de radio clara.

Reproductores de audio

Reproductor CD

El reproductor de discos compactos puede reproducir discos compactos de audio y discos compactos MP3.

El reproductor de discos compactos no reproducirá CDs de 8 cm (3 pulg.).

Cuidado de los discos compactos

La calidad de sonido puede disminuirse debido la calidad del disco, método de grabación, calidad de la música grabada y el manejo del disco. Maneje los discos cuidadosamente y guárdelos en sus cajas originales o en cubiertas protectoras de otro tipo y alejados de la luz directa del sol y del polvo. Si la superficie inferior de un disco se daña, el disco podrían o reproducirse adecuadamente o del todo. No toque la superficie inferior del disco al manipularlo; esto puede dañar la superficie. Levante los discos sujetándolo de las orillas o bien del orificio y la orilla.

Si la superficie inferior del CD está sucia, tome un trapo suave sin pelusa o humedezca un trapo suave y limpio en una solución de detergente suave y neutro mezclada con agua y límpielo. Limpie el disco desde su centro hacia el borde exterior.

Cuidado del reproductor de CD

No coloque una etiqueta a un disco, podría quedarse atorado en el reproductor de CD. Si se necesita una etiqueta, escriba en el lado superior del disco grabado utilizando un marcador.

No utilice limpiadores de lentes de disco porque éstos podrían contaminar las lentes del disco óptico y dañar el reproductor de CD.

Aviso: **Si se coloca una etiqueta a un disco compacto, o si se inserta más de un disco compacto en la ranura al mismo tiempo, o si se intenta reproducir un disco compacto rayado o dañado, se podrían causar daños al reproductor de discos compactos. Cuando use el reproductor de discos compactos, use solamente discos compactos en buenas condiciones sin ninguna etiqueta, introduzca un disco compacto a la vez y mantenga el reproductor de discos compactos y la ranura de inserción libre de materiales extraños, líquidos y basura.**

Botones de control

Los botones que se usan para controlar el reproductor de discos compactos son:

CD/AUX (CD/Aux): Presione para elegir entre la reproducción de CD y la fuente AUX (Aux).

⏮ **SEEK (Buscar)/** ⏭ **SEEK (Buscar):** Presione para seleccionar las pistas o para adelantar o retrasar una pista.

MENU/SELECT (Menú/Seleccionar): Gire para seleccionar las pistas.

INFO (Información): Presione para desplegar información adicional disponible sobre el CD.

⏏ **(Expulsión):** Presione para sacar el CD.

Inserción de un CD.

Con el lado impreso hacia arriba, inserte un disco en la ranura de CD hasta que sea jalado hacia adentro.

Retirar un CD.

Presione ⏏.

El disco es empujado a través de la ranura del CD.

Si no guarda el disco después de ser expulsado, éste será insertado otra vez después de varios segundos.

Reproducción de un CD o un CD MP3

Presione el botón CD/AUX (CD/Aux) si hay un disco en el reproductor, deberá comenzar la reproducción.

Dependiendo de los datos almacenados, se desplegará en la pantalla la información del disco y de la pista actual.

Selección de una pista de un disco compacto

Utilizando los botones de control:

Presione ⏮ SEEK (Buscar) o ⏭ SEEK (Buscar) para seleccionar la pista anterior o siguiente.

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) en sentido anti horario u horario para seleccionar la pista previa o la siguiente.

Utilizando el Menú de CD:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione la lista de Tracks (pistas).
3. Seleccione la pista.

Reproducir las pistas en orden aleatorio

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y active (on) la función Shuffle Songs (Mezcla de canciones).

Avance Rápido y Retroceso

Mantenga presionado ⏮ SEEK (Buscar) o ⏭ SEEK (Buscar) para adelantar o retrasar la pista actual.

Selección de una pista MP3

Utilizando los botones de control:

Presione ⏮ SEEK (Buscar) o ⏭ SEEK (Buscar) para seleccionar la pista anterior o siguiente.

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) en sentido anti horario u horario para seleccionar la pista previa o la siguiente.

Utilizando el Menú de CD:

1. Presione la perilla MENU/ SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Playlists/Folders (Listas de repro/Carpetas).
3. Seleccione la lista de reproducción o la carpeta.
4. Seleccione la pista.

Búsqueda de pistas MP3

Es normal que a la función de búsqueda le tome algún tiempo desplegar la información después de leer el disco debido a la gran cantidad de información almacenada en el. El sistema de infotainment automáticamente sintoniza FM mientras el disco es leído.

Las pistas pueden ser buscadas por:

- Listas de repro
- Artistas
- Álbumes
- Song Titles (Títulos de canciones)
- Géneros
- Folder View (Ver carpeta)

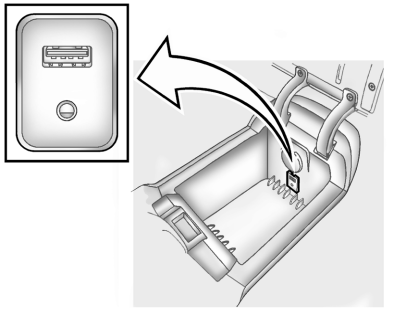
Para buscar una pista:

1. Presione la perilla MENU/ SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Search (Buscar).
3. Seleccione: Playlists (Listas de repro), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Song Titles (Títulos de canciones), Genres (Géneros) o Folder View (Ver carpeta).
4. Seleccione la pista.

Dispositivos auxiliares

La entrada AUX permite conectar dispositivos portátiles al vehículo utilizando una entrada de 3.5 mm (1/8 pulg.), el puerto USB, si está equipado con uno, o la tecnología Bluetooth®, si está equipada.

Los dispositivos portátiles se controlan utilizando el sistema de menús descrito en *Funcionamiento en la página 7-5*.



La entrada AUX está ubicada en la consola central.

Entrada de 3.5 mm

Conecte un cable de 3.5 mm (1/8 pulg) a la entrada auxiliar para usar reproductor de audio portátil.

La reproducción de un dispositivo de audio que esté conectado a la entrada de 3.5 mm. solamente se puede controlar usando los controles del dispositivo.

Ajuste del volumen

Gire la perilla de VOL (Volumen) ⏻ para ajustar el volumen del sistema de infotainment después de ajustar el volumen en el dispositivo de audio portátil.

Puerto USB

Para vehículos que cuenten con un puerto USB, los siguientes dispositivos pueden ser conectados y controlados mediante el sistema de infotainment.

- iPods
- Dispositivos PlayForSure (PFD)
- Memorias USB
- Zunes

Conexión y Control de un iPod®

No todos los iPods pueden ser controlados por el sistema de info entretenimiento.

Conexión de un iPod

Conecte el iPod al puerto USB utilizando el cable del dispositivo.

Búsqueda de una pista

Las pistas pueden ser buscadas por:

- Listas de repro
- Artistas
- Álbumes
- Song Titles (Títulos de canciones)
- Podcasts
- Géneros
- Audiobooks (Audiolibros)
- Compositores

Para buscar una pista:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Search (Buscar).
3. Seleccione: Playlists (Listas de repro), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Song Titles (Títulos de canciones), Podcasts, Genres (Géneros), Audiobooks (Audiolibros) o Composers (Compositores).
4. Seleccione la pista.

Mezclar

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y active (On) o desactive (Off) Shuffle Songs (Mezcla de canciones), después presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para regresar a la pantalla principal.

On (Encendido): Reproduce las pistas de la carpeta actual en orden aleatorio.

Off (Apagado): Reproduce las pistas de la carpeta actual en orden secuencial.

Repeat (Repetición)

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y active (On) o desactive (Off) Repeat (Repetir), después presione el botón ⇦ BACK (Atrás) para regresar a la pantalla principal.

On (Encendido): Repite la pista actual.

Off (Apagado): Comienza la reproducción comenzando con la vista actual después de reproducir la última pista.

Conexión y control de un dispositivo PlayForSure (PFD) o Zune™

Conexión de un PFD o un Zune

Conecte el PFD o Zune al puerto USB utilizando el cable del dispositivo.

Búsqueda de una pista

Las pistas pueden ser buscadas por:

- Listas de repro
- Artistas
- Álbumes
- Song Titles (Títulos de canciones)
- Podcasts
- Géneros

Para buscar una pista:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Search (Buscar).
3. Seleccione: Playlists (Listas de repro), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Song Titles (Títulos de canciones), Podcasts o Genres (Géneros).
4. Seleccione la pista.

Función de Mezclar

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y ajuste el encendido o apagado de la función Shuffle Songs (Random) [Mezcla de canciones (Aleatoria)].

On (Encendido): Reproduce las pistas actuales en orden aleatorio.

Off (Apagado): Reproduce las pistas actuales en orden secuencial.

Función Repeat (repetición)

Presiones la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y ajuste el encendido o apagado de la función Repeat (Repetir).

Repeat On (Repetición Activa): Repite la pista actual.

Repeat Off (Repetición Inactiva): Comienza la reproducción comenzando con la vista actual después de reproducir la última pista.

Conexión y control de una memoria USB

El sistema de infotainment puede reproducir de una memoria USB únicamente archivos.mp3 y.wma.

Sólo se reconocerán las primeras 10,000 canciones del dispositivo.

Cuando un dispositivo no es compatible, se presentará el mensaje "No supported data found" (no se encontraron datos compatibles). Puede desconectar con seguridad el dispositivo.

Conexión de una memoria USB

Conecte la memoria USB al puerto USB utilizando el cable del dispositivo.

Búsqueda de una pista

Es normal que a la función de búsqueda le tome algún tiempo desplegar la información después de leer el disco debido a la gran cantidad de información almacenada en el.

Los archivos que no contienen ningún meta dato almacenado en la etiqueta ID3 serán presentados como Unknown (Desconocido).

Las pistas pueden ser buscadas por:

- Listas de repro*
- Artistas
- Álbumes
- Song Titles (Títulos de canciones)
- Géneros
- Folder View (Ver carpeta)

*Esto sólo se despliega sí se encuentra una lista de reproducción en el dispositivo.

Para buscar una pista:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Search (Buscar).
3. Seleccione: Playlists (Listas de repro), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Song Titles (Títulos de canciones), Genres (Géneros) o Folder View (Ver carpeta).
4. Seleccione la pista.

Función de Mezclar

Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y ajuste el encendido o apagado de la función Shuffle Songs (Random) [Mezcla de canciones (Aleatoria)].

On (Encendido): Reproduce las pistas actuales en orden aleatorio.

Off (Apagado): Reproduce las pistas actuales en orden secuencial.

Función Repeat (repetición)

Presiones la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y ajuste el encendido o apagado de la función Repeat (Repetir).

Repeat On (Repetición Activa): Repite la pista actual.

Repeat Off (Repetición Inactiva): Comienza la reproducción comenzando con la vista actual después de reproducir la última pista.

Conexión de un dispositivo Bluetooth®

Antes de conectar un dispositivo Bluetooth al sistema de info entretenimiento, primero deberá acoplarse con el sistema. No todos los dispositivos Bluetooth se pueden acoplar al sistema de info entretenimiento. Antes de acoplar un dispositivo Bluetooth, familiarícese con su guía de usuario para las funciones Bluetooth.
El sistema únicamente conecta dispositivos Bluetooth compatibles con el protocolo A2DP (Perfil de distribución avanzada de Audio) versión 1.2.

Información sobre acoplamiento:

- Se pueden acoplar hasta cinco dispositivos al sistema Bluetooth.
- El proceso de acoplamiento se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- El sistema de info entretenimiento automáticamente enlaza el primer dispositivo acoplado disponible en el orden en que el dispositivo fue acoplado.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema de info entretenimiento un único dispositivo acoplado .
- El acoplamiento debe realizarse una sola vez, a menos que se hayan hecho cambios a la información del acoplamiento o el dispositivo haya sido borrado.

Menú de configuración Bluetooth

El menú de configuración Bluetooth puede ser accedido con o sin él dispositivo conectado al puerto USB.

Para seleccionar el menú de configuración Bluetooth cuando el dispositivo está conectado al puerto USB y está activo:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) mientras que se encuentra en el menú principal del dispositivo USB, PFD, Zune, iPod.
2. Seleccione Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).

Para seleccionar el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth) cuando el dispositivo no está conectado al puerto USB, o cuando el dispositivo está conectado al puerto USB pero no está activo:

1. Presione el botón CD/AUX (CD/Aux) hasta que la fuente activa sea AUX.
2. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
3. Seleccione Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).

Para seleccionar el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth) cuando un dispositivo Bluetooth está conectado y activo:

1. Presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar).
2. Seleccione Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).

Acoplamiento de un dispositivo

1. Seleccione Connect To New Device (Conectar con un nuevo dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. El sistema le preguntará una serie de preguntas del tipo Sí/No para determinar qué tipo de dispositivo quiere acoplar.
3. Después que el sistema determinar qué tipo de dispositivo Bluetooth desea acoplar, el dispositivo Bluetooth debe colocarse en modo de exploración.
4. Algunos dispositivos pueden requerir un número de identificación personal (PIN) para completar el proceso de acoplamiento. Localice el dispositivo llamado "GMusicConnect" en la lista del dispositivo Bluetooth y siga las instrucciones del dispositivo para ingresar el PIN de cuatro dígitos proporcionado por el sistema de info entretenimiento.

Conexión a un dispositivo

Una vez que el dispositivo está acoplado con el sistema de info entretenimiento, éste puede ser conectado al mismo.

Para conectar un dispositivo acoplado cuando no hay otro dispositivo conectado con el sistema de info entretenimiento:

1. Elija la opción Select Device (Seleccionar dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione el nuevo dispositivo.

Para conectar un dispositivo acoplado cuando otro dispositivo está conectado con el sistema de info entretenimiento:

1. Elija la opción Select Device (Seleccionar dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione el nuevo dispositivo.
3. El dispositivo activo está desconectado del sistema y el dispositivo nuevo está conectado.

Eliminación de un dispositivo

1. Seleccione Remove Device (Eliminar dispositivo) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione el dispositivo.
3. El dispositivo es eliminado del sistema.

Antes de conectar el dispositivo eliminado otra vez, será necesario acoplar lo al sistema de info entretenimiento.

Cambio de PIN preestablecido.

Para cambiar el PIN preestablecido:

1. Seleccione Change Default PIN (Cambiar PIN preestablecido) en el menú Bluetooth Music Setup (Configuración de música Bluetooth).
2. Seleccione un PIN predefinido o seleccione Other (Otro) para crear un PIN.

Para crear un PIN:

1. Seleccione la longitud del PIN.
2. Ingrese la secuencia de caracteres

Mensajes

Los siguientes mensajes pueden aparecer en la pantalla de info entretenimiento.

Poor Bluetooh Signal Quality (Calidad deficiente de señal Bluetooth): Este mensaje se muestra cuando la intensidad de la señal Bluetooth es baja.

This Feature is Unavailable While Vehicle is Moving (Esta característica no está disponible mientras el vehículo está en movimiento): Este mensaje se despliega cuando una acción no está permitida mientras el vehículo esté en movimiento.

Control de un dispositivo Bluetooth®

Los dispositivos Bluetooth compatibles con la versión 1.4 de AVRCP (Perfil de control remoto Audio/Video) pudieran ser controlados por el sistema de info entretenimiento.

Presione y libere ⏮ SEEK (Buscar) / ⏭ SEEK (Buscar) para saltar las pistas. Mantenga presionado ⏮ SEEK (Buscar) / ⏭ SEEK (Buscar) para adelantar o retrasar el contenido de una pista.

Información adicional

La palabra marca Bluetooth® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso que haga General Motors de dichas marcas está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.

Vea *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-24* para la información de la Comisión federal de comunicaciones y de la industria de Canadá.

Teléfono

Bluetooth (Resumen)

Para vehículos equipados con capacidad para Bluetooth, el sistema puede interactuar con muchos teléfonos celulares, lo que permite:

- Realizar y recibir llamadas en modo manos libres.
- Compartir el directorio del teléfono celular o lista de contactos con el vehículo.

Minimizar la distracción del conductor, antes de conducir, y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del teléfono celular. Organice el directorio y las listas de contacto claramente y elimine las entradas duplicadas o usadas rara vez. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.
- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.
- Empareje el (los) teléfono(s) celular(es) con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos celulares. Para más información, vea "Apareando" en esta sección.
- Si el teléfono celular tiene capacidad de marcación por voz, aprenda a utilizar esta característica para tener acceso al directorio o lista de contactos. Vea "Verificación de voz" en esta sección para obtener mayor información.
- Vea "Almacenamiento y eliminación de números telefónicos" en esta sección para obtener mayor información.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando utilice un teléfono celular, puede distraerse al observar demasiado tiempo o muy a menudo la pantalla del teléfono o el sistema de infoentretenimiento (navegación). Desviar sus ojos del camino durante demasiado tiempo o muy a menudo podría causar un accidente que resulte en lesiones o la muerte. Concentre su atención en conducir.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y un perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas.
El sistema de infotainment y el reconocimiento de voz se utilizan para controlar el sistema. El sistema puede ser utilizado en los modos de ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESORY (acc/accesorio). El rango del sistema Bluetooth puede ser de hasta 9.1 m (30 pies). No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones, y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth. Vea www.gm.com/Bluetooth para mayor información acerca de los teléfonos compatibles.

Controles del Bluetooth

Utilice los botones ubicados en el sistema de infotainment y en el volante de dirección para operar el sistema Bluetooth.

Controles del volante de dirección

(Pulsar para hablar) : Presione para contestar llamadas entrantes, confirmar la información del sistema e iniciar el reconocimiento de voz.

/ (Finalizar llamada/Silenciar): Presione para terminar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación.

Controles del sistema de infotainment

Si está equipado, el sistema de infotenimiento permite que ciertos controles se seleccionen en la pantalla de infotenimiento.

Para mayor información sobre cómo navegar sistema de menús utilizando los controles de infotainment vea *Funcionamiento en la página 7-5*.

PHONE (Teléfono): Presione para ingresar al menú principal del teléfono.

Reconocimiento de voz

El sistema de reconocimiento de voz usa comandos que controlan el sistema y marcan los números telefónicos.

Ruido: El sistema puede no reconocer órdenes vocales si hay demasiado ruido de fondo.

Cuándo hablar: El sonido de un tono indica que el sistema está listo para un comando de voz. Espere el tono y luego hable.

Cómo hablar: Hable claramente con voz serena y natural.

Sistema de audio

Cuando se usa el sistema Bluetooth integrado, el sonido proviene de los altavoces del sistema de audio de la parte delantera del vehículo y cancela el sistema de audio. Use la perilla VOL (Volumen) ⏻, durante una llamada para cambiar el nivel de volumen. El nivel de volumen ajustado permanece en memoria para llamadas posteriores.
El sistema mantiene un nivel de volumen mínimo.

Información adicional

La palabra marca Bluetooth® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso que haga General Motors de dichas marcas está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.

Consulte *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-24* para información sobre la parte 15 de las reglas de la comisión federal de comunicaciones (FCC) y los estándares de Industry Canada RSS-GEN/210/220/310.

Bluetooth (Controles infotainment)

Para mayor información sobre cómo navegar sistema de menús utilizando los controles de infotainment vea *Funcionamiento en la página 7-5*.

Acoplamiento

Para poder usar un celular habilitado para Bluetooth, se debe acoplar al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de acoplar el teléfono celular. Si no se conecta un teléfono Bluetooth, las llamadas se realizarán usando Hands-Free Calling, de OnStar, si está disponible. Vea *Descripción general de OnStar en la página 14-1* para mayor información.

Información sobre acoplamiento

- Un teléfono Bluetooth con capacidad MP3 no puede ser emparejado al vehículo como un teléfono y reproductor MP3 al mismo tiempo.
- Se pueden acoplar hasta cinco teléfonos celulares al sistema Bluetooth.
- El proceso de acoplamiento se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre acoplamiento del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.

- Solamente se puede conectar a la vez al sistema Bluetooth un único teléfono celular acoplado.
- Si dentro del alcance del sistema hay múltiples teléfonos celulares acoplados, el sistema se conecta al primer teléfono celular acoplado disponible en el orden en el que se acoplaron por primera vez al sistema. Para enlazarse con un teléfono acoplado diferente, vea "Enlazar con un Teléfono Diferente" más adelante en esta sección.

Acoplamiento de un teléfono

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Phone Settings (configuraciones del teléfono) o Bluetooth Settings (configuraciones del bluetooth).
3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Pair Device (Phone) (Acoplar dispositivo (teléfono)). En la pantalla aparece un Número de identificación personal (NIP) de cuatro dígitos. El PIN se usa en el Paso 6.
5. Comience el proceso de acoplamiento en el teléfono celular a acoplar con el vehículo. Vea la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para mayor información sobre este proceso.
6. Localice el dispositivo llamado "Your Vehicle" ("Su Vehículo") en la lista del teléfono celular. Siga las instrucciones del teléfono celular para ingresar el PIN proporcionado en el Paso 4. Después de ingresar exitosamente el PIN, el sistema le solicita que proporcione un nombre para el teléfono celular acoplado. Este nombre se usará para indicar qué teléfonos están acoplados y conectados al vehículo. El sistema responde con "<Phone name> has been successfully paired" ("<Nombre del teléfono> ha sido exitosamente acoplado") al concluir el proceso de acoplamiento.
7. Repita los Pasos del 1 al 6 para acoplar teléfonos adicionales.

Enumeración de todos los teléfonos acoplados y conectados

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Phone Settings (configuraciones del teléfono) o Bluetooth Settings (configuraciones del bluetooth).
3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Device List (Lista de dispositivos).

Eliminación de un teléfono acoplado

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Phone Settings (configuraciones del teléfono) o Bluetooth Settings (configuraciones del bluetooth).

3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Device List (Lista de dispositivos).
5. Selección el teléfono a eliminar y siga las indicaciones en pantalla.

Enlace con un Teléfono diferente

Para enlazar con un teléfono diferente, el nuevo teléfono debe estar dentro del vehículo y disponible para conexión con el sistema Bluetooth antes de comenzar el proceso.

1. Presione el botón CONFIG (Configuración).
2. Seleccione Phone Settings (configuraciones del teléfono) o Bluetooth Settings (configuraciones del bluetooth).
3. Seleccione Bluetooth
4. Seleccione Device List (Lista de dispositivos).
5. Selección el nuevo teléfono a enlazar y siga las indicaciones en pantalla.

   Si selecciona eliminar, el teléfono resaltado será eliminado.

Realizar una llamada utilizando Phone Book (Directorio telefónico)

Para teléfonos que soportan la función del directorio telefónico, el sistema Bluetooth puede utilizar los contactos almacenados en su teléfono celular para realizar llamadas. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular o llame a su proveedor de servicios inalámbricos para descubrir qué funciones cubre su teléfono.

Cuando un teléfono celular soportar la función del directorio telefónico, los menús Phone Book (Directorio telefónico) y Call Lists (Listas de llamadas) estarán disponibles automáticamente.

El menú Phone Book (Directorio telefónico) le permite acceder al directorio almacenado en el teléfono celular para poder hacer una llamada.

El menú Call Lists (Listas de llamadas) le permite tener acceso a los números telefónicos de las Incoming Calls (Llamadas de entrada), Outgoing Calls (Llamada de salida) y Missed Calls (Llamadas Perdidas) de su teléfono celular para realizar una llamada.

Para realizar una llamada utilizando el menú Phone Book (Directorio telefónico):

1. Oprima el botón PHONE una vez o dos veces (dependiendo del radio).
2. Seleccione Phone Book (Directorio telefónico).

3. Busque en la lista seleccionando el grupo de letras con el que comienza la entrada del directorio, o presione el botón MENU/SELECT para desplazarse por toda la lista de nombres y números del directorio.
4. Seleccione el nombre o número al que quiere llamar.

Para realizar una llamada utilizando el menú Call Lists (Listas de llamadas):

1. Oprima el botón PHONE una vez o dos veces (dependiendo del radio).
2. Seleccione Call Lists (Listas de llamadas).
3. Seleccione la lista de Incoming Calls (Llamadas de entrada), Outgoing Calls (Llamada de salida) o Missed Calls (Llamadas Perdidas).
4. Seleccione el nombre o número al que quiere llamar.

Hacer una llamada

Para hacer una llamada:

1. Oprima el botón PHONE una vez o dos veces (dependiendo del radio).
2. Ingrese la secuencia de caracteres Vea " Ingresar una secuencia de caracteres" en *Funcionamiento en la página 7-5* para mayor información.
3. Seleccione llamar para iniciar el marcador del número.

Aceptar o declinar una llamada.

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de info entretenimiento se silencia y se escucha un tono de timbrado en el vehículo.

Aceptar una llamada

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) hasta "Answer" ("Contestar") y presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para aceptar la llamada.

Declinar una llamada

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) hasta "Decline" ("Declinar") y presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para rechazar la llamada.

Llamada en espera

Para poder usar la función llamada en espera, debe ser admitida por el teléfono Bluetooth y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

Aceptar una llamada

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) hasta "Answer" ("Contestar") y presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para aceptar la llamada.

Declinar una llamada

Gire la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) hasta "Decline" ("Declinar") y presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para rechazar la llamada.

Alternando entre llamadas (Llamadas en espera solamente)

Para alternar entre llamadas:

1. Gire o presione la perilla MENU/SELECT.
2. Seleccione Switch Call (Cambiar llamadas) en el menú.

Llamada de conferencia

La llamada de conferencia y la llamada de tres vías deben ser admitidas por el teléfono Bluetooth y debe estar habilitadas por el proveedor de servicio inalámbrico.

Para comenzar una conferencia mientras se encuentra en una llamada:

1. Gire o presione la perilla MENU/SELECT.
2. Seleccione Ingresar número.
3. Ingrese la secuencia de caracteres y seleccione llamar. Vea " Ingresar una secuencia de caracteres" en *Funcionamiento en la página 7-5* para mayor información.
4. Después de realizar la llamada, gire o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y seleccione Merge Calls (Unir llamadas).
5. Para agregar más participantes en la llamada de conferencia, repita los Pasos 1 al 4. El número de participantes que pueden ser aplicados está limitado por su proveedor de servicios telefónicos.

Terminar una llamada

Gire o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y seleccione Hang Up (Colgar).

Silenciar una llamada

Para silenciar una llamada

Gire o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y seleccione Mute Call (Silenciar llamada).

Para cancelar el silenciado

Gire o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y seleccione Mute Call (Silenciar llamada).

Tonos de frecuencia múltiple de tono doble (DTMF)

El sistema Bluetooth en el vehículo puede enviar números durante una llamada. Esto es útil cuando se llama a un sistema telefónico manejado por menús.

1. Gire o presione la perilla MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) y seleccione Enter Number (ingresar número).
2. Ingrese la secuencia de caracteres Vea " Ingresar una secuencia de caracteres" en *Funcionamiento en la página 7-5* para mayor información.

Bluetooth (Reconocimiento de voz)

Utilizando el reconocimiento de voz

Para utilizar el reconocimiento de voz, presione el botón ✆ / 🎤 ubicado en el volante de dirección. Use los comandos que se muestran a continuación para las diversas opciones de voz. Para información adicional, diga "Help" ("Ayuda") mientras esté en un menú de reconocimiento de voz.

Acoplamiento

Para poder usar un celular habilitado para Bluetooth, se debe acoplar al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de acoplar el teléfono celular. Si no se conecta un teléfono Bluetooth, las llamadas se realizarán usando Hands-Free Calling, de OnStar, si está disponible. Vea *Descripción general de OnStar en la página 14-1* para mayor información.

Información sobre acoplamiento

- Un teléfono Bluetooth con capacidad MP3 no puede ser emparejado al vehículo como un teléfono y reproductor MP3 al mismo tiempo.
- Se pueden acoplar hasta cinco teléfonos celulares al sistema Bluetooth.
- El proceso de acoplamiento se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre acoplamiento del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema Bluetooth un único teléfono celular acoplado.
- Si dentro del alcance del sistema hay múltiples teléfonos celulares acoplados, el sistema se conecta al primer teléfono celular acoplado disponible en el orden en el que se acoplaron por primera vez al sistema. Para enlazarse con un teléfono acoplado diferente, vea "Enlazar con un Teléfono Diferente" más adelante en esta sección.

Acoplamiento de un teléfono

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth". Este comando puede saltarse.
3. Diga "Pair" ("Acoplar"). El sistema responde con instrucciones y un Número de Identificación Personal (PIN) de cuatro dígitos. El PIN se usa en el Paso 5.

4. Inicie el proceso de acoplamiento en el teléfono celular que desee acoplar. Por ayuda con este proceso, vea la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular.
5. Localice el dispositivo llamado "Your Vehicle" ("Su Vehículo") en la lista del teléfono celular. Siga las instrucciones del teléfono celular para ingresar el PIN proporcionado en el Paso 3. Después de ingresar exitosamente el PIN, el sistema le solicita que proporcione un nombre para el teléfono celular acoplado. Este nombre se usará para indicar qué teléfonos están acoplados y conectados al vehículo. El sistema responde con "<Phone name> has been successfully paired" ("<Nombre del teléfono> ha sido exitosamente acoplado") al concluir el proceso de acoplamiento.
6. Repita los Pasos del 1 al 5 para acoplar teléfonos adicionales.

Enumeración de todos los teléfonos acoplados y conectados

El sistema puede hacer una lista de todos los teléfonos celulares acoplados a él. Si un teléfono celular acoplado también está conectado al vehículo, el sistema responde con "is connected" ("está conectado") después de ese nombre de teléfono.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth".
3. Diga "List" ("Lista").

Eliminación de un teléfono acoplado

Si el nombre de teléfono que desea eliminar es desconocido, vea "Enumeración de todos los teléfonos acoplados y conectados".

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth".
3. Diga "Delete" ("Eliminar"). El sistema le pregunta por cuál teléfono eliminar.
4. Diga el nombre del teléfono que desee eliminar.

Conexión con un teléfono diferente

Para conectar con un teléfono celular diferente, el sistema Bluetooth busca el siguiente teléfono celular disponible en el orden en el cual todos los teléfonos celulares disponibles fueron acoplados. Dependiendo del teléfono celular al cual desee conectarse, es posible que tenga que usar esta orden varias veces.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth".

3. Diga "Change phone" ("Cambiar teléfono").
   - Si se encuentra otro teléfono celular, la respuesta será "<Phone name> is now connected" ("<Nombre del teléfono> está conectado ahora").
   - Si no se encuentra otro teléfono celular, el teléfono original continuará conectado.

Guardar y eliminar números telefónicos

El sistema puede guardar hasta 30 números telefónicos como etiquetas de nombre en el Directorio Manos Libres que comparten los sistemas Bluetooth y OnStar.

Las siguientes órdenes se usan para eliminar y guardar números telefónicos.

Store (Guardar): Esta orden guarda un número telefónico, o un grupo de números como etiqueta de nombre.

Digit Store (Guardar por dígitos): Esta orden permite que se guarde un número telefónico como etiqueta de nombre ingresando los dígitos uno por uno.

Delete (Eliminar): Esta orden se usa para eliminar etiquetas de nombre individuales.

Delete All Name Tags (Eliminar todas las etiquetas de nombre): Esta orden elimina todas las etiquetas de nombre guardadas en el Directorio para Llamadas de Manos Libres y el directorio de destinos.

Uso de la orden "Store" (Guardar)

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Store" ("Guardar")
3. Diga el número telefónico o grupo de números que desee guardar todos de una vez sin pausas, luego siga las instrucciones que da el sistema para guardar una etiqueta de nombre para este número.

Uso de la orden "Digit Store" (Guardar por dígitos)

Si el sistema reconoce un número no deseado, diga "Clear" ("Borrar") en cualquier momento para borrar el último número.

Para escuchar todos los números reconocidos por el sistema, diga "Verify" ("Verificar") en cualquier momento.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Digit Store" ("Guardar por dígitos").

3. Diga uno por uno cada uno de los dígitos que desee guardar. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono. Después de que se ha ingresado el último dígito, diga "Store" ("Guardar") y luego siga las instrucciones que da el sistema para guardar una etiqueta de nombre para este número.

Uso de la orden "Delete" ("Eliminar")

1. Oprima ✆ / . El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Delete" ("Eliminar").
3. Diga la etiqueta de nombre que desee eliminar.

Uso de la orden "Delete All Name Tags" ("Eliminar todas las etiquetas de nombre")

Esta orden elimina todas las etiquetas de nombre guardadas en el Directorio para Llamadas de Manos Libres y el directorio de destinos.

Para eliminar todas las etiquetas de nombre:

1. Oprima ✆ / . El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Delete all name tags" ("Eliminar todas las etiquetas de nombre").

Listar números guardados

La orden Listar enumerará todos los números y etiquetas de nombre guardados.

Uso de la Orden "Listar"

1. Oprima ✆ / . El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Directory" ("Directorio").
3. Diga "Llamadas manos libres".
4. Diga "List" ("Lista").

Hacer una llamada

Se pueden hacer llamadas usando las siguientes órdenes.

Dial or Call (Marcar o Llamar): Las órdenes de marcar o llamar se pueden usar indistintamente para marcar un número telefónico o una etiqueta de nombre guardados.

Digit Dial (Marcar por dígitos): Esta orden permite que se marque un número telefónico ingresando los dígitos uno por uno.

Re-dial (Re-marcar): Esta orden se usa para marcar el último número usado en el teléfono celular.

Uso de la Orden "Dial" (Marcar) o "Call" (Llamar)

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Dial" ("Marcar") o "Call" ("Llamar").
3. Diga el número completo sin pausas o diga la etiqueta de nombre.

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Uso de la orden "Digit Dial" (Marcar por dígitos)

La orden de marcar por dígitos permite que se marque un número telefónico ingresando los dígitos uno por uno. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono.

Si el sistema reconoce un número no deseado, diga "Clear" ("Borrar") en cualquier momento para borrar el último número.

Para escuchar todos los números reconocidos por el sistema, diga "Verify" ("Verificar") en cualquier momento.

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Digit Dial" ("Marcar por dígitos").
3. Diga uno por uno cada uno de los dígitos que desee marcar. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono. Después de que se ha ingresado el último dígito, diga "Dial" ("Marcar").

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Uso de la orden "Re-dial" (Re-marcar)

1. Oprima ✆ / 🎤. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Después del tono, diga "Remarcar." El sistema marca el último número llamado desde el teléfono celular conectado.

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Recepción de una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de audio se silencia y se escucha un tono de timbrado en el vehículo.

- Presione ✆ / 🎤 para contestar la llamada.
- Presione ✆ / ✆ para hacer caso omiso de una llamada.

Llamada en espera

La función llamada en espera debe ser admitida por el teléfono celular y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

- Presione ✆ / para contestar una llamada entrante mientras está activa otra llamada. La llamada original se pone en espera.
- Presione ✆ / nuevamente para regresar a la llamada original.
- Para ignorar la llamada entrante no se requiere una acción.
- Presione ✆ / para desconectar la llamada actual y cambiar a la llamada en espera.

Llamada tripartita

La función llamada tripartita debe ser admitida por el teléfono celular y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

1. Mientas esté en una llamada presione ✆ / .
2. Diga "Three-way Call" ("Llamada tripartita").
3. Use la orden de marcar o llamar para marcar el número de la tercera persona a llamar.
4. Una vez conectada la llamada, presione ✆ / para enlazar las tres llamadas.

Terminar una llamada

Presione ✆ / para terminar una llamada.

Silenciar una llamada

Durante una llamada, todos los sonidos del interior del vehículo se pueden silenciar para que la persona que está en el otro extremo no los pueda escuchar.

Para silenciar una llamada, presione ✆ / y luego diga "Mute Call" (Silenciar llamada).

Para cancelar el silencio, presione ✆ / y luego diga "Un-mute Call" (Cancelar silencio de llamada).

Transferir una llamada

El audio se puede transferir entre el sistema Bluetooth y el teléfono celular.

El teléfono celular debe estar acoplado y conectado con el sistema de Bluetooth antes de que se pueda transferir una llamada. El proceso de conexión puede demorar hasta dos minutos después de que la ignición se puso en ON/RUN (encendido/funcionamiento).

Para transferir audio desde el sistema Bluetooth a un teléfono celular

Durante una llamada con el audio en el vehículo:

1. Presione ✆ / .
2. Diga "Transfer Call" ("Transferir llamada").

Para transferir audio al sistema Bluetooth desde un teléfono celular

Durante una llamada con el audio en el teléfono celular, oprima ✆ / ⁂. El audio se transfiere al vehículo. Si el audio no se transfiere al vehículo, use la función de transferencia de audio del teléfono celular. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para mayor información.

Paso de voz

Paso de voz permite el acceso a las órdenes por reconocimiento de voz del teléfono celular. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para determinar si el teléfono tiene esta función.

Para tener acceso a contactos almacenados en el teléfono celular:

1. Oprima ✆ / ⁂. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Bluetooth". Este comando puede saltarse.
3. Diga "Voice" ("Voz"). El sistema responde "OK, accessing <phone name>" ("OK, accediendo a <nombre del teléfono>.")

Los mensajes normales de solicitud de acción del teléfono celular seguirán su ciclo de acuerdo con las instrucciones de operación del teléfono.

Tonos de frecuencia múltiple de tono doble (DTMF)

El sistema Bluetooth puede enviar números y los números guardados como etiquetas de nombre durante una llamada. Puede usar esta función cuando llame a un sistema telefónico activado por menú. También se pueden guardar números de cuenta para usarlos.

Envío de un número o etiqueta de nombre durante una llamada

1. Oprima ✆ / ⁂. El sistema responde "Ready," ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Dial" ("Marcar").
3. Diga el número o la etiqueta de nombre a enviar.

Limpieza del sistema

A menos que la información se elimine del sistema Bluetooth integrado en el vehículo, se retendrá indefinidamente. Esto incluye todas las etiquetas de nombre guardadas en el directorio y la información sobre acoplamiento de teléfonos. Para obtener información sobre la forma de eliminar esta información, vea las secciones anteriores "Eliminación de un teléfono acoplado" y "Eliminación de etiquetas de nombre."

✍ NOTAS

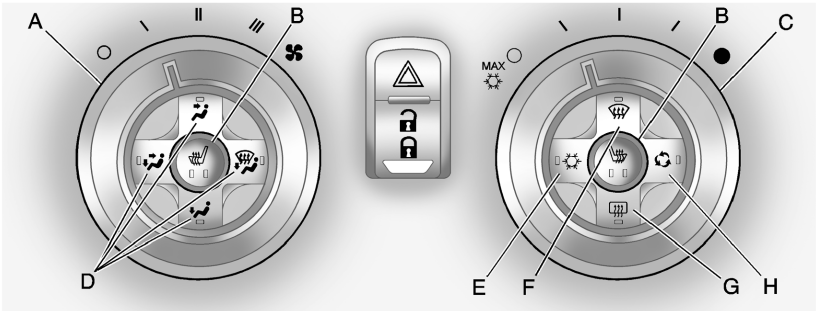
Controles de clima

Sistemas de control de clima
Sistemas de control de clima 8-1

Ventilas de aire
Ventilas de aire 8-4

Sistemas de control de clima

Con este sistema se puede controlar el calentamiento, el enfriamiento, el desempañado, y la ventilación para el vehículo.



A. Control del ventilador
B. Asientos con calefacción
C. Control temperatura
D. Controles del modo de distribución de aire
E. Aire acondicionado
F. Descongelar
G. Desempañador del medallón
H. Recirculación

(Control del ventilador): Gire para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. Gire la perilla a O para apagar el ventilador.

8-2 Controles de clima

Control temperatura: Gire para aumentar o disminuir la temperatura dentro del vehículo. El enfriamiento máximo ocurre cuando la perilla de la temperatura se gira a MAX y se enciende el sistema de aire acondicionado y se hace recircular el aire en el interior del vehículo.

Control de la modalidad de distribución de aire: Para cambiar el modo actual, oprima una de las siguientes opciones:

(Ducto de ventilación): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

(Binivel): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos y las salidas del piso.

(Piso): El aire se dirige a las salidas del piso.

(Desempañar): Elimina la niebla o humedad de las ventanas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y del piso.

(Descongelar): Elimina con más rapidez la niebla o escarcha del parabrisas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanillas laterales.

Para mejores resultados, elimine toda la nieve y el hielo del parabrisas antes de desempañar.

No conduzca el vehículo a menos que todas las ventanillas estén nítidas.

Aire acondicionado

(Aire acondicionado): Presione para encender o apagar el aire acondicionado. Se enciende una luz indicadora. El aire acondicionado no trabaja si el ventilador se apaga o si la temperatura exterior baja del punto de congelación.

El aire acondicionado pudiera encenderse automáticamente cuando se selecciona .

(Recirculación): Presione para encender la recirculación. Se enciende una luz indicadora. El aire recircula dentro del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el aire dentro del vehículo y a evitar que entre el aire de afuera y los olores.

La operación en modo de recirculación mientras el aire acondicionado está apagado incrementa la humedad y puede hacer que las ventanillas se empañen.

La recirculación no está disponible en los modos de desempañado o de eliminación de niebla.

Para mejorar la eficiencia en el uso de combustible y enfriar el vehículo con mayor rapidez, la recirculación puede ser seleccionada automáticamente en clima cálido. La luz de recirculación no encenderá. Oprima el para seleccionar recirculación; oprima de nuevo para seleccionar aire exterior.

Desempañador del medallón

(Desempañador trasero): Presione para encender o apagar el desempañador del medallón. El desempañador del medallón se apaga automáticamente después de aproximadamente 12 minutos. También puede apagarse girando el encendido a ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) o LOCK/OFF (bloqueado/apagado). Si se vuelve a encender, trabaja unos seis minutos antes de apagarse. A velocidades mayores del vehículo, el desempañador trasero puede permanecer encendido continuamente.

No conduzca el vehículo a menos que todas las ventanillas estén nítidas.

Aviso: **No use una navaja o un objeto afilado para limpiar el lado interior del medallón. No pegue nada en las líneas de la rejilla del desempañador del medallón. Estas acciones pueden dañar el desempañador trasero. La garantía no cubre las reparaciones de estos daños.**

/ (Asientos con calefacción): Presione para apagar o encender. Vea *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-7*.

Filtro de aire del habitáculo

El filtro de aire del compartimiento del pasajero remueve la mayoría del polen y polvo del aire que entra al vehículo. El filtro necesita reemplazarse periódicamente. Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

No se recomienda utilizar el sistema de control de clima sin un filtro de aire instalado. Agua u otras basuras pudieran entrar al sistema y resultar en fugas o ruidos. Siempre instale un filtro nuevo al remover el filtro usado.

Para mayor información consulte a su concesionario.

Ventilas de aire

Use las salidas de aire ubicadas en el centro y parte lateral del tablero de instrumentos para dirigir el flujo de aire. Use las ruedecillas manuales cerca de las salidas de aire centrales para dirigir el flujo de aire a la izquierda o a la derecha.

Consejos de operación

- En el modo de eliminar niebla o desempañar, fluye aire caliente desde algunas salidas de aire. Para mejorar la eliminación de niebla o desempañado de ventanillas laterales, dirija las salidas de aire laterales hacia las ventanillas laterales.
- Despeje cualquier escarcha, nieve u hojas de las entradas de aire en la base del parabrisas que pudieran bloquear el flujo de aire hacia el vehículo.
- Mantenga despejada el área debajo de los asientos delanteros de cualquier objeto para ayudar a que el aire circule dentro del vehículo con más efectividad.
- El uso de deflectores en el cofre que no están aprobados por GM puede afectar de manera adversa el desempeño del sistema. Consulte a su concesionario antes de añadir equipo al exterior del vehículo.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción
Conducción distraida 9-2
Conducción defensiva 9-3
Conducción en estado de ebriedad 9-3
Control de vehículo 9-4
Frenos 9-4
Dirección 9-4
Recuperación en todo terreno 9-5
Pérdida de control 9-5
Manejo competitivo 9-6
Conducción en caminos mojados 9-7
Hipnosis de carretera 9-8
Cuestas y caminos montañosos 9-8
Conducción en invierno 9-9
Si el vehículo se atasca 9-11
Límites de carga del vehículo 9-12

Arranque y funcionamiento
Asentar el vehículo nuevo . . . 9-17
Posiciones del encendido 9-18
Arranque del motor 9-20
Calefactor del motor 9-22
Energía retenida para los accesorios (RAP) 9-23
Cambio a estacionamiento (transmisión automática) . . . 9-23
Cambio fuera de PARK (estacionamiento) 9-25
Estacionamiento (Transmisión manual) 9-27
Estacionarse sobre materiales inflamables 9-27
Active Fuel Management® . . . 9-27

Emisiones del motor
Emisiones del motor 9-28
Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado 9-28

Transmisión automática
Transmisión automática 9-29
Modo manual 9-32

Transmisión manual
Transmisión manual 9-34

Frenos
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 9-36
Freno de estacionamiento . . . 9-37
Asistencia del freno 9-38

Sistemas de control de recorrido
Sistema de control de tracción (TCS) 9-38
Sistema StabiliTrak® 9-40
Modo de conducción competitiva 9-41
Giro sin tracción limitado en eje trasero 9-43

Control de velocidad constante
Control de velocidad constante 9-43

Sistemas de detección de objetos
Asistencia ultrasónica para estacionamiento 9-46
Cámara de visión trasera (RVC) 9-48

Combustible
Combustible 9-50
Combustible recomendado 9-50
Especificaciones de la gasolina (sólo EE.UU. y Canadá) 9-51
Requisitos de combustible de California 9-51
Combustible en países extranjeros 9-52
Aditivos del combustible 9-52
Llenado del tanque 9-53
Cómo llenar un contenedor portátil combustible 9-55

Remolque
Información general sobre remolque 9-55
Características de manejo y sugerencias de remolque 9-56
Remolque transporte 9-60
Equipo de remolque 9-62

Conversiones y adiciones
Equipo eléctrico incorporado 9-63

Información de conducción

Conducción distraida

Las distracciones vienen en muchas formas y pueden hacer que usted pierda la concentración en la tarea de conducir. Aplique su buen juicio y no permita que otras actividades desvíen su atención del camino. Muchos gobiernos locales han promulgado leyes relativas a la distracción de los conductores. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar una conducción distraida, mantenga siempre los ojos en el camino, las manos en el volante y la mente en la conducción.

- No use el teléfono en situaciones de conducción exigentes. Use el método de manos libres para hacer o recibir las llamadas telefónicas necesarias.
- Observe el camino. No lea, tome notas o busque información en teléfonos u otros dispositivos electrónicos.
- Designe un pasajero al asiento delantero para que maneje las distracciones potenciales.
- Familiarícese con las funciones del vehículo antes de conducir, como la programación de las emisoras de radio favoritas y el ajuste del control del clima y los ajustes de los asientos. Programe toda la información del viaje en cualquier dispositivo de navegación antes de conducir.
- Espere a que el vehículo esté estacionado para recoger objetos que hayan caído al piso.
- Detenga o estacione el vehículo para atender a los niños.
- Mantenga las mascotas en un transportador o con elementos de restricción adecuados.

- Evite conversaciones estresantes al conducir, ya sea con un pasajero o en un teléfono celular.

⚠ ADVERTENCIA

Quitar los ojos del camino durante mucho tiempo o con demasiada frecuencia puede provocar una colisión que puede dar como resultado lesiones o incluso la muerte. Enfoque su atención en conducir.

Consulte en la sección de Infoentretenimiento más información sobre el uso de ese sistema, incluyendo el apareamiento y el uso de teléfonos celulares.

Si cuenta con el sistema de navegación consulte el manual correspondiente para mayor información del sistema, incluyendo el apareamiento y el uso de teléfonos celulares.

Conducción defensiva

Manejo a la defensiva significa "siempre esperar lo inesperado". El primer paso para manejar a la defensiva es utilizar el cinturón de seguridad. Consulte *Cinturones de seguridad en la página 3-9*.

- Asuma que los otros usuarios del camino (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados y cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté listo para ello.
- Mantenga suficiente distancia entre usted y el conductor que va delante.
- Concéntrese en la tarea de manejar.

Conducción en estado de ebriedad

Las muertes y lesiones asociadas con tomar y manejar constituyen una tragedia mundial.

⚠ ADVERTENCIA

Tomar y manejar es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y juicio pueden verse afectados incluso por una pequeña cantidad de alcohol. Podría tener un choque serio (o incluso mortal) si maneja después de tomar.

No tome y maneje, ni acompañe a un conductor que haya tomado. Tome un taxi o, si está con un grupo de personas, elijan a un conductor designado (que no beberá alcohol).

Control de vehículo

El frenado, el direccionamiento y la aceleración son factores importantes para ayudar a controlar el vehículo durante la conducción.

Frenos

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. La decisión de pisar el pedal de freno es tiempo de percepción. El hacerlo es tiempo de reacción.

El tiempo de reacción del conductor promedio es de unos 3/4 de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se desplaza a 100 km/h (60 mph)viaja 20 m (66 pies), lo cual puede ser una distancia grande en una emergencia.

Entre las recomendaciones útiles de frenado que deben tenerse presentes se incluyen:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el vehículo que va delante.
- Evite frenados bruscos innecesarios.
- Mantenga el ritmo de avance del tráfico.

Si alguna vez se apaga el motor mientras maneja el vehículo, frene normalmente sin bombear los frenos. De hacerlo así, eso puede provocar que sea más difícil oprimir el pedal. Si se apaga el motor, todavía habrá un poco de asistencia para el frenado, pero ésta se usará cuando presione el pedal de freno. Una vez que se haya consumido la asistencia de frenado, podría tomarle más tiempo detenerse y el pedal de freno será más difícil de presionar.

Dirección

Dirección asistida hidráulica

Su vehículo tiene dirección asistida hidráulica. Puede requerir mantenimiento. Consulte *Líquido de dirección asistida en la página 10-26*.

Si la ayuda de la dirección asistida se pierde debido a una falla del sistema, el vehículo puede dirigirse, pero puede requerirse un esfuerzo mayor.

Si hay algún problema acuda con su concesionario.

Recomendaciones para las curvas

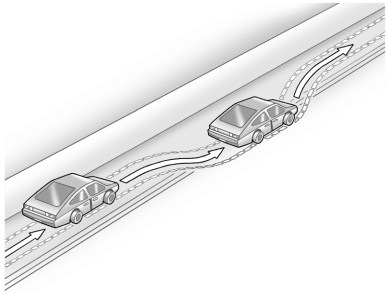
- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar a una curva.

- Mantenga una velocidad razonable a lo largo de la curva.
- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente hacia la recta.

Dirección en emergencias

- Hay algunas situaciones en las que variar la dirección para esquivar un problema puede ser más efectivo que frenar.
- Sujetar ambos lados del volante le permite girar 180 grados sin quitar ninguna de las manos.
- El Sistema de frenos antibloqueo (ABS) permite virar y frenar al mismo tiempo.

Recuperación en todo terreno



Las llantas delanteras del vehículo pueden salir de la orilla del camino hacia el acotamiento al manejar. Siga estas recomendaciones:

1. Libere el acelerador y a continuación, si no hay nada que lo impida, cambie la dirección del vehículo de modo que se monte en el borde del pavimento.
2. Gire el volante aproximadamente 1/8 de vuelta, hasta que la rueda delantera derecha haga contacto con el borde del pavimento.
3. A continuación gire el volante para seguir el camino.

Pérdida de control

Derrapes

Hay tres tipos de derrape que corresponden a los tres sistemas de control del vehículo:

- Derrape por frenado - las ruedas no giran.
- Derrape por virado o de esquina - el exceso de velocidad o de virado en una curva hace que las llantas patinen y pierdan fuerza de giro.
- Derrape por aceleración - un acelerón demasiado fuerte hace que las llantas de tracción patinen.

Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable adecuado a las condiciones existentes y evitando ser negligentes en dichas condiciones. Pero los derrapes siempre pueden ocurrir.

Si el vehículo empieza a deslizarse, siga estas sugerencias:

- Quite el pie del pedal del acelerador y rápidamente gire el volante hacia donde desee que se dirija el vehículo. El vehículo puede enderezarse. Esté listo para un segundo derrape, en caso de que ocurra.
- Reduzca la velocidad y ajuste su conducción según las condiciones climáticas. La distancia de frenado puede ser más larga y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción se reduce a causa de agua, nieve, hielo, grava u otros materiales que estén sobre el camino. Aprenda a reconocer las pistas de advertencia (tales como suficiente agua, hielo o nieve en el camino para crear una superficie tipo espejo) y reduzca la velocidad cuando tenga duda.
- Trate de evitar los cambios bruscos de dirección, aceleración o frenado, incluyendo la reducción de la velocidad del vehículo cambiando a una velocidad menor (frenado con motor). Cualquier cambio repentino puede hacer que las llantas se deslicen.

Recuerde: Los frenos antibloqueo ayudan a evitar el derrape por frenado.

Manejo competitivo

El manejo competitivo podría afectar la garantía del vehículo. Consulte el libro de garantía antes de usar el vehículo para carreras u otro tipo de manejo competitivo.

El periodo de asentamiento del vehículo nuevo debe completarse antes de usarlo para conducción competitiva. Consulte *Asentamiento de vehículo nuevo en la página 9-17*.

Aviso: **Si utiliza su vehículo para manejo competitivo, el motor podría utilizar más aceite del que utilizaría con el uso normal. Los niveles de aceite bajos pueden dañar el motor. Asegúrese de comprobar el nivel de aceite periódicamente durante el manejo competitivo y mantener el nivel lo más cercano a la marca superior que muestra el rango adecuado para la operación en la varilla de aceite. Para más información acerca de cómo agregar aceite, consulte *Aceite de motor en la página 10-10*.**

Para manejo competitivo, se recomienda que el fluido de frenos sea reemplazado con un fluido de frenos de alto rendimiento que cuente con un punto de ebullición en seco mayor a 279 °C (534 °F).

Después de la conversión a fluido de frenos de alto rendimiento, siga las recomendaciones para el mantenimiento del fluido de frenos descrita por el fabricante del mismo. No utilice fluidos de frenos con silicón o DOT-5.

Si el vehículo se usa para carreras, conducción competitiva, alta velocidad sostenida o eventos que generan un patinaje excesivo de las ruedas, la temperatura del líquido del eje trasero será mayor de la que sería en condiciones de conducción normal. Se recomienda drenar el líquido del eje trasero y llenar con líquido nuevo después de cada seis horas de participación en carreras o de conducción competitiva. Vea en *Fluidos y lubricantes recomendados en la página 11-13* qué líquido usar.

Revise periódicamente los acoplamientos del eje de transmisión/árbol de transmisión y la funda del semieje en busca de grietas o fugas de grasa. No se recomienda usar el vehículo de manera continua para carreras en pista o conducción competitiva.

Conducción en caminos mojados

La lluvia y los caminos mojados pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de aceleración y frenado. Siempre maneje más despacio en este tipo de condiciones de manejo y evite manejar dentro de charcos grandes, niveles altos de agua o agua corriente.

⚠ ADVERTENCIA

Los frenos mojados podrían causar choques. Podrían no funcionar del todo bien durante un frenado repentino y podrían hacer que el vehículo se derrape hacia un lado. Podría perder el control del vehículo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Después de manejar a través de un charco de agua o un autolavado, presione suavemente el pedal de freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

El agua corriente crea fuerzas importantes. El manejar sobre agua corriente podría provocar el arrastre de su vehículo. Si esto sucede, usted y el resto de los ocupantes podrían ahogarse. No ignore las advertencias de la policía y sea muy cuidadoso al tratar de manejar sobre agua corriente.

Hidroplaneación

La hidroplaneación es peligrosa. El agua puede acumularse bajo las llantas del vehículo haciendo que estén totalmente sobre el agua.

Esto puede suceder si el camino está muy mojado y usted va a una velocidad considerable. Cuando el vehículo está hidroplaneando, cuenta con muy poco o ningún contacto con el camino.

No existe ninguna regla definitiva para la hidroplaneación. El mejor consejo es disminuir la velocidad cuando el camino esté mojado.

Otros consejos para el clima lluvioso

Además de reducir la velocidad, otros consejos para el clima lluvioso incluyen:

- Mantenga una distancia mayor.
- Pase con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.
- Mantenga lleno el depósito de líquido para el lavaparabrisas.
- Mantenga las llantas en buen estado y con una profundidad del dibujo adecuada. Consulte *Llantas en la página 10-52*.
- Apague el control de velocidad crucero

Hipnosis de carretera

Manténgase siempre alerta y ponga atención a su alrededor al manejar. Si está cansado o tiene sueño encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo y tome un descanso.

Otros consejos de manejo incluyen:

- Mantenga el vehículo bien ventilado.
- Mantenga fresca la temperatura interior.
- Mantenga sus ojos en movimiento: mire hacia el frente y los lados del camino.
- Vea el espejo retrovisor y los instrumentos con frecuencia.

Cuestas y caminos montañosos

El manejo en colinas empinadas y montañas es diferente al manejo en terreno plano. Los consejos para manejar en estas condiciones incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y realice todos los servicios de mantenimiento.
- Compruebe los niveles de todos los fluidos y los frenos, llantas, sistema de enfriamiento y transmisión.
- Cambie a una velocidad menor al bajar por pendientes largas o muy pronunciadas.

⚠ ADVERTENCIA

Si no cambia a una velocidad menor, los frenos podrían calentarse demasiado y dejar de funcionar correctamente. Podría

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

terminar con un frenado inadecuado o incluso quedar sin frenos mientras baja. Podría chocar. Cambie a una velocidad inferior para permitir que el motor ayude a los frenos al bajar por una colina empinada.

⚠ ADVERTENCIA

Bajar por una colina en N (neutral) o con el motor apagado es peligroso. Los frenos tendrían que hacer todo el trabajo de reducción de velocidad y podrían calentarse demasiado y dejar de funcionar correctamente. Podría terminar con un frenado inadecuado o incluso quedar sin frenos mientras baja. Podría

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

chocar. Siempre mantenga el motor en marcha y la palanca en alguna velocidad al bajar por una colina.

- Mantenga su carril. No haga curvas amplias ni corte por el centro del camino. Maneje a velocidades que le permitan mantener su carril.
- Esté alerta en la cima de las colinas, algo podría estar en su carril (un vehículo detenido, un accidente).
- Ponga atención a las señales especiales del camino (área de caída de piedras, cruce de caminos, pendientes continuas, zonas de rebase y no rebase) y tome las acciones adecuadas.

Conducción en invierno

Manejo sobre nieve o hielo

Maneje con cuidado cuando haya nieve o hielo entre las llantas y el camino, provocando menor tracción o agarre. El hielo mojado puede estar presente a 0 °C (32 °F) cuando empieza a caer lluvia helada, teniendo por consecuencia una tracción aun menor. Evite manejar sobre hielo mojado o en condiciones de lluvia helada hasta que los caminos sean tratados con sal o arena.

Maneje con cuidado, sin importar las condiciones. Acelere lentamente para no perder la tracción.
El acelerar demasiado rápido hace que las llantas giren y la superficie debajo de ellas se resbale, causando aun menor tracción.

Intente no romper la poca tracción existente. Si acelera demasiado rápido, las llantas con tracción girarán y pulirán más la superficie debajo.

El *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-36* mejora la estabilidad del vehículo durante paradas repentinas en caminos resbalosos, pero es necesario aplicar los frenos con mayor anterioridad que cuando maneja en pavimento seco.

Mantenga una distancia mayor al manejar sobre caminos resbalosos y tenga en cuenta los puntos más resbalosos. Es posible que queden áreas con hielo en las áreas sombreadas de los caminos limpios. La superficie de una curva o un paso a desnivel podría permanecer con hielo incluso cuando las carreteras circundantes están libres. Evite maniobras violentas de dirección o frenado al manejar sobre hielo.

Apague el control de velocidad de crucero en las superficies resbalosas.

Condiciones de tormenta de nieve

El quedarse varado en la nieve puede ser peligroso. Manténgase cerca del vehículo a menos que la ayuda se encuentre cerca. Si es posible, utilice el *Programa de asistencia a la orilla del camino (Estados Unidos y Canadá) en la página 13-8*. *Programa de asistencia a la orilla del camino (México) en la página 13-10*. Para obtener ayuda y mantener seguros a los ocupantes del vehículo:

- Enciende las luces intermitentes de emergencia (flashers).
- Amarre una tela roja al espejo exterior.

⚠ ADVERTENCIA

La nieve podría atrapar los gases del escape debajo del vehículo. Esto podría provocar que los gases del escape se introduzcan en el vehículo. Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inoloro e incoloro. Puede causar pérdida de consciencia e incluso la muerte.

Si el vehículo queda atrapado en la nieve:

- Despeje la nieve alrededor de la base del vehículo, especialmente la que pueda estar bloqueando el tubo de escape.
- Compruebe el escape periódicamente para asegurarse de que la nieve no se acumule allí.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Abra una ventana alrededor de 5 cm (2 pulgadas), en el lado del vehículo opuesto a la dirección del viento para permitir la entrada de aire fresco.
- Abra totalmente las ventilas que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control del clima dentro del vehículo para recircular el aire del interior del vehículo y active el ventilador en la velocidad más alta. Consulte "Sistemas de control del clima" en el Índice.

Para obtener más información sobre el monóxido de carbono, consulte *Escape del motor en la página 9-28*.

Encienda el motor por periodos cortos según sea necesario para mantenerse caliente, pero tenga cuidado.

Para ahorrar combustible, encienda el motor sólo por periodos cortos según lo necesite para calentar el vehículo. A continuación apague el motor y cierre la ventana lo más posible para conservar el calor. Repita esto hasta que llegue la ayuda, pero únicamente cuando tenga demasiado frío.
El mantenerse en movimiento también le puede ayudar a mantenerse caliente.

Si la ayuda tarda en llegar, cuando encienda el motor, de vez en cuando presione el pedal acelerador para hacer que se revolucione más que en marcha sin desplazamiento. Esto mantendrá la batería cargada para volver a encender el vehículo y para hacer señales de ayuda con los faros delanteros. Haga esto lo menos posible para ahorrar combustible.

Si el vehículo se atasca

Gire las llantas con cuidado para liberar el vehículo cuando esté atascado en arena, lodo, hielo o nieve.

Si está demasiado atascado para que el sistema de tracción pueda liberar el vehículo, apague el sistema de tracción y utilice el método de balanceo.

⚠ ADVERTENCIA

Si las llantas del vehículo giran a alta velocidad podrían explotar, y usted y las demás personas podrían resultar heridos.
El vehículo podría sobrecalentarse causando un incendio en el compartimento del motor u otros daños. Haga girar las ruedas lo menos posible y evite avanzar a más de 55 km/h (35 mph).

Para más información acerca del uso de cadenas para las llantas en el vehículo, consulte *Cadenas para llanta en la página 10-77*.

Balanceo del vehículo para liberarlo del atasco

Gire el volante hacia la izquierda y la derecha para liberar el área alrededor de las llantas delanteras. Apague el sistema de tracción. Cambie entre R (reversa) y una velocidad de avance, o con transmisión manual, entre 1 (primera) o 2 (segunda) y R (reversa), girando las llantas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere hasta que las llantas se hayan detenido antes de cambiar la velocidad. Libere el pedal acelerador al cambiar, y presiónelo ligeramente cuando la transmisión se encuentre en alguna velocidad. El girar las llantas hacia adelante y hacia atrás provoca un movimiento de balanceo del vehículo que podría liberarlo. Si esto no libera el vehículo después de unos cuantos intentos, tal vez necesite remolcarlo para sacarlo. Si necesita remolcar el vehículo para sacarlo, consulte *Remolque del vehículo en la página 10-99*.

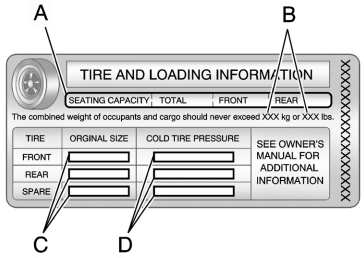
Límites de carga del vehículo

Es importante conocer la cantidad de carga que puede soportar el vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye a todos ocupantes, la carga y las opciones no instaladas de fábrica. Hay dos etiquetas en el vehículo que indican la cantidad de peso que puede cargar; la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) y la etiqueta de certificación.

⚠ ADVERTENCIA

No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Esto puede ocasionar que los sistemas se rompan y cambien la manera de maniobrar el vehículo. Esto podría ocasionar la pérdida de control y un choque. Sobrecargar el vehículo también puede reducir su vida útil.

Etiqueta de información sobre las llantas y carga.



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) del vehículo está pegada en el pilar central del vehículo (pilar B). Con la puerta del conductor abierta, la etiqueta se encuentra pegada cerca del poste de la cerradura de la puerta. La etiqueta de información sobre las llantas y carga muestra el número de asientos para los ocupantes (A) y la capacidad máxima de peso del vehículo (B) en kilogramos y libras.

La etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) también muestra el tamaño de las llantas originales (C) y las presiones de inflado en frío recomendadas para las llantas (D). Para obtener más información sobre las llantas y la presión de inflado consulte *Llantas en la página 10-52*. *Presión de las llantas en la página 10-61*.

También hay información importante acerca de la carga en la etiqueta de certificación. Ésta indica el peso bruto del vehículo (GVWR) y el peso bruto por eje (GAWR) para los ejes delantero y trasero. Consulte "Etiqueta de certificación" más adelante en esta sección.

Pasos para determinar el límite de carga correcto.

1. Localice la frase "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder XXX kg o XXX libras" en el letrero del vehículo.
2. Determine la suma del peso del conductor y los pasajeros que irán en el vehículo.
3. Reste el peso total del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX libras.
4. La cantidad resultante será la capacidad de carga o equipaje disponible. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1400 libras y habrá cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad

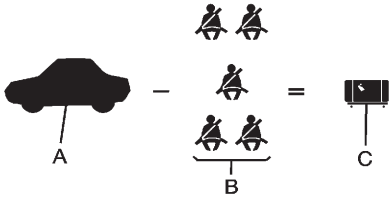
para carga y equipaje será de 650 libras (1400 - 750 (5 x 150) = 650 lbs.)

5. Determine el total del peso del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder la capacidad de carga y equipaje calculada en el paso 4.
6. Si su vehículo jalará un remolque, la carga del remolque se transferirá a su vehículo. Consulte este manual para determinar la forma en que esto reduce la carga disponible y la capacidad de carga de equipaje de su vehículo.

Consulte *Arrastre de remolque en la página 9-60* para obtener información importante acerca de cómo jalar un remolque, seguridad al remolcar y consejos de remolque.

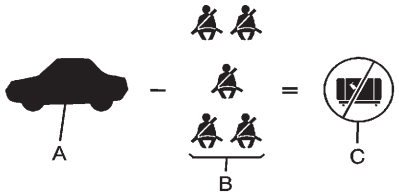
Ejemplo 1

A. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = 453 kg (1,000 lbs).
B. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) × 2 = 136 kg (300 lbs).
C. Peso total de pasajeros y carga disponible = 317 kg (700 lbs).



Ejemplo 2

A. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 453 kg (1,000 lbs).
B. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) × 5 = 340 kg (750 lbs).
C. Peso disponible para carga = 113 kg (250 lbs).



Ejemplo 3

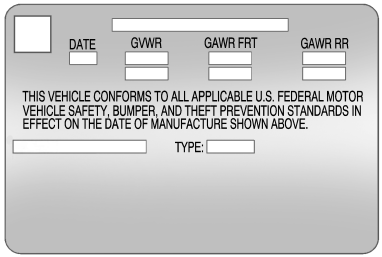
A. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 453 kg (1,000 lbs).

B. Reste el peso de los ocupantes: 91 kg (200 lbs) × 5 = 453 kg (1,000 lbs).

C. Peso disponible para carga = 0 kg (0 lbs).

Consulte la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) del vehículo para obtener información específica acerca de la capacidad de peso del vehículo y los asientos disponibles. El peso combinado del conductor, pasajeros y carga nunca debe exceder la capacidad de peso del vehículo.

Etiqueta de certificación



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de Certificación específica del vehículo está pegada en el poste central del vehículo (poste B). Con la puerta del conductor abierta, la etiqueta se encuentra pegada cerca del poste de la cerradura de la puerta. La etiqueta menciona la capacidad de peso bruto del vehículo, llamado peso bruto del vehículo (GVWR). El GVWR incluye el peso del vehículo, todos los ocupantes, el combustible y la carga. Nunca exceda el GVWR del vehículo, ni el peso bruto por eje (GAWR) para ninguno de los ejes, delantero o trasero.

Y si hay una carga pesada, debe distribuirse. Consulte "Pasos para determinar el límite de carga correcto" más atrás en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Esto puede ocasionar que los sistemas se rompan y cambien la manera de maniobrar el vehículo. Esto podría ocasionar la pérdida de control y un choque. Sobrecargar el vehículo también puede reducir su vida útil.

Si coloca cosas dentro del vehículo (como maletas, herramientas, paquetes o cualquier otra cosa), éstas se moverán a la misma velocidad que el vehículo. Si tiene que detenerse o tiene que virar rápidamente, o si se produce una colisión éstas continuarán moviéndose.

⚠ ADVERTENCIA

Las cosas en el interior del vehículo podrían golpear y lastimar a los ocupantes durante un frenado o vuelta repentina, o en un choque.

- Ponga las cosas en el área de carga del vehículo. En el área de carga, póngalas lo más adelante posible. Intente repartir el peso de manera uniforme.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Nunca apile objetos pesados, como maletas, dentro del vehículo de manera que algunos queden por encima de los respaldos de los asientos.
- No deje una silla para niños dentro del vehículo sin asegurarla de manera adecuada.
- Fije los objetos sueltos dentro del vehículo.
- No deje ningún asiento plegado a menos que sea necesario.

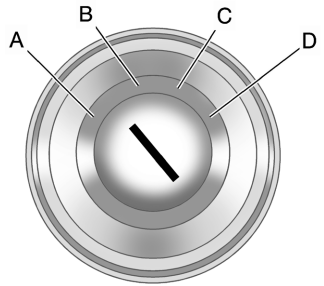
Arranque y funcionamiento

Asentar el vehículo nuevo

Aviso: **Siga estas recomendaciones durante los primeros 2,414 km (1,500 mi) de conducción del vehículo. Las partes cuentan con un periodo de asentamiento que proporcionarán un mejor desempeño a la larga.**

- **Durante los primeros 2 414 km (1,500 mi):**
- **Evite arranques a toda velocidad y paradas abruptas.**
- **No revolucione el motor a más de 4,000 rpm.**
- **Evite manejar a velocidad constante, ya sea lenta o rápida.**
- **No conduzca por encima de los 160 km/h (100 mph).**
- **Evite efectuar cambios descendentes para frenar o reducir la velocidad del vehículo cuando la velocidad del motor exceda las 4,000 rpm.**
- **No haga un uso intensivo del motor. Nunca maneje con el motor en una velocidad alta (de la palanca de cambios) a velocidades bajas. Con transmisión manual, cambie a una velocidad más baja. Esta regla aplica en todo momento, no sólo durante el periodo de asentamiento.**
- **No participe en eventos de carreras, escuelas de manejo deportivo o actividades similares durante este periodo de asentamiento.**
- **Verifique el aceite del motor cada vez que cargue combustible y agregue aceite si resulta necesario. El consumo de aceite y de combustible puede ser mayor al normal durante los primeros 2,414 km (1,500 mi).**
- **Para asentar las llantas nuevas, conduzca a velocidades moderadas y evite las vueltas cerradas durante los primeros 322 km (200 mi). Las llantas nuevas no cuentan con la tracción máxima y podrían deslizarse.**
- **Las balatas nuevas también requieren un periodo de asentamiento. Evite efectuar paradas bruscas durante los primeros 322 km (200 mi). Se recomienda hacer esto cada vez que se reemplazan las balatas.**
- **En caso de que se use el vehículo para carreras o conducción de competencia (después del asentamiento), se debe reemplazar de antemano el lubricante del eje trasero.**

Posiciones del encendido



El interruptor de encendido tiene cuatro posiciones diferentes.

Aviso: **Utilizar una herramienta para obligar a la llave a que gire en el encendido podría ocasionar daño al interruptor o rompe la llave. Utilice la llave correcta, asegúrese de que se encuentra completamente insertada y gírela únicamente con la mano. SI la llave no se puede girar con la mano, consulte a su distribuidor.**

La llave debe estar completamente extendida para arrancar el vehículo.

Para mover la palanca de cambios fuera de la posición P (estacionamiento), haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) y pise el pedal del freno.

A (APAGAR EL MOTOR/LOCK/ OFF (bloquear/apagar)): Cuando el vehículo esté detenido, gire el interruptor de ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar) para apagar el motor. La energía retenida para los accesorios (RAP) permanecerá activa. Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-23*.

Ésta es la única posición en la que se puede quitar la llave. Así quedan bloqueados el volante, el encendido y la transmisión automática.

En vehículos con transmisión automática, la palanca de cambios debe estar en P (estacionamiento) para girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

No apague el motor cuando el vehículo esté en movimiento. Esto provocaría la pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección, y deshabilitaría las bolsas de aire.

Si el vehículo debe apagarse en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos una y otra vez. Esto podría agotar la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
2. Cambie el vehículo a neutral. Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Después de cambiar a neutral, continúe presionando firmemente el freno y dirija el vehículo hasta un lugar seguro.
3. Deténgase por completo. Cambie a P (estacionamiento) en los vehículos con transmisión automática o Neutral en los de

transmisión manual. Gire la ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar).

4. Active el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-37*.

⚠ ADVERTENCIA

Apagar el vehículo en movimiento puede provocar que se pierda la energía en los sistemas de frenado y de dirección, además de deshabilitar las bolsas de aire. Mientras conduzca, sólo apague el vehículo en caso de una emergencia.

Si no puede estacionar el vehículo y debe apagarlo mientras conduce, gire el interruptor de encendido a la posición ACC/ACCESSORY (Acc/accesorios).

El interruptor de ignición puede quedar en la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar) con las ruedas giradas. Si esto sucede, mueva el volante hacia la derecha y hacia la izquierda mientras gira la llave hasta ACC/ACCESSORY (acc/accesorio). Si esto no funciona, el vehículo necesita servicio.

B (ACC/ACCESSORY) (acc/accesorio): Esta posición proporciona corriente a algunos de los accesorios eléctricos. Desbloquea el volante y el encendido. Para mover la llave de ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) a LOCK/OFF (bloquear/apagar), presione la llave hacia dentro y hágala girar hacia LOCK/OFF (bloquear/apagar).

C (ON/RUN) (encendido/funcionamiento): El interruptor de encendido permanece en esta posición cuando el motor está funcionando. Esta posición puede usarse para operar los accesorios eléctricos, incluyendo el ventilador y la toma de corriente de 12 volts, así como para presentar algunas de las advertencias y encender algunos indicadores luminosos.

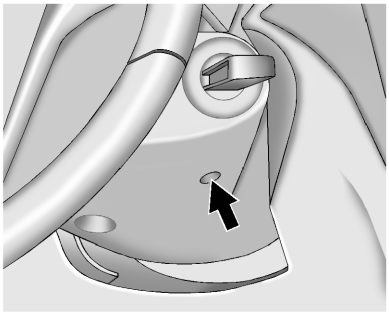
Esta posición también puede usarse para servicio y diagnóstico y para verificar la operación adecuada de la luz indicadora de fallas, según pueda requerirse para fines de inspección de emisiones. La transmisión automática también se encuentra desbloqueada en esta posición en los vehículos que cuentan con ella.

Si deja la llave en la posición ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) u ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado, la batería podría descargarse. Si permite que la batería se descargue durante un periodo de tiempo largo, el vehículo podría no arrancar.

D (START) (arranque): Esta posición arranca el motor. Cuando el motor esté encendido, suelte la llave. El interruptor de encendido regresa a ON/RUN (encendido/funcionamiento) para la conducción normal.

Al abrir la puerta del conductor se escucha un tono de advertencia si el encendido aún se encuentra en la posición ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) y la llave está en el encendido.

Liberación del bloqueo de la llave



Los vehículos con transmisión automática están equipados con un sistema de liberación electrónica del seguro de la llave . La liberación del bloqueo de la llave está diseñada para evitar el retiro de la llave de encendido, a menos que la palanca de cambios esté en P (estacionamiento).

La liberación del seguro de la llave funciona siempre excepto en caso de batería descargada o con bajo voltaje (menos de 9 volts). Si la batería del vehículo está descargada o cuenta con poco voltaje, intente cargarla o pasarle corriente. Consulte *Arranque con cable puente en la página 10-95*.

Si cargar la batería o intentar el arranque de puenteo no funciona, retire el tapón que cubre el orificio que se encuentra debajo del seguro del encendido. Inserte en la abertura una herramienta de hoja plana, tanto como sea posible, y retire la llave del encendido.

Arranque del motor

Coloque la transmisión en la velocidad adecuada.

Transmisión automática

Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) o N (neutral). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Para volver a arrancar el vehículo ya esté en movimiento, utilice únicamente N (neutral).

Aviso: **No intente cambiar a P (estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si lo hace, podría dañar la transmisión. Cambie a P (estacionamiento) únicamente cuando el vehículo esté detenido.**

Transmisión manual

La palanca de cambios debe estar en Neutral con el freno de estacionamiento aplicado. Presione el pedal del embrague hasta el fondo y arranque el motor.
El vehículo no arrancará si el pedal del embrague no está hasta el fondo.

Procedimiento para arrancar.

1. Con el pie sin oprimir el pedal del acelerador, gire la llave de encendido a START (arranque). Cuando el motor arranque, suelte la llave. La velocidad de marcha mínima disminuirá a medida que el motor se caliente. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo. Permita que el aceite se caliente y lubrique todas las partes móviles.

   El vehículo cuenta con un sistema de marcha controlado por computadora. Esta característica ayuda a dar marcha al motor y protege los componentes. Al girar la llave de ignición hasta la posición START (arranque) y soltarla cuando empiece a dar marcha el motor, el motor continuará dando marcha durante algunos segundos hasta que haya arrancado. Si el motor no arranca y la llave se mantiene en la posición START (arranque) durante demasiado tiempo, la marcha se detiene después de 15 segundos para evitar daños al motor de arranque. Este sistema también evita dar marcha si el motor ya se encuentra encendido para evitar daños a las velocidades. La marcha del motor puede detenerse al girar el interruptor de ignición a ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) o LOCK/OFF (bloquear/apagar).

   Aviso: **El dar marcha durante periodos largos de tiempo regresando a la posición START (arranque) inmediatamente después de que haya terminado la marcha podría sobrecalentar y dañar el motor de marcha y descargar la batería. Espere al menos 15 segundos entre un intento y otro para permitir que el motor de marcha se enfríe.**

2. SI el motor no arranca después de 5 a 10 segundos, especialmente en clima muy frío (abajo de -18°C o 0°F), podría ahogarse (inundarse con demasiada gasolina). Presione el pedal acelerador hasta el fondo y manténgalo allí con la llave en la posición START (arranque) hasta un máximo de 15 segundos. Espere por lo menos 15 segundos entre un intento y otro, para permitir que el motor de marcha se enfríe. Cuando arranque el motor, suelte la llave y el acelerador. Si el vehículo arranca brevemente y después se detiene otra vez, repita este procedimiento. Esto despeja el exceso de gasolina del motor. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión con suavidad hasta que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

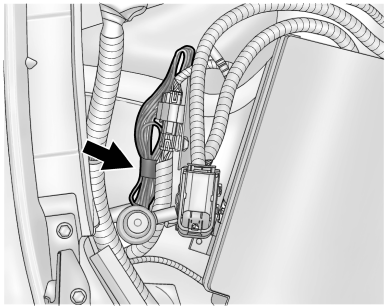
Aviso: **El motor está diseñado para funcionar con los electrónicos equipados en el vehículo. Si agrega accesorios o partes eléctricas, podría cambiar la forma en que opera el motor. Consulte con su concesionario antes de agregar equipo eléctrico. Si no lo hace, el motor podría no funcionar de manera adecuada. Cualquier daño resultante no será cubierto por la garantía del vehículo.**

Calefactor del motor

El calentador del refrigerante del motor, si se cuenta con él, puede ayudar en condiciones de clima frío con temperaturas de -18°C (0°F) o menores para arrancar más fácilmente y mejorar el rendimiento del combustible durante el calentamiento del motor. Conecte el calentador del refrigerante por lo menos cuatro horas antes de arrancar el vehículo. El conector cuenta con un termostato interno que evita el funcionamiento del calentador del refrigerante a temperaturas arriba de -18 °C (0°F).

Uso del calentador del refrigerante del motor

1. Apague el motor.
2. Abra el cofre y quite la envoltura del cable eléctrico.



En los modelos V6, el cable eléctrico se encuentra en el lado del pasajero del compartimiento del motor, enseguida del bloque de fusibles del compartimiento del motor.

3. Conéctelo a una toma de pared de 110 volts (CA) aterrizada.

⚠ ADVERTENCIA

El conectar el cable a una toma de corriente sin aterrizar podría causar un choque eléctrico. Igualmente, una extensión inadecuada podría sobrecalentarse y provocar un incendio. Podría resultar lesionado de gravedad. Conecte el cable a una toma de pared de 110 volts (CA) de tres patas. Si el cable no llega hasta la toma de corriente, utilice una extensión trifásica de uso rudo con clasificación de al menos 15 amperes.

4. Antes de arrancar el motor asegúrese de desconectar y guardar el cable en la posición original para mantenerlo alejado de las partes en movimiento. De no hacerse así, podría dañarse.

El tiempo que el calentador debe permanecer conectado depende de varios factores. Pida a un distribuidor en el área donde estaciona el vehículo el mejor consejo acerca de esto.

Energía retenida para los accesorios (RAP)

Es posible utilizar estos accesorios del vehículo durante hasta 10 minutos después de que el motor se apaga:

- Sistema de audio
- Ventanas eléctricas
- Quemacocos (si está equipado)

Las ventanillas y quemacocos eléctricos continuarán funcionando hasta por 10 minutos o hasta que se abra alguna de las puertas. El radio funcionará cuando la llave esté en las posiciones ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio). Una vez que la llave se haga girar de la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar), el radio funcionará durante 10 minutos o hasta que se abra la puerta del conductor o se retire la llave del encendido.

Cambio a estacionamiento (transmisión automática)

⚠ ADVERTENCIA

Puede resultar peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

El vehículo podría moverse. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, incluso cuando esté en un terreno nivelado, realice los pasos siguientes. Si está jalando un remolque, consulte *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-56*.

Utilice este procedimiento para cambiar a P (estacionamiento):

1. Mantenga presionado el pedal de freno y aplique el freno de estacionamiento.

   Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-37* para obtener más información.

2. Mantenga oprimido el botón de la palanca de cambios y empuje la palanca hacia el frente del vehículo, hasta P (estacionamiento).
3. Gire la ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar).
4. Retire la llave.

Dejar el vehículo con el motor funcionando

⚠ ADVERTENCIA

Puede resultar peligroso dejar el vehículo con el motor encendido. El vehículo podría moverse de manera repentina si la palanca de cambios no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento activado correctamente. Y, si deja el vehículo con el motor encendido,

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

podría sobrecalentarse e incluso incendiarse. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. No deje el vehículo con el motor encendido.

Si necesita dejar el vehículo con el motor encendido, el vehículo debe estar en P (estacionamiento) y el freno de estacionamiento activado correctamente.

Libere el botón y verifique que la palanca de cambios no pueda moverse fuera de P (estacionamiento).

Bloqueo de par

El bloqueo de par sucede cuando el peso del vehículo aplica demasiada fuerza en el trinquete de estacionamiento, en la transmisión. Esto sucede cuando al estacionarse en una pendiente no se cambia la transmisión a P (estacionamiento) de manera adecuada y después resulta difícil cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento). Para evitar el bloqueo de par, primero active el freno de estacionamiento y a continuación cambie a P (estacionamiento). Para saber cómo hacerlo, consulte el apartado "Cambio a estacionado", ya mencionado.

Si ocurre el bloqueo de par, es posible que necesite empujar su vehículo en dirección ascendente (de la pendiente) utilizando otro vehículo para liberar la presión del trinquete de estacionamiento, para que pueda cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento).

Cambio fuera de PARK (estacionamiento)

Este vehículo está equipado con un sistema electrónico de liberación de la palanca de cambios. La liberación de la palanca de cambios está diseñada para:

- Evitar quitar la llave del encendido, a menos que la palanca de cambios se encuentre en P (estacionamiento) con el botón de la palanca totalmente liberado.
- Evitar el movimiento de la palanca de cambios a una velocidad diferente a P (estacionamiento), a menos que el encendido se encuentre en ON/RUN (encendido/funcionamiento) y el pedal del freno esté presionado.

La liberación del bloqueo de cambios funciona siempre, excepto en caso de descarga o bajo voltaje en la batería (menos de 9 voltios).

Si la batería del vehículo está descargada o cuenta con poco voltaje, intente cargarla o pasarle corriente. Consulte *Arranque con cable puente en la página 10-95*.

Para cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento):

1. Presione el pedal del freno.
2. Libere el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-37*.
3. Presione el botón de la palanca de cambios.
4. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no puede cambiar de P (estacionamiento):

1. Libere totalmente el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga presionado el pedal del freno y oprima de nuevo el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

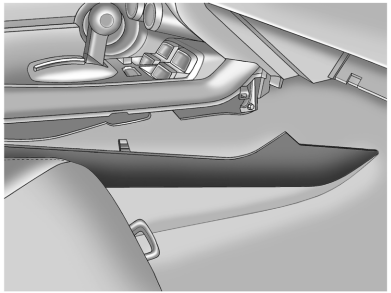
Si aún no es posible mover la palanca de cambios fuera de P (estacionamiento), vea Liberador manual del bloqueo de cambios.

Liberador manual del bloqueo de cambios

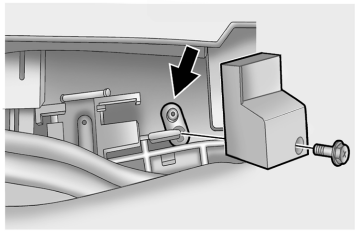
La transmisión cuenta con un seguro electrónico de estacionamiento, llamado liberador manual del bloqueo de cambios. Para que el selector de velocidades de la transmisión pueda moverse fuera de la posición P (estacionamiento), la llave debe estar en la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) y el pedal del freno debe estar presionado. Si la batería ha perdido potencia, el selector no puede moverse fuera de P (estacionamiento), a menos que el liberador manual del bloqueo de cambios se desacople manualmente.

Para tener acceso al liberador manual del bloqueo de cambios:

1. Aplique el freno de estacionamiento.



2. Jale el revestimiento de la consola del lado del pasajero para retirarlo de la mitad delantera de la consola y dejar expuesto el mecanismo de la palanca de cambios.



3. Quite el retenedor y la cubierta del liberador manual del bloqueo de cambios.
4. Mantenga oprimida la palanca del liberador manual hacia la parte trasera del vehículo.
5. Oprima el botón selector y mueva el selector de velocidad de la transmisión a la posición N (neutral).
6. Libere la palanca.
7. Una vez que se haya movido el vehículo, alinee la placa de cubierta del liberador manual del bloqueo de cambios e instale el retenedor, de modo que la transmisión automática pueda funcionar adecuadamente.
8. Coloque el tablero del revestimiento de la consola en su posición original, alineando los sujetadores del tablero con las ranuras de la consola. Presione el revestimiento hasta que entre en su sitio.

El selector de la transmisión se bloquea si se mueve de regreso a la posición P (estacionamiento).

Estacionamiento (Transmisión manual)

Si el vehículo cuenta con transmisión manual, antes de bajarse del vehículo necesita colocar la palanca de cambios en R (reversa) y aplicar firmemente el freno de estacionamiento. Una vez que haya colocado la palanca de cambios en R (reversa) con el pedal del embrague presionado, gire la llave de encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar), retire la llave y suelte el embrague.

Si se estaciona sobre una colina o si el vehículo está jalando un remolque, vea *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-56*.

Estacionarse sobre materiales inflamables

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos susceptibles de incendiarse podrían tocar las partes calientes del sistema de escape del vehículo y comenzar a arder. No se estacione sobre papeles, hojas, pasto seco u otros materiales que pudieran incendiarse.

Active Fuel Management®

Los vehículos con motores V8 y transmisión automática cuentan con Active Fuel Management® (Administración activa de combustible). Este sistema permite al motor funcionar con todos sus cilindros o con la mitad de ellos, dependiendo de las condiciones de conducción.

Cuando se requiere menos potencia, como a velocidad de crucero (a una velocidad constante del vehículo), el sistema funciona en la modalidad de la mitad de cilindros, lo que permite al vehículo alcanzar mayor economía de combustible. Cuando se demanda una mayor potencia, como al acelerar desde reposo, rebasar o incorporase a una autopista, el sistema mantiene el funcionamiento de todos los cilindros.

Emisiones del motor

⚠ ADVERTENCIA

Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inoloro e incoloro. La exposición a CO (monóxido de carbono) puede provocar inconsciencia e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si:

- El vehículo está encendido en áreas con poca ventilación (estacionamientos cerrados, túneles o rodeado de nieve alta que pueda bloquear el flujo de aire en la parte inferior o en los tubos de escape).
- El escape huele o suena de manera extraña o diferente.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- El sistema de escape tiene alguna fuga debido a corrosión o daños.
- El sistema de escape del vehículo se modificó, dañó o reparó en forma inadecuada.
- El cuerpo del vehículo tiene orificios o aberturas provocados por algún daño o por modificaciones realizadas fuera de la concesionaria y que no están completamente sellados.

Si detecta que hay humo inusual o sospecha que los gases de escape están entrando al vehículo:

- Manéjelo únicamente con las ventanas totalmente abiertas.
- Lleve el vehículo a reparación inmediatamente.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Nunca estacione el vehículo con el motor encendido en áreas cerradas tales como una cochera o un edificio que no cuente con ventilación adecuada.

Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado

Es mejor no estacionarse con el motor encendido. Pero si algún día necesita hacerlo, aquí hay algunos aspectos a considerar.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso mantener el vehículo encendido en un área con poca ventilación. Los gases del escape podrían entrar al vehículo. Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

es inoloro e incoloro. Puede causar pérdida de consciencia e incluso la muerte. Nunca tenga el motor encendido en un área cerrada que no cuente con ventilación adecuada. Para obtener más información, consulte *Escape del motor en la página 9-28*.

⚠ ADVERTENCIA

Puede resultar peligroso salir del vehículo cuando la palanca de cambios de la transmisión automática no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado.
El vehículo podría moverse. No deje el vehículo con el motor encendido a menos que necesite

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

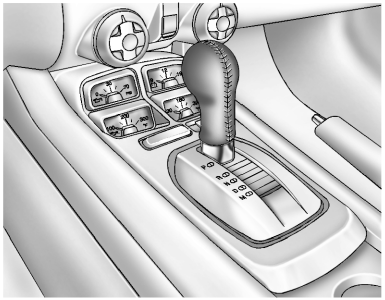
hacerlo. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado.

Realice los pasos adecuados para asegurarse de que el vehículo no se mueva. Consulte *Cambio a estacionamiento (transmisión automática) en la página 9-23*.

Si va a estacionarse sobre una pendiente o está jalando un remolque, consulte *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-56*.

Transmisión automática

La transmisión automática tiene una palanca de cambios ubicada en la consola, entre los asientos.



P (estacionamiento): Esta posición bloquea las llantas traseras. Es la mejor posición para usarla al arrancar el motor porque el vehículo no puede moverse fácilmente.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

No deje el vehículo con el motor encendido a menos que necesite hacerlo. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado. Consulte *Cambio a estacionamiento (transmisión automática) en la página 9-23*.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Si está jalando un remolque, consulte *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-56*.

Asegúrese de que la palanca de cambios está totalmente en P (estacionamiento) antes de arrancar el motor. El vehículo tiene un sistema de control de bloqueo de cambios de la transmisión automática. Primero debe oprimirse totalmente el freno normal y después debe presionarse el botón de la palanca de cambios antes de cambiar a una posición diferente a P (estacionamiento), con la llave de encendido en ON/RUN (encendido/funcionamiento). Si no puede cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento), libere la presión en la palanca de cambios y después empuje la palanca completamente hasta P (estacionamiento), manteniendo siempre presionado el freno. A continuación presione el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca de cambios hacia otra velocidad. Consulte *Cambio fuera de Estacionamiento en la página 9-25*.

R (reversa): Utilice esta velocidad para avanzar hacia atrás.

Aviso: **El cambiar a R (reversa) mientras el vehículo esté moviéndose hacia adelante podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Cambie a R (reversa) únicamente cuando el vehículo esté detenido.**

Para hacer oscilar el vehículo hacia atrás y hacia adelante para sacarlo de la nieve, el hielo o la arena sin dañar la transmisión, consulte *Si el vehículo está atascado en la página 9-11*.

N (neutral): En esta posición el motor no engancha con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, utilice únicamente N (neutral). También, utilice N (neutral) para remolcar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso cambiar a una velocidad de manejo cuando el motor está revolucionado. A menos que su pie esté presionando el pedal del freno muy firmemente, el vehículo podría moverse de manera muy rápida. Podría perder el control del vehículo y golpear objetos o personas. No cambie a una velocidad de manejo cuando el motor esté revolucionado.

Aviso: **El cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento) o N (neutral) con el motor revolucionado podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no esté revolucionado al cambiar la velocidad del vehículo.**

D (conducir): Esta posición es para el manejo normal. Brinda el mayor ahorro de combustible. Si se necesita más potencia para pasar y el vehículo está:

- Avanzando a menos de 56 km/h (35 mph), presione el acelerador hasta la mitad.
- Avanzando a más de 56 km/h (35 mph) o más, presione el acelerador hasta el fondo.

Frenado con el tren de potencia (Motores V8 y V6)

Al descender por pendientes pronunciadas en D (conducir) o M (Modo manual), donde requiere frenar con frecuencia, la transmisión cambiará a la siguiente velocidad menor, para ayudar a mantener la velocidad del vehículo y reducir el desgaste de los frenos. Si el conductor continúa pisando el freno, la transmisión cambiará de velocidad hacia abajo, hasta llegar a 3 (Tercera).

Si el freno se libera por algún tiempo, la transmisión cambiará a la siguiente velocidad superior. Si el camino se nivela y se oprime el pedal del acelerador, la transmisión cambiará de velocidad hacia arriba, hasta alcanzar la velocidad adecuada.

Retención de la velocidad 4 (Cuarta) [Motor V6]

Si al conducir en carretera desea rebasar otro vehículo, pero después cambia de opinión (pisando rápidamente el pedal del acelerador hasta el fondo y liberándolo inmediatamente), la transmisión cambiará a una velocidad menor y después cambiará a 4 (Cuarta). Esto deja la transmisión preparada con una mayor capacidad de respuesta para otras acciones del conductor. Entonces se puede

reanudar la maniobra de rebase en cuarta velocidad (4) o la retención de cuarta velocidad (4) puede cancelarse oprimiendo ligeramente el pedal del acelerador.

Aviso: **Si el vehículo parece acelerar lentamente o no hace los cambios cuando va más rápido, y continua conduciendo el vehículo así, podría dañar la transmisión. Lleve a revisar el vehículo de inmediato.**

M (modo manual): Esta posición permite que el conductor seleccione el rango de velocidades apropiado para las condiciones de manejo actuales.

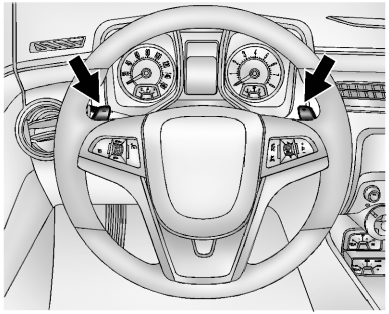
En M (Modo manual), la transmisión cambiará de velocidad como una transmisión automática hasta que se usen los controles de Cambio manual. El Cambio manual activa la selección manual de velocidades por parte del conductor.

Al conducir en M (Modo manual), si no se ha activado el Cambio manual, la transmisión determina cuándo se conduce el vehículo de manera competitiva. Selecciona y mantiene la transmisión en las velocidades más bajas y tiene cambios más notables a velocidades mayores, para dar un desempeño más deportivo del vehículo.

Consulte *Modalidad manual en la página 9-32* para obtener más información.

Modo manual

Cambio manual



El Cambio manual permite al conductor controlar manualmente la transmisión automática. Para usar el Cambio manual, la palanca de cambios debe estar en M (Modo manual). Los vehículos con esta función tienen indicadores en el volante. Los controles se encuentran en la parte trasera del volante. Toque el control izquierdo para cambiar a una velocidad menor y el derecho para hacerlo a una mayor. En el Centro de información del conductor (DIC) aparece un mensaje que indica la velocidad en la que se encuentra el vehículo.

Cuando un vehículo de modelo V8 se encuentra en modo de Cambio manual, el conductor puede salir del modo de Cambio manual manteniendo oprimido el control derecho (cambio ascendente) durante dos segundos. La transmisión regresará a los cambios automáticos.

En los modelos V8, el conductor puede elegir entrar brevemente en el modo de Cambio manual mientras el vehículo está en D (conducir). Al presionar cualquiera de los controles, ya sea el de cambio ascendente o el de cambio descendente, la transmisión se colocará en modo de Cambio manual. Después el conductor puede salir del modo de Cambio manual manteniendo oprimido el control de cambio ascendente durante dos segundos. El sistema regresará a los cambios automáticos después de avanzar durante 10 segundos a velocidad constante o cuando el vehículo se detenga.

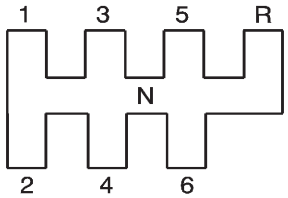
Al usar la función de Cambio manual, el vehículo hará los cambios de manera más firme y rápida, para brindar un mejor desempeño. El conductor puede utilizar esta función para manejo deportivo o al subir o descender por una pendiente, para mantenerse en una velocidad por más tiempo o para cambiar a una velocidad más baja y así obtener mayor potencia o frenar con motor. La transmisión sólo le permitirá cambiar a las velocidades adecuadas para la velocidad del vehículo y las revoluciones por minuto (rpm) del motor. Si las rpm del motor son demasiado elevadas, la transmisión no cambiará automáticamente a la siguiente velocidad más alta. Si el cambio de velocidad se ve impedido por cualquier razón, el mensaje SHIFT DENIED (cambio rechazado) aparecerá en el DIC, para indicar que la transmisión no ha cambiado de velocidad. En el modo de Cambio manual, la transmisión no hará automáticamente el cambio descendente de velocidad al acelerar bruscamente.

Al reducir la velocidad para detenerse, la transmisión de los modelos V6 hará automáticamente el cambio descendente a 1 (Primera), en los modelos V8, la transmisión hará automáticamente el cambio descendente a 2 (Segunda). En los modelos V8 se puede seleccionar el arranque en 1 (Primera), usando los controles de Cambio manual. Al acelerar desde alto total, las transmisiones mantendrán estas velocidades hasta que el conductor seleccione manualmente velocidades mayores con los controles de Cambio manual.

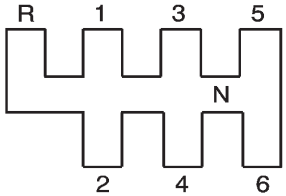
Al acelerar el vehículo desde alto total en condiciones de hielo o nieve, usted puede elegir cambiar a 2 (Segunda) velocidad. Una velocidad más alta le permite obtener mayor tracción sobre superficies resbalosas.

Transmisión manual

Patrón de cambios de velocidad (Motores V8)



Patrón de cambios de velocidad (Motores V6)



Éstos son los patrones de cambio de velocidad para las transmisiones manuales de seis velocidades.

Para operar la transmisión:

1 (primera): Presione el pedal del embrague y cambie a 1 (primera). Luego suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

Puede cambiar a 1 (primera) cuando maneje a velocidades menores de 64 km/h (40 m/h). Si se detiene completamente y se le dificulta cambiar a 1 (Primera), coloque la palanca en Neutral y suelte el embrague. Oprima nuevamente el pedal del embrague. Después cambie a 1 (Primera).

2 (segunda): Presione el pedal del embrague a medida que suelta el acelerador y cambie a 2 (segunda). Luego, lentamente deje de presionar el embrague a medida que presiona el acelerador.

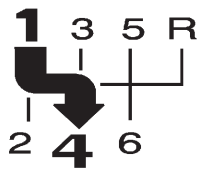
3 (tercera), 4 (cuarta), 5 (quinta) y 6 (sexta): Cambie a 3 (Tercera), 4 (Cuarta), 5 (Quinta) y 6 (Sexta) de la misma manera en que cambia a 2 (Segunda). Lentamente deje de presionar el embrague a medida que presiona el acelerador.

Para detenerse, suelte el pedal del acelerador y presione el freno. Justo antes de que se detenga el vehículo, presione los pedales del embrague y del freno y cambie a neutral.

Neutral: Utilice esta posición al arrancar o mantener el motor en marcha sin desplazamiento. La palanca de cambios se encuentra en Neutral cuando está centrada en el patrón de cambios, es decir, no está en ninguna velocidad.

R (reversa): Para retroceder, presione el pedal del embrague y cambie a R (reversa). En los modelos V8, aplique presión para que la palanca pase por 5 (Quinta) y 6 (Sexta) para llegar a R (reversa). Lentamente vaya soltando el embrague mientras presiona el acelerador.

Mensaje Cambio de Uno a Cuatro (Sólo V8)



Centro de información del conductor (DIC)

Al encenderse este mensaje, sólo puede cambiarse de 1 (Primera) a 4 (Cuarta), en lugar de cambiar de 1 (Primera) a 2 (Segunda). Este mensaje aparecerá en el Centro de información del conductor (DIC).

Para apagar esta función debe completar el cambio a 4 (Cuarta). Esto le ayuda a obtener la mayor economía de combustible.

Después de cambiar a 4 (Cuarta), puede cambiar a una velocidad menor, si así lo prefiere.

Aviso: **Si se fuerza la palanca de cambios a cualquier velocidad excepto 4 (Cuarta) cuando aparece el mensaje 1 - 4 SHIFT se puede dañar la transmisión. Cambie solamente de 1 (Primera) a 4 (Cuarta) cuando aparezca el mensaje.**

Este mensaje aparecerá cuando:

- La temperatura del refrigerante del motor sea mayor de 76°C (169°F),
- El vehículo avance a una velocidad de entre 24 y 31 km/h (15 - 19 mph) y
- La aceleración del vehículo sea de 21% o menos.

Frenos

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Este vehículo cuenta con sistema anti-bloqueo de frenos (ABS), un sistema de frenado electrónico avanzado que previene los derrapes por frenado.

El sistema ABS hace una autoverificación al arrancar el motor y empezar el movimiento del vehículo. Es posible que se escuche un motor o clics momentáneos mientras se realiza la verificación; incluso es posible observar un ligero movimiento en el pedal del freno. Esto es normal.

Si hay un problema con el sistema ABS, la luz de advertencia se mantendrá encendida. Consulte *Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-21*.

Si se encuentra manejando de manera segura en un camino mojado y de repente es necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para evitar algún obstáculo repentino, una computadora sensa que las llantas se están deteniendo. Si una de las llantas está por detenerse completamente, la computadora manejará los frenos de cada llanta por separado.

El sistema ABS puede cambiar la presión de los frenos sobre cada llanta, según se requiera, más rápido de lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto puede ayudar al conductor a librar el obstáculo mientras frena con fuerza.

Mientras se mantiene el freno presionado, la computadora continúa recibiendo información acerca de la velocidad de cada llanta y controla la presión de frenado de acuerdo con la misma.

Recuerde: el sistema ABS no cambia el tiempo requerido para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones. Si se acerca demasiado al vehículo de enfrente, no tendrá tiempo para aplicar los frenos si dicho vehículo disminuye la velocidad o se detiene bruscamente. Siempre deje suficiente espacio enfrente para frenar, incluso con el sistema ABS.

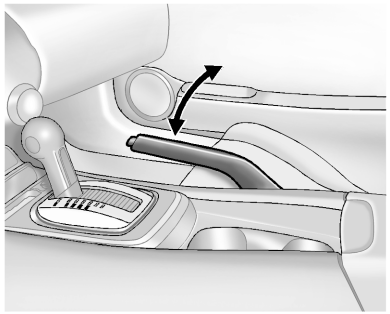
Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Sólo mantenga el pedal del freno presionado con firmeza y permita que el sistema ABS realice el trabajo. Podría escuchar el bombeo o el motor del sistema ABS y sentir pulsaciones en el pedal del freno; esto es normal.

Frenado en emergencias

El sistema ABS permite al conductor manejar el volante y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el manejo adecuado del volante podría ser de mucho más ayuda que el mejor de los frenados.

Freno de estacionamiento



Para aplicar el freno de estacionamiento tire de la palanca correspondiente hacia arriba. Al aplicar el freno de estacionamiento no es necesario oprimir el botón de liberación. Si el encendido está en la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento), la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-20*.

Para liberar el freno de estacionamiento:

1. Mantenga oprimido el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba, hasta que pueda oprimir el botón de liberación.
3. Mantenga oprimido el botón de liberación mientras mueve la manija del freno totalmente hacia abajo.

Aviso: **El manejar con el freno de estacionamiento activado podría sobrecalentar el sistema de frenado y provocar desgaste prematuro o daños a las partes del sistema de frenado. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté totalmente liberado y la luz de advertencia del sistema de frenado esté apagada antes de manejar.**

Conducir con el freno de estacionamiento aplicado provocará que suene una alarma audible de advertencia y que el mensaje RELEASE PARKING BRAKE (liberar freno estacionamiento) aparezca en el DIC. Este mensaje permanecerá encendido hasta que:

- Esté liberado el freno de estacionamiento
- El vehículo se detenga.

Si jala un remolque y se encuentra estacionado en una pendiente, consulte *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-56*.

Asistencia del freno

Este vehículo cuenta con una característica de asistencia en el frenado diseñada para ayudar al conductor a detenerse o reducir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia.

Esta característica utiliza el módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos de potencia cuando el conductor ha pisado el pedal del freno de manera rápida y con mucha fuerza en un esfuerzo por detener o reducir la velocidad del vehículo rápidamente. El módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo hasta la activación del sistema ABS. Es posible sentir algún movimiento o pulsación del pedal del freno durante este tiempo; el conductor debe continuar presionando el pedal del freno según lo requiera la situación de manejo. La característica de asistencia en frenado se desactivará automáticamente al liberar el pedal del freno o cuando se reduzca rápidamente la presión sobre el pedal.

Sistemas de control de recorrido

Sistema de control de tracción (TCS)

El vehículo cuenta con el Sistema de control de tracción (TCS) que limita el giro de las llantas.
El sistema utiliza controles del motor y de frenado para controlar el giro de las ruedas durante la aceleración, a cualquier velocidad, para brindar el máximo control al conductor, independientemente de las condiciones. Cuando el sistema detecta que es inminente que las ruedas patinen durante la aceleración, envía una señal al control de aceleración para que reduzca el torque de las ruedas de tracción. En situaciones extremas, como al pasar de pavimento a hielo durante la aceleración, el sistema aplicará los frenos de manera selectiva para mantener el control.

Es posible escuchar o sentir el sistema mientras está en funcionamiento; esto es normal.

La luz de advertencia TCS/ StabiliTrak parpadea cuando el sistema de control de tracción limita el giro sin tracción de las llantas.

La luz de advertencia TCS/ StabiliTrak permanece encendida si hay algún problema con el sistema de control de tracción. Consulte *Luz del Sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak® en la página 5-22* para obtener más información. Si la luz permanece encendida, vea a su concesionario para obtener servicio. Al encenderse la luz de advertencia de TCS/StabiliTrak, el sistema dejará de limitar el giro de las llantas. Ajuste su manejo de acuerdo con la situación.

El TCS se enciende automáticamente al encender el vehículo. Para limitar el giro sin tracción de las llantas, especialmente en caminos resbalosos, el sistema siempre debe permanecer encendido; sin embargo, es posible que necesite apagarlo si el vehículo está atascado en arena, lodo o nieve y requiere balancear el vehículo para sacarlo. También apague el TCS si se encuentra sobre nieve profunda o grava suelta, para ayudar al movimiento del vehículo a baja velocidad. Consulte *Si el vehículo está atascado en la página 9-11* para obtener más información. También vea *Conducción en invierno en la página 9-9* para obtener información sobre el uso del TCS al manejar sobre nieve o hielo.

Para apagar el sistema, presione y libere el botón TCS/StabiliTrak, que se encuentra en la consola, enfrente de la palanca de cambios

Presione y libere el botón TCS/ StabiliTrak; el sistema de control de tracción se apaga y la luz de advertencia TCS/StabiliTrak se enciende. Presione y libere el botón nuevamente para volver a encender el sistema. Para información acerca del encendido y apagado de StabiliTrak, consulte Sistema StabiliTrak a continuación.

Sistema StabiliTrak®

El vehículo cuenta con un sistema de control de estabilidad llamado StabiliTrak. Es un avanzado sistema controlado por computadora que ayuda a controlar la dirección del vehículo al manejar en condiciones difíciles.

StabiliTrak se activa cuando la computadora detecta una discrepancia entre la ruta deseada y la dirección en la cual el vehículo está avanzando en realidad. StabiliTrak aplica de manera selectiva presión en cualquiera de los frenos del vehículo para ayudar a girar el vehículo en la dirección en que usted está girando el volante.

Si está utilizando el control de crucero al activar StabiliTrak, el control de crucero se desactivará automáticamente. Oprima el botón de control de crucero para reactivarlo cuando lo permitan las condiciones del camino. Consulte *Control de velocidad de crucero en la página 9-43* para obtener más información.

El botón del Sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak se encuentra sobre la consala frente a la palanca de cambios.

Al activarse el sistema, la luz de advertencia (TCS)/StabiliTrak se enciende de manera intermitente en el tablero de instrumentos. También es posible que escuche un ruido o sienta vibración en el pedal del freno. Esto es normal. Continúe girando el vehículo en la dirección deseada.

Si se detecta un problema con StabiliTrak, el mensaje SERVICE STABILITRAK (dar servicio a StabiliTrak) aparece en el DIC y la luz de advertencia StabiliTrak/TCS se enciende en el tablero de instrumentos. Cuando aparece este mensaje y la luz de advertencia se enciende, el sistema no funciona. El manejo debe ajustarse a esto. Consulte *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-41*. *Luz del Sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak® en la página 5-22* para obtener más información.

StabiliTrak se enciende automáticamente al encender el vehículo. El sistema debe dejarse encendido para obtener ayuda al controlar la dirección del vehículo. Si es necesario apagar la función StabiliTrak, mantenga oprimido el botón TCS/StabiliTrak, hasta que los indicadores luminosos Traction Control Off (control tracción apagado) y StabiliTrak Off (StabiliTrak apagado) se enciendan en el tablero de instrumentos. Si se ha apagado el sistema, oprima y libere el botón TCS/StabiliTrak para encenderlo nuevamente.

Control de arrastre del motor (EDC)

El Control de arrastre del motor (EDC) mejora la estabilidad del vehículo al detectar si hay diferencia de velocidad entre las ruedas delanteras que giran libremente y las ruedas traseras de tracción, lo cual ocurre a menudo cuando el conductor quita el pie del pedal del acelerador en superficies resbalosas (nieve, hielo, etc.). Al detectarse esta situación, el EDC envía más torque a las ruedas traseras, a fin de garantizar que las cuatro ruedas giren a una velocidad similar, mejorando la estabilidad del vehículo.

Modo de conducción competitiva

Los sistemas de Modo de conducción competitiva y Control de arranque están diseñados para permitir un mejor desempeño al acelerar o virar. Esto se logra regulando y optimizando el desempeño del motor y los frenos. Estos modos de operación son para usarse en pistas de carreras cerradas y no tienen por objeto usarse en caminos públicos. Estos sistemas no compensan la falta de experiencia del conductor ni la falta de familiaridad con la pista de carreras. A los conductores que prefieran que el sistema tenga más control de los sistemas del motor y los frenos se les recomienda activar el StabiliTrak. Consulte *Conducción de competencia en la página 9-6* para obtener más información.

Aviso: **No intente realizar cambios cuando las ruedas motrices del vehículo están girando y no cuentan con tracción. Esto puede dañar la transmisión. Los daños ocasionados por el uso incorrecto del vehículo no están cubiertos por su garantía. Consulte el manual de la garantía para obtener más información.**

Modo de conducción competitiva

En el Modo de conducción competitiva, el Sistema StabiliTrak ayuda a mantener el control direccional del vehículo mediante la aplicación selectiva de los frenos y el control del torque del motor. El Sistema de control de tracción (TCS) ayuda a controlar el giro de las ruedas y el Control de arranque está disponible. Ajuste su estilo de conducción para la potencia disponible del motor. Vea "Control de arranque", más adelante en esta sección.

OFF

Esta luz se enciende cuando el vehículo está en Modo de conducción competitiva.

En vehículos con motor V8, este modo opcional de manejo puede seleccionarse presionando rápidamente dos veces el botón StabiliTrak/TCS de la consola. En el Centro de información del conductor (DIC) aparece el mensaje STABILITRAK COMPETITIVE MODE (Modo competitivo StabiliTrak). Consulte *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-41*.

Al oprimir el botón StabiliTrak una vez más, o al encender de nuevo el vehículo, se activan los sistemas StabiliTrak y TCS.

Control de arranque (Sólo modelos V8 con transmisión manual)

En los modelos con transmisión manual hay una función de Control de arranque dentro del Modo de conducción competitiva, para permitir al conductor alcanzar altos niveles de aceleración del vehículo en línea recta. El Control de arranque es una forma de control de tracción que maneja el giro de las llantas al momento en que arranca el vehículo. Esta función está diseñada para usarse el eventos de carreras en pistas cerradas, en los que es deseable contar con tiempo consistentes en aceleración de cero a sesenta y para cuarto de milla.

El Control de arranque solamente está disponible cuando se cumplen los siguientes criterios:

- El Modo de conducción competitiva está seleccionado.
- El vehículo no está en movimiento.
- El volante apunta en línea recta.
- El pedal del embrague está presionado y el vehículo está en primera velocidad.
- El pedal del acelerador se presiona rápidamente a fondo.

Inicialmente, la función de Control de arranque limitará la velocidad del motor cuando el conductor pise rápidamente el pedal del acelerador a fondo. La liberación uniforme y rápida del embrague, mientras el pedal del acelerador se mantiene a fondo, controlará el patinaje de las ruedas. Complete los cambios de velocidad como se describe en *Transmisión manual en la página 9-34*.

Una vez que el vehículo ha arrancado, el sistema continúa en Modo competitivo.

Los sistemas de Modo de conducción competitiva y Control de arranque están diseñados para usarse en pistas de carreras cerradas y no tienen por objeto usarse en caminos públicos. Estos sistemas no tienen por objeto compensar la falta de experiencia del conductor o la falta de familiaridad con la pista.

Giro sin tracción limitado en eje trasero

Los vehículos con un eje trasero de tracción limitada pueden brindar mayor tracción sobre nieve, lodo, arena o grava. Esta característica permite que la llanta con mayor tracción mueva el vehículo cuando hay poca tracción. El giro sin tracción limitado en el eje trasero también brinda al conductor un control mejorado al dar vueltas cerradas o completar una maniobra, como un cambio de carril.

Control de velocidad constante

Con el control de velocidad constante, el vehículo puede conservar una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) o más sin mantener el pie sobre el acelerador. El control de velocidad crucero no funciona a velocidades por debajo de los 40 km/h (25 mph).

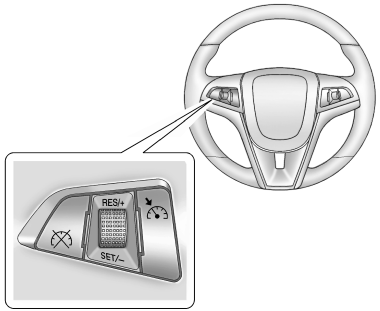
⚠ ADVERTENCIA

El control de velocidad crucero podría ser peligroso en los lugares donde no es posible manejar a una velocidad constante de manera segura. Por lo tanto, no utilice el control de velocidad crucero en caminos con cruces o tráfico pesado.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

El control de velocidad crucero puede ser peligros en caminos resbalosos. En dichos caminos, los cambios rápidos de tracción en las llantas podrían provocar el giro sin tracción excesivo y podría perder el control del vehículo. No utilice el control de velocidad crucero en caminos resbalosos.



Los botones del control de velocidad de crucero están en el lado externo del volante.

(encendido/apagado): Utilice para encender y apagar el sistema de control de velocidad de crucero. En el tablero de instrumentos se enciende un indicador luminoso.

(Cancelar): Presione este botón para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

RES/+ (restablecer/acelerar): Mueva el conmutador giratorio hacia arriba para hacer que el vehículo regrese a una velocidad establecida previamente o para acelerar a una velocidad mayor.

SET/- (Establecer/Desacelerar): Mueva el conmutador giratorio hacia abajo para establecer una velocidad o para hacer que el vehículo desacelere.

Establecimiento del control de velocidad crucero

Si está encendido cuando el control no está en uso, podría golpearlo por accidente e iniciar el control de velocidad de crucero en un momento que no lo desea. Mantenga el interruptor de control de velocidad crucero apagado cuando no esté en uso.

1. Presione para encender el control de velocidad constante.
2. Obtenga la velocidad deseada.
3. Presione el conmutador giratorio hacia SET/- y libérelo.
4. Retire el pie del pedal del acelerador.

Al frenar, el control de velocidad crucero se desactiva.

Volver a una velocidad establecida

Si el control de velocidad crucero está configurado a la velocidad deseada y a continuación presiona

el freno, el control de velocidad crucero se desactiva sin borrar la velocidad de la memoria.

Cuando el control de crucero ya no está activo se apaga el indicador luminoso del tablero de instrumentos. Una vez que la velocidad del vehículo alcance alrededor de 40 km/h (25 mph) o más, presione brevemente el conmutador giratorio hacia RES/+, en el volante. El vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y mantiene dicha velocidad.

Aumentar la velocidad usando el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Presione hacia arriba el conmutador giratorio, hacia RES/+, y manténgalo oprimido hasta que el vehículo acelere a la velocidad deseada y después libérelo.
- Para aumentar la velocidad en incrementos cortos, presione brevemente hacia arriba el conmutador giratorio, hacia RES/+ y libérelo. Cada vez que haga esto, el vehículo aumentará la velocidad aproximadamente 1.6 km/h (1mph).

Reducir la velocidad usando el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Presione el conmutador giratorio hacia SET/- y manténgalo oprimido hasta que el vehículo descienda a la velocidad deseada y después libérelo.
- Para disminuir la velocidad poco a poco, presione brevemente el conmutador giratorio hacia SET/-. Cada vez que haga esto, el vehículo reducirá la velocidad en aproximadamente 1.6 km/h (1mph).

Rebasar utilizando el control de velocidad crucero

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo. Al retirar el pie del pedal del acelerador el vehículo reducirá la velocidad hasta llegar a la velocidad de control de crucero establecida previamente.

Uso del control de velocidad crucero en pendientes

El comportamiento del control de velocidad constante en las pendientes depende de la velocidad y la carga del vehículo, así como de la inclinación de la pendiente. Al subir por una pendiente, tal vez necesite pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al bajar por una pendiente, es probable que necesite frenar o cambiar a una velocidad menor para mantener la velocidad del vehículo. Al frenar, el control de velocidad crucero se desactiva.

Terminar el control de velocidad crucero

Hay tres formas de terminar el control de crucero:

- Para desactivar el control de crucero, pise levemente el pedal del freno o del embrague. El indicador luminoso del tablero de instrumentos se apaga.
- Presionar ⊗ en el volante.
- Para desactivar el control de velocidad de crucero, presione en el volante.

Borrar la velocidad de la memoria.

La velocidad establecida en el control de crucero se borra de la memoria si presiona el botón o si apaga el vehículo.

Sistemas de detección de objetos

Asistencia ultrasónica para estacionamiento

Para vehículos con el sistema de Asistencia ultrasónica para estacionamiento trasero (URPA), éste asiste al conductor al estacionarse y evitar objetos mientras se está en R (Reversa). URPA funciona a velocidades menores de 8 km/h (5 mph) Los sensores en la defensa trasera detectan objetos a hasta 2.5 m (8 pies) detrás del vehículo y cuando menos a 20 cm (8 pulgadas) del piso.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema URPA no detecta peatones, ciclistas, animales ni cualquier otro objeto ubicado debajo de la defensa o que esté demasiado cerca o demasiado alejado del vehículo A fin de evitar lesiones, la muerte o daños al vehículo, incluso con el URPA revise siempre detrás del vehículo y verifique todos los espejos antes de avanzar en reversa.

Funcionamiento del sistema.

El URPA se enciende automáticamente al mover la palanca a R (reversa). Suena un solo tono para indicar que el sistema está funcionando.

El sistema URPA funciona sólo a velocidades menores que 8 km/h (5 mph).

Se indica un obstáculo mediante pitidos audibles. El intervalo entre los pitidos se vuelve más corto a medida que el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es menor de 30 cm (12 pulg), el bip es un tono continuo durante cinco segundos.

Para que se detecten, los objetos deben estar por lo menos a 20 cm (8") del piso y por debajo del nivel de la cajuela. Los objetos también deben estar dentro de un radio de 2.5 m (8 pies) de la defensa trasera. La distancia a la que pueden detectarse los objetos puede ser menor en clima caluroso o húmedo.

Cómo encender y apagar el sistema

El sistema de la URPA puede encenderse y apagarse usando los controles del sistema infotainment. Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-46* para obtener más información.

Cuando el sistema está apagado, aparece PARK ASSIST OFF (Auxiliar de estacionamiento apagado) en el Centro de información del conductor (DIC). El mensaje desaparece después de un breve lapso.

La URPA se enciende automáticamente cada vez que se enciende el vehículo.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

Los siguientes mensajes pueden aparecer en el DIC:

SERVICE PARKING ASSIST (Dar servicio a la asistencia para estacionamiento): Si aparece este mensaje, lleve el vehículo con su distribuidor para que repare el sistema.

PARK ASSIST OFF (asistencia para estacionamiento desactivada): Si el sistema URPA no se activa debido a una condición temporal, el mensaje aparece en el DIC. Esto puede ocurrir bajo las siguientes condiciones:

- El conductor ha desactivado el sistema.
- Los sensores ultrasónicos están sucios. Mantenga la defensa trasera del vehículo libre de lodo, polvo, nieve, hielo y barro. Para obtener las instrucciones de limpieza consulte *Cuidado exterior en la página 10-100*.
- Los sensores de asistencia para estacionamiento están cubiertos de escarcha o nieve. Se puede formar escarcha o nieve alrededor y detrás de los sensores, y no siempre se puede ver; esto puede ocurrir después de lavar el vehículo en clima frío. Puede que este mensaje no borre hasta que la escarcha o el hielo se fundan.

- Un objeto estaba colgando de la cajuela durante el último ciclo de conducción. Una vez que se haya quitado el objeto, la URPA volverá a su funcionamiento normal.
- La defensa está dañada. Lleve el vehículo a su concesionario para reparar el sistema.
- Otras condiciones, como las vibraciones de un martillo neumático o la compresión de los frenos de aire de una camión muy grande, están afectando el desempeño del sistema.

Cámara de visión trasera (RVC)

Este vehículo puede tener un sistema RVC. Lea esta sección completa antes de usarla.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema RVC no presenta peatones, ciclistas, animales ni ningún otro objeto que esté fuera del campo de visión de la cámara, debajo de la defensa o bajo el vehículo.

No haga avanzar el vehículo en reversa usando solamente la pantalla RVC o usando la pantalla durante maniobras más prolongadas de reversa a mayor velocidad o cuando pueda haber tráfico transversal. Las distancias percibidas pueden ser distintas a las reales.

No tener el cuidado adecuado antes de avanzar en reversa puede dar como resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo. Siempre verifique antes de avanzar en reversa, revisando detrás y alrededor del vehículo.

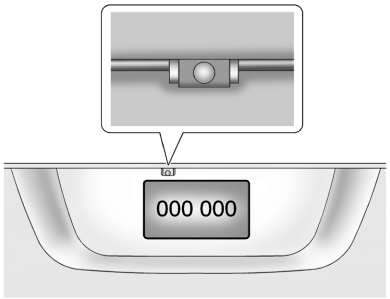
El sistema de cámara de visión trasera está diseñado para ayudar al conductor al retroceder, mostrando una vista del área detrás del vehículo. Cuando la llave está en ON/RUN (encendido/en marcha) y el conductor cambia el vehículo a R (reversa), la imagen de video aparece automáticamente en el espejo retrovisor interior. Una vez que el conductor cambia fuera de R (reversa), la imagen de video automáticamente desaparece del espejo retrovisor interior.

Errores de la cámara de visión trasera

Si el sistema de cámara de visión trasera requiere servicio, aparecerá un símbolo destellando en el espejo retrovisor interior.

Si ocurre cualquier otro problema o si persiste el problema, consulte con su concesionario.

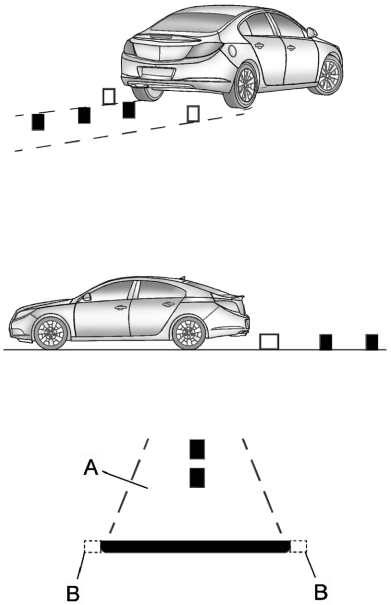
Cámara de visión trasera (ubicación)



La cámara está ubicada encima de la placa.

El área mostrada por la cámara es limitada. Ésta no muestra los objetos que están cerca de cualquier esquina o debajo de la defensa y puede variar dependiendo de la orientación del vehículo o de las condiciones del camino. La distancia de la imagen que aparece en la pantalla es diferente de la distancia real.

La siguiente ilustración muestra el campo de visión que proporciona la cámara.



A. Vista mostrada por la cámara.
B. Esquina de la defensa trasera.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema RVC puede no funcionar de manera adecuada o mostrar una imagen clara si:

- Está oscuro.
- El sol o la luz de unos faros están reflejándose directamente hacia el lente de la cámara.
- Se acumula nieve, hielo, lodo o cualquier otro material en el lente de la cámara. Limpie el lente, enjuáguelo con agua y séquelo con un paño suave.
- Accidente en la parte de atrás del vehículo. La posición y el ángulo de montaje de la cámara pueden cambiar o pueden afectar la cámara. Asegúrese de pedir a su concesionario que revise la posición y ángulo de montaje de la cámara.

Combustible

El uso de combustible recomendado es una parte importante del mantenimiento de este vehículo. Para ayudar a mantener el motor limpio y mantener el desempeño óptimo del vehículo, recomendamos usar gasolina catalogada como TOP TIER (del más alto nivel de detergencia).

Busque la etiqueta TOP TIER en la bomba de gasolina para asegurar que la gasolina cumple con los estándares de detergencia desarrollado por las compañías de autos. Puede encontrar una lista de distribuidores que proporcionan gasolina con el más alto nivel de detergencia en www.toptiergas.com.

TOP TIER™
Detergent Gasoline

CATÉGORIE SUPERIÉURE™
Essences Détergentes

El octavo dígito del número de identificación del vehículo (VIN) muestra la letra o número que identifica el motor del vehículo. El VIN se encuentra en la parte superior izquierda del tablero de instrumentos. Consulte *Número de identificación del vehículo (VIN) en la página 12-1*.

Combustible recomendado

Si el vehículo tiene el motor 3.6 L V6 (Código VIN D), utilice gasolina normal sin plomo con octanaje de

87 o más. Si el octanaje es menor a 87, es posible que al manejar escuche un golpeteo, comúnmente denominado golpeteo de bujía. Si esto ocurre, utilice gasolina de 87 octanos o superior en cuanto sea posible. Si se escucha un golpeteo fuerte al utilizar gasolina de 87 octanos o superior, el motor necesita servicio.

Si el vehículo tiene motor 6.2 L V8 (Código VIN W) o 6.2 L V8 (Código VIN J), utilice gasolina premium sin plomo con octanaje de 91 o más. Para obtener el mejor rendimiento use gasolina premium sin plomo con octanaje de 93. También puede usar gasolina normal sin plomo con octanaje de 87 o más, pero la aceleración del vehículo podría verse reducida ligeramente y podría escucharse un ligero ruido, comúnmente conocido como cascabeleo. Si el octanaje es menor de 87, es posible que al manejar escuche un fuerte ruido de cascabeleo. Si esto ocurre, utilice gasolina de 87 octanos o superior en cuanto sea posible. De otra manera, puede dañar el motor. Si se escucha un golpeteo fuerte al utilizar gasolina de 87 octanos o superior, el motor necesita servicio.

Especificaciones de la gasolina (sólo EE.UU. y Canadá)

Como mínimo, la gasolina debe cumplir con la especificación D 4814 de ASTM de los Estados Unidos o CAN/CGSB-3.5 o 3.511 de Canadá. Algunas gasolinas contienen un aditivo elevador de octanaje llamado Tricarbonil -Metilciclopentadienil de Manganeso (MMT). Recomendamos no utilizar gasolinas que contengan MMT. Consulte *Aditivos de combustible en la página 9-52* para obtener información adicional.

Requisitos de combustible de California

Si el vehículo está certificado para cumplir con los estándares de emisiones de California, está diseñado para operar con gasolinas que cumplan las especificaciones de California. Consulte la etiqueta de control de emisiones debajo de la tapa del cofre. Si este combustible no está disponible en los estados que están adoptando los Estándares de emisiones de California, el vehículo funcionará de manera satisfactoria con combustibles que cumplan con las especificaciones federales, pero el rendimiento del sistema de control de emisiones podría resultar afectado. La luz indicadora de falla podría encenderse y el vehículo podría no pasar la prueba de comprobación de smog. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-18*. Si esto ocurre, regrese

a su concesionario autorizado para realizar un diagnóstico. Si se determina que la condición ha sido causada por el tipo de combustible utilizado, las reparaciones podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

Combustible en países extranjeros

Nunca utilice gasolina con plomo o cualquier otro combustible no recomendado en el texto anterior relativo al combustible. Las reparaciones costosas derivadas del uso de combustible inadecuado no serán cubiertas por la garantía del vehículo.

Para comprobar la disponibilidad de combustible, solicite información a un club de automovilistas o póngase en contacto con alguna compañía petrolera importante que tenga negocios en el país donde desea manejar.

Aditivos del combustible

Para proporcionar un aire más limpio, ahora se requiere que todas las gasolinas que se utilizan en Estados Unidos contengan algunos aditivos que pueden ayudar a evitar la formación de depósitos en el motor y el sistema de combustible, permitiendo así el funcionamiento adecuado del sistema de control de emisiones. En la mayoría de los casos, no necesita agregar nada al combustible. Sin embargo, algunas gasolinas contienen sólo la cantidad mínima de aditivo requerida para cumplir con las normativas de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos. Para ayudar a mantener limpios los inyectores de gasolina y las válvulas de admisión, y evitar problemas debido a suciedad en los inyectores o válvulas, busque gasolina marcada como Gasolina TOP TIER (con el más alto nivel de detergencia). Busque la etiqueta TOP TIER en la bomba de gasolina para asegurar que la gasolina cumple con los estándares de detergencia desarrollado por las compañías de autos. Puede encontrar una lista de distribuidores que proporcionan gasolina con el más alto nivel de detergencia en www.toptiergas.com.

Para los clientes que no utilizan gasolina marcada como TOP TIER con regularidad, una botella de GM Fuel System Treatment PLUS, agregada al tanque de combustible cada vez que se realice un cambio de aceite, puede ayudar a evitar depósitos en los inyectores y válvulas de entrada. El GM Fuel System Treatment PLUS es el único aditivo recomendado por General Motors. Está disponible con su concesionario.

Es posible que en su área estén disponibles algunas gasolinas que contienen oxigenadores, tales como éteres y etanol, y las gasolinas reformuladas. Recomendamos el uso de estas gasolinas siempre que cumplan con las especificaciones descritas con anterioridad. Sin embargo, la gasolina E85

(85 % etanol) y otras gasolinas que contengan más del 15 % de etanol no deben utilizarse en vehículos que no estén diseñados para ese tipo de gasolinas.

Aviso: **Este vehículo no está diseñado para utilizar combustibles que contengan metanol. No utilice combustible que contenga metanol. Puede corroer las partes metálicas del sistema de gasolina y también dañar las partes plásticas y de hule. Ese daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.**

Algunas gasolinas que no están reformuladas para emisiones bajas pueden contener algún aditivo elevador de octanaje llamado Tricarbonil -Metilciclopentadienil de Manganeso (MMT); consulte con el vendedor si la gasolina contiene MMT. No recomendamos el uso de dichas gasolinas. Los combustibles que contienen MMT pueden disminuir la vida útil de las bujías y afectar el desempeño del sistema de control de emisiones. Podría encenderse la luz indicadora de falla. Si esto ocurre, acuda a su concesionario autorizado para realizar un servicio.

Llenado del tanque

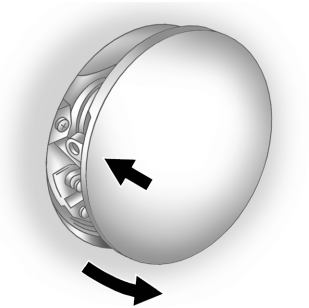
⚠ ADVERTENCIA

El vapor de gasolina se quema violentamente y el incendio provocado por gasolina podría causar heridas graves. Para evitar lesiones a usted o a terceros, lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones en la bomba de gasolina. Apague el motor al cargar gasolina. Evite fumar cerca de la gasolina o al cargar gasolina en el vehículo. No utilice teléfonos celulares. Mantenga las chispas, flamas y materiales humeantes lejos de la gasolina. No deje la bomba de gasolina sin

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

atención mientras carga gasolina. Esto es ilegal en algunos lugares. No vuelva a entrar en el vehículo mientras carga gasolina. Mantenga a los niños alejados de la bomba de gasolina; nunca permita que carguen gasolina.



El tapón de combustible se encuentra detrás de la puerta abatible para el tanque de combustible, en el lado del pasajero

del vehículo. Para abrir la puertecilla para el tanque de gasolina, empuje la puertecilla en el centro del borde que da hacia la parte trasera del vehículo y libérela; ésta se abrirá.

Para quitar el seguro del tapón de combustible en vehículos equipados con tapón de combustible con seguro, utilice la llave que forma parte del transmisor de Acceso remoto sin llaves (RKE).

Al volver a instalar el tapón, gírelo en sentido de las manecillas del reloj hasta que haga clic, de lo contrario puede encenderse la luz indicadora de falla. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-18*.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina podría rociarse sobre usted al abrir el tapón de gasolina demasiado rápido. Si se rocía con gasolina y después algo la

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

enciende, podría tener quemaduras de gravedad. Este rocío de gasolina puede suceder si el tanque está casi lleno, y es más común en clima caluroso. Abra el tapón de gasolina lentamente y espere a que termine cualquier ruido de liberación de presión. A continuación termine de desenroscar el tapón.

Tenga cuidado de no derramar gasolina. No llene el tanque hasta el tope ni lo llene de más, y espere unos segundos después de terminar el llenado para quitar la boquilla. Limpie la gasolina de las superficies pintadas lo más rápido posible. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-100*.

Al volver a poner el tapón de combustible, gírelo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que haga clic. Asegúrese de que la tapa esté completamente cerrada. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de gasolina no está puesto o está colocado de manera incorrecta. Esto permitiría que la gasolina se evapore hacia la atmósfera. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-18*.

⚠ ADVERTENCIA

Si comienza un incendio mientras está cargando gasolina, no retire la boquilla. Corte el flujo de gasolina apagando la bomba o notificando al encargado de la estación. Aléjese del área de inmediato.

Aviso: **Si necesita un tapón de gasolina nuevo, asegúrese de obtener el tipo adecuado con su concesionario. Un tapón de combustible inadecuado podría no cerrar de manera adecuada, hacer que se encienda la luz indicadora de falla y dañar el**

tanque de gasolina y el sistema de emisiones. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-18*.

Cómo llenar un contenedor portátil combustible

⚠ ADVERTENCIA

Nunca llene un contenedor de combustible portátil dentro del vehículo. La descarga de electricidad estática del contenedor podría encender el vapor del combustible. Esto puede tener como consecuencia quemaduras graves y daños al vehículo. Para evitar lesiones a usted o a terceros:

- Llene combustible únicamente en contenedores aprobados.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- No rellene un contenedor mientras está dentro de un vehículo, en la cajuela de un vehículo, sobre la batea de una camioneta pick-up o sobre cualquier superficie que no sea el suelo.
- Ponga la boquilla en contacto con el interior de la abertura del contenedor antes de operarla. El contacto debe mantenerse hasta que se complete el llenado.
- No fume mientras carga combustible.
- No utilice el teléfono celular mientras carga combustible.

Remolque

Información general sobre remolque

Sólo utilice equipo de remolque diseñado para el vehículo. Contacte con su concesionario o distribuidor de remolques para obtener asistencia sobre la preparación del vehículo para jalar un remolque.

Consulte la información sobre remolque en esta sección:

- Para obtener información acerca del manejo al jalar un remolque, consulte "Características de manejo y consejos de remolque".
- Para conocer los pesos máximos del vehículo y el remolque, consulte "Remolque".
- Para información sobre el equipo necesario para jalar un remolque, consulte "Equipo para remolque".

Para información acerca de cómo remolcar un vehículo descompuesto, consulte *Remolque del vehículo en la página 10-99*. Para mayor información acerca del remolque del vehículo detrás de otro vehículo (como una casa rodante), consulte *Remolque de vehículo recreativo en la página 10-99*.

Características de manejo y sugerencias de remolque

⚠ ADVERTENCIA

El conductor podría perder el control al jalar un remolque si no se utiliza el equipo correcto o si el vehículo no se maneja de manera adecuada. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado, los frenos podrían no funcionar de manera adecuada; o podrían simplemente no funcionar.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

El conductor y los pasajeros podrían resultar heridos de gravedad. El vehículo también podría resultar dañado; las reparaciones resultantes no serán cubiertas por la garantía del vehículo. Únicamente jale un remolque si ha seguido todos los pasos en esta sección. Solicite a su concesionario consejos e información sobre cómo jalar un remolque con el vehículo.

El vehículo puede jalar un remolque si cuenta con el equipo adecuado para remolque. Para identificar la capacidad de remolque del vehículo, consulte *Arrastre de remolque en la página 9-60*.
El remolcar implica cambios en el manejo, aceleración, frenado, durabilidad y rendimiento de combustible. Con el peso agregado, el motor, la transmisión, el conjunto de las ruedas y las llantas se ven forzados a trabajar con mayor fuerza y bajo mayores cargas. El remolque también agrega resistencia al viento, incrementando los requisitos de jalado. Para un remolque seguro, utilice correctamente el equipo de remolque adecuado.

La siguiente información cuenta con consejos y reglas importantes sobre el remolque para su seguridad y la de los pasajeros. Lea con cuidado esta sección antes de remolcar.

Arrastre de un remolque

He aquí algunos puntos importantes:

- Existen diversas leyes, que incluyen restricciones en los límites de velocidad, aplicables a los remolques. Compruebe los requisitos legales con la policía estatal o regional.

- No arrastre un remolque durante los primeros 1,600 km (1000 mi) de conducción del vehículo nuevo. El motor, el eje u otras partes podrían resultar dañados.
- Durante los primeros 800 km (500 millas) en que arrastre el remolque, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no realice aceleraciones rápidas. Esto reduce el desgaste del vehículo.
- Los vehículos con transmisiones automáticas pueden remolcar en D (conducir) pero se recomienda hacerlo en M (Modo manual). Para mayor información, vea "Modo manual", en *Transmisión automática en la página 9-29*. Utilice una velocidad menor si la transmisión realiza cambios demasiado seguidos. Para los vehículos con transmisión manual, se recomienda no utilizar la última velocidad.
- Utilice el control de velocidad crucero al remolcar.
- Obedezca las restricciones en los límites de velocidad. No maneje más allá de la velocidad máxima establecida para los camiones, o a más de 90 km/h (55 mph) para reducir el desgaste del vehículo.

Manejo con un remolque

El jalar un remolque requiere experiencia. Familiarícese con el manejo y frenado con el peso agregado del remolque. El vehículo ahora es más largo y no responderá de la misma manera que lo hace estando sin remolque.

Compruebe todas las partes de enganche y fijación del remolque, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces y los ajustes de los espejos. Si el remolque cuenta con frenos eléctricos, comience a mover el vehículo y el remolque y a continuación aplique manualmente el controlador del freno del remolque para cerciorarse de que los frenos estén funcionando.

Durante el viaje, verifique regularmente que la carga está segura, y que las luces y los frenos del remolque están funcionando de manera adecuada.

Remolque con sistema de control de estabilidad

Al remolcar es posible que escuche el sonido del sistema de control de estabilidad. El sistema está reaccionando al movimiento del vehículo causado por el remolque, que ocurre principalmente al dar vuelta. Esto es normal al jalar remolques más pesados.

Distancia delantera

Manténgase al menos al doble de la distancia normal del vehículo de enfrente. Esto puede ayudar a evitar situaciones que requieran frenados rápidos y vueltas repentinas.

Paso

Al remolcar se requiere una mayor distancia para rebasar. Debido a que el auto es más largo, es necesario avanzar mucho más antes de poder volver al carril.

Retroceder

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. A continuación, para mover el remolque a la izquierda, mueva la mano hacia la izquierda. Para mover el remolque hacia la derecha, mueva la mano hacia la derecha. Siempre retroceda lentamente y, si es posible, que alguien lo ayude guiándolo.

Vueltas

Aviso: **El dar vueltas muy cerradas jalando un remolque podría hacer que el remolque entre en contacto con el vehículo. El vehículo podría resultar dañado. Evite dar vueltas cerradas mientras está jalando un remolque.**

Al dar vuelta con un remolque, haga que el giro sea más amplio de lo normal. Haga esto para que el remolque no golpee banquetas, señales, árboles u otros objetos. Evite maniobras descuidadas o repentinas. Realice las señalizaciones con suficiente anticipación.

Direccionales al jalar un remolque

Las flechas en el tablero de instrumentos parpadean al señalar una vuelta o un cambio de carril. Si está conectado de manera adecuada, las luces del remolque también parpadean, avisando a los otros conductores que el vehículo está por girar, cambiar de carril o detenerse.

Al jalar un remolque, las flechas en el tablero de instrumentos parpadean aunque los focos del remolque estén fundidos. Por ello usted podría pensar que los demás conductores están viendo las señales cuando en realidad no las están viendo. Es importante comprobarlas ocasionalmente para asegurarse de que continúan funcionando.

Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una velocidad menor antes de iniciar un descenso por una pendiente larga o inclinada. Si no cambia la transmisión, podría utilizar los frenos en demasía; tanto, que podrían sobrecalentarse y dejar de funcionar de manera adecuada. Los vehículos con transmisiones automáticas pueden remolcar en D (conducir) pero se recomienda hacerlo en M (Modo manual). Para mayor información, vea "Modo manual", en *Transmisión automática en la página 9-29*. Utilice una velocidad menor si la transmisión realiza cambios demasiado seguidos. Para los vehículos con transmisión manual, se recomienda no utilizar la última velocidad.

Al remolcar sobre pendientes muy inclinadas a grandes altitudes considere lo siguiente: El refrigerante del motor hervirá a una temperatura menor que a altitudes normales. Si apaga el motor inmediatamente después de remolcar sobre pendientes muy inclinadas a grandes altitudes, el vehículo podría mostrar señales similares al sobrecalentamiento del motor. Para evitar esto, permita que el motor siga encendido estando ya estacionado, de preferencia sobre terreno plano, con la transmisión automática en P (estacionamiento) y espere unos minutos antes de apagarlo. Para vehículos con transmisión manual, permita que el motor esté encendido mientras está estacionado, de preferencia sobre terreno plano, con la transmisión en neutral y el freno de estacionamiento aplicado, y espere unos minutos antes de apagarlo. Si se enciende la luz de advertencia de sobrecalentamiento, consulte *Sobre calentamiento del motor en la página 10-24*.

Estacionamiento en pendientes

⚠ ADVERTENCIA

Estacionar el vehículo con remolque en pendientes puede ser peligroso. Si algo sale mal, el conjunto del vehículo y el remolque podría empezar a moverse. Las personas podrían salir lastimadas, y tanto el vehículo como el remolque podrían sufrir daños. Cuando sea posible, estacione el conjunto de vehículo y remolque en una superficie plana.

Si estaciona el conjunto en una pendiente:

1. Presione el pedal del freno, pero no cambie a P (estacionamiento) todavía para los vehículos con transmisión automática, o a velocidad para los vehículos con transmisión manual. Gire las llantas hacia banqueta si en posición de bajada, o hacia el tráfico si está en posición de subida.
2. Haga que otra persona coloque calzas debajo de las ruedas del remolque.
3. Cuando las calzas estén en su lugar, libere el pedal del freno hasta que las calzas absorban la carga.
4. Vuelva a presionar el pedal del freno. A continuación active el freno de estacionamiento y cambie a P (estacionamiento) en los vehículos con transmisión automática, o a alguna velocidad en los vehículos con transmisión manual.
5. Libere el pedal del freno.

Volver a avanzar después de estacionarse en una pendiente

1. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno mientras:
   - arranque el motor,
   - cambie a una velocidad y
   - libere el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal del freno.
3. Maneje lentamente hasta que el remolque esté fuera de las calzas.
4. Deténgase mientras otra persona quita las calzas.

Mantenimiento al jalar un remolque

El vehículo necesita servicios más seguidos al jalar un remolque. Consulte la programación de mantenimiento o el índice de este manual para obtener más información. El fluido para la transmisión automática, el aceite del motor, el lubricante para los ejes, las bandas, el sistema de enfriamiento y el sistema de frenado son de vital importancia para la operación con remolques. Es conveniente inspeccionarlos antes y durante el viaje.

Verifique periódicamente que todas las tuercas y pernos de enganche estén bien apretados.

Enfriamiento del motor al jalar un remolque

El sistema de enfriamiento puede sobrecalentarse de manera temporal durante las condiciones severas de operación. Consulte *Sobre calentamiento del motor en la página 10-24*.

Remolque transporte

Antes de jalar un remolque, hay tres consideraciones importantes relacionadas con el peso:

- El peso del remolque.
- El peso del timón del remolque.
- El peso total sobre las llantas del vehículo.

Peso del remolque

¿Qué tan pesado puede ser un remolque sin dejar de ser seguro?

Nunca debe pesar más de 454 kg (1,000 libras). Pero incluso eso puede ser demasiado pesado.

Dependen de cómo se usa el equipo. Por ejemplo, velocidad, altitud, pendientes del camino, temperatura exterior y la frecuencia con la que se usa el vehículo para remolcar, son todas importantes.

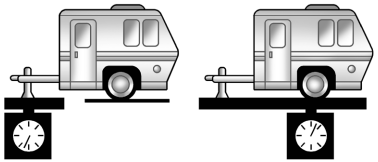
Puede depender de cualquier equipo especial en el vehículo y la cantidad de peso que puede cargar el vehículo. Consulte "Peso del timón del remolque" más adelante en esta sección para obtener más información.

El peso máximo del remolque se calcula asumiendo que el conductor es el único ocupante del vehículo que jalará el remolque y que ya está considerado el equipo de remolque requerido. El peso adicional del equipo opcional, los pasajeros y la carga dentro del vehículo que jalará el remolque deben restarse del peso máximo del remolque.

Consulte a su concesionario para obtener nuestra información o consejos sobre el remolque, o bien, puede escribir a nuestras Oficinas de asistencia al cliente. Consulte *Centro de Atencion a Clientes (CAC) (Estados Unidos y Canadá) en la página 13-5*. *Centro de Atencion a Clientes (CAC) (México) en la página 13-6* para obtener más información.

Peso del timón del remolque

La carga del timón (A) de cualquier remolque es un peso importante a considerar ya que afecta el peso total del vehículo. El peso total del vehículo (GVW) incluye el peso del vehículo, la carga dentro del mismo y las personas que estarán dentro del vehículo. Si hay más opciones, equipo, pasajeros o carga en el vehículo, se reducirá el peso del timón que puede cargar el vehículo, que a su vez reduce la el peso del remolque que puede jalar el vehículo. Si va a jalar un remolque, el peso del timón debe agregarse al peso total del vehículo (GVW) ya que también estará cargando ese peso. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-12* para obtener más información acerca de la capacidad máxima de carga del vehículo.



El peso del timón del remolque (A) debe ser de entre 10 y 15% del total del peso del remolque con carga (B).

Después de cargar el remolque, pese el remolque y a continuación el timón, por separado, para comprobar que los pesos son adecuados. Si no lo son, debe realizar algunos ajustes cambiando de lugar algunos objetos dentro del remolque.

Peso total sobre las llantas del vehículo

Asegúrese de que las llantas del vehículo estén infladas al límite superior para llantas frías. Estos números pueden encontrarse en la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga). Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*. Asegúrese de no exceder el límite de peso bruto del vehículo (GVW), incluyendo el peso del timón del remolque.

Equipo de remolque

Enganches

Utilice el equipo de pernos para remolque adecuado. Consulte a su concesionario o distribuidor de pernos para obtener ayuda.

- La defensa trasera del vehículo no está diseñada para adaptarle enganches. No fije en ella ningún enganche rentado ni otros enganches para defensas. Utilice únicamente los enganches montados en el marco que no se fijan a la defensa.
- ¿Se perforará la carrocería del vehículo para instalar el enganche para remolque? Si se hace, selle los orificios una vez que haya quitado el perno. Si no lo hace, podrían introducirse al vehículo polvo, agua y monóxido de carbono (CO, gas mortal) del escape. Consulte *Escape del motor en la página 9-28*.

Cadenas de seguridad

Siempre coloque cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas debajo del acople del remolque para que éste no toque el camino si llega a separarse del enganche. Deje libertad de movimiento suficiente para que el conjunto pueda dar la vuelta. Nunca permita que las cadenas de seguridad se arrastren por el suelo.

Frenos del remolque

¿El remolque cuenta con sus propios frenos? Asegúrese de leer y seguir las instrucciones de los frenos del remolque para instalarlos, ajustarlos y darles el mantenimiento adecuado.

Debido a que el vehículo cuenta con sistema antibloqueo de frenos, evite manipular el sistema de frenado del vehículo. Si hace esto, ambos sistemas de frenos podrían no funcionar de manera adecuada, o podrían no funcionar en absoluto.

Conversiones y adiciones

Equipo eléctrico incorporado

Aviso: **No agregue dispositivos eléctricos al vehículo antes de consultarlo con su concesionario. Algunos equipos eléctricos podrían dañar el vehículo y el daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo. Algunos equipos eléctricos agregados podrían evitar que otros componentes funcionen de manera adecuada.**

El equipo agregado puede descargar la batería de 12 volts del vehículo, incluso cuando éste no esté en operación.

El vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar agregar algún dispositivo eléctrico al vehículo, consulte *Servicio al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-33*. *Equipo agregado al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-34*.

✍ NOTAS

Cuidado del vehículo

Información general
Información general 10-3
Advertencia de la Propuesta 65 de California 10-3
Requisitos de California relativos a materiales de perclorato 10-3
Accesorios y modificaciones 10-3

Verificaciones del vehículo
Realizar usted mismo el mantenimiento 10-4
Cofre 10-5
Visión general del compartimiento del motor . . . 10-6
Cubierta del motor 10-9
Aceite del motor 10-10
Sistema Life de aceite del motor 10-13
Líquido de la transmisión automática 10-14
Fluido de la transmisión manual 10-14
Embrague hidráulico 10-15
Depurador/Filtro de aire del motor 10-15
Sistema de enfriamiento 10-17
Refrigerante del motor 10-18
Sobrecalentamiento del motor 10-24
Aceite de la dirección hidráulica 10-26
Líquido de lavado 10-28
Frenos 10-28
Líquido de frenos 10-30
Batería 10-31
Revisión del interruptor del motor de arranque 10-32
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática 10-33
Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido 10-33
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento) 10-34
Cambio de la pluma limpiaparabrisas 10-34
Cambio del parabrisas 10-35

Direccionamiento de los faros
Direccionamiento de los faros 10-35

Reemplazo de focos
Reemplazo de focos 10-38
Focos de halógeno 10-38
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) 10-38
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento (Vehículo básico) 10-39
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento (Vehículo de nivel superior) 10-40
Luces diurnas (DRL) 10-41
Luces de niebla 10-42
Luces traseras, direccional y luces de alto 10-42
Lámpara de la placa 10-43
Focos de repuesto 10-44

Sistema eléctrico
Sobrecarga del sistema eléctrico 10-44
Fusibles y cortacircuitos 10-45

Bloque de fusibles del compartimiento del motor 10-45
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos . . . 10-49
Bloque de fusibles del compartimiento trasero 10-51

Ruedas y llantas

Llantas 10-52
Llantas para invierno 10-53
Etiquetado de flanco de la llanta 10-54
Designaciones de las llantas 10-57
Terminología y definiciones relativas a las llantas 10-58
Presión de llantas 10-61
Presión de las llantas para manejo a alta velocidad . . . 10-63
Sistema de monitoreo de presión de las llantas 10-63
Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas 10-65
Inspección de las llantas . . . 10-69
Rotación de las llantas 10-69
Cuándo es momento para nuevas llantas 10-71
Compra de llantas nuevas 10-71
Llantas y ruedas de diferente amaño 10-73
Graduación de calidad uniforme de llanta 10-74
Alineación de ruedas y balanceo de llantas 10-76
Cambio de ruedas 10-76
Cadenas para llantas 10-77
Si una llanta se desinfla 10-77
Equipo de sellador de llantas y compresor 10-80
Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor 10-87
Cambio de llantas 10-87
Llanta de refacción compacta 10-94

Arranque con cables pasacorrientes

Arranque con cables pasacorrientes 10-95

Remolque

Cómo remolcar el vehículo 10-99
Remolque de vehículo recreacional 10-99

Cuidado de apariencia

Cuidado exterior 10-100
Cuidado interior 10-103
Tapetes 10-106

Información general

Si necesita servicio o partes, visite a su concesionario. Usted recibirá partes GM genuinas y servicio de personal capacitado por GM y que cuenta todo el respaldo de GM.

Las partes GM genuinas tienen una de las siguientes marcas:

ACDelco

Genuine GM | Parts

GM Accessories

Advertencia de la Propuesta 65 de California

La mayoría de los vehículos de motor, incluido éste, contienen y/o emiten productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. El escape del motor, muchas partes y sistemas, muchos fluidos y los residuos de desgaste de algunos componentes contienen y/o emiten estos productos químicos.

Requisitos de California relativos a materiales de perclorato

Ciertos tipos de accesorios de uso en automóviles, como los activadores de las bolsas de aire, los pretensores de los cinturones de seguridad y las baterías de litio de los transmisores de entrada sin llave pueden contener materiales con perclorato. Puede requerirse manejo especial. Para mayor información, visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Accesorios y modificaciones

Instalar en el vehículo accesorios no obtenidos con el concesionario o hacer modificaciones al vehículo puede afectar el desempeño y la seguridad del mismo, incluyendo cosas como bolsas de aire, frenado, estabilidad, conducción y manejo, sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos, como los de frenos antibloqueo, control de tracción y control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

Los daños a los componentes del vehículo que sean resultado de la modificación o instalación o el uso de partes no certificadas por GM, incluyendo las modificaciones al módulo de control o software, no están cubiertos bajo los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura restante de la garantía para las partes afectadas.

Los Accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con otros sistemas del vehículo. Consulte a su concesionario para poner accesorios al vehículo utilizando sólo accesorios GM instalados por un técnico de la concesionaria.

Vea también *Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-34*.

Verificaciones del vehículo

Realizar usted mismo el mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Usted puede resultar lesionado y el vehículo puede sufrir daños si usted trata de realizar las tareas de servicio del vehículo sin tener conocimiento suficiente para ello.

- Asegúrese de contar con suficientes conocimientos y experiencia, así como con las partes de repuesto y las herramientas adecuadas, antes de intentar realizar cualquier tarea de mantenimiento del vehículo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Cerciórese de usar las tuercas, los pernos y otros sujetadores adecuados. Es fácil confundir los sujetadores del sistema métrico y el sistema inglés. Si se usan los sujetadores incorrectos, posteriormente las partes pueden romperse o desprenderse. Usted puede sufrir lesiones.

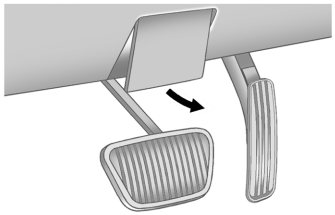
Si usted mismo realiza las tareas de servicio, use el manual de servicio adecuado. El manual de servicio le da mucha más información sobre como dar servicio al vehículo, que la que puede encontrar en este manual. Para ordenar el manual de servicio apropiado, vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-19*.

Este vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar realizar usted mismo las tareas de servicio, vea *Servicio del vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-33*.

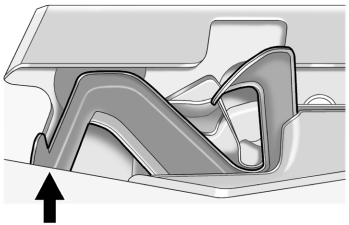
Lleve un registro de todos los recibos de partes y anote el kilometraje y la fecha de todas las tareas de servicio realizadas. Vea *Registros de mantenimiento en la página 11-16*.

Cofre

Para abrir el cofre:



1. Jale la palanca de liberación que se encuentra debajo del tablero de instrumentos, a la izquierda del volante.

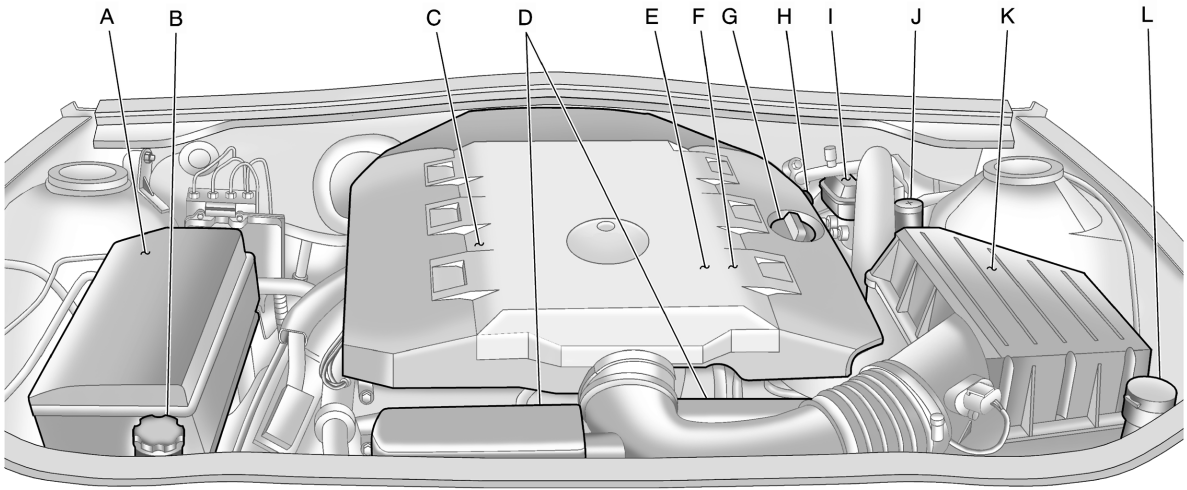


2. Tire hacia arriba de la palanca secundaria de liberación del cofre. La palanca se encuentra cerca del centro del cofre.
3. Levante el cofre.

Antes de cerrar el cofre, asegúrese que todos los tapones de los depósitos estén colocados correctamente. Después levante el cofre para aliviar la presión. Empuje el cofre hacia abajo en el lado del pasajero para cerrarlo firmemente.

10-6 Cuidado del vehículo

Visión general del compartimiento del motor



Motor 3.6 L V6

A. Centro eléctrico bajo el cofre Vea *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-45*.

B. Botella y tapón de recuperación del refrigerante del motor Vea *Refrigerante del motor en la página 10-18*.

C. *Cubierta del motor en la página 10-9*.

D. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles). Vea *Sistema de enfriamiento en la página 10-17*.

E. Tapón de llenado del radiador (no visible) Vea *Refrigerante del motor en la página 10-18*.

F. Depósito y tapón de la dirección asistida (no visibles). Vea *Aceite de la dirección hidráulica en la página 10-26*.

G. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-10*.

H. Varilla de medición del aceite del motor (no visible). Vea *Aceite del motor en la página 10-10*.

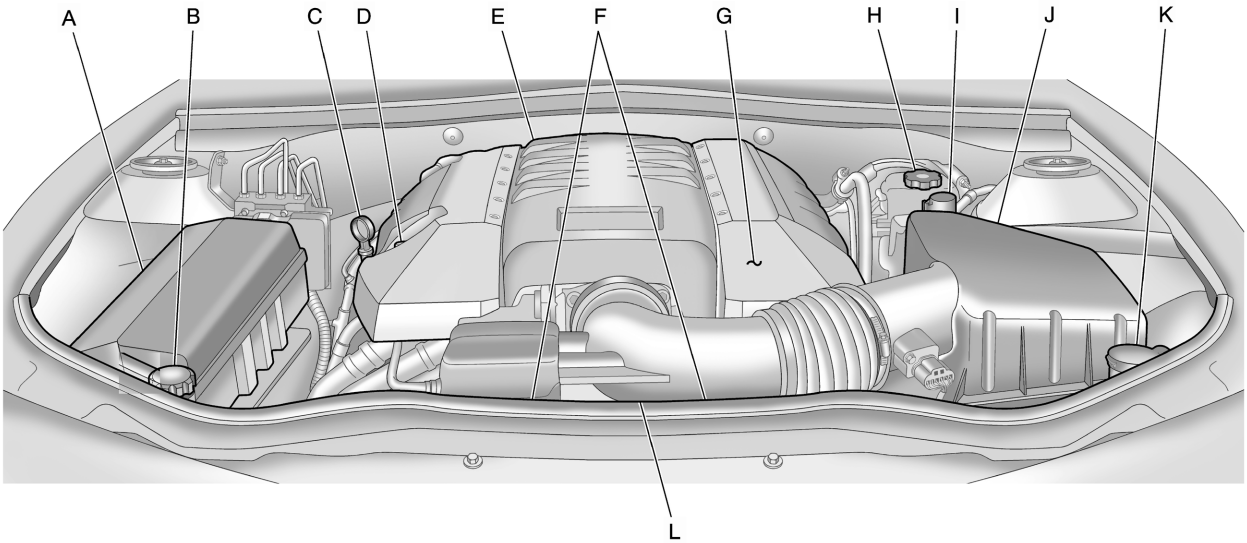
I. Cilindro maestro de frenos y Depósito del embrague hidráulico (si está equipado con transmisión manual). Vea *Frenos en la página 10-28*. *Embrague hidráulico en la página 10-15*.

J. Terminal positiva (+) remota. Vea *Batería en la página 10-31*.

K. *Depurador/Filtro de aire del motor en la página 10-15*.

L. Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea *Líquido de lavado en la página 10-28*.

10-8 Cuidado del vehículo



Motor 6.2L V8 (Se ilustra el motor L99, el motor LS3 es similar)

A. Centro eléctrico bajo el cofre Vea *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-45*.

B. Botella y tapón de recuperación del refrigerante del motor Vea *Refrigerante del motor en la página 10-18*.

C. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-10*.

D. Tapón de llenado del aceite del motor (no visible). Vea *Aceite del motor en la página 10-10*.

E. *Cubierta del motor en la página 10-9*.

F. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles). Vea *Sistema de enfriamiento en la página 10-17*.

G. Tapón y depósito de la dirección hidráulica (debajo de la cubierta del motor). Vea *Aceite de la dirección hidráulica en la página 10-26*.

H. Cilindro maestro de frenos y Depósito del embrague hidráulico (si está equipado con transmisión manual). Vea *Frenos en la página 10-28*. *Embrague hidráulico en la página 10-15*.

I. Terminal positiva (+) remota. Vea *Batería en la página 10-31*.

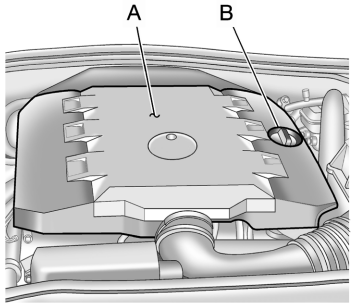
J. *Depurador/Filtro de aire del motor en la página 10-15*.

K. Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea *Líquido de lavado en la página 10-28*.

L. Tapón de llenado del radiador (no visible) Vea *Refrigerante del motor en la página 10-18*.

Cubierta del motor

Cubierta del motor 3.6L V6

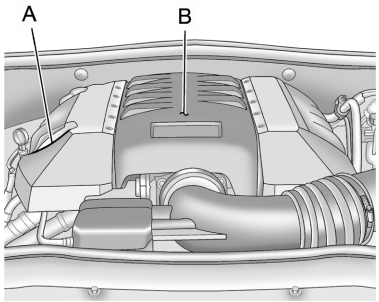


Para retirar:

1. Retire el tapón de llenado del aceite de motor (B).
2. Levante la cubierta del motor (A) para desacoplar un punto de fijación delantero.
3. Tire de la cubierta del motor hacia delante para desengancharla de las dos lengüetas traseras.

4. Para reinstalar la cubierta del motor siga los pasos 1 a 3 en orden inverso.

Cubierta del motor 6.2L V8 (Se ilustra el motor L99, el motor LS3 es similar)



Para retirar:

1. Retire el tapón de llenado del aceite de motor (A).
2. Levante la cubierta del motor (B) para desenganchar los dos puntos de fijación delanteros.
3. Tire de la cubierta del motor hacia delante para desengancharla de los ganchos traseros horizontales.
4. Para reinstalar la cubierta del motor siga los pasos 1 a 3 en orden inverso.

Aceite del motor

Para asegurar que el motor tenga el desempeño adecuado y prolongar su vida útil debe prestarse mucha atención al aceite del motor. Seguir estos pasos, sencillos pero importantes, contribuirá a proteger su inversión.

- Use siempre aceite para motores aprobado para la especificación indicada y del grado de viscosidad correcto. Ver "Para seleccionar el aceite del motor correcto" en esta sección
- Revise periódicamente el nivel del aceite del motor y mantenga el nivel adecuado. Vea "Revisión del aceite del motor" y "Cuándo añadir aceite del motor" en esta sección
- Cambie el aceite del motor a los intervalos adecuados. Vea *Sistema Life de aceite del motor en la página 10-13*.
- Deseche siempre el aceite del motor adecuadamente. Vea "Qué hacer con el aceite usado" en esta sección.

Revisión del aceite de motor

Es buena idea revisar el nivel de aceite del motor con cada llenado de combustible. Para obtener una lectura exacta, el vehículo debe estar sobre un terreno nivelado. La manija de la varilla de aceite del motor es un aro amarillo. Consulte *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación de la varilla del aceite.

Es indispensable obtener una lectura exacta del nivel del aceite:

1. Si el motor ha estado en funcionamiento recientemente, apáguelo y permita que pasen unos minutos para que el aceite regrese al cárter del aceite. Si revisa el nivel de aceite demasiado pronto después de haber apagado el motor, la lectura del nivel del aceite no será precisa.
2. Saque la varilla y límpiela con un papel o un trapo y vuelva a introducirla hasta el fondo. Sáquela nuevamente, manteniendo la punta hacia abajo, y revise el nivel.

Cuándo añadir aceite de motor

Si el aceite está por debajo del área de líneas cruzadas de la punta de la varilla, añada por lo menos 1 L (1 cuarto de galón) del aceite recomendado y revise el nivel otra vez. Vea la explicación sobre qué tipo de aceite usar en "Elección del aceite correcto para el motor" en esta sección. Para conocer la capacidad del cárter de aceite, consulte *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.

Nota: **No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite por arriba o por debajo del rango de operación aceptable indicado en la varilla son perjudiciales para el motor. Si el nivel del aceite está por arriba del rango de operación, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel rebasa el área de líneas cruzadas que indica el rango de operación adecuado, el motor puede dañarse. Debe drenarse el exceso de aceite o limitar el uso del vehículo y buscar ayuda de un servicio profesional para eliminar el exceso de aceite.**

Consulte *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación de la tapa de llenado de aceite.

Añada suficiente aceite para ajustar el nivel dentro de los límites de funcionamiento adecuados. Introduzca la varilla hasta el fondo cuando haya terminado.

Elección del aceite correcto para el motor

La elección del aceite correcto para el motor depende tanto de la especificación adecuada del aceite, como de su grado de viscosidad. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-13*.

Especificación

Pida y use aceites para motor autorizados que tengan la marca aprobada de certificación dexos1™. Los aceites que cumplen con los requisitos para el vehículo deben contener la marca de certificación dexos1. Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado según la especificación dexos1.

Nota: **De no usarse el aceite para motores recomendado o un aceite equivalente, pueden provocarse daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Compruebe con su concesionario o proveedor de servicio si el aceite está aprobado para la especificación dexos1.**

El grado de viscosidad

El mejor grado de viscosidad para el vehículo es SAE 5W-30. No use aceites de otro grado de viscosidad, por ejemplo: SAE 10W-30, 10W-40 o 20W-50.

Si se encuentra en áreas con temperaturas demasiado frías, donde se registren temperaturas por debajo de los -20 °F (-29 °C), se debe utilizar aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará el arranque del motor en frío a temperaturas bajas extremas. Al seleccionar el aceite con el grado adecuado de viscosidad, siempre seleccione un aceite que cumpla con las especificaciones dexos1 o equivalente. Para mayor información, vea "Especificación".

Aditivos para el aceite del motor/purga del aceite del motor

No añada ningún aditivo al aceite. Todo lo que se necesita para un buen desempeño y dar protección al motor es usar los aceites recomendados, con la especificación dexos y que tengan la marca de certificación dexos.

No se recomiendan los enjuagues del sistema de aceite del motor, ya que podrían ocasionar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser nocivos para la piel y que incluso pueden causar cáncer. No permita que el aceite usado permanezca mucho tiempo sobre la piel. Lávese la piel y las uñas con agua y jabón o con un buen limpiador de manos. Lave o deseche adecuadamente la ropa o los trapos que tengan aceite para motores usado. Consulte las advertencias del fabricante sobre el uso y el desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el ambiente. Si usted mismo realiza el cambio de aceite, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite echándolo a la basura ni vertiéndolo en el suelo, drenajes o corrientes y cuerpos de agua. Recíclelo, llevándolo a un sitio de recolección de aceite usado.

Sistema Life de aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo cuenta con un sistema computarizado que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro del aceite. Esto está basado en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y el kilometraje. Según las condiciones de manejo, el kilometraje al que sea indicado un cambio de aceite puede variar de manera considerable. Para que el sistema de duración del aceite funcione adecuadamente, el sistema debe reinicializarse cada vez que se cambie el aceite.

Cuando el sistema calcula que la duración del aceite se ha reducido, indica que es necesario hacer un cambio de aceite. Aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambie el aceite del motor pronto). Vea *Mensajes del aceite de motor en la página 5-38*. Cambie el aceite tan pronto como sea posible, antes de que transcurran otros 1,000 km (600 mi). Es posible que, si las condiciones de manejo son las mejores, el sistema de duración del aceite no indique que sea necesario hacer un cambio de aceite hasta por más de un año. El aceite del motor y el filtro del aceite deben cambiarse por lo menos una vez al año, y en ese momento debe reinicializarse el sistema. Su concesionario cuenta con personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y reinicializará el sistema. También es importante revisar el aceite periódicamente durante el transcurso de un intervalo de vaciado de aceite y mantenerlo en el nivel adecuado.

Si el sistema se llega a reinicializar por accidente, hay que cambiar el aceite una vez transcurridos 5,000 km (3,000 mi) después del último cambio de aceite.

Recuerde reinicializar el sistema de duración del aceite cada vez que haga un cambio de aceite.

Cómo reinicializar el sistema de duración del aceite del motor

Reinicialice el sistema cada vez que se cambie el aceite, de manera que el sistema pueda calcular cuándo deberá hacerse el siguiente cambio de aceite. Para reinicializar el sistema:

1. Haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
2. Oprima hasta el fondo y libere el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.

El sistema está reinicializado cuando desaparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambie el aceite del motor pronto).

Si el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambie el aceite del motor pronto) aparece de nuevo al encender el vehículo, quiere decir que el Sistema de duracion del aceite del motor no ha sido reinicializado. Repita el procedimiento.

Líquido de la transmisión automática

Cómo revisar el fluido de la transmisión automática

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo con su concesionario y solicite que lo reparen tan pronto como sea posible.

El vehículo no cuenta con varilla de medición para el nivel del fluido de la transmisión. Existe un procedimiento especial para revisar y cambiar el fluido de la transmisión. Puesto que se trata de un procedimiento difícil, debe realizarse en la concesionaria. Para mayor información contacte al concesionario, o bien puede encontrar el procedimiento en el manual de servicio. Para adquirir un manual de servicio, vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-19*.

Cambie el fluido y el filtro a los intervalos señalados en *Programa de mantenimiento en la página 11-3*, y asegúrese de usar el fluido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-13*.

Fluido de la transmisión manual

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión manual. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo con su concesionario y solicite que lo reparen tan pronto como sea posible. Consulte en

Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-13 el fluido correcto que debe usar.

Embrague hidráulico

En los vehículos con transmisión manual no es necesario revisar periódicamente el líquido de frenos/embrague, a menos que se sospeche que hay una fuga. La fuga no se corrige agregando fluido. Una pérdida de fluido en este sistema podría ser indicación de un problema. Haga que el sistema sea revisado y reparado.

Cuándo revisar y qué usar

El tapón del depósito del líquido de frenos/embrague hidráulico tiene este símbolo. El depósito común de líquido del embrague hidráulico y líquido del cilindro maestro de frenos se llena con líquido para frenos DOT 3, como se indica en el tapón del depósito. Vea en *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación del depósito.

Cómo revisar y agregar fluido

Revise visualmente el depósito del líquido de frenos/embrague, para asegurarse que el nivel del líquido esté en la línea MIN (mínimo) del costado del depósito. El sistema del líquido de frenos/embrague hidráulico debe estar cerrado y sellado.

No retire el tapón para revisar el nivel del fluido ni para agregar fluido para elevar el nivel. Retire el tapón sólo cuando sea necesario para agregar el fluido adecuado hasta que el nivel alcance la línea MIN.

Depurador/Filtro de aire del motor

Consulte *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación del depurador/filtro de aire del motor.

Cuándo revisar el limpiador/filtro de aire del motor

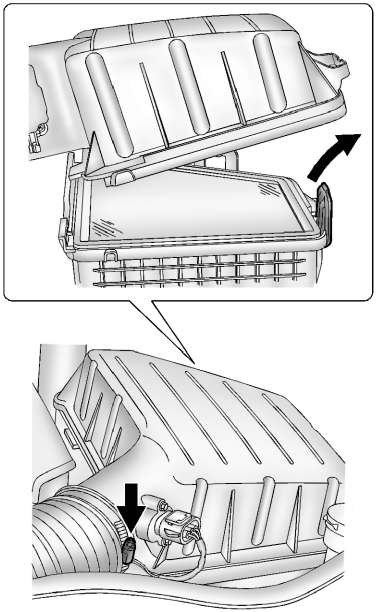
Revise el depurador/filtro de aire a los intervalos de mantenimiento programado y cámbielo en el primer cambio de aceite después de cada intervalo de 80,000 km (50,000 millas). Para mayor información, vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*. Si conduce el vehículo en condiciones de mucho polvo o tierra, revise el filtro en cada cambio de aceite del motor.

Cómo revisar el limpiador/filtro de aire del motor

Para revisar el limpiador/filtro de aire, retire el filtro del vehículo y sacúdalo ligeramente para liberar el polvo y la suciedad sueltos. Si el filtro continúa cubierto de suciedad, se requiere un filtro nuevo.

Para revisar o cambiar el limpiador/filtro de aire del motor:

1. Abra el cofre. Vea *Cofre en la página 10-5*.
2. Localice la caja del filtro de aire en el frente del lado del conductor del compartimiento del motor. Vea *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6*.



Se ilustra la caja del depurador/filtro de aire del motor 3.6 L V6 (la del motor 6.2 L V8 es similar)

3. Afloje la abrazadera que se encuentra en el conducto de la caja del depurador/filtro de aire.
4. Abra los sujetadores de retención de la caja del depurador/filtro de aire.
5. Levante la cubierta en el sitio del sujetador de retención a una altura suficiente para librar los sujetadores de retención y tire de la cubierta hacia fuera para retirarla de las bisagras de la caja del depurador/filtro de aire.
6. Jale la cubierta en sentido recto hacia arriba; mientas la sujeta, retire el filtro de aire.
7. Revise o cambie el filtro de aire. Vea *Refacciones de mantenimiento en la página 11-15*.
8. Para instalar la cubierta siga los pasos 6 a 1 (en orden inverso).

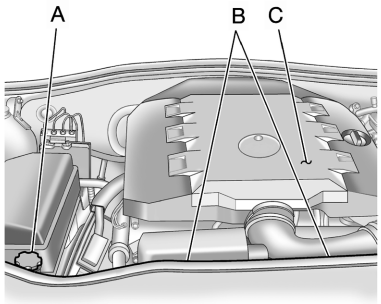
⚠ ADVERTENCIA

Hacer funcionar el motor sin el limpiador/filtro de aire puede causarle quemaduras a usted o a otras personas. El limpiador de aire no solamente limpia el aire, sino que ayuda a detener las flamas en caso de explosiones en el motor. Tenga cuidado al trabajar en el motor y no conduzca el vehículo sin que esté instalado el limpiador/filtro de aire.

Nota: **Si el limpiador/filtro de aire no está instalado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor, y podría dañarlo. Cerciórese siempre que el limpiador/filtro de aire esté instalado al conducir el vehículo.**

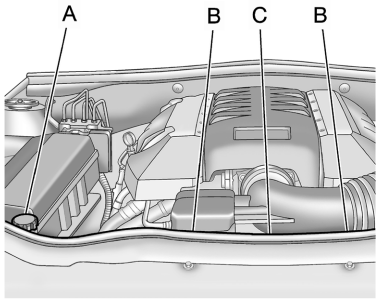
Sistema de enfriamiento

Cuando sea seguro levantar el cofre:



Motor 3.6 L V6

A. Botella de recuperación del refrigerante del motor
B. Ventiladores eléctricos de enfriamiento (no visibles)
C. Tapón del radiador (debajo de la cubierta del motor)



Motores 6.2L V8 (se ilustra el motor L99, el motor LS3 es similar)

A. Botella de recuperación del refrigerante del motor
B. Ventiladores eléctricos de enfriamiento (no visibles)
C. Tapón del radiador (no visible)

⚠ ADVERTENCIA

Los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor que están bajo el cofre pueden empezar a funcionar aun cuando el motor esté apagado y pueden causar lesiones. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

Si el refrigerante que está dentro de la botella de recuperación de refrigerante del motor está hirviendo, no haga nada más hasta que se enfríe. El vehículo debe estar estacionado sobre una superficie nivelada.

El nivel del refrigerante debe estar entre las líneas MIN (mínimo) y MAX (máximo). De no ser así, es posible que el vehículo tenga una fuga en las mangueras del radiador, las mangueras del calentador, el radiador, la bomba de agua o en cualquier otra parte del sistema de enfriamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Las mangueras del calentador y el radiador, así como otras partes del motor, pueden estar muy calientes. No las toque. Si lo hace, puede sufrir quemaduras.

No encienda el motor si hay alguna fuga. Si enciende el motor podría perderse todo el refrigerante. Eso provocaría fuego en el motor y usted podría sufrir quemaduras. Haga que todas las fugas sean reparadas antes de conducir el vehículo.

Si no parece haber fugas, revise con el motor encendido, para ver si están funcionando los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor. Si el motor se está sobrecalentando, el los ventiladores deben estar funcionando. Si no está funcionando, el vehículo necesita servicio. Apague el motor.

Nota: **Usar otro refrigerante que no sea DEX-COOL® puede provocar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calentador o el radiador. Además, el refrigerante del motor podría requerir cambios más frecuentes, a los 50,000 km (30,000 millas) o a los 24 meses, lo que ocurra primero. Ninguna reparación estaría cubierta por la garantía del vehículo. Use siempre refrigerante DEX-COOL (sin silicatos) en el vehículo.**

Refrigerante del motor

El sistema de enfriamiento del vehículo contiene refrigerante para motores DEX-COOL®. Este refrigerante está diseñado para permanecer en el vehículo durante 5 años o 240,000 km (150,000 millas), lo que ocurra primero.

A continuación se explica el sistema de enfriamiento y cómo revisar y agregar refrigerante cuando el nivel está bajo. Si hay problema por sobrecalentamiento del motor, vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-24*.

Qué usar

⚠ ADVERTENCIA

Añadir solamente agua pura o cualquier otro líquido al sistema de enfriamiento puede ser peligroso. El agua pura y otros líquidos pueden hervir antes que la mezcla adecuada de refrigerante. El sistema de advertencia del refrigerante está ajustado para la mezcla apropiada de refrigerante. Con agua pura o una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado, pero no aparecería la advertencia de

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

sobrecalentamiento. El motor podría incendiarse y usted u otras personas podrían sufrir quemaduras. Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.

Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Si usa esta mezcla, no es necesario agregar nada más. Esta mezcla:

- Da protección contra congelamiento hasta -37°C (-34°F) de temperatura exterior.
- Da protección contra ebullición hasta 129°C (265°F) de temperatura del motor.
- Protege contra óxido y corrosión.
- No daña las partes de aluminio.
- Ayuda a mantener la temperatura adecuada del motor.

Nota: **Si se usa una mezcla de refrigerante incorrecta, el motor podría sobrecalentarse y sufrir daños severos. Los costos de reparación no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Si la mezcla contiene demasiada agua, el motor, el radiador, el núcleo del calentador y otras partes pueden congelarse y romperse.**

Nunca deseche el refrigerante del motor echándolo a la basura ni vertiéndolo en el suelo, en drenajes, corrientes o cuerpos de agua. Haga que el cambio de refrigerante lo realice un centro de servicio autorizado que esté familiarizado con los requisitos legales relativos a los métodos de desecho de refrigerante. Esto ayudará a proteger tanto el ambiente como su propia salud.

Revisión del refrigerante

Para revisar el nivel del refrigerante, el vehículo debe estar en una superficie nivelada.

Revise el refrigerante de esta manera:

1. Apague el encendido.
2. Localice la botella de recuperación del refrigerante del motor. Vea *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6*.

3. Haga girar el tapón de la varilla de medición del refrigerante en sentido inverso al de las manecillas del reloj y saque lentamente la varilla de medición.

4. La varilla de medición tiene marcas de máximo y mínimo. Cuando el motor está frío, el nivel del refrigerante debe estar en la marca MIN de la varilla de medición, o arriba de ella. Una vez que se haya conducido el vehículo y el motor se encuentre a la temperatura normal de operación, el nivel debe estar en algún punto entre medio lleno y la marca de máximo.
5. Si el refrigerante está en el nivel correcto, coloque de nuevo la varilla de medición y haga girar el tapón en sentido de las manecillas del reloj hasta que quede asegurado.

Cómo añadir refrigerante a la botella de recuperación del refrigerante

⚠ ADVERTENCIA

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor. El refrigerante contiene etilenglicol que se quemará si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre el motor caliente.

Nota: **Hay un procedimiento específico de llenado de refrigerante para este vehículo. De no seguirse este procedimiento podría causarse sobrecalentamiento del motor y podría sufrir severos daños.**

Nota: **Si se usa una mezcla de refrigerante incorrecta, el motor podría sobrecalentarse y sufrir daños severos. Los costos de reparación no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Si la mezcla contiene demasiada agua, el motor, el radiador, el núcleo del calentador y otras partes pueden congelarse y romperse.**

Añada refrigerante de esta manera:

1. Haga girar el tapón de la varilla de medición de la botella de recuperación del refrigerante del motor en sentido inverso al de las manecillas del reloj y saque lentamente la varilla de medición.
2. Vierta el refrigerante en la botella de recuperación del refrigerante del motor.
3. Cuando el nivel de refrigerante sea el correcto, coloque de nuevo la varilla de medición y haga girar el tapón en sentido de las manecillas del reloj hasta que quede asegurado.

Cómo añadir refrigerante al radiador

⚠ ADVERTENCIA

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor.
El refrigerante contiene etilenglicol que se quemará si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre el motor caliente.

Nota: **Hay un procedimiento específico de llenado de refrigerante para este vehículo. De no seguirse este procedimiento podría causarse sobrecalentamiento del motor y podría sufrir severos daños.**

⚠ ADVERTENCIA

Los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor que están bajo el cofre pueden empezar a funcionar aun cuando el motor esté apagado y pueden causar lesiones. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el sistema de enfriamiento está caliente, el vapor y los líquidos hirvientes pueden salir repentinamente y causar quemaduras severas. El vapor y los líquidos se encuentran bajo presión, y si usted hace girar el tapón de presión del tanque de compensación (aunque sea sólo un poco) pueden salir a gran velocidad. Nunca haga girar el tapón cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación, estén calientes. Si en alguna ocasión necesita hacer girar el tapón de presión, espere a que el sistema de enfriamiento y el tapón de presión del tanque de compensación se enfríen.

Si es necesario añadir refrigerante, vierta la mezcla adecuada directamente en el radiador, pero antes de hacerlo asegúrese de que el sistema de enfriamiento esté frío.

Si no se alcanza a ver refrigerante en la botella de recuperación del refrigerante del motor, agregue refrigerante de esta manera:

Procedimiento de llenado para el motor 3.6 L V6

1. Localice el tapón del radiador. Vea *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6*.
2. Retire la cubierta del motor para tener acceso al tapón del radiador. Vea *Cubierta del motor en la página 10-9*.

3. Cubra el tapón del radiador con un trapo grueso, hágalo girar lentamente en sentido inverso al de las manecillas del reloj y retírelo.
4. Si no se alcanza a ver refrigerante o el nivel es bajo, llene lentamente el sistema a través de la abertura del tapón del radiador con una mezcla 50/50 de DEX-COOL y agua potable.

   Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y si baja el nivel, continúe llenando.

   No derrame refrigerante en las bandas de transmisión de los accesorios.

   Si ocurre un derrame, enjuague la banda con agua limpia.

5. Arranque el motor.
6. Con el motor en marcha mínima, continúe añadiendo refrigerante a través de la abertura del tapón del radiador hasta que se llene.

   Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y si baja el nivel, continúe añadiendo refrigerante hasta que el radiador se llene por completo.
7. Una vez que el sistema esté lleno, coloque de nuevo el tapón del radiador, haciéndolo girar en sentido de las manecillas del reloj.
8. Con el motor aún en funcionamiento, llévelo a 2,500 rpm durante 30-40 segundos.
9. Apague el motor.
10. Repita los pasos 2 al 7 y después apague el motor.
11. Permita que el motor se enfríe durante 45 minutos. Añada refrigerante para llenar a través de la abertura del tapón del radiador y coloque de nuevo el tapón.
12. Coloque de nuevo la cubierta del motor. Vea *Cubierta del motor en la página 10-9*.

13. Revise el nivel de la botella de recuperación del refrigerante del motor y llénela hasta que el nivel esté en el símbolo superior de la varilla de medición.

Procedimiento de llenado para el motor 6.2 L V8

1. Localice el tapón del radiador. Vea *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6*.

2. Cubra el tapón del radiador con un trapo grueso, hágalo girar lentamente en sentido inverso al de las manecillas del reloj y retírelo.
3. Si no se alcanza a ver refrigerante o el nivel es bajo, llene lentamente el sistema a través del orificio del tapón del radiador con una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL hasta la marca lleno.

Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y si baja el nivel, continúe añadiendo refrigerante hasta que el radiador se llene por completo.

No derrame refrigerante en las bandas de transmisión de los accesorios.

Si ocurre un derrame, enjuague la banda con agua limpia.

4. Arranque el motor.
5. Con el motor en marcha mínima, llene con refrigerante a través de la abertura del tapón del radiador.

   Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y si baja el nivel, continúe añadiendo refrigerante hasta que el radiador se llene por completo.
6. Una vez que el sistema esté lleno, coloque de nuevo el tapón del radiador, haciéndolo girar en sentido de las manecillas del reloj.
7. Apague el motor.

8. Revise el nivel de la botella de recuperación del refrigerante del motor y llénela hasta que el nivel esté en la marca superior de la varilla de medición.

Nota: **Si el tapón de presión no se aprieta herméticamente, pueden ocurrir pérdida de refrigerante y posibles daños al motor. Asegúrese que el tapón quede asegurado y apretado de manera adecuada.**

Sobrecalentamiento del motor

El vehículo cuenta con un indicador para advertir del sobrecalentamiento del motor.

En el tablero de instrumentos de su vehículo hay una luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor. Vea *Medidor de temperatura del refrigerante del motor en la página 5-12*.

Usted puede decidir no levantar el cofre cuando aparezca esta advertencia y, en vez de ello, conseguir asistencia de servicio inmediatamente. Vea *Programa Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-8*. *Programa Asistencia en el Camino (México) en la página 13-10*.

Si decide no levantar el cofre, asegúrese que el vehículo esté estacionado en una superficie nivelada.

Después revise si están funcionando los ventiladores de enfriamiento del motor. Si el motor se está sobrecalentando, ambos ventiladores deben estar funcionando. De no ser así, no deje que el motor siga funcionando y haga que el vehículo reciba servicio.

Nota: **Los daños del motor originados por hacer funcionar el motor sin refrigerante no están cubiertos por la garantía del vehículo.**

Nota: **Si el motor se incendia por conducir el vehículo sin refrigerante, éste puede sufrir daños severos. Las reparaciones, que serían costosas, no estarían cubiertas por la garantía del vehículo.**

Si sale vapor del compartimiento del motor

⚠ ADVERTENCIA

El vapor del motor sobrecalentado puede causarle quemaduras severas, aun cuando solamente abra el cofre. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que de él sale vapor. Tan sólo apáguelo y haga que todas las personas se alejen del vehículo hasta que se enfríe. Antes de abrir el cofre espere hasta que no haya señales de vapor o refrigerante.

Si continúa conduciendo el vehículo cuando el motor se ha sobrecalentado, los líquidos en su interior se pueden incendiar. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras severas. Si el motor se sobrecalienta, apáguelo y salga del vehículo hasta que el motor se enfríe.

Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si aparece una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no se ve ni se escucha vapor, el problema puede no ser demasiado serio. En ocasiones el motor puede sobrecalentarse ligeramente cuando el vehículo:

- Asciende por una pendiente prolongada en un día caluroso.
- Se detiene después de conducirlo a alta velocidad.
- Opera en marcha sin desplazamiento por periodos prolongados al estar detenido en el tráfico.
- Arrastra un remolque.

Si aparece la advertencia de sobrecalentamiento sin señales de vapor:

1. Apague el aire acondicionado.
2. Encienda el calentador a la máxima temperatura y la máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanillas según sea necesario.
3. En tránsito pesado, deje que el motor funcione en marcha sin desplazamiento en N (neutral) mientras esté detenido. Si es seguro, salga del camino, cambie a P (estacionamiento) o N (neutral) y deje que el motor funcione en marcha sin desplazamiento.

Si el termómetro de sobrecalentamiento ya no se encuentra en la zona de sobrecalentamiento o ya no aparece la advertencia de sobrecalentamiento, puede conducir el vehículo. Continúe conduciendo el vehículo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura con respecto al vehículo que esté frente a usted. Si la advertencia no aparece de nuevo, continúe conduciendo de manera normal.

Si la advertencia continúa, salga del camino, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay señales de vapor, deje funcionar el motor en marcha sin desplazamiento durante tres minutos mientras está estacionado. Si aún continúa la advertencia, apague el motor hasta que se enfríe.

Aceite de la dirección hidráulica

El depósito del líquido de la dirección asistida se encuentra debajo de la cubierta del motor, en el lado del conductor, hacia el frente del compartimiento del motor. Vea *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6*.

Cuándo revisar el aceite de la dirección hidráulica

No es necesario revisar periódicamente el líquido de la dirección asistida, a menos que sospeche que hay una fuga en el sistema o que escuche algún ruido inusual. Una pérdida de fluido en este sistema podría ser indicación de un problema. Haga que el sistema sea revisado y reparado.

Cómo revisar el aceite de la dirección hidráulica

Nota: **Cantidades extremadamente pequeñas de contaminación pueden causar daños al sistema de dirección y hacer que no funcione adecuadamente. No permita que los contaminantes entren en contacto con el lado del tapón/ varilla del depósito donde va el fluido, ni que entren al depósito.**

Revise el nivel después de que haya conducido el vehículo por lo menos durante 20 minutos, para que el líquido esté caliente.

Para revisar el aceite de la dirección hidráulica:

1. Haga girar la llave de encendido a LOCK/OFF (bloquear/apagar) y permita que se enfríe el compartimiento del motor.
2. Retire la cubierta del motor. Vea *Cubierta del motor en la página 10-9*.
3. Limpie el tapón y la parte superior del depósito.
4. Haga girar el tapón en sentido inverso al de las manecillas del reloj y tire de él en sentido recto.
5. Limpie la varilla de medición con un trapo limpio.
6. Coloque de nuevo el tapón y apriételo completamente.
7. Retire nuevamente el tapón y vea el nivel del fluido en la varilla de medición.

Cuando el motor está caliente, el nivel debe estar en el nivel MAX (máximo) caliente. Cuando el motor está frío, el nivel del líquido debe estar entre las marcas MIN (mínimo) y MAX (máximo) de la varilla de medición.

Qué usar

Para determinar qué tipo de fluido usar, vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-13*. Use siempre el fluido adecuado.

Líquido de lavado

Qué usar

Cuando sea necesario añadir líquido de lavado del parabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si va a operar el vehículo en áreas en las que la temperatura podría descender más allá del punto de congelación, use un líquido que brinde protección suficiente contra la congelación.

Cómo agregar líquido al lavaparabrisas

Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Añada líquido de lavado hasta llenar el depósito. Vea en *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación del depósito.

Nota

- **Si usa líquido concentrado para lavaparabrisas, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.**
- **No mezcle agua con líquidos listos para usarse. El agua puede provocar que la solución se congele y dañar el tanque del líquido y otras partes del sistema del lavaparabrisas. Además, el agua no limpia tan bien como el líquido para lavaparabrisas.**
- **Cuando haga mucho frío, llene el tanque del líquido del lavaparabrisas solamente hasta tres cuartas partes de su capacidad. Esto permitirá la expansión del líquido en caso de congelación, lo cual podría dañar el tanque si está completamente lleno.**
- **No use refrigerante para motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Eso puede dañar el sistema del lavador de parabrisas y la pintura.**

Frenos

Este vehículo cuenta con frenos de disco. Las balatas de los frenos de disco tienen indicadores de desgaste integrados que producen un sonido agudo de alerta cuando las balatas están gastadas y es necesario colocar balatas nuevas. El sonido puede ser intermitente o puede ser constante mientras el vehículo está en movimiento, excepto al aplicar con firmeza el pedal del freno.

⚠ ADVERTENCIA

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos indica que pronto los frenos no funcionarán bien. Esto podría dar como

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

resultado una colisión. Cuando se escuche el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, haga que el vehículo reciba servicio.

Nota: **Si se continúa conduciendo el vehículo con balatas de freno gastadas, puede dar como resultado una reparación de frenos costosa.**

Algunas condiciones de manejo o climáticas puede provocar un chillido al aplicar los frenos por primera vez o al aplicarlos ligeramente. Esto no significa que algo esté mal en los frenos.

Es necesario que las tuercas de las ruedas estén apretadas con el torque, para ayudar a evitar la pulsación de los frenos. Al hacer la rotación de las llantas, revise el desgaste de las balatas de los frenos y apriete de manera uniforme las tuercas de las ruedas en la secuencia adecuada, según las especificaciones de torque indicadas en *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.

Los revestimientos de los frenos siempre deben remplazarse como juegos completos para cada eje.

Desplazamiento del pedal de freno

Si el pedal de freno no regresa a la altura normal o si hay un incremento rápido en el desplazamiento del pedal, vea a su concesionario. Esto podría indicar que se requiere dar servicio a los frenos.

Ajuste de los frenos

Cada vez que se aplican los frenos, ya sea que el vehículo esté o no esté en movimiento, los frenos se ajustan en función del desgaste.

Remplazo de partes del sistema de frenos

El sistema de frenos de un vehículo es complejo. Sus numerosas partes deben ser de la mayor calidad y deben funcionar bien en conjunto para que el vehículo tenga un frenado realmente bueno.
El vehículo ha sido diseñado y probado usando partes de frenos de la más alta calidad. Al cambiar partes del sistema de frenos asegúrese de obtener partes de repuesto aprobadas y nuevas. De no hacerse así, los frenos podrían no funcionar adecuadamente. Por ejemplo, si en el vehículo se instalan las balatas de los frenos de disco incorrectas, eso puede alterar el equilibrio entre los frenos delanteros y traseros de manera adversa. El desempeño esperado de los frenos puede cambiar de muchas otras formas si se instalan partes de repuesto de frenos incorrectas.

Líquido de frenos

El depósito del cilindro maestro de frenos/embrague se llena con líquido para frenos DOT 3, como se indica en el tapón del depósito. Vea en *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación del depósito.

Solamente existen dos razones por las que puede descender el nivel del fluido en el depósito:

- El nivel del fluido baja debido al desgaste normal del revestimiento de los frenos. Al instalar nuevos revestimientos, el nivel del líquido vuelve a subir.
- Una fuga de fluido en el sistema hidráulico de frenos/embrague también puede causar un nivel bajo de fluido. Haga reparar el sistema hidráulico de frenos/embrague, ya que una fuga significa que tarde o temprano los frenos y/o el embrague no funcionarán bien.

No añada líquido para frenos/embrague hasta el tope. La fuga no se corrige agregando líquido. Si se agrega líquido cuando los revestimientos están gastados, habrá demasiado líquido cuando se instalen revestimientos nuevos. Añada o retire líquido para frenos, según sea necesario, solamente cuando se haga un trabajo en el sistema hidráulico de frenos/embrague.

⚠ ADVERTENCIA

Si se agrega demasiado líquido de frenos, puede derramarse sobre el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras y el vehículo puede sufrir daños. Añada líquido para frenos solamente cuando se haga un trabajo en el sistema hidráulico de frenos/embrague.

Cuando el líquido para frenos/embrague llega a un nivel bajo, se enciende la luz de advertencia de frenos. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-20*.

Qué agregar

Use solamente líquido de frenos DOT 3 nuevo, de un envase sellado. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-13*.

Antes de quitarlo, limpie el tapón del depósito del líquido para frenos/embrague y toda el área que lo rodea. Esto ayuda a evitar que entre suciedad en el depósito.

⚠ ADVERTENCIA

Si se usa el tipo incorrecto de líquido en el sistema hidráulico de los frenos/embrague, es posible que los frenos no funcionen bien. Esto podría provocar una colisión. Use siempre el líquido para frenos/embrague adecuado.

Nota

- **Usar el líquido incorrecto puede dañar severamente las partes del sistema hidráulico de los frenos/embrague. Por ejemplo, tan sólo unas cuantas gotas de aceite de base mineral, como el aceite para motor, pueden dañar tanto las partes del sistema hidráulico de los frenos como para que sea necesario reemplazarlas. No permita que nadie agregue el tipo de líquido incorrecto.**
- **Si el líquido de frenos se derrama sobre las superficies pintadas del vehículo, el acabado de la pintura puede dañarse. Tenga cuidado de no derramar líquido de frenos sobre el vehículo. Si eso ocurre, lávelo inmediatamente.**

Batería

Cuando necesite una batería nueva, consulte el número de remplazo en la etiqueta de la batería original. Vea en *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación de la batería.

⚠ ADVERTENCIA

Los postes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manejarlos.

Almacenamiento del vehículo

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías contienen ácido que puede causarle quemaduras y gas que puede explotar. Si no tiene cuidado, puede resultar severamente lesionado. Vea en *Arranque con cables pasacorrientes en la página 10-95* las recomendaciones para manejar una batería sin lesionarse.

Uso poco frecuente: Retire el cable negativo (-), negro, de la batería, para evitar que ésta se descargue.

Almacenamiento prolongado: Retire el cable negativo (-), negro, de la batería o use un cargador lento de baterías.

Revisión del interruptor del motor de arranque

⚠ ADVERTENCIA

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y el freno normal. Vea *Freno de estacionamiento en la página 9-37*.

   No use el pedal del acelerador y esté preparado para apagar el motor inmediatamente si se enciende.
3. En el caso de vehículos con transmisión automática, trate de encender el motor en cada una de las velocidades. El vehículo debe arrancar solamente en P (estacionamiento) o N (neutral). Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, contacte a su concesionario para obtener servicio.

   En el caso de vehículos con transmisión manual, coloque la palanca en neutral, presione el pedal del embrague hasta la mitad de su trayecto y trate de encender el motor. El vehículo debe arrancar solamente cuando el pedal está presionado hasta el fondo. Si el vehículo arranca cuando el pedal del embrague no está presionado hasta el fondo, contacte a su Concesionario para obtener servicio.

Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática

⚠ ADVERTENCIA

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo. Debe estar estacionado sobre una superficie nivelada.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento. Vea *Freno de estacionamiento en la página 9-37*.

   Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.
3. Con el motor apagado, haga girar el encendido a la posición de arranque, pero no encienda el motor. Sin aplicar el freno normal, trate de mover la palanca de cambios para sacarla de la posición P (estacionamiento), con una fuerza normal. Si la palanca de cambios sale de la posición P (estacionamiento), contacte a su concesionario para obtener servicio.

Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido

Mientras el vehículo está estacionado y con el freno de estacionamiento aplicado, trate de hacer girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar) en cada una de las posiciones de la palanca de cambios.

- El encendido debe girar a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar) solamente cuando la palanca de cambios esté en la posición P (estacionamiento).
- La llave del encendido debe salir solamente en la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Si el vehículo requiere servicio, contacte a su concesionario.

Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento)

⚠ ADVERTENCIA

Al hacer esta revisión, el vehículo podría empezar a moverse. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones y pueden ocasionarse daños materiales. Asegúrese que haya espacio frente al vehículo, en caso de que empiece a moverse. Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.

Estacione el vehículo en una pendiente moderadamente inclinada, con el frente del vehículo hacia abajo. Manteniendo el pie sobre el freno normal, aplique el freno de estacionamiento.

- Para verificar la capacidad de detención del freno de estacionamiento: Con el motor encendido y la transmisión en la posición N (neutral), retire lentamente la presión del pedal del freno normal. Haga esto hasta que el vehículo quede detenido únicamente por el freno de estacionamiento.
- Para verificar la capacidad de detención del mecanismo P (estacionamiento): Con el motor encendido, lleve la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento). Después libere el freno de estacionamiento, seguido del freno normal.

Si el vehículo requiere servicio, contacte a su concesionario.

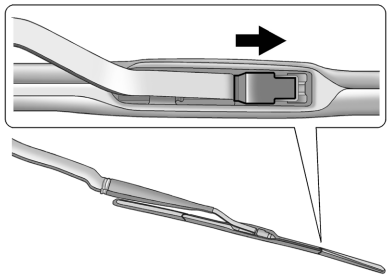
Cambio de la pluma limpiaparabrisas

Las hojas de los limpiaparabrisas deben revisarse en busca de indicios de desgaste y grietas. Para mayor información, vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

Las plumas de remplazo son de diferentes tipos y se quitan de distintas maneras. Vea el tipo y la longitud adecuados en *Refacciones de mantenimiento en la página 11-15*.

Para remplazar la pluma del limpiador del parabrisas:

1. Tire del ensamble de la hoja del limpiaparabrisas para separarlo del parabrisas.



2. Levante el seguro que se encuentra a la mitad de la pluma del limpiador, donde se acopla con el brazo del limpiador.
3. Con el seguro abierto, tire de la pluma del limpiador hacia abajo, hacia el parabrisas, lo suficiente para retirarlo del extremo en forma de gancho J del brazo del limpiador.
4. Retire la pluma del limpiador.

   Si se permite que el brazo de la pluma del limpiaparabrisas toque el parabrisas cuando no esté instalada la hoja del limpiaparabrisas podría dañarse el parabrisas. Cualquier daño que ocurra no estará cubierto por la garantía del vehículo. No permita que el brazo de la pluma del limpiaparabrisas toque el parabrisas.
5. Para remplazar la pluma del limpiaparabrisas siga los pasos 1 a 3 en orden inverso.

Cambio del parabrisas

Si el vehículo cuenta con el sistema de pantalla superior (HUD) y necesita reemplazar el parabrisas, obtenga uno diseñado para el sistema HUD o la imagen HUD podría resultar borrosa.

Direccionamiento de los faros

El sistema de direccionamiento de los faros ha sido ajustado previamente en la fábrica.

Si el vehículo resulta dañando en un accidente, el direccionamiento de los faros puede verse afectado y puede ser necesario ajustarlo.

Se recomienda que el ajuste de los faros lo haga un concesionario. Si usted desea hacer el redireccionamiento de los faros, use el siguiente procedimiento.

El vehículo debe prepararse adecuadamente de la siguiente manera:

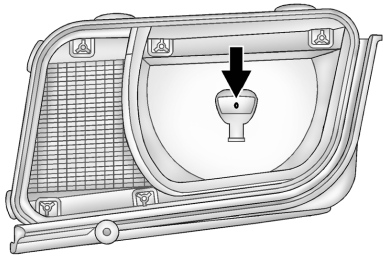
- El vehículo debe estar colocado de manera que los faros estén a 7.6 m (25 pies) de un muro de color claro.
- El vehículo debe tener las cuatro ruedas sobre una superficie que esté nivelada en toda su extensión, hasta el muro.

- El vehículo debe colocarse de manera que esté perpendicular con respecto al muro u otra superficie plana.
- El vehículo debe estar libre de nieve, hielo o lodo.
- El vehículo debe estar totalmente armado y todas las demás tareas deben interrumpirse mientras se hace el direccionamiento de los faros.
- El vehículo debe estar cargado normalmente, con el tanque de combustible lleno y una persona o un peso de 75 kg (160 libras) colocado en el asiento del conductor.
- Las llantas deben estar infladas adecuadamente.

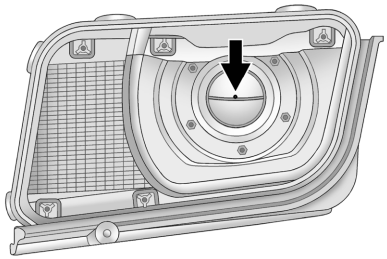
La alineación de los faros se hace con las luces bajas del vehículo. Las luces altas estarán alineadas correctamente si las luces bajas tienen la alineación adecuada.

Para ajustar la alineación vertical:

1. Abra el cofre. Para mayor información, vea *Cofre en la página 10-5*.

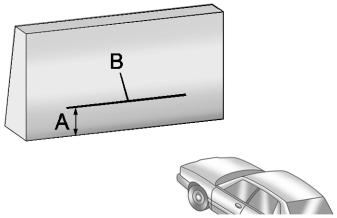


Faro de halógeno



Faro HID

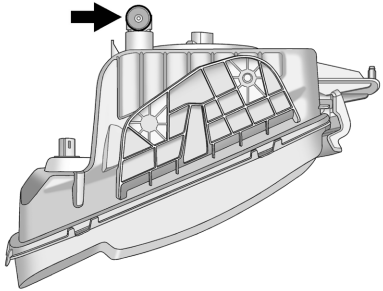
2. Localice el punto de alineación del faro de luz baja.
3. Mida la distancia que hay entre el suelo y el punto de alineación del faro de luz baja. Anote la distancia.



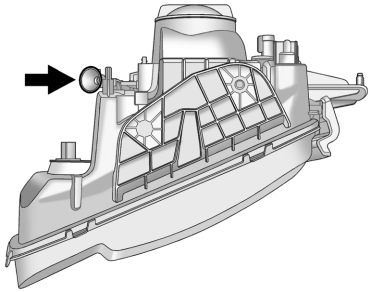
4. En el muro, mida desde el piso hacia arriba (A) la distancia que anotó en el Paso 3 y haga una marca en ese punto.
5. Trace o marque con cinta una línea horizontal (B) sobre el muro, del ancho del vehículo, a la altura de la marca indicada en el Paso 4.

Nota: **Al ajustar el direccionamiento no cubra uno de los faros para mejorar el corte del haz de luz. Si se cubre el faro se puede provocar una acumulación excesiva de calor que podría dañar el faro.**

6. Encienda las luces bajas y coloque un pedazo de cartón o un material similar frente al faro que no se está ajustando. Esto permite que sólo el haz de luz del faro que se está ajustando se vea sobre la superficie plana.



Faro de halógeno

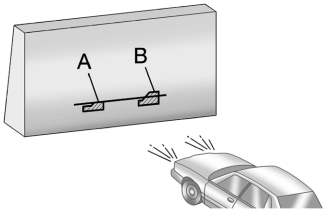


Faro HID

7. Localice los tornillos de alineación vertical del faro, ubicados debajo del cofre, cerca del ensamble de cada uno de los faros.

   El tornillo de ajuste puede hacerse girar con una llave Allen de 6 mm.
8. Haga girar el tornillo de alineación vertical hasta que el haz de luz del faro apunte a la línea horizontal trazada o

marcada con cinta. Hágalo girar en sentido de las manecillas del reloj o en sentido inverso para elevar o bajar el ángulo del haz de luz.



9. Asegúrese que la luz del faro esté en el borde inferior de la línea horizontal trazada o marcada con cinta. La lámpara de la izquierda (A) ilustra la alineación correcta del faro. La lámpara de la derecha (B) ilustra una alineación incorrecta del faro.
10. Repita los Pasos 6 a 9 para el faro del otro lado.

Reemplazo de focos

Consulte en *Focos de repuesto en la página 10-44* el tipo adecuado de los focos de reemplazo.

Para cualquier procedimiento de cambio de foco no incluido en esta sección, contacte a su concesionario.

Focos de halógeno

⚠ ADVERTENCIA

Los focos de halógeno contienen gas presurizado y pueden explotar si se dejan caer o sufren rayones. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones indicadas en el empaque del foco.

Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID)

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de iluminación de descarga de alta intensidad de luz baja funciona con voltaje muy elevado. Si trata de dar servicio a cualquiera de los componentes del sistema podría sufrir lesiones severas. Haga que concesionario o un técnico calificado les dé servicio.

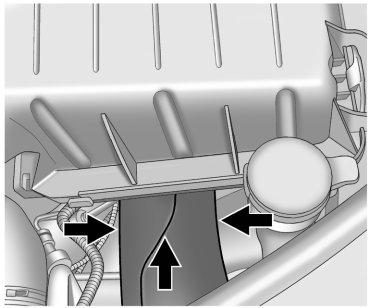
Una vez que se ha cambiado el foco de un faro HID, el haz de luz puede ser de un tono ligeramente distinto al que tenía originalmente. Esto es normal.

Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento (Vehículo básico)

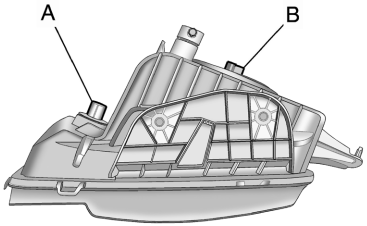
El vehículo de modelo básico tiene un faro de halógeno y una luz direccional/de estacionamiento en el ensamble del faro.

Para reemplazar uno de estos focos:

1. Abra el cofre. Vea *Cofre en la página 10-5*.



2. Oprima las lengüetas que se encuentran en los lados del conducto y después presione el conducto hacia atrás, dentro de la caja del depurador/filtro de aire.



A. Luz de estacionamiento/ direccional

B. Faro de halógeno

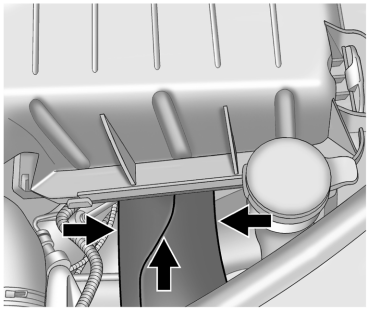
3. Desconecte el arnés de cableado y haga girar el receptáculo de la bombilla en sentido inverso al de las manecillas del reloj para retirarlo del ensamble del faro.
4. Tire del foco en sentido recto para sacarlo del receptáculo.
5. Presione la nueva bombilla hacia dentro del receptáculo y reinstale éste en el ensamble del faro, haciéndolo girar en sentido de las manecillas del reloj.
6. Conecte de nuevo el conector eléctrico.
7. Tire del conducto hacia fuera de la caja del depurador/filtro de aire, hasta que las lengüetas hagan que el conducto entre de nuevo en su posición.

Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento (Vehículo de nivel superior)

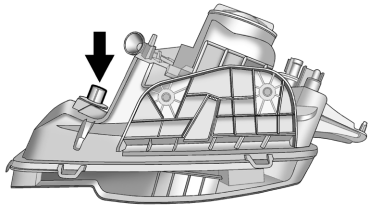
El vehículo de modelo superior tiene un faro HID (descarga de alta intensidad) y una luz direccional en el conjunto del faro. La luz de estacionamiento también es función del faro HID. Para mayor información, vea *Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) en la página 10-38*.

Para remplazar la bombilla de la direccional:

1. Abra el cofre. Vea *Cofre en la página 10-5*.



2. Oprima las lengüetas que se encuentran en los lados del conducto y después presione el conducto hacia atrás, dentro de la caja del depurador/filtro de aire.



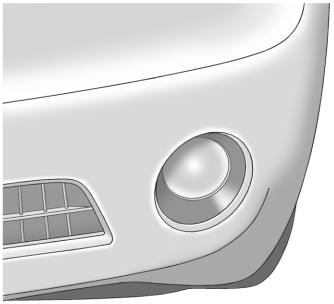
3. Desconecte el arnés de cableado y haga girar el receptáculo de la bombilla en sentido inverso al de las manecillas del reloj para retirarlo del ensamble del faro.

4. Tire del foco en sentido recto para sacarlo del receptáculo.
5. Presione la nueva bombilla hacia dentro del receptáculo y reinstale éste en el ensamble del faro, haciéndolo girar en sentido de las manecillas del reloj.
6. Conecte de nuevo el conector eléctrico.
7. Tire del conducto hacia fuera de la caja del depurador/filtro de aire, hasta que las lengüetas hagan que el conducto entre de nuevo en su posición.

Luces diurnas (DRL)

El vehículo de modelo más avanzado puede tener luces diurnas, que estarían en la facia.

Para reemplazar uno de estos focos:



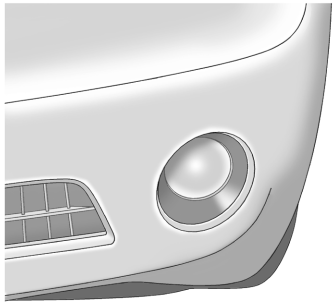
1. Localice el ensamble de la bombilla, debajo de la facia delantera.
2. Desconecte el conector eléctrico del ensamble de la bombilla y tire de éste para sacarlo.
3. Presione el nuevo ensamble de la bombilla para asegurarlo en su sitio.
4. Conecte de nuevo el conector eléctrico en el ensamble de la bombilla.

Las luces diurnas del vehículo de modelo básicos son las luces bajas de los faros de halógeno. Si falla alguna de estas luces, vea la información de cambio en *Faros, luces direccionales delanteras y de estacionamiento (Vehículo básico) en la página 10-39*. *Faros, luces direccionales delanteras y de estacionamiento (Vehículo de nivel superior) en la página 10-40*.

Luces de niebla

El vehículo de modelo básico puede tener luces de niebla, que estarían en la facia.

Para reemplazar uno de estos focos:



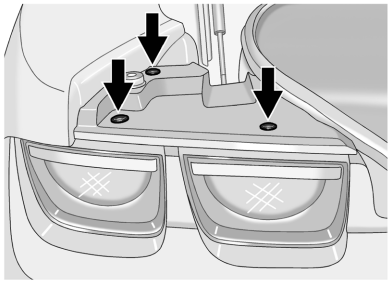
1. Localice el ensamble de la bombilla, debajo de la facia delantera.
2. Desconecte el conector eléctrico del ensamble de la bombilla y tire de éste para sacarlo.
3. Presione el nuevo ensamble de la bombilla para asegurarlo en su sitio.
4. Conecte de nuevo el conector eléctrico en el ensamble de la bombilla.

El vehículo de modelo más avanzado no estará equipado con luces de niebla.

Luces traseras, direccional y luces de alto

Para remplazar la bombilla de una luz trasera, direccional o de freno:

1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela en la página 2-9*.

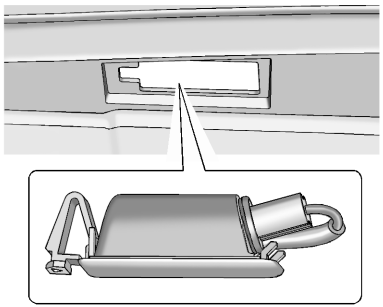


2. Retire los retenes del tablero de cierre para tener acceso a los conectores del receptáculo de la bombilla.

3. Haga girar el receptáculo de la bombilla en sentido inverso al de las manecillas del reloj para retirarlo.
4. Tire de la bombilla usada en sentido recto para sacarla del receptáculo.
5. Presione la bombilla nueva en sentido recto para introducirla en el receptáculo, hasta que se escuche un clic.
6. Para reinstalarlo, haga girar el receptáculo de la bombilla en sentido de las manecillas del reloj.

Lámpara de la placa

Para reemplazar uno de estos focos:



1. Desenganche el foco de la placa de matrícula del orificio de la facia.
2. Jale el foco de la placa de matrícula hacia abajo, a través del orificio de la fascia.
3. Haga girar el receptáculo de la bombilla en sentido inverso al de las manecillas del reloj y tire de la bombilla en sentido recto para sacarla del receptáculo.
4. Instale la bombilla nueva.
5. Para reinstalar la bombilla, presiónela en sentido recto dentro del receptáculo y hágala girar en sentido de las manecillas del reloj.
6. Vuelva a instalar el foco de la placa de matrícula subiéndolo a través del orificio de la facia hasta que el sujetador esté en su sitio.

Focos de repuesto

Lámpara exterior	Número de foco
Luz diurna (vehículos de modelo más avanzado)	SH28W
Luz de niebla	PS24W
Luz de estaciona-miento y direccional delantera	3457NAK
Faro de halógeno	H13
Lámpara de la placa	W5W
Direccional y luces traseras	3157K

Para los focos de reemplazo no incluidos aquí, contacte a su concesionario.

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores de circuito para dar protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga eléctrica de corriente es demasiado pesada, el disyuntor de circuito se abre y se cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente regresa al nivel normal o hasta que se resuelve el problema. Esto reduce en gran medida la posibilidad de sobrecarga del circuito e incendio debidos a problemas eléctricos.

Los fusibles y disyuntores de circuito protegen a los dispositivos de corriente del vehículo.

Reemplace los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si ocurre un problema en el camino y es necesario reemplazar un fusible, se puede tomar un fusible del mismo amperaje de otra posición. Elija el de alguna función del vehículo que no sea necesaria y repóngalo tan pronto como sea posible.

Cableado de los faros

Una sobrecarga eléctrica puede provocar que las luces se enciendan y se apaguen o, en algunos casos, que se queden apagadas. Haga revisar inmediatamente el cableado de los faros si las luces se encienden y apagan o se quedan apagadas.

Limpiaparabrisas

Si el motor de los limpiaparabrisas se sobrecalienta debido a nieve o hielo, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que el motor se enfríe y después volverán a funcionar.

Aunque el circuito está protegido contra sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo abundantes puede dañar el mecanismo articulado de los limpiadores. Siempre retire el hielo y la nieve abundantes del parabrisas antes de usar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a nieve o hielo, asegúrese de corregirla.

Fusibles y cortacircuitos

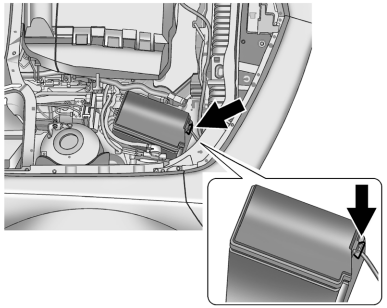
Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos contra cortocircuitos por una combinación de fusibles y disyuntores de circuito. Esto reduce en gran medida la posibilidad de daños causados por problemas eléctricos.

Para revisar los fusibles, observe la banda plateada del interior del fusible. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si se funde un fusible, se pueden tomar temporalmente fusibles del mismo amperaje de otra posición de fusible. Remplace el fusible tan pronto como sea posible.

Para identificar y revisar los fusibles, los cortacircuitos y los relevadores, vea *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-45*, *Bloque de fusibles del tablero de instrumentos en la página 10-49*. *Bloque de fusibles del compartimiento trasero en la página 10-51*.

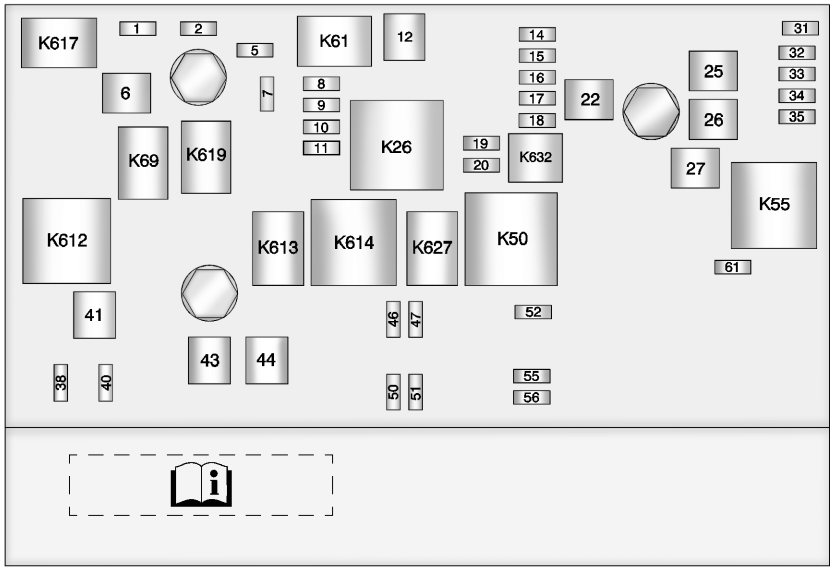
Bloque de fusibles del compartimiento del motor



Para retirar la cubierta abisagrada del bloque de fusibles, presione el sujetador del frente de la cubierta y hágala girar hacia arriba.

Nota: **Derramar líquidos sobre cualquier componente eléctrico del vehículo puede dañarlo. Mantenga siempre en su sitio las cubiertas de todos los componentes eléctricos.**

10-46 Cuidado del vehículo



Bloque de fusibles del compartimiento del motor

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Fusibles J-Case	Uso
6	Limpiador
12	Motor de arranque
22	Bomba de vacío de los frenos
25	Ventanas eléctricas traseras
26	Ventanas eléctricas delanteras
27	Desempañante trasero
41	Ventilador de enfriamiento - alta
43	Bomba del Sistema de frenos antibloqueo
44	Ventilador de enfriamiento - baja

Minifusibles	Uso
1	Embrague de la compresora del aire acondicionado
2	Módulo de control de la transmisión
5	Módulo principal de control del motor
7	Sensor de oxígeno del convertidor precatalítico
8	Sensor de oxígeno del convertidor postcatalítico
9	Inyectores de combustible - pares
10	Inyectores de combustible - nones
11	Relevador del ventilador de enfriamiento

Minifusibles	Uso
14	Flujo de aire del múltiple/Control del chasis
15	Encendido
16	Marcha/Corr conmutada IP
17	Módulo de diagnóstico de detección/Encendido
18	Cuerpo de Marcha/ Corr conmutada
19	Módulo de control de la transmisión/ Encendido
20	Módulo de control del motor/Encendido
31	Espejo retrovisor exterior
32	Solenoide de ventilación del recipiente

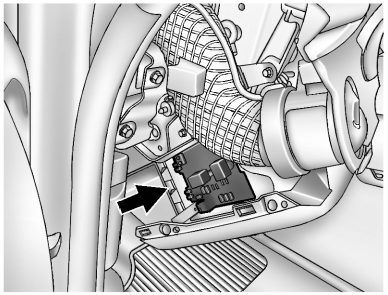
Minifusibles	Uso
33	Módulo de control de la carrocería #6
34	Quemacocos
35	Asientos delanteros con calefacción
38	Bomba del lavador delantero
40	Válvulas del Sistema de frenos antibloqueo
46	Faro HID - Delantero izquierdo
47	Faro HID - Delantero derecho
50	Luces de niebla
51	Claxon
52	Refacción
55	Faro de luz alta - Delantero derecho

Minifusibles	Uso
56	Faro de luz alta - Delantero izquierdo
61	Espejo con calefacción

Minirrelevadores	Uso
K26	Tren pod
K50	Run/Crank (marcha/corr conmutada)
K55	Desempañante trasero
K612	Ventilador de enfriamiento - alta
K614	Control del ventilador de enfriamiento

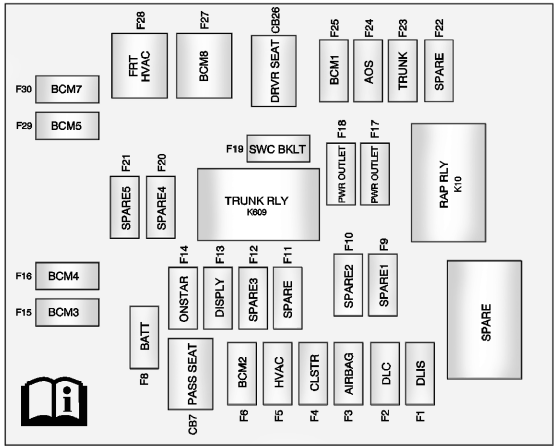
Microrrelevadores	Uso
K61	Motor de arranque
K69	Control del limpiador
K613	Ventilador de enfriamiento - baja
K617	Embrague de la compresora del aire acondicionado
K619	Velocidad del limpiador
K627	Faros de descarga de alta intensidad
K632	Bomba de vacío de los frenos

Bloque de fusibles del tablero de instrumentos



El bloque de fusibles del tablero de instrumentos se encuentra en el extremo del tablero de instrumentos, en el lado del conductor del vehículo. Para tener acceso a los fusibles, abra la puerta del tablero de fusibles, tirando de ella hacia fuera.

Para reinstalar la puerta, presiónela para que entre en su posición original.



Bloque de fusibles del tablero de instrumentos

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Fusibles	Uso
F1	Interruptor lógico discreto de encendido
F2	Conector de enlace de diagnóstico
F3	Bolsa de aire
F4	Grupo

Fusibles	Uso
F5	Controlador de ventilación de calefacción del aire acondicionado
F6	Módulo de control de la carrocería 2
F8	Batería
F9	Refacción
F10	Refacción
F11	Refacción
F12	Refacción
F13	Pantalla
F14	Teléfono universal manos libres OnStar® (si se cuenta con él)
F15	Módulo de control de la carrocería 3
F16	Módulo de control de la carrocería 4
F17	Toma de corriente 1

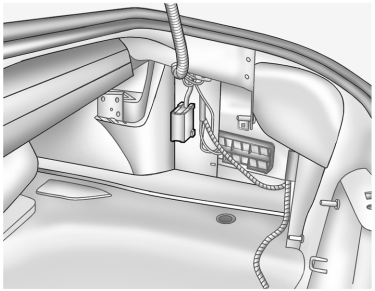
Fusibles	Uso
F18	Toma de corriente 2
F19	Iluminación posterior de los controles del volante
F20	Refacción
F21	Refacción
F22	Refacción
F23	Cajuela
F24	Detección automática de ocupante
F25	Módulo de control de la carrocería 1
F27	Módulo de control de la carrocería 8
F28	Calentador, ventilación y aire acondicionado delanteros
F29	Módulo de control de la carrocería 5

Fusibles	Uso
F30	Módulo de control de la carrocería 7

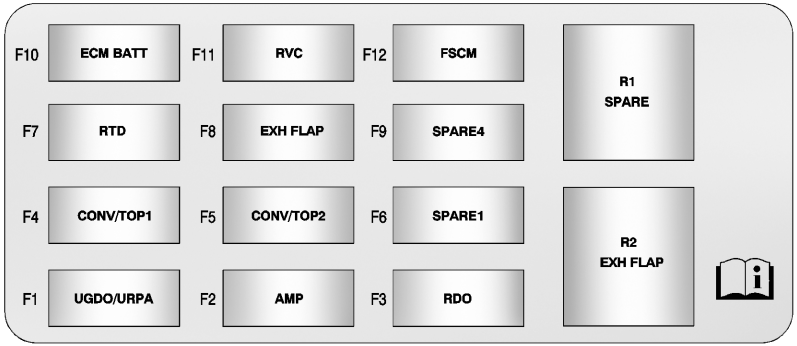
Disyuntores de circuito	Uso
CB7 (cortacircuitos7)	Asiento del pasajero
CB26 (cortacircuitos26)	Asiento del conductor

Relevadores	Uso
K10	Potencia retenida para accesorios
K609	Cajuela
SPARE (refacción)	SPARE (refacción)

Bloque de fusibles del compartimiento trasero



El bloque de fusibles del compartimiento trasero se encuentra en el lado derecho de la cajuela, detrás de una cubierta. Retire los retenedores de la red de comodidad, la placa de la repisa posterior y los retenedores del revestimiento del lado del pasajero y después haga girar el revestimiento para sacarlo.



Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Fusibles	Uso
F1	Abridor universal de la puerta de la cochera/Auxiliar ultrasónico de reversa para estacionamiento
F2	Amplificador

Fusibles	Uso
F3	Radio
F4	Toldo convertible 1
F5	Toldo convertible 2
F6	Refacción 1
F7	Control de oscilación en tiempo real
F8	Deflector del escape activo
F9	Refacción 4
F10	Módulo de control del motor/Batería

Fusibles	Uso
F11	Control de voltaje regulado
F12	Módulo de control del sistema de combustible

Relevadores	Uso
R1	Refacción
R2	Deflector del escape activo

Ruedas y llantas

Llantas

Cada vehículo GM nuevo tiene llantas de alta calidad hechas por un fabricante de llantas líder. Ver el manual de garantía para obtener información respecto de la garantía de las llantas y dónde obtener servicio. Para mayor información, contacte al fabricante de las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- Las llantas que no han recibido buen mantenimiento o que se usan incorrectamente son peligrosas.
- La sobrecarga de las llantas puede provocar sobrecalentamiento, como resultado de una flexión

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

excesiva. Podría reventarse una llanta y ocasionar un choque grave. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*.

- Las llantas infladas a menor presión que la indicada representan el mismo peligro que las llantas sobrecargadas. La colisión resultante podría causar lesiones severas. Revise periódicamente todas las llantas, para mantener la presión recomendada. La presión de las llantas debe revisarse con las llantas frías.
- Es más probable que las llantas infladas excesivamente se ponchen o se rompan debido a un impacto repentino, como al

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

caer en un bache. Mantenga las llantas a la presión recomendada.

- Las llantas gastadas o viejas pueden provocar una colisión. Si el dibujo está muy gastado, reemplácelas.
- Reemplace las llantas que hayan sufrido daños por impacto con baches, aceras, etc.
- Las llanta reparadas de manera incorrecta pueden provocar una colisión. Solamente el concesionario o un centro autorizado de servicio para llantas deben reparar, reemplazar, desmontar y montar las llantas.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- No haga patinar las llantas a velocidades superiores a 55 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas, como nieve, lodo, hielo, etc. El patinaje excesivo puede hacer que las llantas exploten.

Llantas para invierno

Considere instalar llantas para invierno en el vehículo si se espera conducir en caminos cubiertos por hielo o nieve. Las llantas para todo clima ofrecen un buen desempeño general en la mayoría de las superficies, pero en caminos cubiertos con nieve o hielo pueden no brindar la tracción o el mismo nivel de desempeño que las llantas para invierno.

En general, las llantas para invierno están diseñadas para ofrecer mayor tracción en caminos cubiertos con nieve o hielo. Con las llantas para invierno, la tracción en caminos secos puede ser menor, el ruido provocado por el camino puede ser mayor y la vida del dibujo puede ser menor. Después de cambiar a llantas para invierno, esté alerta para detectar los cambios en el manejo y frenado del vehículo.

Consulte a su concesionario para obtener detalles sobre la disponibilidad de llantas para invierno y la elección de la llanta adecuada. Vea también *Compra de llantas nuevas en la página 10-71*.

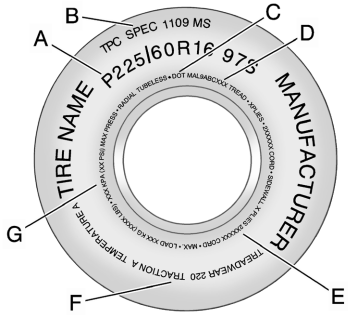
Si utilice llantas para nieve:

- Use llantas de la misma marca y con el mismo tipo de dibujo en las cuatro ruedas.
- Use solamente llantas de capas radiales con las mismas características de tamaño, capacidad de carga y rango de velocidad que las llantas originales.

Es probable que no haya llantas para invierno con el mismo rango de velocidad que las llantas originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si se eligen llantas para invierno con menor rango de velocidad, nunca exceda su capacidad máxima de velocidad.

Etiquetado de flanco de la llanta

En el costado de la llanta hay información útil sobre ella. Los ejemplos ilustran el costado típico de una llanta para vehículos de pasajeros y de una llanta de refacción compacta.



Ejemplo de llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico)

(A) Tamaño de la llanta: El tamaño de la llanta está indicado por una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio de un tipo de llanta en particular. Para más detalles, vea la ilustración "Tamaño de la llanta", más adelante en esta sección.

(B) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC): Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

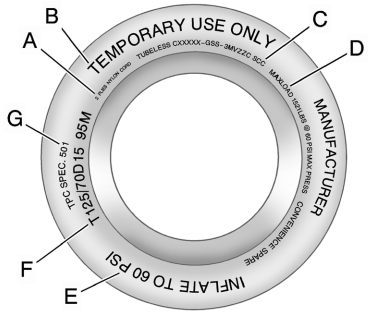
(C) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las Normas de Seguridad para Vehículos de Motor del Departamento de Transporte de EE. UU.

(D) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta.
El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(E) Material de las capas de la llanta: Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(F) Clasificación Uniforme de Calidad de la Llanta (UTQG): Los fabricantes de llantas están obligados a clasificar las llantas con base en tres factores de desempeño: desgaste, tracción y resistencia a la temperatura. Para mayor información, vea *Graduación de calidad uniforme de llanta en la página 10-74*.

(G) Límite máximo de carga de inflado en frío: Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.



Ejemplo de llanta de refacción compacta

(A) Material de las capas de la llanta: Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(B) Temporary Use Only (Para uso temporal exclusivamente): La llanta de refacción compacta, o llanta de uso temporal, tiene un dibujo con vida de unos 5,000 km (3,000 millas) y no debe usarse a velocidades superiores a 105 km/h (65 mph). La llanta de refacción compacta es para uso en emergencias, cuando una de las llantas normales ha perdido aire y está desinflada. Si el vehículo cuenta con una llanta de refacción compacta, vea *Llanta de refacción compacta en la página 10-94*. *Si una llanta se desinfla en la página 10-77*.

(C) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta.
El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(D) Límite máximo de carga de inflado en frío: Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.

(E) Inflado de la llanta: La llanta de uso temporal, o llanta de refacción compacta, debe inflarse a 420 kPa (60 libras/pulg2). Para mayor información sobre la presión y el inflado de las llantas vea *Presión de las llantas en la página 10-61*.

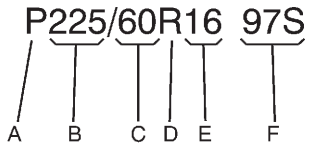
(F) Tamaño de la llanta: Se trata de una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio del tipo de llanta. La T, que es el primer carácter en el tamaño de la llanta, indica que la llanta es para uso temporal exclusivamente.

(G) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC): Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

Designaciones de las llantas

Tamaño de la llanta

A continuación se presenta el ejemplo del tamaño de una llanta típica para vehículos de pasajeros.



(A) Llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico): Versión estadounidense del sistema métrico de tamaños de llantas. La letra P como primer carácter en el tamaño de la llanta significa que se trata de una llanta para vehículos de pasajeros diseñada de acuerdo con las normas establecidas por la Tire and Rim Association de EE. UU.

(B) Ancho de la llanta: El número de tres dígitos indica el ancho de la sección de la llanta, en milímetros, de costado a costado.

(C) Relación de dimensiones: Es un número de dos dígitos que indica la relación altura-ancho de la llanta. Por ejemplo, si la relación de dimensiones del tamaño de la llanta es 60, como se ve en el punto C de la ilustración, significaría que la altura del costado de la llanta es del 60% de su ancho.

(D) Código de construcción: Para indicar el tipo de construcción de las capas de la llanta se usa un código alfabético. La letra R significa construcción de capas radiales; la letra D significa construcción de capas diagonales o sesgadas y la letra B significa construcción de capas de cinturones diagonales.

(E) Diámetro del rin: Diámetro del rin en pulgadas

(F) Descripción de servicio: Estos caracteres representan el índice de carga y el rango de velocidad de la llanta. El índice de carga representa la capacidad de carga para la que la llanta está certificada.
El rango de velocidad es la velocidad máxima para la que la llanta está certificada para transportar una carga.

Terminología y definiciones relativas a las llantas

Presión de aire: Cantidad de aire contenida en la llanta que presiona hacia fuera en cada pulgada cuadrada de la llanta. La presión del aire se expresa en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada).

Peso de accesorios: El peso combinado de los accesorios opcionales. Algunos ejemplos de accesorios opcionales son: transmisión automática, dirección hidráulica, frenos de potencia, ventanillas eléctricas, asientos eléctricos y aire acondicionado.

Relación de dimensiones: Se trata de la relación entre la altura y el ancho de la llanta.

Cinturón: Capa de cuerdas cubierta de hule que se encuentra entre las capas y el dibujo. Las cuerdas pueden ser de acero u otros materiales de refuerzo.

Ceja: La ceja de la llanta contiene alambres de acero envueltos por cuerdas de acero que sujetan la llanta al rin.

Llanta de capas diagonales.: Llanta en la que las capas están colocadas en ángulos alternados menores de 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Presión de llantas frías: Presión del aire contenido en la llanta, medida en kPa (kilopascales) o libras/pulg2 (libras por pulgada cuadrada) antes de que la llanta haya acumulado calor por rodamiento. Vea *Presión de las llantas en la página 10-61*.

Peso útil: Peso de un vehículo de motor con equipo estándar y opcional, incluyendo la capacidad máxima de combustible, aceite y refrigerante, pero sin pasajeros ni carga.

Código DOT: Código moldeado en el costado de la llanta, que significa que la llanta cumple con las Normas de seguridad para vehículos de motor del Departamento de Transporte (DOT) de EE. UU. El código DOT incluye el número de identificación de la llanta (TIN) y una clave alfanumérica que también puede identificar al fabricante de la llanta, la planta de producción, la marca y la fecha de producción.

Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR): Clasificación de peso bruto del vehículo Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*.

Clasificación de peso bruto del eje delantero (GAWR FRT): Clasificación de peso bruto del eje delantero Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*.

Clasificación de peso bruto del eje trasero (GAWR RR): Clasificación de peso bruto del eje trasero. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*.

Costado diseñado para el exterior: Costado de una llanta asimétrica que siempre debe quedar hacia el exterior al montar la llanta en un vehículo.

Kilopascal (kPa): Unidad de presión de aire del sistema métrico.

Llantas para camiones ligeros (LT-Métrico): Tipo de llanta usado en camiones de carga ligera y algunos vehículos de usos múltiples para pasajeros.

Índice de carga: Número asignado entre 1 y 279 que corresponde a la capacidad de transporte de carga de la llanta.

Presión máxima de inflado: Presión de aire máxima a la que puede inflarse una llanta fría. La presión de aire máxima está indicada en el costado de la llanta.

Clasificación de carga máxima: Clasificación de carga de la llanta a la máxima presión de inflado permisible.

Peso máximo de vehículo cargado: Suma del peso útil, el peso de los accesorios, el peso de capacidad del vehículo y el peso de los elementos opcionales de producción.

Peso normal de los ocupantes: El número de ocupantes para el cual un vehículo está diseñado multiplicado por 68 kg (150 libras). Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*.

Distribución de los ocupantes: Posiciones de asientos designadas.

Costado exterior: Costado de las llantas asimétricas, que tienen un costado en particular que queda hacia fuera al montar la llanta en un vehículo. Costado de la llanta que tiene cara blanca, caracteres en color blanco o en el que el nombre del fabricante, marca y/o modelo están más resaltados o más profundos que la misma nomenclatura en el otro costado de la llanta.

Llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico): Tipo de llanta usado en autos para pasajeros y algunos camiones de carga ligera y vehículos de usos múltiples.

Presión de inflado recomendada: Presión de inflado de la llanta recomendada por el fabricante del vehículo, como se ilustra en la placa de información sobre llantas. Vea *Presión de las llantas en la página 10-61*. *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*.

Llanta de capas radiales: Llanta en la que las cuerdas de las capas que extienden hasta las cejas están colocadas a 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Rin: Soporte metálico para la llanta, sobre el que asientan las cejas de la llanta.

Costado: Porción de la llanta que se encuentra entre el dibujo y la ceja.

Clasificación de velocidad: Código alfanumérico asignado a la llanta, que indica la velocidad máxima a la que puede funcionar.

Tracción: Fricción entre la llanta y la superficie del camino. Cantidad de agarre proporcionado.

Dibujo: Porción de la llanta que entra en contacto con el camino.

Indicadores de desgaste: Bandas angostas, en ocasiones llamadas barras de desgaste, que aparecen a través del dibujo de la llanta cuando solamente quedan 1.6 mm (1/16 pulg,) de dibujo. Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas en la página 10-71*.

Normas de Clasificación Uniforme de Calidad de la Llanta (UTQGS): Sistema de información relativa a llantas que da a los consumidores clasificaciones de la tracción, la resistencia a la temperatura y el desgaste de la llanta. Las clasificaciones son determinadas por los

fabricantes de llantas, usando procedimientos de pruebas establecidos por el gobierno. Las clasificaciones están moldeadas en el costado de la llanta. Vea *Graduación de calidad uniforme de llanta en la página 10-74*.

Peso de capacidad del vehículo: Es igual al número de posiciones de asiento designadas, multiplicado por 68 kg (150 libras), más la capacidad de carga designada. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*.

Carga máxima del vehículo sobre la llanta: Carga sobre cada una de las llantas debida al peso útil, peso de los accesorios, peso de los ocupantes y peso de la carga.

Placa de información del vehículo: Etiqueta fijada de manera permanente en el vehículo, que indica el peso de capacidad del vehículo, así como el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado recomendada. Vea "Etiqueta de información sobre llantas y carga", en *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*.

Presión de llantas

Las llantas necesitan la presión de aire correcta para funcionar de manera eficiente.

Nota: **Ni el inflado insuficiente de llantas ni el inflado excesivo son buenos. Las llantas con un inflado insuficiente, o las llantas que no tienen aire suficiente, pueden resultar en:**

- **Sobrecarga y sobrecalentamiento de la llanta, que podrían causar que la llanta se reviente.**
- **Desgaste prematuro o irregular.**
- **Mal manejo.**
- **Menor rendimiento de combustible.**

Las llantas con un inflado excesivo, o las llantas que tienen demasiado aire, pueden resultar en:

- **Desgaste inusual.**
- **Mal manejo.**
- **Desplazamiento con movimientos abruptos.**
- **Daños innecesarios causados por peligros del camino.**

La etiqueta de información de llantas y carga en el vehículo indica cuáles son las llantas originales y las presiones correctas de inflado cuando las

llantas están frías. La presión recomendada es la presión mínima de aire necesaria para sostener la capacidad máxima de transporte de carga del vehículo.

Para información adicional sobre cuánto peso puede transportar el vehículo y un ejemplo de la etiqueta de Información sobre llantas y carga, vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*. Cómo se carga el vehículo afecta el manejo del vehículo y la comodidad de la conducción. Nunca cargue el vehículo con un peso mayor que el que está diseñado para transportar.

Cuándo revisar

Revise las llantas por lo menos una vez al mes. No olvide la llanta de refacción compacta, si el vehículo cuenta con ella. La llanta de refacción compacta fría debe inflarse a 420 kPa (60 libras/pulg2). Para información adicional sobre la llanta de refacción compacta, vea *Llanta de refacción compacta en la página 10-94*.

Cómo revisar

Use un calibrador de bolsillo de buena calidad para verificar la presión de las llantas. El inflado adecuado de la llanta no puede determinarse mirando la llanta. Revise la presión de inflado de las llantas cuando estén frías, lo que significa que el vehículo no ha sido manejado por lo menos durante tres horas o no más de 1.6 km (1 milla).

Retire el tapón de la válvula del vástago de la válvula de la llanta. Para medir la presión, presione el calibrador firmemente sobre la válvula.

Si la presión de inflado de llantas frías coincide con la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga no es necesario hacer ajustes. Si la presión de inflado es baja, añada aire hasta que se llegue a la presión recomendada. Si la presión de inflado es alta, presione el vástago que se encuentra en el centro de la válvula de la llanta para liberar el aire.

Revise nuevamente la presión de la llanta con el calibrador.

Regrese el tapón de la válvula a los vástagos para prevenir fugas y mantener fuera el polvo y la humedad.

Presión de las llantas para manejo a alta velocidad

⚠ ADVERTENCIA

Conducir a alta velocidad, de 160 km/h (100 mph) o más, somete las llantas a un esfuerzo adicional. Conducir a alta velocidad por periodos prolongados provoca una acumulación excesiva de calor y puede causar la falla repentina de las llantas. Podría ocurrir una colisión y usted u otras personas podrían perder la vida. Algunas llantas clasificadas para alta velocidad requieren ajustar la presión de inflado para operación a alta velocidad. Cuando los límites de velocidad y las condiciones del camino permitan conducir a alta velocidad, asegúrese de usar llantas

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

clasificadas para operación a alta velocidad, en excelentes condiciones, y use la presión correcta de inflado de llantas frías para la carga del vehículo.

Los vehículos con llantas de tamaño 245/45ZR20 103Y, P245/50ZR19 104W y 275/40ZR20 106Y tienen llantas que pueden usarse a altas velocidades. Antes de usar el vehículo a velocidades de más de 160 km/h (100 km/h), asegúrese de que las llantas estén infladas a la presión recomendada de inflado en frío. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*. *Presión de las llantas en la página 10-61*.

Regrese las llantas a la presión recomendada de inflado en frío cuando haya terminado la conducción a alta velocidad. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*. *Presión de las llantas en la página 10-61*.

Sistema de monitoreo de presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) usa tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de las llantas. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cada una de las llantas, incluyendo la de refacción (si la hay), debe revisarse mensualmente en frío y debe inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo que aparece en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene llantas de tamaño distinto al indicado en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado adecuada para esas llantas en particular.)

Como función adicional de seguridad, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de presión baja de las llantas cuando a una o más de las llantas les falta mucho aire.

En consecuencia, cuando se encienda el indicador de presión baja de las llantas, debe detenerse y revisar las llantas tan pronto como sea posible, e inflarlas a la presión adecuada. Conducir con una llanta a la que le falta mucho aire provoca que la llanta se sobrecaliente, y puede causar una falla de la llanta. La falta de aire también reduce la eficiencia en el uso de combustible y la vida del dibujo de la llanta y puede afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo.

Nótese que el sistema TPMS no es sustituto del buen mantenimiento de las llantas y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, aun cuando la falta de aire no haya alcanzado el nivel que enciende el indicador TPMS de presión baja de las llantas.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del sistema TPMS, para indicar cuando el sistema no está funcionando adecuadamente. El indicador de falla del sistema TPMS está combinado con el indicador de presión baja de las llantas. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador encenderá de manera intermitente durante un minuto aproximadamente y después permanecerá continuamente encendido. Esta secuencia continuará cuando el vehículo se arranque subsecuentemente, mientras persista la falla.

Cuando el indicador de falla está encendido, el sistema puede no ser capaz de detectar o indicar la presión baja de las llantas como debería. Las fallas del sistema TPMS pueden ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Revise siempre el indicador de falla del sistema TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas del vehículo, para asegurarse que las llantas y ruedas de reemplazo o alternativas permiten que el sistema TPMS continúe funcionando en forma apropiada.

Para información adicional, vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-65*.

Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y estándares de Industry Canada.

Consulte en *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-24* la información relativa a la Parte 15 del reglamento de la Comisión Federal de

Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) y las normas RSS-GEN/210/220/310 de Industry Canada.

Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS). El sistema TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una condición de presión baja de las llantas. Los sensores del sistema TPMS están montados en cada ensamble de llanta y rueda, excluyendo el ensamble de la llanta y la rueda de refacción, si el vehículo cuenta con ella. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas de su vehículo y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cuando se detecta una condición de presión baja de las llantas, el sistema TPMS enciende la luz de advertencia de presión baja de las llantas, ubicado en el conjunto del tablero de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase tan pronto como sea posible e infle las llantas a la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*.

En el DIC aparece un mensaje para revisar la presión de una llanta específica. La luz de advertencia de baja presión de la llanta y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo de ignición hasta que se inflan las llantas con la presión de inflado correcta. En el DIC, el conductor puede ver los niveles de presión de las llantas. Para información y detalles adicionales sobre la operación y las pantallas del DIC, vea *Mensajes sobre las llantas en la página 5-43*.

Es posible que en clima frío se encienda la luz de advertencia de presión al encender el vehículo por primera vez y y luego se apague al conducir el vehículo. Esto podría ser un indicio temprano de que la presión de aire está bajando y es necesario inflarlas a la presión adecuada.

La etiqueta de Información sobre llantas y carga indica el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado correcta cuando las llantas están frías. Vea en *Límites de carga del vehículo en la página 9-12* un ejemplo de etiqueta de Información sobre llantas y carga y su ubicación. Vea también *Presión de las llantas en la página 10-61*.

El sistema TPMS puede advertir de una condición de presión baja de las llantas, pero no es sustituto del

mantenimiento normal de las llantas. Vea *Inspección de las llantas en la página 10-69*, *Rotación de las llantas en la página 10-69*. *Llantas en la página 10-52*.

Nota: **No todos los materiales para sellar llantas son iguales. Los selladores para llantas no aprobados podrían dañar los sensores TPMS. El daño de los sensores del sistema TPMS causado por un sellador para llantas incorrecto no está cubierto por la garantía del vehículo. Siempre use solamente el sellador de llantas aprobado por GM, disponible con su concesionario o incluido con el vehículo.**

Los Equipos para inflar llantas instalados de fábrica incluyen un sellador líquido para llantas aprobado por GM. El uso de selladores para llantas no aprobados podría causar daños a los sensores del sistema TPMS. Consulte en *Juego de sellante y compresor para llantas en la página 10-80* la información relativa a los materiales y las instrucciones del equipo de inflado.

Indicador luminoso y mensaje de falla del sistema TPMS

El sistema TPMS no funcionará adecuadamente si falta uno o más de los sensores del sistema TPMS o no funcionan. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de presión baja de las llantas se enciende de manera intermitente aproximadamente durante un minuto y después permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el Centro de Información del Conductor (DIC). La luz de advertencia y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo de encendido hasta que se corrige el problema. A continuación se indican algunas de las condiciones que pueden hacer que ésta encienda:

- Una de las llantas ha sido remplazada con la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella. La llanta de refacción no tiene sensor del sistema TPMS. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC deberán apagarse después de que la llanta sea reemplazada y se realice exitosamente el proceso de correspondencia de los sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.
- El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS no se realizó o no se completó con éxito después de la rotación de las llantas. La luz de mal funcionamiento y el mensaje del DIC deben

desaparecer después de completar con éxito el proceso de correspondencia de los sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.

- Falta uno o más sensores del sistema TPMS o están dañados. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC deberán apagarse cuando los sensores TPMS sean instalados y se realice exitosamente el proceso de correspondencia de los sensores. Acuda con su concesionario para obtener servicio.
- Las llantas o ruedas de reemplazo no son iguales a las llantas o ruedas originales. Las llantas y ruedas distintas a las recomendadas podrían impedir el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Vea *Compra de llantas nuevas en la página 10-71*.
- La operación de aparatos electrónicos o la cercanía a instalaciones en las que se usen frecuencias de ondas de radio similares a las del sistema TPMS podrían provocar fallas en los sensores del sistema TPMS.

Si el sistema TPMS no funciona adecuadamente, no puede detectar ni indicar la condición de presión baja de las llantas. Vea a su concesionario para obtener servicio si se enciende la luz indicadora de falla del sistema TPMS y aparece el mensaje del DIC y permanecen encendidos.

Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS

Cada sensor del sistema TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación deberá corresponder a una posición nueva de la rueda/llanta después de rotar las llantas del vehículo o reemplazar uno o más de los sensores TPMS. Además, el proceso de correspondencia de los sensores TPMS deberá ser realizado después de reemplazar la llanta de refacción con una llanta que contenga el sensor TPMS. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC deberán apagarse en el siguiente ciclo de ignición. Los sensores se hacen corresponder a las posiciones de rueda/llanta, usando una herramienta de aprendizaje TPMS, en el orden siguiente: llanta delantera del lado del conductor, llanta delantera del lado del pasajero, llanta trasera del lado del pasajero, y llanta trasera del lado del conductor. Vea a su concesionario para obtener servicio o para comprar una herramienta de aprendizaje.

Usted cuenta con dos minutos para hacer corresponder la primera posición de llanta/rueda, y cinco minutos en total para hacer la correspondencia de las cuatros posiciones de llanta/rueda. Si le

toma más tiempo, el proceso de correspondencia se detiene y debe ser reiniciado.

El proceso de correspondencia del sistema TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
3. Vaya a la pantalla de información TPM del vehículo, en el DIC. Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-26*. Oprima set (ajustar) para detectar nuevamente los sensores. El claxon suena dos veces para indicar que el receptor está en modo de recepción de datos y en la pantalla del DIC aparece el mensaje TIRE LEARNING ACTIVE (detección de llantas activa).
4. Empiece con la llanta delantera del lado del conductor.
5. Coloque la herramienta de aprendizaje contra el costado de la llanta, cerca del pivote de la válvula. Luego oprima el botón para activar el sensor TPMS. Un chirrido de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha encontrado correspondencia con la posición de esta llanta y esta rueda.
6. Proceda con la llanta delantera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 5.
7. Proceda con la llanta trasera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 5.
8. Proceda con la llanta trasera del lado del conductor y repita el procedimiento del Paso 5.
9. Después de que se escucha la confirmación del claxon para la llanta trasera del lado del conductor, el claxon suena dos veces más para indicar que el modo de detección de llantas ya no está activo. Haga girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).
10. Infle las cuatro llantas a la presión de aire recomendada que se indica en la etiqueta de Información sobre llantas y carga.

La presión de aire de las llantas no aparecerá en la pantalla, sino hasta que inicie la conducción.

Inspección de las llantas

Se recomienda que inspeccione las llantas, incluyendo la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, en busca de señales de desgaste o daños, por lo menos una vez al mes.

Reemplace la llanta si:

- Pueden verse los indicadores en tres o más lugares alrededor de la llanta.
- Se puede ver una cuerda o lona a través el hule de la llanta
- El dibujo o un costado están agrietados, cortados o rasgados con suficiente profundidad como para que se vean las cuerdas o la lona.
- La llanta tiene un golpe, una protuberancia o una fisura.
- La llanta tiene una ponchadura, corte u otro daño que no pueda repararse bien debido a su tamaño o ubicación.

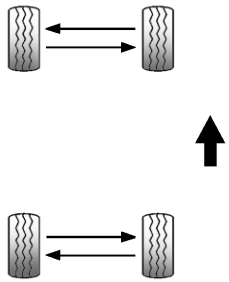
Rotación de las llantas

La rotación de las llantas debe hacerse cada 12 000 km/ 7,500 mi. Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

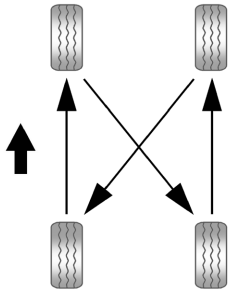
Las llantas se rotan para lograr desgaste uniforme en todas las llantas. La primera rotación es la más importante.

En cualquier momento en que note que hay un desgaste inusual, haga la rotación de las llantas tan pronto como sea posible y revise la alineación de las ruedas. También revise que las llantas y las ruedas no estén dañadas. Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas en la página 10-76*. *Cambio de ruedas en la página 10-76*.

No debe hacerse la rotación de llantas de distinto tamaño del frente a la parte trasera.



Use este modelo de rotación si el vehículo tiene llantas de diferente tamaño en el frente y atrás.



Para la rotación de llantas del mismo tamaño instaladas en las cuatro posiciones de rueda, use este modelo de rotación.

Si el vehículo cuenta con una llanta de refacción compacta, no la incluya en la rotación de las llantas.

Ajuste las llantas delanteras y traseras a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información de llanta y carga después que se hayan rotado las llantas. Vea *Presión de las llantas en la página 9-12*. *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*.

Reinicialice el Sistema de monitoreo de la presión de las llantas. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-65*.

Revise que todas las tuercas de las ruedas estén apretadas adecuadamente. Vea "Torque de las tuercas de las ruedas", en *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.

⚠ ADVERTENCIA

La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar un

(Continúa)

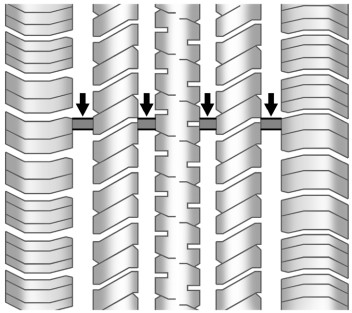
ADVERTENCIA (cont.)

accidente. Al cambiar las ruedas, elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que se sujeta la rueda. En caso de emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.

Después de cambiar una rueda o de hacer la rotación de las llantas, aplique una capa ligera de grasa para rodamientos de rueda en el centro del cubo de la rueda, para prevenir la corrosión o el óxido. No aplique grasa en la superficie plana de montaje de la rueda ni en las tuercas o los pernos de la rueda.

Cuándo es momento para nuevas llantas

Los factores tales como el mantenimiento, las temperaturas, las velocidades de manejo, la carga del vehículo y las condiciones del camino pueden afectar la velocidad de desgaste de las llantas.



Los indicadores de desgaste del dibujo son una de las maneras de decidir cuándo es el momento para nuevas llantas. Los indicadores de desgaste aparecen cuando las llantas tienen solamente 1.6 mm (1/16 de pulgada) de dibujo remanente. Para mayor información, vea *Inspección de las llantas en la página 10-69*. *Rotación de las llantas en la página 10-69*.

El hule de las llantas envejece con el paso del tiempo. Esto también se aplica a la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, aun cuando nunca se haya usado. Hay múltiples condiciones, incluyendo temperaturas, condiciones de carga y el mantenimiento de la presión de inflado que afectan qué tan rápido ocurre el envejecimiento. Por lo general, será necesario reemplazar las llantas por desgaste antes de que pueda ser necesario reemplazarlas por envejecimiento. Para mayor información sobre cuándo deben cambiarse las llantas, consulte al fabricante de las llantas.

Almacenamiento del vehículo

Las llantas envejecen cuando se quedan montadas normalmente en un vehículo estacionado. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, estaciónelo en un área fresca, seca y limpia, para hacer que el envejecimiento sea más lento. Esta área debe estar libre de grasa, gasolina u otras sustancias que puedan deteriorar el hule.

La inmovilidad del vehículo por periodos prolongados puede provocar zonas planas en las llantas, que al circular pueden provocar vibraciones. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, quite las llantas o levante el vehículo, para reducir la carga sobre la llantas.

Compra de llantas nuevas

GM ha desarrollado y adaptado llantas específicas para el vehículo. Las llantas de equipo original instaladas fueron diseñadas para cumplir con la clasificación del sistema de

Especificación del criterio de desempeño de llantas (Especificación TPC) de General Motors. Cuando se necesite la sustitución de llantas, GM recomienda ampliamente comprar llantas con la misma clasificación de la Especificación TPC.

El sistema de especificación TPC, exclusivo de GM, considera más de doce especificaciones de importancia crítica que afectan el desempeño general del vehículo, entre las que se incluyen: desempeño del sistema de frenos, desplazamiento y manejo, control de tracción y desempeño del monitoreo de la presión de las llantas. El número de especificación TPC de GM está moldeado en el costado de la llanta, cerca del tamaño de la llanta. Si las llantas tienen diseño de dibujo para todo clima, el número de Especificación TPC estará seguido de las letras MS, por las siglas en inglés de lodo y nieve. Para información adicional, vea *Etiquetado de flanco de la llanta en la página 10-54*.

GM recomienda sustituir todas las llantas al mismo tiempo. La profundidad uniforme del dibujo en todas las llantas ayudará a mantener el desempeño del vehículo. El desempeño del frenado y el manejo puede ser afectado adversamente si todas las llantas no son reemplazadas a la vez. Para mayor información sobre la rotación adecuada de las llantas, vea *Inspección de las llantas en la página 10-69*. *Rotación de las llantas en la página 10-69*.

⚠ ADVERTENCIA

Las llantas podrían explotar durante un servicio inadecuado. Al intenta montar o desmontar una llanta, podrían ocasionarse lesiones o incluso la muerte. Solamente su concesionario o el centro autorizado de servicio para llantas deben montar o desmontar las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

Mezclar llantas de diferentes tamaños, marcas o tipos puede ocasionar pérdida de control del vehículo, resultando en un choque u otro daño vehicular. Asegúrese de utilizar el

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

tamaño correcto, marca y tipo de llantas en todas las ruedas.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de llantas de capas diagonales en el vehículo puede ocasionar bordes en el rin de la rueda, los cuales formarán grietas después de muchas millas de conducción. La llanta y/o la rueda podrían fallar repentinamente y ocasionar un choque. Use solamente llantas de capas radiales en las ruedas del vehículo.

Si necesita reemplazar las llantas de su vehículo con llantas que no tienen número de Especificación TPC, asegúrese que su tamaño, capacidad de carga, rango de velocidad y tipo de construcción (radial) sean los mismos que los de las llantas originales.

Los vehículos que cuentan con sistema de monitoreo de la presión de las llantas podrían dar una advertencia inexacta de presión baja si se instalan llantas sin clasificación de Especificación TPC. Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-63*.

La etiqueta de información de llantas y carga indica cuáles son las llantas originales del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-12* para la ubicación de la etiqueta y más información sobre la etiqueta de información de llantas y carga.

Llantas y ruedas de diferente amaño

Si instala ruedas o llantas de tamaño distinto al de las ruedas y llantas originales, puede verse afectado el desempeño de su vehículo, incluyendo el frenado, las características de conducción y manejo, la estabilidad y la resistencia a los vuelcos. Además, si el vehículo cuenta con sistemas electrónicos, como frenos antibloqueo, control de tracción y control electrónico de estabilidad, estos sistemas pueden verse afectados.

⚠ ADVERTENCIA

Si se usan ruedas de diferente tamaño, posiblemente no sea un nivel aceptable de desempeño y seguridad, en caso de que no se seleccionen las llantas recomendadas para esas ruedas. Esto aumenta la posibilidad de un accidente y lesiones graves. Use solamente los sistemas de rueda y llanta específicos GM diseñados para el vehículo y haga que sean instalados adecuadamente por un técnico certificado por GM.

Para información adicional, vea *Compra de llantas nuevas en la página 10-71*. *Accesorios y modificaciones en la página 10-3*.

Graduación de calidad uniforme de llanta

La clasificación de calidad puede encontrarse, cuando sea aplicable, en el costado de la llanta, entre el hombro del dibujo y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste 200 Tracción AA Temperatura A

La siguiente información se relaciona con el sistema desarrollado por la Administración de Seguridad de Tránsito en Carreteras (NHTSA) de los Estados Unidos, que clasifica las llantas por desempeño en cuanto a desgaste, tracción y temperatura. Esto se aplica solamente a vehículos vendidos en los Estados Unidos. La clasificación está moldeada en los costados de la mayoría de las llantas para autos de pasajeros. El sistema de Clasificación Uniforme de Calidad de la Llanta (UTQG) no se aplica a llantas de dibujo profundo para nieve e invierno, llantas de refacción ahorradoras de espacio o de uso temporal, llantas con diámetro nominal del rin de 10 a 12 pulgadas (25-30 cm), ni a algunas llantas de producción limitada.

Aunque las llantas disponibles en autos de pasajeros y camiones de carga ligera de General Motors pueden variar con respecto a estas clasificaciones, también deben cumplir con los requisitos federales de seguridad, además de las normas de los criterios de desempeño de la llanta (TPC) de General Motors.

Además de cumplir con estas clasificaciones, todas las llantas de autos de pasajeros deben cumplir con los requisitos federales de seguridad.

Desgaste

La clasificación de desgaste es una clasificación comparativa basada en el índice de desgaste de la llanta cuando se prueba bajo condiciones controladas en una pista de pruebas especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta con clasificación de 150, sufriría en la pista especificada por el gobierno un desgaste equivalente a una y media (1½) veces el desgaste sufrido por una llanta con clasificación de 100. Sin embargo, el desempeño relativo de las llantas depende de las condiciones reales de uso y puede apartarse de manera considerable con respecto a la norma, debido a variaciones en los hábitos de conducción, las prácticas de servicio y las diferencias en las características de los caminos y el clima.

Tracción - AA, A, B, C

Las clasificaciones de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la capacidad de la llanta para frenar en pavimento mojado, medida bajo condiciones controladas en superficies de prueba de asfalto y concreto, especificadas por el gobierno. Una llanta con clasificación C puede tener un desempeño bajo en cuanto a tracción. Advertencia: La clasificación de tracción asignada a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en recta y no incluye aceleración, viraje en curvas, acuaplaneo ni características máximas de tracción.

Temperatura - A, B, C

Las clasificaciones de temperatura son A (la mayor), B y C, y representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad para disipar el calor cuando se prueban bajo condiciones controladas en una rueda de pruebas de laboratorio especificada, en interiores. Las altas temperaturas por periodos prolongados pueden provocar que el material de la llanta se degrade y reducir la vida de la llanta, y la temperatura excesiva puede causar una falla repentina de la llanta. La clasificación C corresponde a un nivel de desempeño que todas las llantas para autos de pasajeros deben cumplir, de

acuerdo con la Norma Federal de Seguridad de Automotores No. 109. Las clasificaciones A y B representan niveles de desempeño en la rueda de pruebas de laboratorio más altos que el mínimo requerido por ley. Advertencia: La clasificación de temperatura para esta llanta está establecida para una llanta inflada correctamente y sin sobrecarga. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente y la carga excesiva, ya sea por separado o combinados, pueden provocar una acumulación de calor y una posible falla de la llanta.

Alineación de ruedas y balanceo de llantas

Las llantas y las ruedas fueron alineadas y balanceadas en la fábrica para brindarle a usted la máxima vida de las llantas y el mejor desempeño general. No será necesario hacer ajustes periódicos a la alineación de las ruedas ni al balanceo de las llantas. Sin embargo, revise la alineación si hay un desgaste poco usual o si el vehículo se desvía hacia uno o el otro lado. Si el vehículo vibra al circular por un camino plano, puede ser necesario balancear nuevamente las llantas y las ruedas. Vea a su concesionario para que realice un diagnóstico apropiado.

Cambio de ruedas

Reemplace las ruedas que estén dobladas, agrietadas o muy oxidadas o corroídas. Si las tuercas de las ruedas se aflojan frecuentemente, deben reemplazarse la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda. Si una rueda deja escapar el aire, reemplácela. Algunas ruedas de aluminio pueden ser reparadas. Si existe cualquiera de estas condiciones acuda a su concesionario.

Su concesionario sabrá el tipo de rueda que se necesita.

La capacidad de transporte de carga, el diámetro, el ancho y el descentramiento de las ruedas nuevas deben ser los mismos que los de la rueda que reemplazan y deben montarse de la misma manera.

Sustituya las llantas, pernos, birlos de llanta, o los sensores del Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS) con partes de equipo original GM.

⚠ ADVERTENCIA

Puede ser peligroso usar ruedas, pernos y tuercas de las ruedas que no sean los correctos. Podría afectar el frenado y el manejo del vehículo. Las llantas pueden perder aire y causar pérdida de control, ocasionando un choque. Use siempre la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda, correctos para reemplazo.

Nota: **Una rueda incorrecta también puede causar problemas con la vida de los baleros, el enfriamiento de los frenos, la calibración del velocímetro o del odómetro, la alineación de los faros, diferencial trasero, la altura de las defensas, la distancia del vehículo con respecto al piso y el espacio entre la carrocería y el chasis para las llantas o las cadenas para las llantas.**

Para mayor información, vea *Si una llanta se desinfla en la página 10-77*.

Ruedas de reemplazo usadas

⚠ ADVERTENCIA

Si reemplaza una rueda por una usada es peligroso. Ya que posiblemente no conozca el uso que ha tenido la rueda o la distancia que ha recorrido. Podrían fallar repentinamente y

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

provocar una colisión. Al reemplazar las ruedas, use una rueda nueva de equipo original GM.

Cadenas para llantas

⚠ ADVERTENCIA

No use cadenas para llantas. Hay suficiente espacio libre. Si se usan en un vehículo que no tiene el espacio necesario, las cadenas para llantas pueden dañar los frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. El área dañada por las cadenas para llantas podría causar una pérdida de control y un choque. Use otro tipo de dispositivo de tracción sólo si su fabricante lo recomienda para la combinación del tamaño de neumáticos del

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

vehículo y las condiciones del camino. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar daños al vehículo, conduzca lentamente y reajuste o quite el dispositivo de tracción si está en contacto con el vehículo. No haga girar las ruedas. Si se utilizan dispositivos de tracción, instálelos en las ruedas traseras.

Si una llanta se desinfla

Es raro que una llanta se reviente, especialmente si usted da el mantenimiento adecuado a las llantas. Vea *Llantas en la página 10-52*. Si el aire escapa de una llanta, es mucho más probable que lo haga lentamente. Pero, si alguna vez una llanta llegara a reventarse, aquí le damos algunas recomendaciones sobre qué esperar y qué hacer.

Si falla una llanta delantera, la llanta desinflada crea una fuerza que tira del vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y sujete el volante de dirección con firmeza. Maniobre para mantener la posición en su carril y después frene suavemente hasta detenerse fuera del camino, si es posible.

Al reventarse una llanta trasera, particularmente en curva, actúa de manera similar a un derrape y puede requerir la misma corrección que usted haría en caso de derrape. Deje de presionar el pedal del acelerador y haga que el vehículo se desplace en línea recta. Puede que haya muchos saltos y mucho ruido. Frene suavemente hasta detenerse, si es posible, fuera del camino.

⚠ ADVERTENCIA

Si se conduce el vehículo con una llanta desinflada, se causarán daños permanentes a la llanta. Inflar de nuevo una llanta que ha sido usada con una falta importante de aire o estando desinflada podría provocar que la llanta se reviente y una colisión seria. Nunca intente inflar de nuevo una llanta que ha sido usada con una falta importante de aire o estando desinflada. Haga que su concesionario o un centro autorizado de servicio para llantas reparen o reemplacen la llanta desinflada tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso levantar un vehículo y meterse debajo de él para realizar tareas de mantenimiento o reparaciones si no se cuenta con el equipo de seguridad apropiado y la capacitación necesaria. Si el vehículo cuenta con un gato, éste está diseñado exclusivamente para cambiar llantas desinfladas. Si se usa para cualquier otro fin, usted u otras personas podrían resultar seriamente lesionados o hasta podrían perder la vida, si el vehículo se resbala del gato. Si el vehículo cuenta con un gato, úselo exclusivamente para cambiar llantas desinfladas.

Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado fuera del camino, si es posible. Encienda las

luces intermitentes de emergencia. Vea *Luces de advertencia de peligro en la página 6-5*.

⚠ ADVERTENCIA

Cambiar una llanta puede resultar peligroso. El vehículo puede resbalarse del gato y voltearse o caer, causando lesiones o la muerte. Busque un sitio nivelado para cambiar la llanta. Para ayudar a evitar que el vehículo se mueva:

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. En el caso de transmisión automática, colóquela en P (Estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (Primera) o R (Reversa).
3. Apague el motor y no lo encienda de nuevo mientras el vehículo esté levantado.

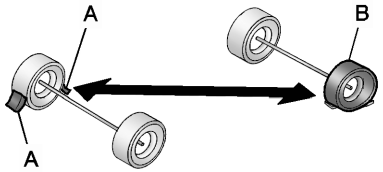
(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

4. No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.
5. Coloque bloques para las ruedas a ambos lados de la llanta en la esquina opuesta de la llanta que está siendo cambiada.

Este vehículo puede contar con un gato y una llanta de refacción o con un sellador para llantas y un equipo de compresor. Para usar el equipo del gato para cambiar una llanta de manera segura, siga las instrucciones que se dan a continuación. Después vea *Cambio de llantas en la página 10-87*. Para usar el equipo de sellador de llantas y compresor, vea *Juego de sellante y compresor para llantas en la página 10-80*.

Cuando el vehículo tenga una llanta desinflada (B), use el siguiente ejemplo como guía para la colocación de los bloques en la rueda (A).



A. Bloque para la rueda

B. Llanta desinflada

La siguiente información explica cómo reparar o cambiar una llanta.

Equipo de sellador de llantas y compresor

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso poner un vehículo en marcha sin desplazamiento en un área cerrada con mala ventilación. Los gases de escape del motor podrían entrar al vehículo. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada que no tenga ventilación de aire fresco. Para mayor información, vea *Gases de escape del motor en la página 9-28*.

⚠ ADVERTENCIA

Inflar demasiado las llantas puede provocar que se rompan y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones del equipo de sellador para llantas y compresor, así como de inflar la llanta a la presión recomendada. No exceda la presión recomendada.

⚠ ADVERTENCIA

Almacenar el equipo de sellador para llantas y compresor u otros equipos en el compartimento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Guarde el equipo de sellador para llantas y compresor en su ubicación original.

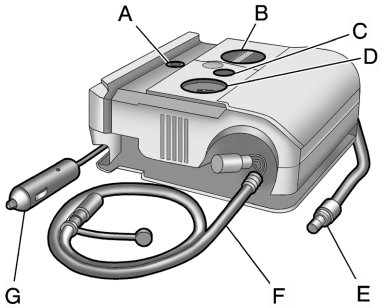
Si este vehículo cuenta con un equipo de sellador para llantas y compresor, puede no haber llanta de refacción, ni equipo para cambiar llantas, y en algunos vehículos puede no haber espacio para guardar una llanta.

El sellante para llantas y el compresor pueden usarse para sellar temporalmente ponchaduras de hasta 6 mm (¼ ") en el área del dibujo de la llanta. También puede usarse para inflar una llanta a la que le falte aire.

Si la llanta se ha separado de la rueda, tiene dañados los costados o una ponchadura grande, los daños son demasiado severos como para que el sellador para llantas y el compresor sean efectivos. Vea *Programa Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-8*. *Programa Asistencia en el Camino (México) en la página 13-10*.

Lea y siga todas las instrucciones del sellador para llantas y el compresor.

El equipo incluye:



A. Botón de encendido/apagado
B. Selector (Sellador-aire o sólo aire)
C. Botón de alivio de presión
D. Calibrador de presión
E. Manguera de "sólo aire" (Negra)
F. Manguera de sellador/aire (Transparente)
G. Conector de corriente

Sellador para llantas

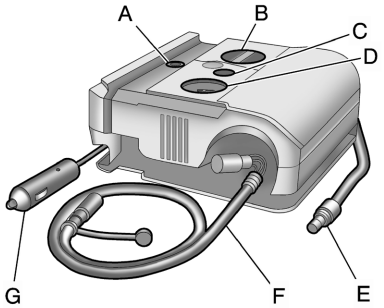
Lea y siga las instrucciones de manejo seguro impresas en la etiqueta adherida al compresor.

Verifique la fecha de caducidad del sellador en el recipiente.
El recipiente de sellador debe reemplazarse antes de su fecha de caducidad. Los recipientes de sellador de repuesto se pueden obtener con su concesionario local. Vea "Remoción e instalación del recipiente de sellador", a continuación.

Sólo hay sellador suficiente para una llanta. Después de usarlos, el recipiente de sellador y el ensamble de la manguera de sellador/aire deben reemplazarse. Vea "Remoción e instalación del recipiente de sellador", a continuación.

Uso del equipo de sellador para llantas y compresor para sellar temporalmente e inflar una llanta ponchada

Siga las instrucciones al pie de la letra para usar correctamente el sellador.



Para usar el juego de sellante y compresor en bajas temperaturas, caliente el equipo en un ambiente cálido durante cinco minutos. Esto ayudará a inflar la llanta más rápido.

Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado. Encienda las luces intermitentes de emergencia. Vea *Luces de advertencia de peligro en la página 6-5*.

Vea otras advertencias importantes de seguridad en *Si una llanta se desinfla en la página 10-77*.

No retire ningún objeto que haya penetrado en la llanta.

1. Saque el equipo de sellador para llantas y compresor de su ubicación de almacenamiento. Vea *Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor en la página 10-87*.
2. Desenrolle la manguera de sellador/aire (F) y el conector de corriente (G).
3. Coloque el equipo en el suelo.

   Asegúrese que el vástago de la válvula de la llanta se encuentre cerca del suelo, de modo que la manguera lo alcance.
4. Retire el tapón del vástago de la válvula de la llanta desinflada, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
5. Coloque la manguera de sellador/aire (F) en el vástago de la válvula de la llanta. Hágala girar en sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretada.
6. Inserte el conector de corriente (G) en la toma de corriente para accesorios del vehículo. Desconecte todos los aparatos de otras tomas de corriente para accesorios. Vea *Tomas de corriente en la página 5-6*.

   Si el vehículo cuenta con una toma de corriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

   Si el vehículo sólo cuenta con encendedor de cigarrillos, úselo.

   No pellizque el cable del conector de corriente con la puerta o la ventanilla.
7. Arranque el vehículo El motor del vehículo debe estar funcionando mientras se usa el compresor de aire.
8. Haga girar el selector (B) en sentido de las manecillas del reloj, a la posición Sealant + Air (sellador + aire).
9. Oprima el botón de encendido/apagado (A) para encender el juego de sellador para llantas y compresor.

   El compresor inyectará sellador y aire en la llanta.

El calibrador de presión (D) indicará inicialmente una presión elevada, mientras el compresor inyecta el sellador a la llanta. Una vez que el sellador esté completamente disperso en el interior de la llanta, la presión descenderá rápidamente y empezará a elevarse de nuevo, a medida que la llanta se infle sólo con aire.

10. Infle la llanta a la presión de inflado recomendada, usando el calibrador de presión (D). La presión de inflado recomendada puede encontrarse en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Presión de las llantas en la página 10-61*.

    Mientras el compresor está encendido, el calibrador de presión (D) puede dar una lectura superior a la presión real de la llanta. Apague el compresor para obtener una lectura precisa de la presión.

    El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

Nota: **Si no se puede conseguir la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, el vehículo no se debe conducir más. La llanta está muy dañada y el kit de sellador de llantas y compresor no puede inflar la llanta. Retire el conector eléctrico de la toma de corriente de accesorios y desatornille la manguera de inflación de la válvula de la llanta. Vea *Programa Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-8*. *Programa Asistencia en el Camino (México) en la página 13-10*.**

11. Oprima el botón de encendido/apagado (A) para apagar el juego de sellador para llantas y compresor.

    La llanta no está sellada y continuará la fuga de aire hasta que el vehículo avance y el sellador se distribuya en la llanta; por lo tanto, es preciso realizar los Pasos 12 a 18 inmediatamente después del Paso 11.

    Tenga cuidado al manipular el equipo de sellador para llantas y compresor, ya que podría estar caliente después de usarlo.

12. Desconecte el conector de corriente (G) de la toma de corriente para accesorios del vehículo.
13. Haga girar la manguera de sellador/aire en sentido inverso al de las manecillas del reloj para retirarla del vástago de la válvula.
14. Coloque de nuevo el tapón del vástago de la válvula de la llanta.
15. Coloque de nuevo la manguera de sellador/aire (F) y el conector de corriente (G) en sus ubicaciones originales.

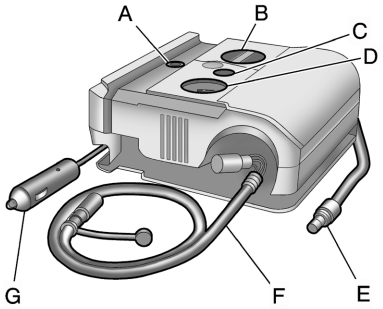
16. Si fue posible inflar la llanta desinflada a la presión de inflado recomendada, retire la etiqueta de velocidad máxima del recipiente de sellador y colóquela en un sitio muy visible. No exceda la velocidad en esta etiqueta hasta que la llanta dañada sea reparada o sustituida.
17. Coloque el equipo de nuevo en su ubicación de almacenamiento original en el vehículo.
18. Inmediatamente conduzca el vehículo durante 8 km (5 millas) para distribuir el sellador dentro de la llanta.
19. Deténgase en un sitio seguro y verifique la presión de la llanta. Consulte los Pasos 1 a 11 de "Uso del equipo de sellador para llantas y compresor sin sellador para inflar una llanta (no ponchada)".

    Si la presión de la llanta ha descendido más de 68 kPa (10 libras/pulg2) por debajo de la presión de inflado recomendada, detenga el vehículo. Los daños de la llanta son demasiado severos y el sellador para llantas no puede sellarla. Vea *Programa Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-8*. *Programa Asistencia en el Camino (México) en la página 13-10*.

    Si la presión de la llanta no ha descendido más de 68 kPa (10 libras/pulg2) con respecto a la presión de inflado recomendada, use el juego de compresor para inflar la llanta a la presión de inflado recomendada.
20. Limpie cualquier sobrante de sellador de la rueda, la llanta y el vehículo.
21. Deseche el recipiente de sellador usado y el ensamble de la manguera de sellador/aire (F) con un concesionario local o de acuerdo con los códigos y prácticas estatales y locales.
22. Reemplácelo con un recipiente nuevo, que puede obtener con su concesionario.
23. Después de sellar temporalmente la llanta con el equipo de sellador para llantas y compresora, lleve el vehículo a un concesionario autorizado que se encuentre a menos de 161 km (100 millas) de distancia, para reparar o reemplazar la llanta.

Uso del equipo de sellador para llantas y el compresor sin sellador para inflar una llanta (no ponchada)

Para usar el compresor de aire para inflar una llanta solamente con aire y sin sellador:



Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado. Encienda las luces intermitentes de emergencia. Vea *Luces de advertencia de peligro en la página 6-5*.

Vea otras advertencias importantes de seguridad en *Si una llanta se desinfla en la página 10-77*.

1. Saque el equipo de sellador para llantas y compresor de su ubicación de almacenamiento. Vea *Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor en la página 10-87*.
2. Desenrolle la manguera para "sólo aire" (E) y el conector de corriente (G).
3. Coloque el equipo en el suelo.

   Asegúrese que el vástago de la válvula de la llanta se encuentre cerca del suelo, de modo que la manguera lo alcance.
4. Retire el tapón del vástago de la válvula de la llanta desinflada, haciéndolo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
5. Coloque la manguera de "sólo aire" (E) en el vástago de la válvula de la llanta, haciéndola girar en sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretada.
6. Inserte el conector de corriente (G) en la toma de corriente para accesorios del vehículo. Desconecte todos los aparatos de otras tomas de corriente para accesorios. Vea *Tomas de corriente en la página 5-6*.

   Si el vehículo cuenta con una toma de corriente para accesorios, no use el encendedor de cigarrillos.

   Si el vehículo sólo cuenta con encendedor de cigarrillos, úselo.

   No pellizque el cable del conector de corriente con la puerta o la ventanilla.
7. Arranque el vehículo El motor del vehículo debe estar funcionando mientras se usa el compresor de aire.

8. Haga girar el selector (B) en sentido inverso al de las manecillas del reloj hasta la posición Air Only ("sólo aire").
9. Oprima el botón de encendido/apagado (A) para encender el compresor.

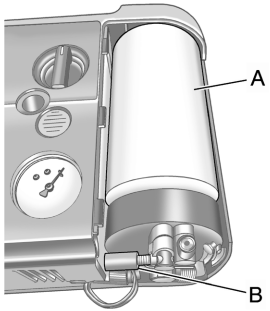
   El compresor inflará la llanta solamente con aire.
10. Infle la llanta a la presión de inflado recomendada, usando el calibrador de presión (D). La presión de inflado recomendada puede encontrarse en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Presión de las llantas en la página 10-61*.

    Mientras el compresor está encendido, el calibrador de presión (D) puede dar una lectura superior a la presión real de la llanta. Apague el compresor para obtener una lectura precisa. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta. Si la llanta se infla a una presión mayor que la recomendada, oprima el botón de alivio de presión (C), si se cuenta con él, hasta alcanzar la lectura de presión adecuada. Esta opción solamente funciona al usar la manguera de "sólo aire" (E).
11. Oprima el botón de encendido/apagado (A) para apagar el juego de sellador para llantas y compresor.

    Tenga cuidado al manipular el equipo de sellador para llantas y compresor, ya que podría estar caliente después de usarlo.
12. Desconecte el conector de corriente (G) de la toma de corriente para accesorios del vehículo.
13. Desconecte la manguera de "sólo aire" (E) del vástago de la válvula de la llanta, haciéndola girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj, y coloque de nuevo el tapón del vástago de la válvula de la llanta.
14. Coloque de nuevo la manguera de "sólo aire" (E) y el conector de corriente (G) en sus ubicaciones originales.
15. Coloque el equipo de nuevo en su ubicación de almacenamiento original en el vehículo.

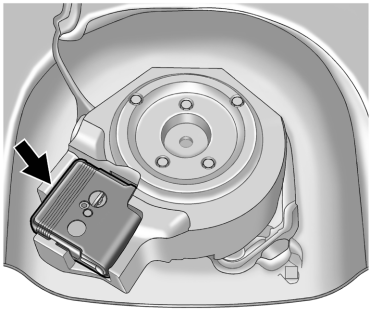
Remoción e instalación del recipiente de sellador

Para retirar el recipiente de sellador:



1. Retire la cubierta de plástico.
2. Desatornille el conector (B) del recipiente (A).
3. Tire del recipiente (A) hacia arriba para retirarlo.
4. Reemplácelo con un recipiente nuevo, que puede obtener con su concesionario.
5. Presione el recipiente nuevo para que entre en su sitio.
6. Atornille el conector (B) en el recipiente (A).
7. Deslice la cubierta de plástico para colocarla nuevamente.

Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor



El kit de sellador para llantas y compresor se localiza en un contenedor de espuma en la cajuela.

1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela en la página 2-9*.
2. Retire la alfombra-
3. Haga girar el retenedor central en sentido inverso al de las manecillas del reloj para retirar la cubierta.
4. Saque el equipo de sellador para llantas y compresora del contenedor de espuma.

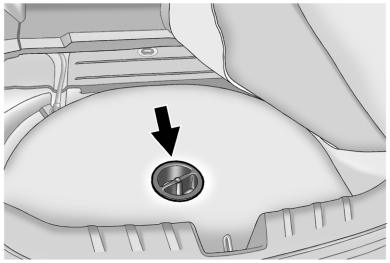
Para guardar el equipo de sellador para llantas y compresor, siga los pasos en orden inverso.

Cambio de llantas

Cómo retirar la llanta de refacción y las herramientas

Llanta de refacción

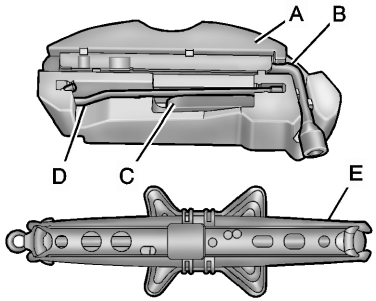
1. Abra la cajuela. Vea *Cajuela en la página 2-9*.
2. Retire la alfombra-



3. Haga girar el retén central en sentido inverso al de las manecillas del reloj para retirar la cubierta de la llanta de refacción.
4. Saque la llanta de refacción y colóquela junto a la llanta que se va a cambiar.

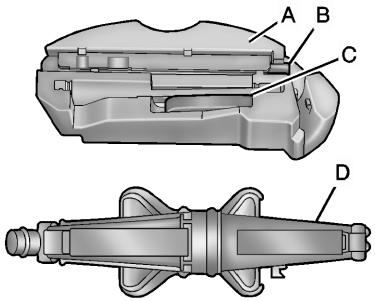
Herramientas

El gato y las herramientas están almacenados debajo de la llanta de refacción.



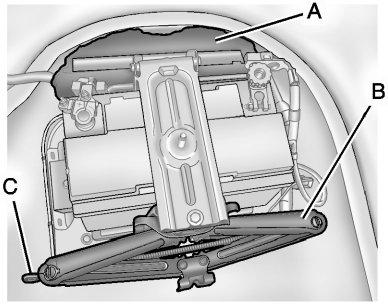
Tornillo nivelador de moneda/ perforación con llave de dos piezas

A. Caja de herramientas
B. Llave de dos piezas
C. Correa
D. Extensión de la manija del gato
E. Tornillo nivelador de moneda/ perforación



Tornillo nivelador de cabeza hexagonal con llave de tres piezas

A. Caja de herramientas
B. Llave de tres piezas
C. Correa
D. Tornillo nivelador de cabeza hexagonal



A. Caja de herramientas

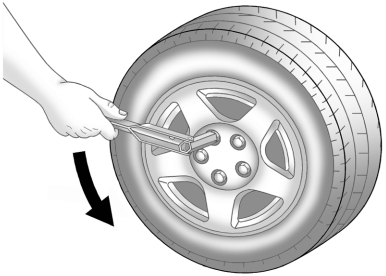
B. gato

C. Extremo del tornillo nivelador

1. Para aflojarlo, haga girar el extremo del tornillo nivelador (C) en sentido inverso al de las manecillas del reloj. Retire el tornillo nivelador (B) del soporte sujetador.
2. Retire la caja de herramientas (A).
3. Saque las herramientas y la correa para la llanta del contenedor de las herramientas.
4. Coloque las herramientas junto a la llanta que se va a cambiar.

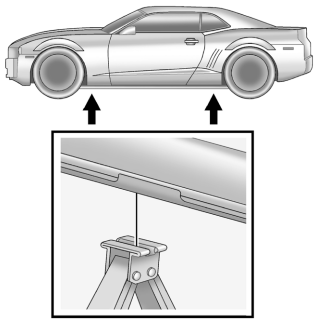
Cómo quitar la llanta desinflada e instalar la llanta de refacción

1. Antes de proceder, realice una verificación de seguridad. Para mayor información, vea *Si una llanta se desinfla en la página 10-77*.
2. Si el vehículo cuenta con tapones en los pernos de la rueda, retírelos. Guarde los tapones con el tapón de la rueda.



3. Use la llave para las ruedas totalmente extendida para aflojar todas las tuercas de la rueda media vuelta en sentido inverso al de las manecillas del reloj. No las retire aun.

Nota: **Asegúrese de que la cabeza de elevación del gato esté en la posición correcta, de otro modo puede dañar el vehículo. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía.**



4. Coloque la cabeza de elevación del gato en el punto para colocación del gato que esté más cerca de la llanta desinflada. Ese punto está indicado por una marca en el borde inferior del vehículo. El gato no debe usarse en ninguna otra posición.

   Eleve el gato hasta que se acople en el punto de colocación del gato.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso meterse debajo de un vehículo elevado con un gato. Si el vehículo se resbala del gato, usted podría sufrir lesiones graves o incluso podría perder la vida. Nunca se meta debajo de un vehículo que esté soportado únicamente por un gato.

⚠ ADVERTENCIA

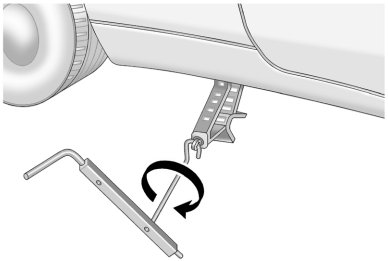
Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo e incluso puede hacerlo caer. Para ayudar a prevenir lesiones personales y daños al vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación del gato en el sitio adecuado, antes de elevar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

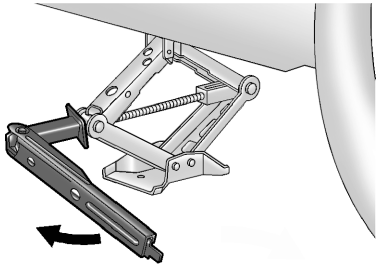
Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo e incluso puede hacerlo caer. Para ayudar a prevenir lesiones personales y daños al vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación del gato en el sitio adecuado, antes de elevar el vehículo.

5. Si tiene un tornillo nivelador de moneda/perforación, fije la extensión de la manija del tornillo nivelador al tornillo nivelador deslizando el gancho hasta el extremo del tornillo nivelador e inserte el otro extremo de la manija del tornillo nivelador en la llave.

   Si tiene un tornillo nivelador de cabeza hexagonal, coloque el extremo del tubo hexagonal de la llave por encima de la cabeza del tornillo nivelador.



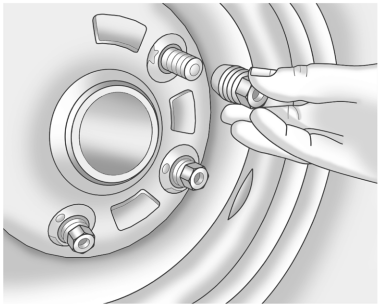
Tornillo nivelador de moneda/ perforación y llave



Tornillo nivelador de cabeza hexagonal y llave

6. Levante el vehículo haciendo girar la llave del tornillo nivelador en sentido de las manecillas del reloj hasta que el vehículo esté suficientemente alejado del suelo para permitir un espacio adecuado a fin de que la llanta de refacción compacta quepa debajo del vehículo.

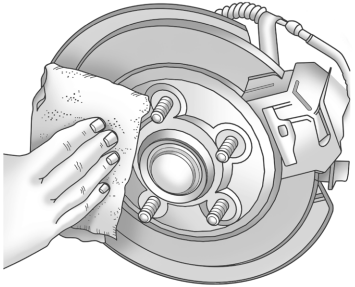
   Mantenga el gancho paralelo al suelo. Es posible que sea necesario retirar y reacomodar la llave para continuar haciéndola girar.



7. Retire todas las tuercas de la llanta y colóquelas en un sitio seco y limpio para evitar que entre suciedad en las cuerdas.

⚠ ADVERTENCIA

La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar un accidente. Al cambiar las ruedas, elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que se sujeta la rueda. En caso de emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.



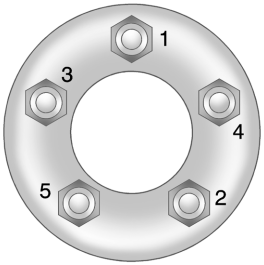
8. Elimine todo el óxido y la suciedad de los pernos de la rueda, las superficies de montaje y la rueda de refacción.
9. Coloque la llanta de refacción compacta sobre la superficie de montaje de la rueda.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use aceite ni grasa sobre los pernos ni las tuercas, ya que las tuercas podrían aflojarse. La rueda podría salirse del vehículo, provocando una colisión.

10. Coloque de nuevo las tuercas de la rueda, con el extremo redondeado de las tuercas hacia la rueda. Apriete cada una de las tuercas tanto como sea posible usando la llave para las ruedas hasta que la rueda esté en contacto con el cubo.

    Use la mano que tiene libre para evitar que la rueda gire mientras aprieta las tuercas.
11. Baje el vehículo, haciendo girar la llave en sentido inverso al de las manecillas del reloj. Baje el gato completamente.



12. Apriete las tuercas de la rueda firmemente en secuencia cruzada, como se ilustra.

⚠ ADVERTENCIA

Si las tuercas de las ruedas se aprietan de manera inadecuada o incorrecta, las ruedas pueden aflojarse y salirse. Después de reemplazar una rueda, las tuercas de la rueda deben apretarse con un torquímetro a la especificación de torque

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

adecuada. Al usar tuercas de seguridad (no originales) en las ruedas, siga la especificación de torque proporcionada por el fabricante. Consulte en *Capacidades y especificaciones en la página 12-2* las especificaciones de torque para las tuercas de las ruedas originales.

Nota: **Si las tuercas de las ruedas no se aprietan correctamente, pueden ocurrir una pulsación de los frenos y daños en el rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete las tuercas de las ruedas de manera uniforme, en la secuencia correcta y con la especificación de torque apropiada. Consulte en *Capacidades y especificaciones en la página 12-2* la especificación de torque de las tuercas de las ruedas.**

Almacenamiento de una llanta desinflada o de refacción y las herramientas

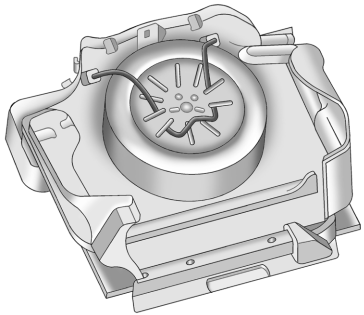
⚠ ADVERTENCIA

Almacenar el gato, una llanta u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Almacene todos estos elementos en el sitio apropiado.

Para almacenar una llanta desinflada o de refacción y las herramientas:

1. Vuelva a colocar el gato y las herramientas como estaban almacenados originalmente en la cajuela.
2. Vuelva a colocar la cubierta de la llanta de refacción como estaba en la cajuela.

3. Instale la tuerca de retención y gírela en sentido de las manecillas del reloj hasta que quede apretada.
4. Vuelva a colocar la alfombra de la cajuela trasera.
5. Coloque la llanta ponchada en el piso de carga con el lado externo hacia arriba.



6. Pase la correa incluida, como se ilustra, para asegurar la llanta ponchada.

La llanta de refacción compacta es para uso temporal exclusivamente. Remplace la llanta de refacción con una llanta normal tan pronto como sea posible.

Llanta de refacción compacta

⚠ ADVERTENCIA

Conducir con más de una llanta de refacción compacta simultáneamente podría dar como resultado una pérdida en la capacidad de frenado y manejo del vehículo. Esto podría ocasionar una colisión y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Use solamente una llanta de refacción compacta a la vez.

Si este vehículo cuenta con una llanta de refacción compacta, ésta fue inflada completamente cuando el vehículo era nuevo; sin embargo, puede perder aire después de un tiempo. Revise periódicamente la presión de inflado. Debe ser de 420 kPa (60 libras/pulg2).

Deténgase tan pronto como sea posible y revise que el neumático de refacción esté correctamente inflado después de instalar el neumático de refacción en el vehículo. La llanta de refacción compacta está diseñada para tener un buen desempeño a velocidades de hasta 105 km/h (65 mph) en distancias de hasta 5,000 km (3,000 millas), de modo que pueda completarse un viaje y hacer que la llanta normal sea reparada o reemplazada cuando sea posible. Sin embargo, la llanta de refacción compacta durará más y estará en mejor forma si se le reemplaza a la brevedad posible.

Nota: **Cuando esté instalada la llanta de refacción compacta no pase el vehículo por un lavado de autos automático con rieles de guía. La llanta de refacción compacta puede quedar atrapada en los rieles, lo cual puede dañar la llanta, la rueda, y otras partes del vehículo.**

No use la llanta de refacción compacta en otros vehículos.

No mezcle la llanta de refacción compacta, ni su rueda, con otras ruedas o llantas. Ya que no se acoplarán bien. Mantenga juntas la llanta de refacción y su rueda.

Nota: **Las cadenas para llantas no se adaptan bien a la llanta de refacción compacta. Si se usan, pueden dañar al vehículo y las propias cadenas también pueden resultar dañadas. No use cadenas para llantas en la llanta de refacción compacta.**

Arranque con cables pasacorrientes

Para mayor información sobre la batería del vehículo, vea *Batería en la página 10-31*.

Si la batería se ha agotado, trate de usar otro vehículo y cables de paso de corriente para arrancar su vehículo. Para hacerlo de manera segura, cerciórese de realizar los pasos siguientes.

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías pueden causarle lesiones. Las baterías pueden ser peligrosas, ya que:

- Contienen ácido que puede causarle quemaduras a usted.
- Contienen gas que puede explotar o empezar a arder.

(Continúa)

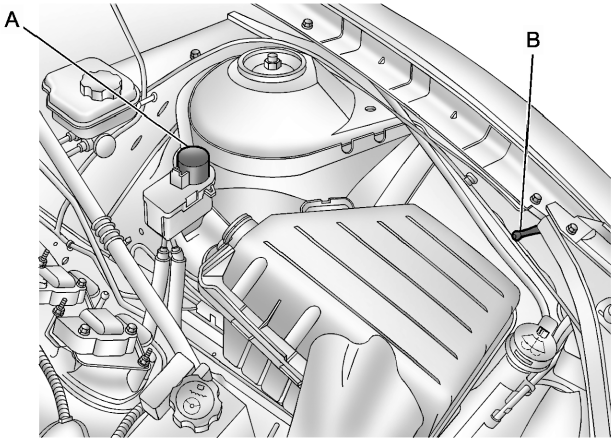
ADVERTENCIA (cont.)

- Contienen suficiente carga eléctrica como para causarle quemaduras a usted.

Si no sigue estos pasos al pie de la letra, alguna de estas cosas, o todas ellas, pueden causarle lesiones.

Nota: **Si se ignoran estos pasos, podrían ocurrir daños costosos al vehículo, que no estarían cubiertos por la garantía.**

Tratar de arrancar el vehículo empujándolo o jalándolo no funcionará y podría dañarse el vehículo.



Los postes positivo (A) y negativo (B) para paso de corriente se encuentran en el compartimiento del motor, en el lado del conductor del vehículo.

Estos postes se usan en lugar de hacer la conexión directa a la batería.

La conexión positiva para paso de corriente está cubierta con un tapón rojo. Retire el tapón para dejar expuesta la terminal.

1. Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 volts con un sistema de tierra negativa.

Nota: **Sólo utilice vehículos que cuentan con un sistema de 12 volts con tierra negativa para pasar corriente. Si el sistema del otro vehículo no es de 12 volts con tierra negativa, ambos vehículos pueden sufrir daños.**

2. Coloque los dos vehículos de modo que no estén en contacto.
3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento. Los vehículos con transmisión automática deben estar en P (estacionamiento). Vea *Cambiar a Park (Transmisión automática) en la página 9-23*. Los vehículos con transmisión manual deben estar en Neutral. Vea *Estacionamiento (Transmisión manual) en la página 9-27*.

Nota: **Si se dejan accesorios encendidos o conectados durante el procedimiento de arranque con cables pasacorriente, pueden resultar dañados. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Siempre que sea posible, apague o desconecte todos los accesorios en ambos vehículos al arrancar el vehículo con cables pasacorriente.**

4. Haga girar el encendido a LOCK/OFF (bloquear/apagar) y apague todas las luces y los accesorios de ambos vehículos, excepto las luces de advertencia de peligro, si son necesarias.

⚠ ADVERTENCIA

Los ventiladores eléctricos pueden empezar a funcionar aun cuando el motor no esté funcionando y pueden causarle lesiones a usted. Mantenga las

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de un cerillo cerca de una batería puede causar que el gas de la batería explote. Hay personas que se han lastimado por esto, algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

Asegúrese de que la batería tenga suficiente agua. No necesita agregar agua a la batería instalada en su vehículo nuevo. Pero si una batería tiene tapas de relleno, asegúrese que exista la cantidad correcta de líquido. Si es baja, agregue agua

(Continúa)

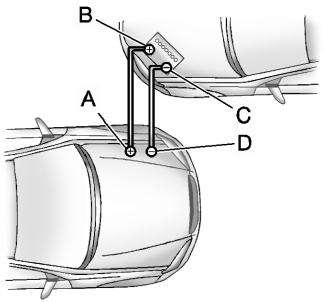
ADVERTENCIA (cont.)

para encargarse primero de eso. Si no lo hace, podría presentarse gas explosivo.

El líquido de la batería contiene ácido que lo puede quemar. No deje que le caiga encima. Si accidentalmente le cae en los ojos o piel, enjuague el área con agua y consiga atención médica de inmediato.

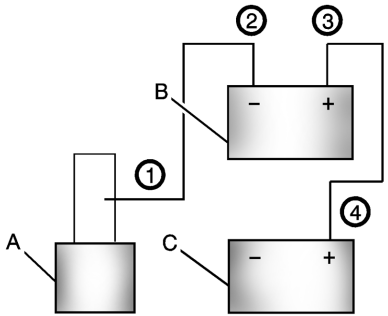
⚠ ADVERTENCIA

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden causarle lesiones graves. Una vez que el motor esté en funcionamiento, mantenga las manos alejadas de las partes móviles.



5. Conecte un extremo del cable positivo (+) rojo al poste positivo (+) (A) para paso de corriente.
6. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) rojo a la terminal positiva (+) de la batería que está cargada.
7. Conecte un extremo del cable negativo (-) negro a la terminal negativa (-) de la batería cargada (C).
8. Conecte el otro extremo del cable negativo (-) negro al poste negativo (-) [D].
9. Arranque el motor del vehículo que tiene la batería cargada y deje funcionar el motor en marcha mínima por lo menos durante cuatro minutos.
10. Trate de arrancar el vehículo que tenía la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, probablemente necesite servicio.

Nota: **Si los cables de paso de corriente se conectan o desconectan en el orden incorrecto, pueden ocurrir cortocircuitos eléctricos y el vehículo puede sufrir daños. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Conecte y desconecte siempre los cables de paso de corriente en el orden correcto, asegurándose que no se toquen entre sí, ni que toquen ninguna superficie metálica.**



Cómo retirar los cables de paso de corriente

A. Parte metálica del motor, pesada y sin pintar, o terminal negativa (-) remota
B. Batería cargada o terminales positiva (+) remota y negativa (-) remota
C. Batería descargada o terminal positiva (+) remota

Para desconectar los cables de paso de corriente de ambos vehículos:

1. Desconecte el cable negativo (-) negro del vehículo que tenía la batería descargada.
2. Desconecte el cable negativo (-) negro del vehículo que tenía la batería cargada.
3. Desconecte el cable positivo (+) rojo del vehículo que tenía la batería cargada.
4. Desconecte el cable positivo (+) rojo del otro vehículo.
5. Regrese los tapones de las terminales positiva (+) y negativa (-) a sus posiciones originales.

Remolque

Cómo remolcar el vehículo

Nota: **Para evitar daños, el vehículo descompuesto debe remolcarse sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. Debe tenerse cuidado con vehículos que tengan poca distancia con respecto al piso y/o equipo especial. Siempre en una plataforma sobre un vehículo de transporte de autos.**

Si el vehículo descompuesto debe ser remolcado, consulte a su concesionario o a un servicio profesional de grúas. Vea *Programa Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-8*. *Programa Asistencia en el Camino (México) en la página 13-10*.

Para arrastrar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, como detrás de una casa rodante, vea "Arrastre recreativo del vehículo", en esta sección.

Remolque de vehículo recreacional

Nota: **Remolcar el vehículo, ya sea con "dolly" o con remolque tipo "dinghy-towing", puede causarle daños, debido al espacio reducido con respecto al suelo. Siempre monte el vehículo en una grúa o remolque de plataforma.**

El vehículo no está diseñado para ser remolcado con alguna de sus ruedas en contacto con el suelo. Si es necesario remolcar el vehículo, vea "Cómo remolcar el vehículo", que aparece previamente en esta sección.

Cuidado de apariencia

Cuidado exterior

Lavado del vehículo

Para conservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia y lejos de la luz solar directa.

Nota: **No use agentes de limpieza a base de petróleo, acídicos, o abrasivos ya que pueden dañar la pintura, metal, o partes de plástico del vehículo. Si ocurre daño, no estará cubierto por la garantía del vehículo. Puede obtener los productos de limpieza aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante en cuanto al uso correcto del producto, las precauciones de seguridad necesarias y la forma adecuada de desechar cualquier producto para el cuidado del vehículo.**

Nota: **Evite usar máquinas de alta presión a menos de 30 cm (12") de la superficie del vehículo. El uso de máquinas eléctricas que excedan de 8,274 kPa (1,200 libras/pulg2) puede dar como resultado daños o desprendimiento de la pintura y calcomanías.**

Enjuague bien el vehículo, antes y después de lavarlo, para eliminar por completo los agentes limpiadores. Si se permite que sequen sobre la superficie podrían causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o con una toalla de algodón 100%, para evitar arañazos en la superficie y manchas de agua.

Cuidado del acabado

No se recomienda la aplicación de productos comerciales de sellador/cera para capa transparente.
Si están dañadas las superficies pintadas, acuda a su concesionario para una evaluación y reparación de los daños. Los materiales ajenos, como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir hielo, aceite y alquitrán del camino, savia de los árboles, excremento de aves, sustancias químicas de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen sobre las superficies pintadas. Lave el vehículo tan pronto como sea posible. De ser necesario para eliminar materiales ajenos, use limpiadores no abrasivos marcados como seguros para superficies pintadas.

Se debería realizar ocasionalmente el encerado o pulido suave manual para retirar residuos del acabado de la pintura. Consulte a su concesionario sobre los productos de limpieza aprobados.

Nota: **La aplicación de compuestos con máquina o el pulido agresivo de un acabado de pintura bicapa pueden dañarlo. Use solamente ceras y pulidores**

no abrasivos fabricados para el acabado de pintura bicapa del vehículo.

Para que el acabado de la pintura se vea como nuevo, mantenga el vehículo dentro de una cochera o a cubierto, siempre que sea posible.

Protección de partes metálicas brillantes exteriores

Limpie con regularidad las partes metálicas brillantes con agua y pulidor para cromo sobre la moldura de cromo o acero inoxidable, si es necesario.

Nunca use pulidor automático o de cromo, vapor, o jabón cáustico para limpiar aluminio. Para todas las partes metálicas brillantes se recomienda una capa de cera que debe frotarse para lograr un buen brillo.

Cuidado del techo convertible

Lave con frecuencia a mano los techos convertibles con jabón suave para lavado de carros. Nunca use un cepillo duro, vapor, cloro, o limpiadores agresivos. De ser necesario, se puede usar un cepillo suave para remover suciedad. Al terminar de limpiar, lave a fondo la tela. Evite los lavados automáticos de carros con cepillos elevados o con rocíos de muy alta presión pues pueden provocar daños y fugas.

Únicamente baje el techo cuando esté completamente seco y evite dejar el techo bajado por periodos prolongados de tiempo para prevenir desgaste interior excesivo.

Evite dejar grandes cantidades de nieve sobre el techo por periodos prolongados pues también pueden ocurrir daños.

Limpieza de focos exteriores/ lentes y emblemas

Use solamente agua tibia o fría, un trapo suave y jabón para el lavado de autos para limpiar las lámparas y los cristales de las lámparas exteriores. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo", recogidas más adelante en esta sección.

Parabrisas y plumas de los limpiaparabrisas

Limpie el exterior del parabrisas con limpiador de cristales.

Limpie las cuchillas de hule con una tela libre de pelusa o toalla de papel mojada con fluido de lavador de limpiaparabrisas o un detergente suave. Lave el parabrisas perfectamente al limpiar las hojas de los limpiaparabrisas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación de tratamientos de lavado o cera del vehículo pueden provocar rayas de los limpiaparabrisas.

Reemplace las plumas de los limpiaparabrisas si están gastadas o dañadas. Las condiciones polvosas extremas, como arena, sal, y el calor, sol, nieve y hielo pueden causar daños.

Tiras para intemperie

Aplique grasa de silicón sobre las tiras para intemperie para que duren más, sellen mejor, y no se adhieran o rechinen. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-13*

Llantas

Para limpiar las llantas use un cepillo duro y limpiador para llantas.

Nota: **El uso de productos con base de petróleo para abrillantar las llantas del vehículo puede dañar el acabado de la pintura y/o las llantas. Al aplicar abrillantador a las llantas, limpie siempre cualquier resto sobrante que haya caído sobre las superficies pintadas del vehículo.**

Ruedas y molduras - Aluminio o cromadas

Use una tela suave y limpia con jabón suave y agua para limpiar las ruedas. Después de enjuagar minuciosamente con agua limpia, seque con una toalla suave y limpia. Después puede aplicar cera.

Mantenga las llantas limpias usando un trapo suave y limpio con jabón neutro y agua. Enjuague con agua limpia. Después de enjuagar perfectamente, seque con una toalla suave y limpia. Después puede aplicar cera.

Nota: **Las llantas y otras molduras cromadas pueden resultar dañadas si el vehículo no se lava después de circular por caminos que hayan sido rociados con cloruro de magnesio, calcio, o sodio. Estos cloruros se emplean en el tratamiento de diversas condiciones de los caminos, como hielo y polvo. Lave siempre las partes cromadas con agua y jabón después de la exposición a estos compuestos.**

Nota: **Para evitar daño a las superficies, no utilice jabones fuertes, químicos, pulidores abrasivos, limpiadores, cepillos o limpiadores que contengan ácido en las llantas de aluminio o cromadas. Sólo utilice los limpiadores aprobados. Además, nunca pase un vehículo que tenga llantas de aluminio o cromadas por un lavado de autos automático que use cepillos de carburo de silicona para limpiar las llantas. Podría causar daños cuya reparación no está cubierta por la garantía del vehículo.**

Componentes de la dirección, suspensión, y chasis

Revise visualmente la suspensión delantera y trasera y el sistema de dirección en busca de partes dañadas, sueltas o faltantes o señales de desgaste. Revise las líneas y mangueras de la dirección hidráulica respecto a la conexión adecuada, dobleces, fugas, grietas, roces, etc. Revise visualmente las juntas de velocidad constante, fundas de hule, y los sellos del eje respecto a fugas.

Lubricación de componentes de carrocería

Lubrique todos los cilindros de seguros de llave, bisagras del cofre, bisagras de la puerta trasera, y la bisagra de la puerta de combustible de acero a menos que los componentes sean de plástico. Aplicar grasa de silicón sobre las tiras para intemperie con una tela limpia hará que duren más, sellen mejor, y no se adhieran o rechinen.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Use agua simple para enjuagar la suciedad y desechos de la parte inferior de la carrocería del vehículo. Su concesionario, o un sistema de lavado de los bajos del auto, pueden realizar esta tarea. Si no se retiran, se pueden formar óxido y corrosión.

Daños en las láminas metálicas

Si el vehículo se daña y requiere reparación o el reemplazo de láminas metálicas, asegúrese de que el taller de hojalatería aplique material anticorrosión a las partes reparadas o reemplazadas, para restaurar la protección contra la corrosión.

Las partes de reemplazo del fabricante original brindarán protección contra la corrosión, al mismo tiempo que se conserva la garantía del vehículo.

Daños en el acabado

Repare rápidamente orificios y rayones menores con materiales de retoque disponibles en su concesionario para evitar la corrosión. Los daños del acabado que cubren áreas grandes pueden corregirse en el taller de hojalatería y pintura de su concesionario.

Puntos químicos en la pintura

Los contaminantes transportados por aire pueden caer y atacar las superficies pintadas del vehículo decoloraciones irregulares, en forma de anillo, y puntos oscuros pequeños e irregulares que se graban en la superficie de la pintura.

Cuidado interior

Para evitar la abrasión de partículas de suciedad, limpie con regularidad el interior del vehículo. Retire cuidadosamente cualquier tierra. Observe que los periódicos o prendas de vestir oscuras que pueden transferir color al mobiliario casero también pueden transferir color al interior del vehículo de manera permanente.

Utilice un cepillo de cerdas suaves para retirar el polvo de las perillas y grietas del tablero de instrumentos.

Con una solución de jabón suave, retire inmediatamente lociones para manos, bronceador, y repelentes contra insectos de todas las superficies interiores o puede resultar en daño permanente.

Su concesionario puede tener productos para limpieza del interior del vehículo. Utilice limpiadores diseñados específicamente para las superficies que se van a limpiar para prevenir un daño permanente. Para prevenir el exceso de rocío, aplique todos los limpiadores directamente a la tela de limpieza. Los limpiadores se deberían retirar rápidamente. Nunca permita que los limpiadores permanezcan sobre una superficie que se está limpiando por periodos prolongados de tiempo.

Los limpiadores pueden contener solventes que se pueden concentrar en el interior del vehículo. Antes de usar los limpiadores, lea y siga todas las instrucciones de seguridad indicadas en la etiqueta.

Al limpiar el interior, mantenga una ventilación adecuada, abriendo las puertas y ventanillas.

Para prevenir daño, no limpie el interior usando los siguientes limpiadores y técnicas:

- Nunca use una navaja o cualquier objeto afilado para retirar suciedad de ninguna superficie interior.
- Nunca use un cepillo con cerdas rígidas.
- Nunca talle ninguna superficie agresivamente o con presión excesiva.
- No use detergentes de lavandería o jabones para lavavajillas con desengrasantes. Para los limpiadores líquidos, use aproximadamente 20 gotas por cada 3.78L (1 galón) de agua. Una solución jabonosa concentrada dejará un residuo que crea trazos y atrae la suciedad. No use soluciones que contengan jabón fuerte o cáustico.
- No sature demasiado la tapicería de vinilo cuando limpie.
- No use solventes o limpiadores que contengan solventes.

Vidrio interior

Para limpiar, una tela de toalla mojada con agua. Limpie las gotas que quedas con una tela limpia y seca. Se pueden usar limpiadores comerciales para vidrios, si es necesario, después de limpiar el vidrio interior con agua simple.

Nota: **Para prevenir rayones, nunca use limpiadores abrasivos sobre el cristal del automóvil. Los limpiadores abrasivos o la limpieza agresiva pueden dañar el desempañador de la ventana trasera.**

Tela/alfombra

Comience por aspirar la superficie utilizando un accesorio de cepillo suave. Si se utiliza un accesorio de cepillo giratorio durante el aspirado, sólo úselo sobre la alfombra del piso. Antes de limpiar, elimine suavemente la mayor parte de la mancha que sea posible, usando una de las siguientes técnicas:

- Seque suavemente los líquidos con una toalla de papel. Continúe secando hasta que ya no se pueda retirar más suciedad.
- Para suciedad sólida, retire tanta como sea posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Sature una tela de color estable libre de pelusas limpia con agua o agua mineral. Se recomienda tela de microfibra para prevenir la transferencia de pelusa a la tela o alfombra.
2. Retire el exceso de humedad retorciendo suavemente hasta que no gotee agua de la tela de limpieza.
3. Empiece en el borde exterior de la mancha y suavemente frote hacia el centro. Gire la tela de limpieza a un área limpia con frecuencia para prevenir forzar la suciedad dentro de la tela.
4. Continúe tallando suavemente el área sucia hasta que ya no haya transferencia de color de la suciedad a la tela de limpieza.
5. Si no se retira por completo la suciedad, use una solución de jabón suave seguida únicamente por agua mineral o agua simple.

Si no se retira por completo la suciedad, puede ser necesario usar un limpiador comercial de tapicería o un removedor de manchas. Antes de usar un limpiador de tapicería o un eliminador de manchas disponible comercialmente, pruébelo en una pequeña área oculta para verificar la estabilidad del color. Si ocurre la formación de un anillo, limpie la tela o alfombra completas.

Después del proceso de limpieza, se puede usar una toalla de papel para secar el exceso de humedad.

Tablero de instrumentos, superficies de vinilo y otros plásticos.

Use una tela de microfibra suave humedecida con agua para retirar polvo o suciedad suelta. Para una limpieza más minuciosa, use una tela de microfibra suave humedecida con una solución de jabón suave.

Nota: **Empapar o satura la piel, en especial piel perforada, así como otras superficies interiores, puede causar un daño permanente. Limpie el exceso de humedad de estas superficies después de limpiar y permita que sequen por sí solas. Nunca use calor, vapor, o removedores de manchas. No use limpiadores que contengan silicón o productos a base de cera. Los limpiadores que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente la apariencia y sensación de la piel o molduras suaves y no se recomiendan.**

No use limpiadores que incrementen el brillo, en especial sobre el tablero de instrumentos. El brillo reflejado puede disminuir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Nota: **El uso de desodorantes de aire puede causar daño permanente a las superficies de plástico y pintadas. Si un desodorante de aire entra en contacto con la superficie de plástico o pintada en el vehículo, séquelo de inmediato y limpie con una tela suave humedecida con una solución de jabón suave. El daño causado por desodorantes de aire no estará cubierto por la garantía del vehículo.**

Tapetes

⚠ ADVERTENCIA

Si un tapete es de tamaño incorrecto o no es instalado adecuadamente, puede interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede provocar aceleración no intencional y/o distancias de frenado mayores que pueden provocar choques y lesiones. Asegúrese que el tapete no interfiera con los pedales.

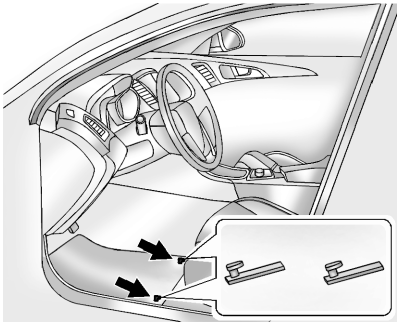
Siga estas directrices para el uso adecuado de los tapetes.

- Los tapetes incluidos como equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si los tapetes requieren ser sustituidos, se recomienda la compra de tapetes certificados por GM.

Los tapetes ajenos a GM tal vez no ajusten apropiadamente y pueden interferir con los pedales. Siempre verifique que los tapetes no interfieran con los pedales.

- Use los tapetes con el lado correcto hacia arriba. No los voltee.
- No coloque nada sobre el tapete del lado del conductor.
- Utilice solo un tapete en el lado del conductor.
- No coloque un tapete sobre otro.

Ambos tapetes se mantienen en su lugar por medio de dos retenes tipo gancho.



Cómo quitar y colocar los tapetes

1. Jale hacia arriba la parte trasera del tapete para retirarlo de los ganchos.
2. Vuelva a colocarlo alineando las aberturas del retén del tapete sobre los retenes de la alfombra y engánchelo en su sitio.
3. Cerciórese de que el tapete esté asegurado correctamente y verifique que no interfiera con los pedales.

✍ NOTAS

Servicio y mantenimiento

Información general
Información general 11-1

Programa de mantenimiento
Programa de mantenimiento 11-3

Servicios para aplicaciones especiales
Servicios para aplicaciones especiales 11-9

Mantenimiento y cuidados adicionales
Mantenimiento y cuidados adicionales 11-9

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas
Líquido y lubricantes recomendados 11-13
Partes de reemplazo de mantenimiento 11-15

Registros de mantenimiento
Registros de mantenimiento 11-16

Información general

Su vehículo representa una inversión importante. Esta sección describe el mantenimiento requerido para el vehículo. Siga esta programación para ayudar a proteger su vehículo contra gastos de mantenimiento mayores debidos a la negligencia o mantenimiento inadecuado. También podría ayudar a mantener el valor del vehículo al venderlo. Es responsabilidad del propietario realizar todos los servicios de mantenimiento.

Su concesionario cuenta con técnicos especializados que pueden realizar el mantenimiento adecuado utilizando partes genuinas de repuesto. También cuenta con herramientas y equipos actualizados para obtener diagnósticos rápidos y precisos.

Muchos concesionarios incluso cuentan con horario extendido los sábados, transporte de cortesía y programación de citas en línea para ayudarle con sus necesidades de servicio.

Su concesionario reconoce la importancia de brindarle servicios de mantenimiento y reparaciones a un precio competitivo. Con técnicos especializados, el concesionario es a quien debe acudir para mantenimiento de rutina como cambios de aceite y rotaciones de llantas, así como artículos de mantenimiento adicionales como llantas, frenos, baterías y plumas limpiaparabrisas.

Nota: **Los daños causados por mantenimiento inadecuado podrían conllevar reparaciones costosas, que podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Los intervalos de mantenimiento, verificaciones, inspecciones, niveles de fluidos y lubricantes son importantes para mantener este vehículo en buenas condiciones de operación.**

La rotación de llantas y los servicios requeridos son responsabilidad del propietario del vehículo. Se recomienda llevar su vehículo al concesionario para que se realicen estos servicios cada 12,000 km/ 7,500 millas. El mantenimiento adecuado del vehículo ayuda a mantener el vehículo en buenas condiciones de operación, mejora la economía de combustible y reduce las emisiones.

Debido a las diversas formas en que la gente usa los vehículos, las necesidades de mantenimiento también varían. Podría requerir revisiones y servicios más a menudo. Los servicios adicionales requeridos - normales son para vehículos que:

- Llevan pasajeros y carga dentro de los límites recomendados en la etiqueta de Información de Llantas y Carga. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-12*.
- Se conducen sobre superficies de caminos razonables, dentro de los límites legales de manejo.
- Usan el combustible recomendado. Consulte *Combustible recomendado en la página 9-50*.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - normales requeridos.

Los servicios adicionales requeridos - severos son para vehículos que:

- Se manejan normalmente sobre terrenos empinados o montañosos.
- Jalan un remolque con frecuencia.
- Se usan para manejo de alta velocidad o competitivo.
- Se usan como vehículos de taxi, policía o servicio de entregas.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - severos requeridos.

⚠ ADVERTENCIA

El realizar trabajos de mantenimiento puede ser peligroso y causar lesiones graves. Sólo realice el trabajo de mantenimiento si cuenta con la información, herramientas y equipos adecuados. Si no cuenta con ellos, acuda con su distribuidor o concesionario para que un técnico capacitado haga el trabajo. Consulte *Realizar usted mismo el mantenimiento en la página 10-4*.

Programa de mantenimiento

Revisiones y servicios del propietario.

Al recargar combustible

- Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite de motor en la página 10-10*.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de inflado de las llantas. Consulte *Presión de llantas en la página 10-61*.
- Inspeccione el desgaste de las llantas. Consulte *Inspección de llantas en la página 10-69*.
- Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas Consulte *Líquido de lavado en la página 10-28*.

Cambio de aceite del motor

Cuando se muestra el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON, cambie el aceite y el filtro dentro de los siguientes 1,000 km/600 millas. Cuando se conduce bajo las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite del motor podría no indicar que el vehículo requiera servicio en más de un año. El aceite del motor y el filtro deben cambiarse al menos una vez al año, y el sistema de duración del aceite deberá reiniciarse. Un técnico calificado en su concesionaria puede realizar este trabajo. Si el sistema de vida útil del aceite de motor se reinicia accidentalmente, dé servicio al vehículo durante los próximos 5,000 km /3,000 millas a partir del último servicio. Reinicie el sistema de duración del aceite siempre que se cambie el aceite. Consulte *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-13*.

Rotación de las llantas y servicios requeridos cada 12,000 km/7,500 millas

Rote las llantas, si se recomienda para el vehículo, y realice los siguientes servicios. Consulte *Rotación de las llantas en la página 10-69*.

- Compruebe el nivel de aceite del motor y el porcentaje de vida del aceite. Si se requiere, cambie el aceite y el filtro, y reinicie el sistema de vida útil del aceite. Consulte *Aceite de motor en la página 10-10*. *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-13*.
- Compruebe el nivel de refrigerante del motor Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-18*.
- Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas Consulte *Líquido de lavado en la página 10-28*.
- Inspeccione visualmente las plumas del limpiaparabrisas en busca de desgaste, cuarteaduras y contaminación. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-100*. Reemplace las plumas dañadas o desgastadas. Consulte *Cambio de la pluma limpiaparabrisas en la página 10-34*.
- Compruebe la presión de inflado de las llantas. Consulte *Presión de llantas en la página 10-61*.
- Inspeccione el desgaste de las llantas. Consulte *Inspección de llantas en la página 10-69*.
- Compruebe visualmente si hay fugas de líquidos.
- Inspeccione el filtro limpiador de aire del motor Consulte *Depurador/Filtro de aire del motor en la página 10-15*.
- Inspeccione el sistema de frenos.
- Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, suspensión y chasis en busca de partes dañadas, sueltas o faltantes, o desgaste. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-100*.
- Compruebe los componentes del sistema de sujeción. Consulte *Revisión del sistema de seguridad en la página 3-17*.
- Inspeccione visualmente el sistema de combustible en busca de daños o fugas.
- Inspeccione visualmente el sistema de escape y los escudos de calor en busca de partes dañadas o sueltas.
- Lubrique los componentes de la carrocería. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-100*.
- Compruebe el interruptor de ignición. Consulte *Revisión del interruptor del motor de arranque en la página 10-32*.

- Compruebe la función de control de bloqueo de la transmisión automática. Consulte *Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática en la página 10-33*.
- Compruebe el bloqueo de ignición de la transmisión. Consulte *Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido en la página 10-33*.
- Compruebe el freno de estacionamiento y el mecanismo de estacionamiento de la transmisión automática. Consulte *Revisión del freno y el mecanismo de P (estacionamiento) en la página 10-34*.
- Compruebe el pedal del acelerador para detectar daños, exceso de esfuerzo o amarre Sustituya si es necesario
- Inspeccione visualmente el actuador neumático, en busca de desgaste, grietas u otros daños. Revise la capacidad para abrir completamente del actuador Póngase en contacto con su concesionario si requiere servicio.
- Compruebe la fecha de caducidad del sellador de llantas, si aplica. Consulte *Juego de sellante y compresor de llantas en la página 10-80*.
- Inspeccione el riel y el sello del techo corredizo, si aplica. Consulte *Techo corredizo en la página 2-19*.

11-6 Servicio y mantenimiento

Maintenance Schedule Additional Required Services – Normal	12 000 km/7,500 mi	24 000 km/15,000 mi	36 000 km/22,500 mi	48 000 km/30,000 mi	60 000 km/37,500 mi	72 000 km/45,000 mi	84 000 km/52,500 mi	96 000 km/60,000 mi	108 000 km/67,500 mi	120 000 km/75,000 mi	132 000 km/82,500 mi	144 000 km/90,000 mi	156 000 km/97,500 mi	168 000 km/105,000 mi	180 000 km/112,500 mi	192 000 km/120,000 mi	204 000 km/127,500 mi	216 000 km/135,000 mi	228 000 km/142,500 mi	240 000 km/150,000 mi
Rotate tires and perform Required Services. Check engine oil level and oil life percentage. Change engine oil and filter, if needed.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Inspect evaporative control system. (a)						✓						✓						✓		
Replace engine air cleaner filter. (b)						✓						✓						✓		
Replace spark plugs. Inspect spark plug wires.													✓							
Change automatic transmission fluid, if equipped. If filter is serviceable, change filter.													✓							
Drain, flush, and fill engine cooling system. (c)																				✓
Visually inspect accessory drive belts. (d)																				✓
Replace rear axle fluid.													✓							

Notas al pie: programa de mantenimiento normal y servicios adicionales requeridos

a) Verifique las rutas, conexiones y condiciones de todas las líneas y mangueras de combustible y vapores. Verifique que la válvula de purga funcione de manera adecuada (si el vehículo cuenta con una). Reemplácela si es necesario.

b) O cada cuatro años, lo que suceda primero.

c) O cada cinco años, lo que suceda primero. Consulte *Sistema de enfriamiento en la página 10-17*.

d) O cada 10 años, lo que suceda primero. Inspeccione si hay cuarteaduras, daños o deshilachados excesivos; reemplace si es necesario.

11-8 Servicio y mantenimiento

Maintenance Schedule Additional Required Services – Severe	12 000 km/7,500 mi	24 000 km/15,000 mi	36 000 km/22,500 mi	48 000 km/30,000 mi	60 000 km/37,500 mi	72 000 km/45,000 mi	84 000 km/52,500 mi	96 000 km/60,000 mi	108 000 km/67,500 mi	120 000 km/75,000 mi	132 000 km/82,500 mi	144 000 km/90,000 mi	156 000 km/97,500 mi	168 000 km/105,000 mi	180 000 km/112,500 mi	192 000 km/120,000 mi	204 000 km/127,500 mi	216 000 km/135,000 mi	228 000 km/142,500 mi	240 000 km/150,000 mi
Rotate tires and perform Required Services. Check engine oil level and oil life percentage. Change engine oil and filter, if needed.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Inspect evaporative control system. (a)						✓						✓						✓		
Replace engine air cleaner filter. (b)						✓						✓						✓		
Change automatic transmission fluid, if equipped. If filter is serviceable, change filter.						✓						✓						✓		
Replace spark plugs. Inspect spark plug wires.													✓							
Drain, flush, and fill engine cooling system. (c)																				✓
Visually inspect accessory drive belts. (d)																				✓
Replace rear axle fluid.						✓						✓						✓		

Notas al pie: programa de mantenimiento severo y servicios adicionales requeridos

a) Verifique las rutas, conexiones y condiciones de todas las líneas y mangueras de combustible y vapores. Verifique que la válvula de purga funcione de manera adecuada (si el vehículo cuenta con una). Reemplácela si es necesario.

b) O cada cuatro años, lo que suceda primero.

c) O cada cinco años, lo que suceda primero. Consulte *Sistema de enfriamiento en la página 10-17*.

d) O cada 10 años, lo que suceda primero. Inspeccione si hay cuarteaduras, daños o deshilachados excesivos; reemplace si es necesario.

Servicios para aplicaciones especiales

- Vehículos con transmisiones manuales: Cada dos años drene, enjuague y llene el sistema hidráulico de llenado del embrague.
- Sólo vehículos de uso comercial severo: Lubrique los componentes del chasis cada 5,000 km/3,000 millas
- Realice servicios de lavado al chasis una vez al año

Mantenimiento y cuidados adicionales

Su vehículo representa una inversión importante y cuidarlo de manera adecuada puede ayudarle a evitar futuras reparaciones costosas. Para mantener el desempeño del vehículo, es posible que requiera servicios de mantenimiento adicionales. Se recomienda que su concesionario realice estos servicios; sus técnicos especializados conocen mejor que nadie su vehículo. Su concesionario también puede realizar una evaluación exhaustiva con una inspección multi puntos para recomendar el momento en que su vehículo requiera atención. La siguiente lista tiene la intención de explicar los servicios y las condiciones que deben buscarse, que indican que se requiere un servicio.

Batería

La batería suministra energía para arrancar el motor y operar los accesorios eléctricos adicionales.

- Para evitar fallas al arrancar el vehículo, mantenga la batería con energía para arrancar completa.
- Los técnicos especializados de la concesionaria cuentan con equipos de diagnóstico para probar la batería y asegurar que los cables y conexiones estén libres de corrosión.

Bandas

- Si las bandas suenan o muestran señales de cuarteaduras o roturas podrían requerir un cambio.
- Los técnicos especializados pueden inspeccionar las bandas y recomendar su sustitución cuando sea necesario.

Frenos

Los frenos detienen el vehículo, y son cruciales para una conducción segura.

- Las señales de desgaste de los frenos incluyen sonidos de chirridos, abrasión o rechinidos, o dificultad para detener el vehículo.
- Los técnicos especializados tienen acceso a herramientas y equipo para inspeccionar los frenos y recomendar piezas de alta calidad diseñadas para el vehículo.

Líquidos

Los niveles adecuados de líquidos y los líquidos adecuados protegen los sistemas y componentes del vehículo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-13* para conocer los líquidos aprobados por GM.

- Se deben revisar los niveles de aceite del motor y del líquido limpiaparabrisas cada vez que se rellena el tanque de combustible.
- Las luces del tablero de instrumentos podrían encenderse para indicar que los líquidos tienen un nivel bajo y que necesitan rellenarse.

Mangueras

Las mangueras transportan los líquidos y debe inspeccionarse regularmente en busca de roturas o fugas. Con una inspección multi puntos, su concesionario puede inspeccionar las mangueras y advertirle si se requiere algún reemplazo.

Luces

Es importante que los faros, luces traseras y luces de freno estén en buen funcionamiento para poder ver y ser visto en el camino.

- Las señales de que los faros necesitan atención incluyen atenuación, falta de encendido, roturas o daños. Las luces de freno necesitan revisarse periódicamente para asegurar que encienden al frenar.
- Con una inspección multi puntos, su concesionario puede comprobar las luces y anotar cualquier preocupación.

Amortiguadores y suspensión

Los amortiguadores y la suspensión ayudan a controlar el vehículo para una conducción más pareja.

- Las señales de desgaste incluyen vibración del volante, rebote o balanceo al frenar, mayor distancia de frenado o desgaste disparejo de las llantas.
- Como parte de la inspección multi puntos, los técnicos especializados pueden inspeccionar visualmente los amortiguadores y la suspensión en busca de fugas, sellos rotos o daños, y pueden avisar cuando requieran servicio.

Llantas

Las llantas deben estar debidamente infladas, rotadas y balanceadas. El dar buen mantenimiento a las llantas puede ahorrar dinero, combustible y reduce el riesgo de falla en las mismas.

- Las señales de que las llantas necesitan reemplazarse incluyen tres o más indicadores de desgaste visibles, el ver cordones o tela a través del hule, cuarteaduras o cortadas en el dibujo o en la pared lateral, o algún bulto en la llanta.
- Los técnicos especializados de la concesionaria pueden inspeccionar y recomendar las llantas adecuadas. Su concesionario también puede proveer servicios de balanceo y llantas para asegurar una operación adecuada del vehículo a cualquier velocidad. Su concesionario vende y da servicio a llantas de marcas conocidas.

Cuidado del vehículo

Para ayudar a mantener el aspecto del vehículo nuevo, puede obtener productos para su cuidado en su concesionaria. Para información sobre como limpiar y proteger el interior y exterior del vehículo consulte *Cuidado interior en la página 10-103*. *Cuidado exterior en la página 10-100*.

Alineación de las llantas

La alineación de las llantas es vital para asegurar que las llantas tengan un desgaste y desempeño óptimos.

- Las señales de que requieren alineación pueden incluir jalarse hacia un lado, manejo inadecuado del vehículo o desgaste inusual de las llantas.
- Su concesionario cuenta con el equipo adecuado para asegurar la alineación adecuada de las llantas.

Parabrisas

Por seguridad, apariencia y para tener una mejor visión, mantenga el parabrisas limpio.

- Las señales de desgaste incluyen rayones, cuarteaduras y astillados.
- Los técnicos especializados en la concesionaria pueden inspeccionar el parabrisas y recomendar el reemplazo adecuado si es necesario.

Plumas limpiadoras

Las plumas limpiaparabrisas necesitan limpiarse y mantenerse en buen estado para proporcionar una buena visión.

- Las señales de desgaste incluyen el dejar marcas, no limpiar todo el parabrisas o hule roto o desgastado.
- Los técnicos especializados pueden comprobar las plumas del limpiaparabrisas y reemplazarlas cuando sea necesario.

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquido y lubricantes recomendados

Uso	Líquido/lubricante
Aceite de motor	Sólo utilice aceite de motor con la especificación dexos1, o equivalente, o el grado de viscosidad SAE adecuado. ACDelco dexos 1 Synthetic Blend es el recomendado. Consulte *Aceite de motor en la página 10-10*.
Refrigerante del motor	Mezclar 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-18*.
Sistema de frenos hidráulico	Líquido de frenos hidráulicos DOT 3 (No. parte GM 88862806, en Canadá 88862807).
Sistema de embrague hidráulico	Líquido de frenos hidráulicos DOT 3 (No. parte GM 88862806, en Canadá 88862807).
Liquido Lavaparabrisas	Solvente lavador Optikleen®
Sistema de dirección hidráulica asistida	Líquido para Dirección Hidráulico GM (GM Parte No. U.S. 89020661, en Canadá 89021186).
Guías del cable del freno de mano	Lubricante de chasis (No. parte GM 12377985, en Canadá 88901242) o lubricante que cumpla con los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.
Transmisión automática	DEXRON®-Líquido de transmisión automática VI.

11-14 Servicio y mantenimiento

Uso	Líquido/lubricante
Transmisión manual (Motor V6)	Aceite de transmisión SAE 75W-90 GL5 (No. de parte ce GM 88862475, en Canadá 88862476).
Transmisión manual (Motor V8)	Líquido para transmisión manual (No. parte GM 88861800, en Canadá 88861801).
Eje trasero (Motor V6 con transmisión automática)	Líquido de diferencial trasero 75W-90 (No. parte GM 89021677, en Canadá 89021678).
Eje trasero (Motor V6 con transmisión manual)	Líquido de diferencial trasero 75W-90 deslizamiento limitado (No. parte 89021677 y Modificador de fricción 1052358, en Canadá 89021678 y Modificador de fricción 992694).
Eje trasero (Motor V8)	Líquido de diferencial trasero 75W-90 deslizamiento limitado (No. parte 89021677 y Modificador de fricción 1052358, en Canadá 89021678 y Modificador de fricción 992694).
Cilindros de cerradura de llave	Lubricante multiusos, Superlube (No. parte GM 12346241, en Canadá 10953474).
Ensamble de cerrojo de cofre, cerrojo secundario, pivotes, ancla de resorte y trinquete de liberación.	Aerosol lubricante Lubriplate (No. parte GM 12346293, en Canadá 992723) o lubricante que cumpla con los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.
Bisagras de cofre y puerta	Lubricante multiusos, Superlube (No. parte GM 12346241, en Canadá 10953474).
Acondicionamiento de burletes	Lubricante para moldura impermeabilizadora (No. parte GM 3634770, en Canadá 10953518) o Grasa de silicona dieléctrica (No. parte GM 12345579, en Canadá 992887).

Partes de reemplazo de mantenimiento

Las partes de repuesto identificadas abajo por nombre, número de parte o especificación se pueden obtener con su distribuidor o concesionario.

Parte	Núm. de Parte GM	Núm. de Parte ACDelco
Limpiad/filtro aire motor	92196275	A3137C
Filtro de aceite del motor		
Motor 3.6L V6	25177917	PF2129
Motor 6.2L V8	89017524	PF48
Filtro de aire del habitáculo	92234714	-
Bujías		
Motor 3.6L V6	12622561	41-109
Motor 6.2L V8	12621258	41-110
Plumas limpiadoras		
Lado del conductor	92231676	-
Lado del pasajero	92231677	-

Registros de mantenimiento

Después de realizar los servicios programados, registre en los recuadros que se proporcionan, la fecha, la lectura del odómetro, quién realizó el servicio y el tipo de servicios realizados. Conserve todos los recibos por mantenimiento.

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

Datos técnicos

Identificación del Vehículo
Número de identificación del vehículo (VIN) 12-1
Etiqueta de identificación de las partes de servicio 12-1

Datos del vehículo
Capacidades/ especificaciones 12-2
Ruta banda del motor 12-4

Identificación del Vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)

El identificador legal se encuentra en la esquina delantera del panel de instrumentos, en el lado izquierdo del vehículo. Se puede ver a través del parabrisas desde fuera del vehículo. El VIN también aparece en el Certificado del Vehículo y en las etiquetas de Partes de Servicio y certificado del título y registro.

Identificación Motor

El octavo carácter en el VIN corresponde al código del motor. El código identifica el motor del vehículo, sus especificaciones y partes de repuesto. Consulte "Especificaciones del Motor" bajo *Capacidades y especificaciones en la página 12-2* para el código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de las partes de servicio

Esta etiqueta, en la cajuela, contiene la siguiente información:

- Número de Identificación del Vehículo (VIN).
- Designación del modelo.
- Información de la pintura.
- Opciones de producción y equipos especiales.

No retire esta etiqueta del vehículo.

Datos del vehículo

Capacidades/especificaciones

Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Unidades inglesas
Refrigerante del aire acondicionado R134a	Para conocer la cantidad de carga del refrigerante del sistema de aire acondicionado, consulte la etiqueta del refrigerante ubicada bajo el cofre. Consulte a su distribuidor o concesionario para más información.	
Sistema de enfriamiento de motor		
Motor 3.6L V6 (LFX) Transmisión automática	10.2 L	10.8 qt
Motor 3.6L V6 (LFX) Transmisión manual	10.6 L	11.2 qt
Motor 6.2L V8 (L99) Transmisión automática	10.8 L	11.4 qt
Motor 6.2L V8 (LS3) Transmisión manual	11.2 L	11.8 qt
Aceite del motor con filtro		
Motor 3.6L V6 (LFX)	5.7 L	6.0 qt
Motor 6.2L V8 (L99)	7.6 L	8.0 qt
Motor 6.2L V8 (LS3)	7.6 L	8.0 qt
Tanque de combustible	71.0 L	18.8 gal

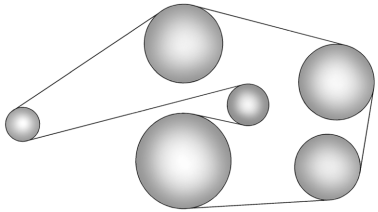
Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Unidades inglesas
Fluido de eje trasero		
Motor V6, 6-velocidades automático	0.9 L	1.0 qt
Motor V6 6 velocidades manual*	0.9 L	1.0 qt
Motor* V8	0.9 L	1.0 qt
Líquido de transmisión (Retiro de la charola y cambio de filtro)		
Motor V6 6 velocidades automático**	6.3 L	6.7 qt
Motor V8, 6-velocidades automático**	6.3 L	6.7 qt
Motor V6, 6-velocidades manual	1.8 L	1.9 qt
Motor V8, 6-velocidades manual	3.9 L	4.2 qt
Par de la tuerca de la rueda	150 N•m	110 lbs pie
*Agregue 2.5 oz. (75 ml) de modificador de fricción a la cantidad especificada de lubricante para ejes.		
**Vea *Líquido de transmisión automática en la página 10-14* para información de revisión de niveles de líquido.		
Todas las capacidades son aproximadas Al agregar, cerciórese de llenar al nivel aproximado, conforme a las recomendaciones de este manual. Vuelva a verificar el nivel del fluido después de llenar.		

12-4 Datos técnicos

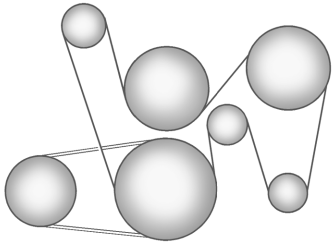
Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Calibración de la bujía
3.6L V6 (LFX)	3	Automática Manual	1.10 mm (0.043 pulg.)
6.2L V8 (L99)	J	Automática	1.02 mm (0.040 in)
6.2L V8 (LS3)	W	Manual	1.02 mm (0.040 in)

Ruta banda del motor



Motor 3.6L V6



Motores 6.2L V8

Información a clientes

Información a clientes
Procedimiento de satisfacción al cliente (EE. UU. y Canadá) 13-2
Procedimiento de satisfacción al cliente (México) 13-4
Centro de Atencion a Clientes (CAC) (EEUU y Canadá) . . . 13-5
Centro de Atencion a Clientes (CAC) (México) 13-6
Asistencia al cliente para usuarios de teléfono con texto (TTY) (en EE.UU. y Canadá). 13-7
Centro en línea del propietario 13-7
Programa de reembolso de movilidad de GM (EE.UU. y Canadá) 13-8
Asistencia en el camino (EEUU y Canadá) 13-8
Asistencia en el Camino (México) 13-10
Programación de citas de servicio (EE.UU. y Canadá) 13-14
Programa de transporte de cortesía (EE.UU. y Canadá) 13-14
Reparación de daño por accidentes (EE.UU. y Canadá) 13-16
Información sobre pedido de publicaciones de servicio 13-19

Elaboración de informes sobre defectos de seguridad
Reporta defectos de seguridad al gobierno de Estados Unidos 13-20
Reporta defectos de seguridad al gobierno de Canadá 13-21
Cómo informar defectos de seguridad a General Motors 13-21

Grabación de datos y privacidad del vehículo
Grabación de datos y privacidad del vehículo 13-21
Grabadoras de datos eventos 13-22
OnStar® 13-23
Identificación de la frecuencia del radio (RFID) 13-23
Declaración de frecuencia de radio 13-24

Información a clientes

Procedimiento de satisfacción al cliente (EE. UU. y Canadá)

Su satisfacción y su preferencia son importantes para su concesionario y para Chevrolet. Usualmente, los departamentos de ventas o de servicio de su concesionario resolverán cualquier asunto relacionado con la transacción de venta o la operación del vehículo. A veces, sin embargo, a pesar de las mejores intenciones de todos los involucrados, pueden ocurrir malentendidos. Si su inquietud no ha sido resuelta a su completa satisfacción, se deben seguir los siguientes pasos:

PASO UNO: Discuta su inquietud con un miembro de la gerencia del concesionario. Normalmente, las inquietudes se resuelven con rapidez a ese nivel. Si la gerencia de ventas, de servicio o de refacciones ya está al tanto del asunto, contacte al propietario de su concesionario o al gerente general.

PASO DOS: Si después de contactar a un miembro de la gerencia de su concesionario, ésta no parece poder resolver su inquietud sin ayuda adicional, llame, en los Estados Unidos, llame al centro de servicio al cliente de Chevrolet al 1-800-222-1020. En Canadá llame al Centro de atención al cliente de General Motors en Canadá al 1-800-263-3777 (Inglés) o al 1-800-263-7854 (Francés).

Lo alentamos a llamar al número gratuito para darle pronta atención a su consulta. Tenga disponible la siguiente información para proporcionársela al representante de atención al cliente:

- Número de identificación del vehículo (VIN) Éste puede obtenerse del registro o matriculación del vehículo, o de la placa en la parte superior izquierda del panel de instrumentos que puede verse a través del parabrisas.
- Nombre y ubicación del concesionario
- Fecha de entrega del vehículo y kilometraje actual.

Cuando contacte a Chevrolet, tenga en cuenta que lo más probable es que su inquietud se resuelva en las instalaciones del concesionario. Por eso sugerimos seguir primeramente el paso uno.

PASO TRES: propietarios en Estados Unidos: Tanto General Motors como su concesionario están comprometidos con garantizar su completa satisfacción con su nuevo vehículo. Sin embargo, si continúa estando insatisfecho después de seguir el procedimiento descrito en los pasos uno y dos, puede acudir a BBB Auto Line®, el programa estadounidense de disputas comerciales relacionadas con automóviles, para hacer valer sus derechos.

El programa de BBB Auto Line, es un programa administrado por el Consejo de oficinas de buenas prácticas comerciales para resolver disputas respecto a reparaciones de vehículos o la interpretación de la Garantía limitada para vehículos nuevos fuera de los tribunales. Recurrir a este programa informal de resolución de disputas puede serle útil antes de emprender una acción legal, el uso del programa es gratuito y su caso será escuchado generalmente dentro de los siguientes 40 días. Si no está de acuerdo con la decisión que se otorgue a su caso, puede rechazarla y proceder con cualquier otro recurso disponible para obtener una solución.

Puede contactar al programa BBB Auto Line en el siguiente número telefónico gratuito o escribiendo a la siguiente dirección:

BBB Auto Line Program
Council of Better Business Bureaus, Inc.
4200 Wilson Boulevard
Suite 800
Arlington, VA 22203-1838

Teléfono: 1-800-955-5100
www.dr.bbb.org/goauto

Este programa está disponible en los 50 estados de EE. UU. y en el Distrito de Columbia. La elegibilidad está limitada por la antigüedad del vehículo, kilometraje y otros factores. General Motors se reserva el derecho de cambiar las limitaciones de elegibilidad o de descontinuar su participación en este programa.

PASO TRES: propietarios de Canadá: Si siente que sus inquietudes no han sido atendidas después de seguir el procedimiento descrito en los pasos uno y dos, General Motors of Canada Limited le informa que participa en un Programa de mediación y arbitraje gratuito. General Motors of Canada Limited se ha comprometido al arbitraje de disputas de propietarios que involucren reclamaciones de servicios de vehículos relacionadas con la fábrica. El programa contempla el arbitraje imparcial de un tercero que revisa los hechos y puede incluir una audiencia informal de arbitraje. El programa está diseñado de manera que todo el proceso de resolución de controversias se complete en unos 70 días, contados desde el momento en que usted presenta su queja hasta la resolución final. Creemos que nuestro programa imparcial ofrece ventajas sobre los tribunales en la mayoría de las jurisdicciones porque es informal, rápido y gratuito.

Para mayor información respecto a la elegibilidad para el CAMVAP (plan canadiense de arbitraje de automotores), llame al número gratuito 1-800-207-0685, o llame al Centro de atención al cliente de General Motors, 1-800-263-3777 (inglés), 1-800-263-7854 (francés), o escriba a:

El programa de meditación y arbitraje
Centro de atención al cliente
General Motors of Canada Limited
Mail Code: CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

Su petición debe estar acompañada por el número de identificación del vehículo (VIN).

Procedimiento de satisfacción al cliente (México)

GM Garantía PLUS

¿Aceptó el plan de garantía extendida? General Motors recomienda este plan para complementar la garantía incluida en la compra del nuevo vehículo.

Visite a su distribuidor para obtener más detalles.

Procedimiento de asistencia al cliente

La satisfacción y preferencia de los clientes son muy importantes para su distribuidor y General Motors.

En una situación normal, cualquier problema con la transacción, venta o uso del vehículo debe ser manejado por los departamentos de ventas o servicio de su distribuidor. Empero, reconocemos que a pesar de las buenas intenciones de todas las partes involucradas, a veces puede ocurrir un malentendido.

Si tiene algún problema que no haya sido manejado en forma satisfactoria por los medios normales, le sugerimos los pasos siguientes:

PASO UNO

Explique su caso al agente de servicio de su concesionario, gerente de servicio, agente de ventas del concesionario, o gerente de ventas, dependiendo de su caso.

Asegúrese que todos tengan la información necesaria. Ellos están interesados en su satisfacción continua.

PASO DOS

Si no está satisfecho, contacte al gerente general o al propietario de la concesionaria para solicitar su ayuda. Si no pueden ayudarle a

resolver su caso, solicíteles que lo pongan en contacto con las personas adecuadas en General Motors para obtener ayuda, si es necesario.

PASO TRES

Si su caso no es resuelto en un plazo de tiempo razonable por su distribuidor, por favor llame al Centro de atención al (CAC) de General Motors, y proporcione la información siguiente:

- Nombre
- Dirección
- Número telefónico
- Año modelo
- Marca
- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Kilometraje
- Fecha de entrega
- Descripción del problema
- Nombre del concesionario
- Dirección del concesionario

Vea *Centro de Atencion a Clientes (CAC) (EEUU y Canadá) en la página 13-5*. *Centro de Atencion a Clientes (CAC) (México) en la página 13-6* para obtener más información.

Centro de Atencion a Clientes (CAC) (EEUU y Canadá)

Chevrolet alienta a los clientes a llamar al número gratuito para obtener asistencia. Sin embargo, si un cliente desea escribir o mandar un correo electrónico a Chevrolet, la carta debe estar dirigida a:

Estados Unidos

División motores de Chevrolet
Centro de asistencia al cliente de Chevrolet
P.O. Box 33170
Detroit, MI 48232-5170
www.Chevrolet.com

1-800-222-1020
1-800-833-2438 (para Dispositivos de teléfono de texto [TTY])
Asistencia en el camino:
1-800-243-8872

Desde Puerto Rico:

1-800-496-9992 (inglés)
1-800-496-9993 (español)

Desde las Islas Vírgenes EE. UU.:

1-800-496-9994

Canadá

General Motors of Canada Limited
Centro de atención al cliente,
Código de correo postal:
CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7
www.gm.ca

1-800-263-3777 (inglés)
1-800-263-7854 (Francés)
1-800-263-3830 (para dispositivos de teléfono de texto (TTY))
Asistencia en el camino:
1-800-268-6800

En el extranjero

Por favor contacte a la unidad de negocios de General Motors local.

México, Centroamérica, islas y países del Caribe (excepto Puerto Rico e Islas Vírgenes)

General Motors de México, S. de R.L. de C.V.
Centro de atención al cliente
Av. Ejercito Nacional #843
Col. Granada
C.P. 11520, México, D.F.

01-800-466-0800
Larga distancia: 011-52-53 29 0800

Centro de Atencion a Clientes (CAC) (México)

Para contactar el centro de atención al cliente (CAC), use los números de teléfono que se listan en esta sección. La asistencia a clientes está disponible de lunes a viernes, de 08:00 a 20:00 horas, y los sábados de 08:00 a 15:00 horas.

Si tiene preguntas, puede enviar correos electrónicos al centro de asistencia a clientes (CAC) a cac.chevrolet@gm.com.

México

Desde la Ciudad de México

5329-0811

Desde otras ubicaciones en México

01-800-466-0811

Estados Unidos y Canadá

1-866-466-8190

Costa Rica

00-800-052-1005

Guatemala

1-800-999-5252

Panamá

00-800-052-0001

República Dominicana

1-888-751-5301

El Salvador

800-6273

Honduras

800-0122-6101

Asistencia al cliente para usuarios de teléfono con texto (TTY) (en EE.UU. y Canadá).

Para atender a los clientes que son sordos, que tienen dificultades de audición o habla y que usan teléfonos de texto (TTY), Chevrolet tiene disponibles equipos TTY en su Centro de asistencia al cliente. Cualquier usuario de TTY en los Estados Unidos se puede comunicar a Chevrolet marcando el 1-800-833-2438. Los usuarios de TTY en Canadá pueden marcar al 1-800-263-3830.

Centro en línea del propietario

Centro de propietarios de Chevrolet (EE. UU.): www.chevyownercenter.com

Información y servicios hechos a la medida del cliente para su vehículo específico, todo en un sitio conveniente.

- Manual digital del usuario, información acerca de la garantía y más.
- Almacenamiento para los registros de mantenimiento y de servicio en línea.
- Localizador de concesionarios Chevrolet para obtener servicios en todo el país.
- Ofertas y privilegios exclusivos.
- Recordatorios y avisos para su vehículo específico.
- Resúmenes de ganancias de servicios para tarjeta habientes de GM y OnStar.

Otros enlaces útiles

Chevrolet: www.chevrolet.com

Mercancía de Chevrolet: www.chevymall.com

Centro de ayuda: www.chevrolet.com/pages/mds/helpcenter/faq.do

- Preguntas frecuentes
- Contáctenos

Mi GM Canadá: www.gm.ca

My GM Canada es una sección protegida mediante contraseña de www.gm.ca, donde usted puede guardar información sobre los vehículos GM, obtener ofertas personalizadas y usar herramientas útiles y formas con gran facilidad.

Aquí están algunos de los servicios y herramientas valiosos a los cuales tendrá acceso:

- My showroom (Mi sala de exhibiciones): Busque y guarde información sobre vehículos y ofertas actuales en su área.

- My Dealers (Mis Concesionarios): Guarde detalles como dirección y número telefónico para cada uno de sus concesionarios de GM preferidos.
- My Driveway (Mi acceso): Acceda a enlaces rápidos con cotizaciones de refacciones y servicios, compruebe precios de compra venta de segunda mano o programe una cita de servicio añadiendo los vehículos que usted posee a su perfil de acceso.
- My Preferences (Mis preferencias): Administre su perfil y use herramientas y formas con gran facilidad.

Para registrarse, visite la sección My GM.ca en www.gm.ca.

Programa de reembolso de movilidad de GM (EE.UU. y Canadá)

GM MOBILITY

Este programa está disponible para solicitantes calificados para el reembolso de costos de equipo adaptable elegible del mercado de repuestos genéricos requerido para su vehículo, tal como controles manuales o plataforma elevadora de motoneta o silla de ruedas para el vehículo.

Para mayor información sobre la oferta limitada visite www.gmmobility.com o llame al Centro de asistencia de movilidad de GM al 1-800-323-9935. Usuarios de teléfono de texto (TTY) llamar al 1-800-833-9935.

General Motors of Canada también tiene un programa de movilidad. Llame al 1-800-GM-DRIVE (463-7483) para obtener más información. Usuarios de TTY llamar al 1-800-263-3830

Asistencia en el camino (EEUU y Canadá)

Para vehículos comprados en EE.UU., llame al **1-800-243-8872; (Teléfono de texto (TTY): 1-888-889-2438)**.

Para vehículos comprados en Canadá, llame al **1-800-268-6800**.

El servicio está disponible las 24 horas, los 365 días del año.

Llame para pedir asistencia

Cuando llame a Asistencia en el Camino, tenga a la mano la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono de casa.

- Número telefónico de en el que se le puede contactar en su ubicación actual.
- Ubicación del vehículo.
- Modelo, año, color y número de placa del vehículo.
- Lectura del odómetro, número de identificación del vehículo (VIN) y fecha de entrega del vehículo.
- Descripción del problema.

Cobertura

Los servicios se proporcionan hasta por 5 años o 160,000 km (100,000 millas), lo que ocurra primero.

En los Estados Unidos, cualquiera que maneje el vehículo está cubierto. En Canadá, una persona que maneje el vehículo sin permiso del propietario no está cubierta.

La Asistencia en el Camino no es parte de la garantía limitada para vehículos nuevos. Chevrolet y General Motors of Canada Limited se reservan el derecho a hacer cualquier cambio o descontinuar el programa de Asistencia en el Camino en cualquier momento sin previa notificación.

Chevrolet y General Motors of Canada Limited se reservan el derecho a limitar los servicios o el pago a cualquier propietario o conductor si decidieran que las reclamaciones se hacen con mucha frecuencia o si el mismo tipo de reclamación se realiza muchas veces.

Servicios que se ofrecen

- **Entrega de combustible de emergencia:** Entrega de suficiente combustible para que el vehículo llegue a la siguiente estación de servicio.
- **Servicio de cerrajero:** El servicio para abrir el vehículo si lo ha cerrado y no tiene la llave. Si cuenta con Onstar, puede usar el desbloqueo de forma remota. Por cuestiones de seguridad, el conductor debe presentar su identificación antes de que se realice el servicio.
- **Remolque de emergencia desde una carretera o autopista:** Remolque hasta el concesionario Chevrolet más cercano para servicio de garantía o si el vehículo estuvo involucrado en una colisión y no puede manejarse. También se proporciona asistencia cuando el vehículo está atascado en arena, lodo o nieve.
- **Cambio de llantas desinfladas:** Servicio para cambiar una llanta desinflada con una llanta de refacción. La llanta de refacción, en caso de tenerla, debe estar en buenas condiciones y apropiadamente inflada. Es responsabilidad del propietario reparar o reemplazar la llanta si no la cubre la garantía.

- **Arranque de batería con cables:** El servicio para pasar corriente y arrancar una batería descargada.

Servicios que no se incluyen en Asistencia en el Camino

- Remolque del vehículo al depósito municipal por violaciones a la ley.
- Multas.
- Montaje, desmontaje o cambio de llantas de nieve, cadenas u otros dispositivos de tracción.
- Remolque o servicios para vehículos manejados en una carretera o autopista que no sean públicas.

Servicios específicos para los vehículos comprados en Canadá

- **Entrega de combustible:** El reembolso es de aproximadamente $5 dólares canadienses. La entrega de combustible diésel podría estar restringida. No se suministra propano ni otros combustibles a través de este servicio.
- **Servicio de cerrajero:** Se requiere la matriculación del vehículo.
- **Servicio de rutas de viaje:** Se suministran mapas detallados de Norteamérica, en caso de requerirse, con la ruta más directa o con la ruta más panorámica. Hay un límite de 6 solicitudes por año. También hay información adicional de viaje. La entrega toma alrededor de tres semanas.
- **Asistencia y beneficios por interrupción de viaje:** Para calificar debe ser a más de 250 km de donde comenzó su viaje. General Motors of Canada Limited pide una autorización previa, recibos originales detallados y una copia de las órdenes de reparación. Una vez que se ha recibido la autorización, el asesor de Asistencia en el Camino ayudará a hacer los arreglos y le explicará cómo recibir el pago.
- **Servicio alternativo:** Si no se puede proporcionar asistencia inmediatamente, el asesor de Asistencia en el Camino podrá autorizar que se obtenga el servicio local de asistencia en el camino de emergencia. Usted recibirá un pago de hasta $100 después de enviar el recibo original a Asistencia en el Camino. Las fallas mecánicas están cubiertas, sin embargo, cualquier costo de refacciones y mano de obra por reparaciones no cubiertas por la garantía son responsabilidad del propietario.

Asistencia en el Camino (México)

Como nuevo propietario, su vehículo se registra automáticamente en el programa de asistencia en el camino. Los servicios están disponibles sin costo

bajo los términos y condiciones del programa. El programa de asistencia en el camino no es parte, ni está incluido en la cobertura provista por la garantía limitada del vehículo nuevo.

La asistencia en el camino brinda asistencia al conductor y pasajeros mientras conduce el vehículo dentro de su ciudad de residencia o cualquier camino autorizado en México, los Estados Unidos o Canadá. Los servicios están sujetos a las limitaciones descritas en las páginas siguientes. La cobertura del programa varía según el país.

La asistencia en el camino está disponible 24 horas al día, 365 días del año.

Este programa caduca dos años después de la fecha de facturación del vehículo, sin importar el millaje o los cambios de propietario.

Para más información sobre la renovación de este programa al finalizar el periodo, póngase en contacto con el centro de asistencia al cliente de Chevrolet al 01-800-466-0800.

Servicios que se ofrecen

- **Cambio de llantas desinfladas** : Si no puede cambiar una llanta ponchada, el servicio de asistencia en el camino proveerá un servicio de grúa hacia el concesionario Chevrolet más cercano. Es responsabilidad del conductor reparar o reemplazar la llanta. Este servicio se limita a la transferencia del vehículo a las instalaciones para su reparación.
- **Entrega de combustible de emergencia**: Entrega de suficiente combustible para que el vehículo llegue a la siguiente estación de servicio.
- **Servicio de cerrajero**: El servicio para abrir el vehículo si lo ha cerrado y no tiene la llave.
- **Arranque de batería con cables** : El servicio para pasar corriente y arrancar una batería descargada.
- ***Mensajes de emergencia**: Transmisión de mensajes telefónicos urgentes.
- ***Llamadas de emergencia**: Llamada a servicios de emergencias.
- ***Asistencia para la localización de concesionarias**: Información sobre direcciones y números de teléfono para concesionarias Chevrolet.
- **Grúa de emergencia**: Servicio de remolque hasta el concesionario más cercano si no se puede conducir el vehículo.

  Si el vehículo se ve involucrado en un accidente durante un crimen, falta administrativa o incumplimiento de las leyes de tránsito, asistencia en el camino no dará servicio. Cuando el vehículo no esté accesible para

ser remolcado, todas las maniobras requeridas para acceder al vehículo serán por cuenta del propietario.

Si el vehículo está en una ciudad fuera de su ciudad de residencia, el servicio de asistencia en el camino se limita a mover el vehículo al concesionario más cercano. Si desea que el vehículo sea llevado a otra concesionaria, se le pedirá que cubra la diferencia de costos al momento del servicio.

Si el vehículo no puede ser recibido por la concesionaria Chevrolet más cercana debido a conflictos de horarios, el vehículo será llevado a un lugar seguro, donde permanecerá hasta 48 horas, hasta que pueda llevarse a la concesionaria. Si los costos de almacenamiento exceden la cantidad autorizada, el propietario es responsable de pagar la diferencia al momento del servicio. Póngase en contacto con el servicio de asistencia en el camino para obtener información sobre los montos autorizados.

- ***Interrupción del viaje**: Este servicio se le proporciona si no puede continuar utilizando su vehículo durante su viaje, y no es posible realizar la reparación en una concesionaria Chevrolet el mismo día, requiriendo que el vehículo se quede en la concesionaria durante una noche o más. Si esto sucede, además de los servicios previamente enumerados y previa confirmación con la concesionaria, puede elegir entre las siguientes alternativas, dentro de los límites establecidos en las guías del servicio de asistencia en el camino. Si el costo excede el monto autorizado para estos servicios, deberá pagar la diferencia al momento del servicio.

  El servicio de asistencia en el camino hará arreglos para una estadía en hotel para todos los ocupantes del vehículo durante hasta dos noches.

  Se proveerá un auto rentado durante hasta dos días, y el vehículo debe regresar al destino original, excluyendo vehículos con capacidad de carga mayor a 3.5 toneladas.

  Transporte de cortesía: Si prefiere continuar su viaje hacia el destino planeado o volver a su lugar de residencia, y el viaje requiere de más de 8 horas de manejo en carretera, se arreglará el transporte para el conductor y los pasajeros en autobús de primera clase o vuelo en clase turista hacia el destino elegido por asistencia en el camino, dependiendo de la disponibilidad. Aplican restricciones dependiendo de las especificaciones del vehículo.

Si está en la carretera, se le dará el servicio de taxi a la estación de autobuses o aeropuerto más cercano.

- ***Transporte de cortesía para recoger el vehículo**: Transporte para recoger el vehículo después de completar las reparaciones. Una vez que el concesionario haya informado que el vehículo está reparado, el servicio de asistencia en el camino proveerá un servicio de ida en autobús o aerolínea comercial (sujeto a disponibilidad) para la persona designada por usted, para recoger el vehículo en la concesionaria si no se encuentra en la misma ciudad que ésta.

*Estos servicios no se proporcionan para residentes de EE.UU o Canadá. El pago de todos los servicios proporcionados en EE.UU. o Canadá es responsabilidad del propietario, y asistencia en el camino reembolsará dichos gastos.

Servicios que no se incluyen en Asistencia en el Camino

Asistencia en el camino no cubre ni reembolsa los servicios siguientes:

- Los eventos causados por fraudes o mala fe del conductor.
- Inmovilización de vehículos debido a circunstancias de fuerza mayor o no previsibles, como fenómenos naturales de naturaleza extraordinaria, temblores, erupciones volcánicas y otras tormentas tipo ciclón.
- Inmovilización del vehículo debido a situaciones que surjan de accidentes causados por el conductor del vehículo o terceros. Esto incluye cualquier suceso que cause lesiones físicas al vehículo o los ocupantes provocadas por fuerzas externas.
- Actos de terrorismo, tumultos o acciones de la policía y fuerzas armadas que eviten brindar los servicios en el tiempo adecuado.
- El servicio de comidas, bebidas, llamadas u otros costos extra. Los costos de alojamiento aplican sólo para México, en los términos y condiciones del programa de asistencia en el camino.
- Cualquier daño al vehículo no intencional, derivado de los servicios provistos.
- El costo de la grúa al elegir un concesionario Chevrolet que está cerca del almacenamiento temporal para el vehículo descompuesto.
- El costo de las maniobras requeridas para llegar al vehículo cuando no está accesible para remolcarlo.
- El costo del combustible provisto.

Los costos de reparación de rutina del vehículo no están cubiertos por el programa de asistencia en el camino. Para más información, consulte la garantía del vehículo nuevo.

Contacto con asistencia en el camino

Los servicios de asistencia en el camino son gratuitos y están disponibles las 24 horas del día, los 365 días del año. Los costos sólo se generan en situaciones que exceden los límites del programa; algunos de los cuales están listados en esta sección.

Para contactar la asistencia en el camino por teléfono, use los números que se listan a continuación:

México

01-800-466-0800

Estados Unidos

1-866-466-8901

Canadá

1-800-268-6800

Correo electrónico

asistencia.chevrolet@gm.com

Chevrolet se reserva el derecho a hacer cualquier cambio o descontinuar el programa de Asistencia en el Camino en cualquier momento sin previa notificación.

Programación de citas de servicio (EE.UU. y Canadá)

Cuando el vehículo requiera servicio incluido en la garantía, contacte a su concesionario y solicite una cita. Al programar una cita de servicio y avisarle a su asesor de servicio sobre sus necesidades de transporte, su concesionario puede ayudar a minimizar sus inconvenientes.

Si el vehículo no puede programarse inmediatamente en el departamento de servicio, siga manejándolo hasta que pueda programarse para servicio, a menos que, por supuesto, el problema esté relacionado con la seguridad. Si este es el caso, por favor llame a su concesionario, infórmele sobre esto y pida instrucciones,

Si su concesionario le pide que lleve el vehículo a servicio, deberá hacerlo lo más temprano posible para que la reparación se haga el mimo día.

Programa de transporte de cortesía (EE.UU. y Canadá)

Para enriquecer su experiencia como propietario, nosotros y nuestros concesionarios participantes estamos orgullosos de ofrecer transporte de cortesía, un

programa de apoyo al cliente para vehículos "defensa a defensa" (período de cobertura base de garantía en Canadá), garantía extendida de tren motriz y garantías específicas híbridas tanto en Estados Unidos como en Canadá.

Existen varias opciones de transporte de cortesía para ayudarle a reducir cualquier inconveniencia cuando se requieran reparaciones de garantía.

El transporte de cortesía no es parte de la garantía limitada para vehículos nuevos. Un folleto separado titulado "Garantía e información sobre asistencia para el propietario" que se proporciona con cada vehículo nuevo proporciona información detallada sobre la cobertura de la garantía.

Opciones de transporte

El servicio de garantía puede completarse generalmente mientras espera. Sin embargo, si no puede esperar, GM lo ayuda a minimizar las molestias al ofrecerle varias opciones de transporte. Según las circunstancias, su concesionario puede ofrecerle una de las siguientes opciones:

Servicio de enlace

El servicio de enlace es el medio principal de ofrecer transporte de cortesía. Es posible que los concesionarios le proporcionen un servicio de enlace para llevarlo a su destino con interrupción mínima de su programa diario. Esto incluye servicio de enlace de ida o redondo dentro de parámetros razonables de tiempo y distancia en el área de su concesionario.

Transporte público o reembolso de gasolina

Si el vehículo requiere reparaciones de garantía de la noche a la mañana y utiliza el transporte público en vez del servicio de enlace del concesionario, los gastos deben comprobarse con recibos originales y se cubrirán hasta la cantidad máxima permitida por GM para el servicio de enlace. Adicionalmente, para los clientes de los Estados Unidos, si usted acordara el transporte a través de un amigo o familiar, podrá recibir reembolso limitado por gastos de gasolina razonables. Las cantidades reclamadas deben reflejar costos reales y comprobarse con recibos originales. Visite a su concesionario para obtener información sobre las cantidades de asignación para el reembolso de combustible u otros costos de transporte.

Vehículo rentado de cortesía

Su concesionario puede hacer los arreglos para proporcionarle un vehículo rentado de cortesía o reembolsarle un vehículo rentado que usted obtenga si su vehículo se retiene para una reparación de garantía durante la noche.
El reembolso de la renta estará limitado y debe comprobarse con recibos originales. Esto requiere que usted firme y llene un acuerdo de renta y cumpla con los requisitos estatales o provinciales, locales y del proveedor del vehículo en renta. Los requisitos varían y pueden incluir: edad mínima, cobertura de seguro, tarjeta de crédito, etc. Usted es responsable de los cargos de uso de combustible y puede también ser responsable de impuestos, gravámenes, tarifas de uso, kilometraje adicional o uso del vehículo de renta más allá de la terminación de la reparación.

Podría no ser posible proporcionarle un vehículo parecido al suyo como renta de cortesía.

Información adicional del programa

Todas las opciones del programa, tales como servicio de enlace, podrían no estar disponibles en todos los concesionarios. Por favor contacte a su concesionario para obtener información específica sobre la disponibilidad. Todos los acuerdos de transporte de cortesía los administrará el personal adecuado del concesionario.

General Motors se reserva el derecho a modificar, cambiar o descontinuar unilateralmente el transporte de cortesía en cualquier momento y a resolver todos los asuntos de elegibilidad de reclamación de conformidad con los términos y condiciones descritos en este documento, a su exclusiva discreción.

Reparación de daño por accidentes (EE.UU. y Canadá)

Si su vehículo está involucrado en una colisión y se daña, asegúrese de que un técnico cualificado lo repare, utilice el equipo adecuado y emplee refacciones de calidad. Las reparaciones mal hechas tras una colisión, disminuyen el valor de reventa del vehículo y la seguridad puede verse comprometida en colisiones subsiguientes.

Refacciones de colisión

Las refacciones de colisión de GM genuinas son aquellas hechas con los mismos materiales y métodos de construcción que las partes con las cuales fue fabricado originalmente su vehículo. Las refacciones de colisión de GM genuinas son su mejor opción para asegurar que la apariencia, durabilidad y seguridad de su vehículo se preserven. El uso

de refacciones GM genuinas puede ayudar a mantener su garantía limitada para vehículos nuevos GM.

Las refacciones de equipo original recicladas también pueden usarse para la reparación. Estas refacciones se obtienen usualmente de vehículos que fueron pérdida total en colisiones anteriores. En la mayoría de los casos, las refacciones que se reciclan son de secciones intactas del vehículo. Una refacción GM de equipo original reciclada puede ser una opción aceptable para mantener la apariencia diseñada originalmente de su vehículo y el desempeño de seguridad, sin embargo, la historia de estas refacciones no se conoce. Tales refacciones no están cubiertas por su garantía limitada para vehículos nuevos GM, y cualquier falla relacionada no está cubierta por la garantía.

Las refacciones de colisión genéricas también están disponibles. Estas son fabricadas por empresas diferentes a GM y pueden no haberse probado para su vehículo. En consecuencia, estas refacciones pueden no adaptarse con eficiencia, exhibir problemas prematuros de durabilidad o corrosión y pueden no funcionar adecuadamente en colisiones subsiguientes. Las refacciones no están cubiertas por su garantía limitada para vehículos nuevos GM, y cualquier falla relacionada no está cubierta por la garantía.

Taller

GM también recomienda que elija un taller que cumpla con sus necesidades antes de que necesite hacer reparaciones por colisión. Su concesionario puede tener un centro de reparación de colisiones con técnicos capacitados por GM y equipo de última tecnología, o puede recomendar un centro de reparación de colisiones que tenga técnicos capacitados por GM y equipo comparable.

Seguro del vehículo

Proteja su inversión en su vehículo GM con cobertura extensa de seguro por colisión. Existen diferencias significativas en la calidad de la cobertura otorgada por varios términos de pólizas de seguros. Muchas pólizas de seguros proveen protección reducida a su vehículo GM limitando la compensación de reparaciones de daños usando refacciones de colisión genéricas. Algunas empresas aseguradoras no especifican las refacciones de colisión genéricas. Cuando compre un seguro, recomendamos que se cerciore de que su vehículo se reparará con refacciones de colisión de equipo original GM. Si tal cobertura de seguro no está disponible por parte de su aseguradora actual, considere cambiar a otra aseguradora.

Si su vehículo está arrendado, la compañía de arrendamiento podría solicitarle que contrate un seguro que garantice reparaciones con

refacciones del fabricante de equipo original (OEM) GM genuinas. Lea su contrato de arrendamiento cuidadosamente dado que se le podría cobrar al final de su arrendamiento por reparaciones de mala calidad.

En caso de colisión

Si hay un lesionado, llame a los servicios de emergencia para pedir ayuda. No deje la escena de la colisión hasta que todos los asuntos se hayan atendido. Mueva el vehículo solamente si su posición lo pone a usted en peligro o si un oficial de policía le pide que lo mueva.

Dé solamente la información necesaria a la policía u otras partes involucradas en la colisión.

Para obtener más información sobre el remolque de emergencia, vea *Asistencia en el camino (EEUU y Canadá) en la página 13-8*. *Asistencia en el Camino (México) en la página 13-10*.

Reuna la siguiente información:

- Nombre del conductor, dirección y número de teléfono
- Número de licencia del conductor
- Nombre del propietario, dirección y número de teléfono
- Número de matrícula del vehículo.
- Marca, modelo y año del vehículo.
- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Compañía aseguradora y número de póliza.
- Descripción general del daño al otro vehículo.

Elija un taller acreditado que use refacciones de reemplazo de calidad. Vea el tema "Refacciones de colisión" más arriba en esta sección.

Si la bolsa de aire se infla, vea *¿Qué verá después de que se infla una bolsa de aire? en la página 3-26*.

Administración del proceso de reparación de daños del vehículo

En el caso de que su vehículo requiera reparaciones por daños, GM recomienda que usted participe activamente en su reparación. Si tiene un taller preferido, lleve su vehículo o remólquelo hasta allá. Especifique al personal del taller que cualquier refacción de colisión requerida sea original, ya sean refacciones nuevas genuinas GM o refacciones originales recicladas GM. Recuerde, las refacciones recicladas no estarán cubiertas por su garantía del vehículo GM.

El seguro pagará la factura de la reparación pero será usted quien deba lidiar con ella. Dependiendo de los límites de su póliza, su

compañía de seguros puede inicialmente tasar la reparación usando refacciones genéricas. Discuta esto con su profesional de reparación e insista en que sean refacciones GM genuinas. Recuerde que si su vehículo está arrendado usted puede estar obligado a reparar el vehículo con refacciones GM genuinas, aún si su cobertura del seguro no paga el costo completo.

Si la compañía aseguradora de la otra parte es la que paga por las reparaciones, usted no está obligado a aceptar una valuación de reparación basada en los límites de reparación de la póliza de colisión de la compañía, dado que usted no tiene límites contractuales con dicha compañía. En tales casos, usted puede tener control de las opciones de reparación y refacciones en tanto el costo se mantenga dentro de límites razonables.

Información sobre pedido de publicaciones de servicio

Manuales de servicio

Los manuales de servicio tienen la información de diagnóstico y reparación de: motores, transmisión, eje, suspensión, frenos, equipo eléctrico, dirección, carrocería, etc.

Boletines de servicio

Los boletines de servicio dan información adicional de servicio técnico necesaria para dar servicio sabiamente a los vehículos y camiones de General Motors. Cada boletín contiene instrucciones para ayudar en el diagnóstico y servicio de su vehículo.

Información del propietario

Las publicaciones del propietario se escriben específicamente para los dueños y están proyectadas para suministrar información operacional básica sobre el vehículo. El Manual de propietario incluye el Programa de mantenimiento para todos los modelos.

Carpeta: incluye un portafolio, manual del propietario y folleto de garantía.

PRECIO DE VENTA AL MENUDEO: 35.00 USD más gastos de administración y de envío.

Sin carpeta: Sólo manual de propietario.

PRECIO DE VENTA AL MENUDEO: 25.00 USD más gastos de administración y de envío.

Modelos actuales y anteriores

Los boletines de servicio técnico y los manuales están disponibles para los vehículos GM de modelos actuales y anteriores.

HAGA SU PEDIDO EN EL NÚMERO GRATUITO: 1-800-551-4123 lunes-viernes 8:00 a. m.-6:00 p. m. (GMT -5:00)

Para pedidos con tarjeta de crédito (VISA, MasterCard, Discover), visite Helm, Inc. en: www.helminc.com.

O escriba a:

Helm, Incorporated
P.O. Box 07130
Detroit, MI 48207

Los precios están sujetos a cambios sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna por nuestra parte. Tiempo de entrega indeterminado.

Todos los precios de la lista están cotizados en dólares estadounidenses. Emita cheques en dólares americanos.

Elaboración de informes sobre defectos de seguridad

Reporta defectos de seguridad al gobierno de Estados Unidos

Si usted considera que su vehículo tiene un defecto que pudiera ocasionar una colisión o bien pudiera causar lesiones o muerte, deberá informar inmediatamente a la NHTSA, Administración Nacional para la Seguridad del Tráfico en Autopistas (Estados Unidos), además de a General Motors.

Si la NHTSA recibe quejas similares, abrirá una investigación y si ésta encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos podrá ordenar una campaña de retirada y de remedio. Sin embargo, NHTSA no puede involucrarse en problemas individuales entre usted, su concesionario o General Motors.

Para ponerse en contacto con NHTSA, puede llamar la línea directa de seguridad vehicular sin cargo al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); visite *http://www.safercar.gov;* o escriba a:

Administrator, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, S.E.
Washington, D.C. 20590

Puede obtener información adicional sobre la seguridad de vehículos automotores visitando la página *http://www.safercar.gov*.

Reporta defectos de seguridad al gobierno de Canadá

Si vive en Canadá y cree que el vehículo tiene un defecto de seguridad, notifique inmediatamente a Transport Canada, y notifíquelo también a General Motors of Canada Limited. Llame a Transport Canada al 1-800-333-0510 o escriba a:

Transport Canada
Road Safety Branch
80 rue Noel
Gatineau, QC J8Z 0A1

Cómo informar defectos de seguridad a General Motors

Además de notificar a la NHTSA (o Transport Canada) en una situación como ésta, notifíquelo también a General Motors.

Llame al 1-800-222-1020, o escriba:

División motores de Chevrolet
Centro de asistencia al cliente de Chevrolet
P.O. Box 33170
Detroit, MI 48232-5170

En Canadá, llame al
1-800-263-3777 (Inglés) o al
1-800-263-7854 (Francés),
o escriba a:

General Motors of Canada Limited
Centro de atención al cliente,
Código de correo postal:
CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Este vehículo GM tiene una cantidad de computadoras sofisticadas que registran información sobre el desempeño del vehículo y cómo se maneja. Por ejemplo, el vehículo usa módulos de computadora para monitorear y controlar el desempeño del motor y la transmisión, para monitorear las condiciones para el despliegue de la bolsa de aire y para desplegar las bolsas de aire en una colisión y, si está equipado, para suministrar frenado antibloqueo y ayudar al conductor a controlar su vehículo.

Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar a su técnico a dar servicio a su vehículo. Algunos módulos pueden almacenar también datos sobre cómo usted opera el vehículo, tal como la tasa de consumo de combustible o velocidad promedio. Estos módulos pueden también retener las preferencias personales del propietario, como ajustes de radio, posiciones de asiento y ajustes de temperatura.

Grabadoras de datos eventos

Este vehículo tiene un registrador de datos de eventos (EDR). El objetivo principal de un EDR es registrar en ciertas situaciones de colisión o parecidas a las de una colisión, tales como un despliegue de la bolsa de aire o un impacto con un obstáculo de la carretera, los datos que ayudarán a entender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con los sistemas de dinámica y seguridad del vehículo por un período corto de tiempo, usualmente 30 segundos o menos. El EDR en este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- Cómo operaban diversos sistemas en el vehículo.
- Si los cinturones de seguridad del conductor y pasajero estaban abrochados o no.
- Cuánto estaba presionando el conductor el acelerador o pedal del freno, en caso de haberlo hecho.
- A qué velocidad viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a proveer una mejor comprensión de las circunstancias en las cuales ocurren colisiones y lesiones.

Importante: Los datos EDR se registran solamente si ocurre una situación de colisión importante. El EDR no registra datos bajo condiciones normales de manejo y tampoco datos personales (por ejemplo: nombre, género, edad y ubicación de la colisión). Sin embargo, otros organismo, tales como las fuerzas y cuerpos de seguridad, podrían combinar los datos EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR se requiere de equipo especial y se necesita acceder al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otros organismos como las fuerzas y cuerpos de seguridad que tienen el equipo especial pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con otros a menos que sea con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo está arrendado, con el consentimiento del arrendatario; en respuesta a una petición oficial por la policía u oficina de gobierno similar; como parte de la defensa de litigio de GM a través del proceso de descubrimiento; o según lo requiera la ley. Los datos que GM recolecta o recibe pueden usarse también para fines de investigación de GM o pueden ponerse a disposición a terceros para fines de investigación, siempre que sea necesario y que los datos no estén ligados a un vehículo o propietario específico.

OnStar®

Si el vehículo está equipado con un sistema activo OnStar, este sistema también puede registrar datos en una colisión o en situaciones cercanas a una colisión. Los Términos y condiciones de OnStar proporcionan información sobre recolección y uso de datos y están disponibles en www.onstar.ca (Canadá) o presionando el botón y hablando con un asesor. Vea *Descripción general de OnStar en la página 14-1* para obtener más información.

Identificación de la frecuencia del radio (RFID)

La tecnología RFID se usa en algunos vehículos para funciones tales como el monitoreo de la presión de llantas y seguridad del sistema de encendido así como en torno a las facilidades tales como mando a distancia para abrir y cerrar la puerta y arrancar, y transmisores dentro del vehículo para el control remoto de puertas de cocheras. La tecnología RFID en vehículos GM no usa o registra información personal ni enlaza con ningún otro sistema GM que contenga información personal.

Declaración de frecuencia de radio

Este vehículo tiene sistemas que operan en una frecuencia de radio que cumple con la sección 15 de las regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y con los Estándares de la Industria de Canadá RSS-GEN/210/220/310.

La operación está sujeta a los dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no debe causar interferencia dañina.
2. El dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pudiera causar una operación indeseada del dispositivo.

Los cambios o modificaciones a cualquiera de estos sistemas por talleres que no estén autorizadas podría anular la autorización para utilizar este equipo.

OnStar (EE. UU. y Canadá

Descripción general de OnStar
Descripción general de OnStar 14-1

Servicios OnStar
Emergencias 14-2
Seguridad 14-2
Navegación 14-2
Conexiones 14-4
Diagnósticos 14-5

Información adicional de OnStar
Información adicional de OnStar 14-5

Descripción general de OnStar

Si está instalado, este vehículo cuenta con un sistema integral que puede conectarse a un consejero en directo para obtener servicio en caso de emergencias, seguridad, navegación, conexiones y diagnósticos.

La luz de estado del sistema OnStar está al lado de los botones OnStar. Si la luz de estado está:

- Verde: El sistema está listo.
- Verde parpadeante: En una llamada.
- Rojo: Indica un problema.

Presione o llame al 1-888-4-ONSTAR (1-888-466-7827) para hablar con un asesor.

Presione para:

- Hacer una llamada, terminar una llamada o responder una llamada entrante.
- Dar comandos de voz al sistema de llamadas manos libres de OnStar.
- Dar comandos de voz al sistema de navegación vuelta por vuelta de OnStar. Requiere el plan de servicio de direcciones y conexiones.

Presione para conectar con un asesor en directo para:

- Verificar la información de la cuenta o actualizar la información de contacto.
- Obtener instrucciones de manejo. Requiere el plan de servicio de direcciones y conexiones.

- Recibir diagnósticos bajo demanda para comprobar los sistemas clave para la operación del vehículo.
- Recibir asistencia en el camino.

Presione para obtener una conexión prioritaria al asesor de emergencias, disponible las 24 horas, los 7 días de la semana para:

- Obtener asistencia para una emergencia.
- Ser un buen samaritano o responder a una alerta AMARILLA.
- Obtener asistencia y rutas de evacuación durante crisis.

Servicios OnStar

Emergencias

Con la asistencia automática para choques, el sistema integrado puede conectarse automáticamente al sistema de ayuda incluso cuando no pueda solicitarla usted mismo.

Presione para conectar con un asesor de emergencia. Se usa la tecnología GPS para identificar la ubicación del vehículo y brindar información crítica al personal de emergencias. El asesor también está capacitado para ofrecer asistencia crítica en situaciones de emergencia.

Seguridad

OnStar proporciona servicios como asistencia para vehículos robados, bloqueo remoto de la ignición y asistencia en el camino, si el vehículo cuenta con estos servicios. OnStar puede desbloquear las puertas del vehículo de manera remota, y puede ayudar a la policía a localizar el vehículo si éste es robado.

Navegación

La navegación de OnStar requiere el plan de servicios de direcciones y conexiones.

Presione para solicitar direcciones o recibirlas en la pantalla de navegación del vehículo. Los destinos también pueden enviarse al vehículo desde Google Maps™ o MapQuest.com.

La base de datos de mapas de OnStar se actualiza constantemente. Visite www.onstar.com para consultar la cobertura de mapas.

Navegación vuelta por vuelta

1. Presione para conectar con un asesor en directo.
2. Solicitar direcciones.
3. Las direcciones se descargan en el vehículo.
4. Siga los comandos guiados por voz.

Utilice comandos de voz durante una ruta planeada.

Cancelar ruta

1. Presione EL sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono. Diga "Cancelar ruta". El sistema responde "¿Desea cancelar las direcciones hacia su destino?"
2. Diga "Sí". El sistema responde "De acuerdo, ruta cancelada".
3. Diga "Adiós". Y saldrá de los comandos de voz.

Route Preview (Vista preliminar de ruta)

1. Presione EL sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono.
2. Diga "Vista preliminar de la ruta". El sistema responde con las siguientes tres maniobras.
3. Diga "Adiós". Y saldrá de los comandos de voz.

Repeat (Repetición)

1. Presione EL sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono.
2. Diga "Repetir". El sistema responde con la última dirección dada, y luego responde con "OnStar listo", y luego un tono.
3. Diga "Adiós". Y saldrá de los comandos de voz.

Obtener mi destino

1. Presione EL sistema responde: "OnStar listo", y luego un tono.
2. Diga "Obtener mi destino". El sistema responde con las millas hacia el destino, luego "OnStar listo" y un tono.
3. Diga "Adiós". Y saldrá de los comandos de voz.

Otros servicios de navegación disponibles en OnStar

OnStar eNav: Permite a los suscriptores enviar destinos desde Google Maps™ y MapQuest.com hacia el sistema de navegación vuelta por vuelta o en pantalla. Cuando esté listo, las direcciones se descargarán en el vehículo.

Descarga de destino: Presione , luego solicite al asesor descargar las direcciones al sistema de navegación del vehículo. Después de terminar la llamada,

presione el botón "Ir" en la pantalla de navegación para iniciar las direcciones de manejo.

Los destinos también pueden descargarse en el camino. Para información sobre eNav, la descarga de destinos, y la cobertura de los mapas visite www.onstar.com.

Conexiones

Las llamadas manos libres de OnStar permiten hacer y recibir llamadas desde el vehículo. El vehículo también puede controlarse desde un teléfono celular mediante la aplicación OnStar para móviles. Vaya a www.onstar.com para consultar la cobertura de mapas.

Llamadas manos libres

1. Presione El sistema responde "OnStar listo".
2. Diga "Llamar". El sistema responde: "Diga el nombre o número a llamar".
3. Diga el número completo sin pausas, incluyendo el "1" y el código del área. El sistema responde: "De acuerdo, llamando".

Obtener mi número

1. Presione El sistema responde "OnStar listo".
2. Diga "Mi número". El sistema responde: "Su número de OnStar para llamadas manos libres es "

Terminar una llamada

Presione El sistema responde: "Llamada terminada".

Guardar una etiqueta de nombre para marcación rápida

1. Presione El sistema responde "OnStar listo".
2. Diga "Guardar". El sistema responde: "DIga el número que desea guardar".
3. Diga el número completo sin hacer pausas. El sistema responde: "Diga la etiqueta de nombre".
4. Seleccione una etiqueta de nombre. El sistema responde: "Se guardará <nombre>. ¿Es correcto?"
5. Diga "Sí", o "No" y vuelva a intentarlo. El sistema responde "De acuerdo, guardando <nombre>."

Hacer una llamada usando un número guardado.

1. Presione El sistema responde "OnStar listo".
2. Diga "Llamar a <nombre>". El sistema responde: "De acuerdo, llamando a <nombre>".

Comprobación de minutos y caducidad

Presione y diga "minutos" y a continuación "verificar" para comprobar cuántos minutos quedan y su fecha de caducidad.

OnStar Mobile App

Con un dispositivo basado en iPhone® o Android™, es posible descargar una aplicación móvil de OnStar. El vehículo puede arrancarse remotamente, si está equipado, o las puertas pueden desbloquearse desde cualquier lugar donde haya servicio celular. También puede comprobar el nivel de combustible, la presión de las llantas y la vida del aceite. Puede conectar con un asesor OnStar en cualquier momento. Para ver la compatibilidad de OnStar mobile app o más información, consulte www.onstar.com.

Diagnósticos

El sistema de diagnósticos del vehículo OnStar realizará una comprobación cada mes. Comprobará el motor, la transmisión, los frenos antibloqueo y los principales sistemas del vehículo. También comprueba la presión de las llantas, si el vehículo cuenta con el sistema de monitoreo de presión de las llantas.
Si necesita una comprobación de diagnóstico entre un correo y otro, presione y un asesor puede ejecutar un diagnóstico.

Información adicional de OnStar

Servicio de transferencia

Presione para solicitar información de elegibilidad para transferencia a cuenta. El asesor puede ayudar a cancelar o eliminar información de la cuenta. Si OnStar recibe información de que la propiedad del vehículo ha cambiado, OnStar puede enviar un mensaje de voz al vehículo para solicitar la actualización de la información de la cuenta.

Reactivación para los siguientes propietarios

Peroné y siga las instrucciones para hablar con un asesor tan pronto como sea posible después de adquirir el vehículo. El asesor actualizará los registros del vehículo y explicará las ofertas del servicio OnStar y las opciones disponibles.

Cómo funciona el servicio OnStar

La respuesta automática ante colisiones, los servicios de emergencia, la asistencia en crisis, la asistencia en caso de robo, el diagnóstico del vehículo, la apertura remota del vehículo, la asistencia en el camino, el sistema de navegación paso a paso y las llamadas con manos libres están disponibles en la mayoría de los vehículos. Todos los servicios OnStar no están disponibles en todos los lugares ni en todos los vehículos. Para más información, una descripción completa de los servicios OnStar, las limitaciones del sistema y los términos y condiciones de OnStar, consulte www.onstar.com (EE.UU.) o www.onstar.ca (Canadá); póngase en contacto con OnStar al 1-888-4-ONSTAR (18884667827) o TTY 18772482080; o presione para hablar con un asesor. Los servicios de OnStar requieren el sistema eléctrico del vehículo, servicio inalámbrico y tecnologías satelitales GPS para estar disponibles y que las funciones tengan un correcto funcionamiento. Estos sistemas podrían no funcionar si la batería está desconectada o descargada.

El servicio de OnStar funciona únicamente si su vehículo está en un lugar en el que OnStar tenga convenio con un proveedor de servicio inalámbrico para poder dar el servicio en dicha zona, y si el proveedor de servicio inalámbrico tiene la cobertura, la capacidad de red, la recepción, y la tecnología compatible con el servicio de OnStar. Los servicios que incluyen información sobre la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señal GPS disponible, sin obstrucciones y compatible con el hardware de OnStar. El servicio de OnStar podría no funcionar si el equipo de OnStar no está instalado o no se le ha dado el mantenimiento adecuado. SI se agrega, conecta o modifica el equipo o software, el servicio OnStar podría no funcionar. Otros problemas fuera del alcance de OnStar podrían evitar el uso del servicio; tal como las colinas, los edificios altos, los túneles, el clima, el diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños al vehículo durante una colisión o exceso de tráfico o sobrecarga de la red de telefonía inalámbrica.

Vea *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-24* para obtener información en cuanto a las reglas de la Parte 15 de la Comisión de comunicaciones federales (FCC) y Normas industriales de Canadá RSS-GEN/210/220/310.

Servicios para personas con capacidades diferentes

Los asesores proporcionan servicios para ayudar a los suscriptores con limitaciones físicas y problemas médicos.

Presione para obtener ayuda:

- Buscar una gasolinera con una persona que cargue el combustible.
- Encontrar un hotel, restaurante, etc. que cumpla con las necesidades de accesibilidad.
- Obtener direcciones hacia el hospital o farmacia más cercanos en situaciones urgentes.

Usuarios TTY

OnStar tiene la capacidad de comunicarse con las personas sordas, con problemas de oído o con limitaciones del habla mientras están en el vehículo. El sistema instalado por el concesionario TTY puede otorgar acceso a todos los servicios OnStar desde el vehículo, excepto el asesor virtual y la navegación vuelta por vuelta.

onstar.com

El sitio web proporciona acceso a la información de cuenta, administra la suscripción a OnStar, y permite ver videos de cada servicio. Obtenga los precios de los planes de suscripción y regístrese para los diagnósticos del vehículo de OnStar. Haga clic en la pestaña "Mi cuenta" en la página principal.

Número de identificación personal de OnStar (PIN)

Se requiere un PIN para acceder a algunos de los servicios de OnStar, como el desbloqueo remoto de puertas y la asistencia en robo del vehículo. Se le solicitará que cambie el PIN la primera vez que hable con un asesor. Para cambiar el PIN de OnStar, llame a OnStar y proporcione el PIN actual al asesor.

Garantía

El equipo OnStar podría estar garantizado como parte de la garantía limitada del vehículo nuevo. El fabricante del vehículo proporciona información detallada de la garantía.

Languages (Idiomas)

El vehículo puede programarse para responder en francés o en español. Presione y pregunte al asesor. Los asesores pueden hablar francés o español.

Problemas potenciales

Algunos servicios OnStar se desactivan después de cinco días. OnStar no puede abrir los seguros remotamente o brindar asistencia para vehículos robados después de que el vehículo ha estado apagado por cinco días. Después de cinco días, OnStar puede ponerse en contacto con asistencia en el camino y un cerrajero para ayudarles a abrir el vehículo.

Sistema de Posicionamiento Global (GPS)

- La obstrucción del GPS podría ocurrir en ciudades grandes con edificios altos, en estacionamientos, en los alrededores de aeropuertos, en túneles, pasos a desnivel o en áreas con demasiados árboles. Si las señales GPS no están disponibles, el sistema OnStar debería funcionar para llamar a OnStar. Sin embargo, OnStar podría tener dificultades para identificar la ubicación exacta.
- En situaciones de emergencia, OnStar puede usar la última ubicación de GPS guardada para enviar la ayuda de emergencia.
- La pérdida temporal de GPS podría hacer que se pierda la capacidad de enviar la ruta de navegación vuelta por vuelta. El asesor podría dar una ruta verbal o podría solicitar llamar nuevamente cuando el vehículo esté en un área abierta.

Antenas celulares y GPS

Evite poner artículos sobre o cerca de la antena para evitar bloquear la recepción celular o de GPS. La recepción celular es necesaria para que OnStar envíe señales remotas al vehículo.

Mensaje No es posible conectar con OnStar

Si la cobertura celular es limitada o la red celular ha alcanzado la capacidad máxima, este mensaje podría aparecer. Presione para intentar llamar nuevamente o intente llamar después de conducir algunas millas hacia alguna otra área de cobertura celular.

Problemas con el vehículo y la energía

Los servicios de OnStar requieren el sistema eléctrico del vehículo, servicio inalámbrico y tecnologías satelitales GPS para estar disponibles y que las funciones tengan un correcto funcionamiento. Estos sistemas podrían no funcionar si la batería está desconectada o descargada.

Equipo eléctrico añadido

El sistema OnStar está integrado en la arquitectura eléctrica del vehículo. No añada ningún equipo eléctrico. Vea *Equipo eléctrico adicional en la página 9-63*.
El equipo eléctrico añadido podría interferir con al operación del sistema OnStar y hacer que no funcione.

Privacidad

La declaración de privacidad de OnStar completa se encuentra en www.onstar.com. Los usuarios de servicios inalámbricos preocupados por la privacidad deben tomar en cuenta que no es posible asegurar la privacidad de cualquier información enviada vía comunicación inalámbrica o celular. Algunos terceros podrían interceptar o acceder a las transmisiones y comunicaciones privadas de manera ilegal, sin permiso.

✍ NOTAS

A

Abridor de la puerta de la cochera 5-50
Programación 5-50
Accesorios y modificaciones . . . 10-3
Aceite
Indicador de presión de aceite del motor 5-11
Luz de presión 5-24
Mensajes 5-38
Motor 10-10
Sistema Life de aceite del motor 10-13
Aceite de motor
Indicador de temperatura 5-12
Mensajes 5-38
Aceite del motor
Sistema Life 10-13
Active Fuel Management® 9-27
Advertencia iv
Luz del sistema de frenos 5-20
Precaución y Peligro iv
Advertencia de la Propuesta 65, California 10-3
Advertencias
Luces de advertencia 6-5
Almacenamiento
Trasero 4-1
Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor 10-87
Almacenamiento trasero 4-1
Anclajes inferiores y sujetadores para niños (Sistema de CIERRE) 3-45
Antena
Radio satelital 7-16
Antirrobo
Mensajes del sistema de alarma 5-42
Sistema de alarma 2-11
Arranque con cables pasacorrientes 10-95
Arranque del motor 9-20
Arranque del vehículo, Remoto 2-5
Arranque remoto del vehículo . . 2-5
Asentamiento, vehículo nuevo 9-17
Asentar el vehículo nuevo 9-17
Asientos
Ajuste eléctrico, delante 3-4
Ajuste, delante 3-3
Cabeceras 3-2
Delanteros con calefacción 3-7
Respaldos reclinables 3-5
TRAS 3-8
Asientos delanteros
Ajuste 3-3
Con calefacción 3-7
Asientos delanteros con calefacción 3-7
Asientos Traseros 3-8
Asistencia al cliente 13-7
Oficinas 13-5, 13-6
Usuarios de teléfonos de texto (TTY) 13-7
Asistencia ultrasónica para estacionamiento 9-46
Atenuación de teatro 6-7
Automática
Espejos con atenuación 2-15
Automático
Sistema de faros delanteros . . . 6-4

B

Batería 10-31
Administración de Carga 6-7
Arranque con cables pasacorrientes 10-95
Mensajes de voltaje y carga 5-35
Protección de la carga 6-8
Bebés y niños pequeños, sistemas de retención infantil 3-38
Bluetooth 7-26, 7-28, 7-33
Bolsa de aire
Añadir equipos al vehículo 3-34
Bolsas de aire
Indicador de estatus del pasajero 5-16
Luz de estado 5-15
Revisión del sistema 3-18
Servicio del vehículos equipados con bolsas de aire 3-33
Brújula 5-5
Mensajes 5-35

C

Cabeceras 3-2
Cadenas, llanta 10-77
Cajuela 2-9
Calefacción y aire acondicionado 8-1
Calefactor
Motor 9-22
Calibración 5-5
California
Advertencia 10-3
Requisitos de combustible 9-51
Requisitos relativos a materiales de perclorato 10-3
Cámara de visión trasera (RVC) 9-48
Cámara, visión trasera 9-48
Cambio
A Park (estacionamiento) 9-23
Fuera de Estacionamiento 9-25
Cambio de la pluma limpiaparabrisas 10-34
Cambio de la pluma, limpiaparabrisas 10-34
Cambio del sistema de bolsas de aire 3-35
Caminos
Conducción, húmeda 9-7
Capacidades/ especificaciones 12-2
Capota 2-21
Centro de información del conductor (DIC) 5-26
Centro en línea del propietario 13-7
Cierres del respaldo de asiento 3-6
Cierres, respaldo del asiento . . . 3-6
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-11
Cinturones de seguridad 3-9
Avisos 5-15
Cambio después de una colisión 3-18
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-11
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-10
Cuidado 3-17

Cinturones de seguridad (cont.)
Mensajes 5-42
Tensor 3-17
Uso durante el embarazo 3-16
Claxon 5-3
Cofre 10-5
Combustible 9-50
Aditivos 9-52
Administración, Activa 9-27
Combustible en países extranjeros 9-52
Cómo llenar un contenedor portátil combustible 9-55
Especific gasolina 9-51
Llenado del tanque 9-53
Medidor 5-9
Mensajes del sistema 5-39
Recomendado 9-50
Requisitos, California 9-51
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-10
Compartimento de la consola central 4-2
Compartimentos
Consola central 4-2
Guantera 4-1
Red de comodidad 4-5
Compra de llantas nuevas 10-71
Conducción
Caminos mojados 9-7
Características y consejos de remolque 9-56
Competencia 9-6, 9-41
Cuestas y caminos montañosos 9-8
Defensiva 9-3
Estado de ebriedad 9-3
Hipnosis de carretera 9-8
Invierno 9-9
Límites de carga del vehículo 9-12
Para un mayor ahorro de combustible 1-20
Pérdida de control 9-5
Recuperación en todo terreno 9-5
Si el vehículo se atasca 9-11
Conducción defensiva 9-3
Conducción distraida 9-2
Conexiones, OnStar® 14-4
Control de vehículo 9-4
Control de velocidad constante 9-43
Luz 5-26
Mensajes 5-37
Controles de Lámparas Exteriores 6-1
Cuadro de instrumentos 5-8
Cuándo es momento para nuevas llantas 10-71
Cubierta
Asiento trasero 4-3
Motor 10-9
Cubierta del asiento trasero 4-3
Cuestas y caminos montañosos 9-8
Cuidado de apariencia
Exterior 10-100
Interior 10-103
Cuidado del vehículo
Almacenamiento del juego de sellante de llantas y compresor 10-87
Presión de llantas 10-61

D

Depurador/Filtro de aire, Motor 10-15
Descripción general, OnStar® 14-1
Diagnósticos, OnStar® 14-5
Dirección 9-4
Ajuste del volante 5-2
Controles del volante 5-3
Líquido, asistida 10-26
Direccionales, vuelta y cambio de carril 6-5
Dispositivos auxiliares 7-19
Dispositivos, auxiliares 7-19
Disyuntores de circuito 10-45
Dónde poner el sistema de retención infantil 3-43

E

Economía del combustible
Conducción 1-20
Eje trasero
Deslizamiento limitado 9-43
Elaboración de informes sobre defectos de seguridad
General Motors 13-21
Gobierno de Canadá 13-21
Gobierno de los Estados Unidos 13-20
Embarazo, uso de cinturones de seguridad 3-16
Embrague hidráulico 10-15
Embrague, hidráulico 10-15
Emergencias, OnStar® 14-2
Energía para los accesorios ... 9-23
Energía retenida para los accesorios (RAP) 9-23
Entrada sin llave
Sistema (RKE) remoto 2-3
Equipo eléctrico incorporado 9-63
Equipo eléctrico, agregado 9-63
Equipo, operaciones de remolque 9-62
Especificaciones y capacidades 12-2
Espejo retrovisor
Atenuación automática 2-15
Espejos
Atenuación automática 2-15
Con calefacción 2-14
Convexos 2-13
Espejo retrovisor manual 2-15
Potencia 2-14
Retrovisor de atenuación automática 2-15
Espejos con calefacción 2-14
Espejos convexos 2-13
Espejos retrovisores 2-15
Estac
Cambio fuera de 9-25
Cambio hacia 9-23
Estacionamiento 9-27
Asistencia, ultrasónica 9-46
Freno 9-37
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento) 10-34
Sobre cosas que se queman 9-27
Etiquetado, flanco de llanta ... 10-54

F

Faros
Automático 6-4
Cambiador de luces altas/bajas 6-3
Direccionamiento 10-35
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) ... 10-38
Lámparas que Operan de Día (DRL) 6-3
Luces diurnas (DRL) 10-41
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-25
Luz Intermitente 6-3
Reemplazo de focos 10-38
Filtro,
Depurador de aire del motor 10-15
Focos de halógeno 10-38
Focos de repuesto 10-44
Frecuencia de radio
Declaración 13-24
Identificación (RFID) 13-23
Frenos 10-28, 9-4
Antibloqueo 9-36
Asistencia 9-38
Estacionamiento 9-37
Líquido 10-30
Mensajes del sistema 5-35
Fuera de carretera
Recuperación 9-5
Funcionamiento, Sistema Infotainment 7-5
Fusibles
Bloque de fusibles del compartimiento del motor 10-45
Bloque de fusibles del compartimiento trasero 10-51
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos 10-49
Fusibles y cortacircuitos 10-45

G

Gasolina
Especificaciones 9-51
Giro sin tracción limitado en eje trasero 9-43
Grabadoras de datos eventos 13-22
Graduación de calidad uniforme de llanta 10-74
Guantera 4-1

H

Hipnosis de carretera 9-8
Hora 5-5

I

Identificación del Vehículo
Etiqueta de identificación de las partes de servicio 12-1

Iluminación
Atenuación de teatro 6-7
Control de iluminación 6-6
Entrada 6-7
Iluminación de Entrada 6-7
Indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero 5-16
Indicador de falla 5-18
Información a clientes
Información sobre pedido de publicaciones de servicio 13-19
Información adicional, OnStar® 14-5
Información general
Cuidado del vehículo 10-3
Remolque 9-55
Servicio y mantenimiento 11-1
Información y Entretenimiento 7-1
Inmovilizador 2-12
Luz 5-25
Intermitentes de advertencia de peligro 6-5
Introducción iii
Invierno
Conducción 9-9

J

Juego de compresor, sellante de llanta 10-80
Juego de sellante, llanta 10-80

L

Lámparas de niebla
Delantero 6-5
Lámparas que Operan de Día (DRL) 6-3
LATCH, anclas inferiores y correas para niños 3-45
Limpieza
Cuidado exterior 10-100
Cuidado interior 10-103
Líquido
Dirección asistida 10-26
Frenos 10-30
Lavador 10-28
Transmisión automática 10-14
Líquido de lavado 10-28
Líquido y lubricantes recomendados 11-13
Llanta de refacción
Compacta 10-94
Llanta de refacción compacta 10-94
Llanta desinflada 10-77
Cambio 10-87
Llantas
Alineación de ruedas y balanceo de llantas 10-76
Cadenas 10-77
Cambio 10-87
Cambio de ruedas 10-76
Compra de llantas nuevas 10-71
Cuándo es momento para nuevas llantas 10-71
Designaciones 10-57
Etiquetado de flanco 10-54
Graduación de calidad uniforme de llanta 10-74
Inspección 10-69
Invierno 10-53

Llantas (cont.)
Juego de sellante y compresor 10-80
Juego de sellante y compresor, almacenamiento ... 10-87
Llanta de refacción compacta 10-94
Luz de presión 5-23
Mensajes 5-43
Presión 10-63
Rotación 10-69
Si una llanta se desinfla 10-77
Sistema de monitoreo de presión 10-63
Sistema de monitoreo del inflado 10-65
Tamaño diferente 10-73
Terminología y definiciones 10-58
Llantas para invierno 10-53
Llaves 2-2

Luces
Advertencia del sistema de frenos 5-20
Advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)....5-21
Cambiador de luces altas/bajas 6-3
Conducción diurna (DRL) ... 10-41
Control de tracción OFF (desactivado)/StabiliTrak OFF (desactivado) 5-23
Control de velocidad constante 5-26
Controles de exterior 6-1
Diurnas (DRL) 6-3
Estado de las bolsas de aire 5-15
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento 10-39, 10-40
Indicador de falla 5-18
Indicador de luz trasera 5-26

Luces (cont.)
Inmovilizador 5-25
Luces altas encendidas 5-25
Luz de niebla delantera 5-25
Luz Intermitente 6-3
Niebla delantero 6-5
Placa de matrícula 10-43
Presión de aceite del motor 5-24
Presión de llantas 5-23
Recordatorios del cinturón de seguridad 5-15
Sistema de carga 5-17
Sistema de Control de Tracción (TCS)/StabiliTrak® 5-22
Techo 6-6
TRACTION OFF (Tracción inactiv) 5-22
Luces de advertencia, marcadores e indicadores 5-7
Luces de niebla
Reemplazo de focos 10-42
Luces del techo 6-6
Luces diurnas (DRL) 10-41

Luces traseras
Direccional y luces de alto 10-42
Luces, advertencia de peligro ... 6-5
Luz de advertencia del sistema de frenos 5-20
Luz de niebla delantera
Luz 5-25
Luz del sistema de carga 5-17
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-25
Luz indicadora de luz trasera 5-26
Luz Intermitente 6-3

M

Manejo a alta velocidad 10-63
Manejo competitivo 9-6
Manómetro
Combustible 5-9
Indicadores y luces de advertencia 5-7
Odómetro 5-9
Odómetro del viaje 5-9
Presión de aceite del motor 5-11
Manómetro (cont.)
Tacómetro 5-9
Temperatura de transmisión 5-13
Temperatura del aceite del motor 5-12
Temperatura del refrigerante del motor 5-12
Velocímetro 5-9
Voltímetro 5-14
Mantenimiento
Registros 11-16
Medidor del voltímetro 5-14
Mensajes
Aceite de motor 5-38
Brújula 5-35
Cinturón de seguridad 5-42
Dar servicio al vehículo 5-42
Llanta 5-43
Llave y seguro 5-39
Luz 5-40
Potencia del motor 5-39
Puerta entreabierta 5-37
Recordatorio del vehículo 5-44
Mensajes (cont.)
Sistema de alarma antirrobo 5-42
Sistema de bolsa de aire 5-42
Sistema de combustible 5-39
Sistema de control Ride 5-41
Sistema de detección de objetos 5-41
Sistema de Enfriamiento del Motor 5-37
Sistema de frenos 5-35
Toldo convertible 5-35
Transmisión 5-44
Vehículo 5-34
Velocidad del vehículo 5-45
Ventanilla 5-45
Voltaje y carga de la batería 5-35
Mensajes de luz 5-40
Mensajes de seguro y llave 5-39
Mensajes del sistema de detección de objetos 5-41
Modo de conducción competitiva 9-41
Modo manual 9-32

Monóxido de carbono
Cajuela 2-9
Conducción en invierno 9-9
Emisiones del motor 9-28
Motor
Arranque 9-20
Calefactor 9-22
Cubierta 10-9
Depurador/Filtro de aire 10-15
En marcha mientras está estacionado 9-28
Escape 9-28
Indicador de presión de aceite 5-11
Indicador de temperatura del refrigerante 5-12
Luz de presión 5-24
Mensajes de potencia 5-39
Mensajes del sistema de enfriamiento 5-37
Recorrido de la correa de transmisión 12-4
Refrigerante 10-18
Revisar y dar servicio al motor 5-18
Motor (cont.)
Sistema de enfriamiento 10-17
Sobrecalentamiento 10-24
Visión general del compartimiento 10-6

N

Navegación, OnStar® 14-2
Niños mayores, sistemas de retención infantil 3-36

O

Odómetro 5-9
Viaje 5-9
Odómetro del viaje 5-9
OnStar®
Conexiones 14-4
Diagnósticos 14-5
Emergencias 14-2
Información adicional 14-5
Navegación 14-2
Seguridad 14-2
Visión general 14-1

P

Pantalla superior 5-30
Parabrisas
Cambio 10-35
Limpiador/lavador 5-3
Pedidos
Publicaciones de servicio . . . 13-19
Peligro, advertencia y precaución iv
Pérdida de control 9-5
Personalización
Vehículo 5-46
Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado 9-28
Posiciones del encendido 9-18
Potencia
Aceite de la dirección 10-26
Ajuste del asiento 3-4
Energía retenida para los accesorios (RAP) 9-23
Espejos 2-14
Protección, batería 6-8
Salidas 5-6
Seguros de puertas 2-8
Ventanas 2-16

Precaución, Peligro y Advertencia iv
Privacidad
Identificación de la frecuencia del radio (RFID) .. 13-23
Procedimiento de Satisfacción al Cliente 13-2, 13-4
Programa
Transporte cortesía 13-14
Programa de Asistencia en el Camino 13-8, 13-10
Programa de Asistencia, en el Camino 13-8, 13-10
Programa de mantenimiento
Líquido y lubricantes recomendados 11-13
Programa de reembolso de movilidad de GM 13-8
Programa de reembolso, movilidad GM 13-8
Programa de transportación de cortesía 13-14
Programa de transportación, Cortesía 13-14
Programación de citas 13-14
Propietarios canadienses de vehículos iii
Puerta
Mensajes de puerta entreabierta 5-37
Seguros 2-7
Seguros eléctricos 2-8

Q

Quemacocos 2-19

R

Radio AM-FM 7-9
Radio satelital 7-11
Radios
Radio AM-FM 7-9
Recepción 7-14
Satélite 7-11
Recomendado
Combustible 9-50
Recorrido de la correa de transmisión, motor 12-4
Recorrido, correa de transmisión del motor 12-4
Red de comodidad 4-5
Red, Comodidad 4-5
Reemplazo de focos 10-44
Direccionamiento de los faros 10-35
Faros 10-38
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento 10-39, 10-40
Focos de halógeno 10-38
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) ... 10-38
Luces de la placa de matrícula 10-43
Luces de niebla 10-42
Luces traseras, direccional y luces de alto 10-42
Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión 3-50

Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión 3-18
Refacciones
Bolsas de aire 3-35
Mantenimiento 11-15
Refrigerante
Indicador de temperatura del motor 5-12
Motor 10-18
Registradores de datos, Eventos 13-22
Registros
Mantenimiento 11-16
Reloj 5-5
Remolque
Características de conducción 9-56
Equipo 9-62
Información general 9-55
Remolque 9-60
Vehículo 10-99
Vehículo recreacional 10-99
Remolque de vehículo recreacional 10-99
Remolque transporte 9-60
Reparación de daños por colisión 13-16
Reparación de daños, Colisión 13-16
Reporte de defectos de seguridad
General Motors 13-21
Gobierno de Canadá 13-21
Gobierno de los Estados Unidos 13-20
Reproductor CD 7-17
Reproductores de audio 7-17
Disco compacto 7-17
Requisitos relativos a materiales de perclorato, California 10-3
Respaldos reclinables 3-5
Restricciones para niños
Anclas inferiores y correas para niños 3-45
Bebés y niños pequeños 3-38
Niños mayores 3-36
Sistemas 3-41
Sujeción 3-51, 3-53
Restricciones que aseguran al niño 3-51, 3-53
Resumen, sistema de infotainment 7-3
Revisión
Bloqueo de la transmisión del encendido 10-33
Luz del motor 5-18
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio, transmisión automática 10-33
Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido 10-33
Revisión del interruptor del motor de arranque 10-32
Revisión del sistema de seguridad 3-17
Rotación, llantas 10-69
Ruedas
Alineación y balanceo de llantas 10-76
Cambio 10-76
Tamaño diferente 10-73

S

Salidas
Potencia 5-6
Seguridad
Vehículo 2-11
Seguridad, OnStar® 14-2
Seguros
Protección de bloqueo 2-9
Puerta 2-7
Puerta eléctrica 2-8
Señales direccionales y de cambio de carril 6-5
Servicio
Accesorios y modificaciones 10-3
Etiqueta de identificación de partes 12-1
Información sobre pedido de publicaciones 13-19
Luz de servicio del motor 5-18
Mantenimiento, Información general 11-1
Mensajes del vehículo 5-42
Servicio (cont.)
Programación de citas 13-14
Realizar usted mismo el trabajo 10-4
Registros de mantenimiento 11-16
Servicio de la bolsa de aire 3-33
Símbolos iv
Sistema
Información y Entretenimiento 7-1
Sistema de alarma
Antirrobo 2-11
Sistema de audio
Antena de vidrio trasero 7-16
Antena fija 7-15
Característica del sistema antirrobo 7-3
Recepción de radio 7-14
Sistema de Antena Diversidad 7-16
Sistema de bolsa de aire
¿Cómo se activa una bolsa de aire? 3-25
¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire? 3-23
¿En dónde están las bolsas de aire? 3-21
¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire? 3-26
¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire? 3-25
Revisión 3-35
Sistema de detección de pasajeros 3-28
Sistema de CERROJO
Cambio de partes después de una colisión 3-50
Sistema de detección de pasajeros 3-28
Sistema de enfriamiento 10-17
Mensajes del motor 5-37
Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE) 2-3

Sistema de frenos
antibloqueo (ABS) 9-36
Luz de advertencia 5-21
Sistema de monitoreo,
presión de las llantas 10-63
Sistema eléctrico
Bloque de fusibles del
compartimiento del
motor 10-45
Bloque de fusibles del
compartimiento trasero 10-51
Bloque de fusibles del ta-
blero de instrumentos 10-49
Fusibles y cortacircuitos 10-45
Sobrecarga 10-44
Sistema OnStar® 1-21
Sistema remoto universal 5-50
Operación 5-54
Programación 5-50
Sistemas anti robo 2-12
Inmovilizador 2-12
Sistemas de control de clima . . . 8-1
Aire acondicionado 8-1
Calentamiento 8-1
Sistemas de control de recorrido
Giro sin tracción limitado
en eje trasero 9-43
Mensajes 5-41
Sistemas de seguridad
Dónde colocar 3-43
Sobrecalentamiento, motor . . . 10-24
StabiliTrak
Luz OFF (Inactiv) 5-23
Sistema 9-40

T

Tacómetro 5-9
Tapetes 10-106
Techo
Quemacocos 2-19
Teléfono
Bluetooth 7-26, 7-28, 7-33
Tensor, cinturón de
seguridad 3-17
Toldo convertible
Mensajes 5-35
Tracción 5-23
Giro sin tracción limitado
en eje trasero 9-43
Luz Control OFF/Stabili-
Trak OFF 5-23
Luz de apagado 5-22
Luz del Sistema de Control
de tracción (TCS)/Stabi-
liTrak® 5-22
Sistema de control (TCS) 9-38
Transmisión
Automática 9-29
Indicador de temperatura 5-13
Líquido, automático 10-14
Líquido, manual 10-14
Mensajes 5-44
Transmisión automática 9-29
Líquido 10-14
Modo manual 9-32
Revisión de la función de
control del bloqueo de
cambio 10-33
Transmisión manual 9-34
Líquido 10-14

U

Uso de este manual iv
Usuarios de teléfonos de texto (TTY) 13-7

V

Vehículo
Arranque remoto 2-5
Control 9-4
Límites de carga 9-12
Mensajes 5-34
Mensajes de velocidad 5-45
Mensajes recordatorios 5-44
Número de Identificación (VIN) 12-1
Personalización 5-46
Vehículo (cont.)
Propietarios canadienses iii
Remolque 10-99
Seguridad 2-11
Vehículo atascado 9-11
Velocímetro 5-9
Ventanas 2-16
Potencia 2-16
Ventanillas
Mensajes 5-45
Ventilación, aire 8-4
Ventilas de aire 8-4
Visores 2-18